

# 目次

## 武夷文化研究

- 明清时期武夷茶鉴评辑考 ..... 叶国盛, 赵宇欣 (1)  
儒家公益的一个家族样本  
——古代武夷山仁义袁氏 ..... 袁鑫恣 (5)  
古代麻沙书坊商业出版的传播路径 ..... 金雷磊 (10)

## 社会·法律研究

- 职业女性生育二孩的社会支持探析 ..... 卢珊珊 (15)  
定时在线传播行为性质辨析与权利界限  
..... 张 轩 (19)  
《社区矫正法》(征求意见稿) 评析  
..... 郑朋达, 刘 琪 (23)

## 生态·旅游研究

- 边缘效应视角下农村景观建设规划研究  
——以福建晋江钞井村环境提升整治为例  
..... 朱则熙, 艾婧文, 朱丽柠, 吴小刚 (28)  
侨乡地区休闲农业发展调查研究  
——以福建北碇华侨茶果场为例  
..... 尤雅琪, 李长青 (33)  
福建省旅游教育与行业人才需求契合性研究  
..... 祁少华, 吴小霞, 张瑞军 (41)

## 语言·文学研究

- 顺应论指导下的导游词英译策略研究  
——以福建主要旅游景点导游词为例  
..... 吴晶晶, 徐 琪 (46)  
魏庆之《诗人玉屑》“锻炼”说的内容与价值  
..... 宋 伟, 顾佳欢 (51)

# 武夷学院学报



国际标准刊号: ISSN 1674-2109  
国内统一刊号: CN 35-1293/G4  
第 37 卷 总第 159 期  
2018 年 第 1 期(月刊)

### 编辑委员会

- 顾 问: 付贤智 黄汉升  
兰思仁 杨江帆  
李宝银  
主 任: 吴承祯  
副 主 任: 刘用麟 (常务)  
编 委: (以姓氏笔画为序)  
卢道明 叶琪瑛  
刘用麟 刘清华  
许亦善 李宝银  
李远华 吴承祯  
陈 铎 陈荣村  
陈宗道 陈良壁  
沈慧芳 杜江伟  
杨 昇 张品端  
张乔根 林 超  
郑细鸣 郑向敏  
赵升云 郭翠莲  
徐颖惠 路善全  
蔡明田

### 编辑部

- 主 编: 吴承祯  
副 主 编: 刘用麟 (常务)  
沈慧芳  
责任编辑: 陈 果 叶丽娜  
华伟平 陈 虹  
白 琳 冯起国  
夏婷婷 苏娟娟  
英文审译: 魏景春

JOURNAL OF WUYI UNIVERSITY



留学生对武夷山市公示语英译满意度调查分析  
..... 何兰芳 (55)

### 文化·艺术研究

符号学视域下中国茶文化在“一带一路”中的传播  
..... 雷郑延, 陈清微, 周欢, 曾文治, 高水练, 杨江帆 (59)

惠安女服饰文化的衰微与保护初探  
——以小岙惠安女服饰为例 ..... 陈丽恋 (63)

泉州地方传统艺术伦理研究 ..... 陈佳 (69)

电商商品包装减量化设计研究 ..... 刘彬 (77)

日本滋贺县大津绘传统民俗画人物角色及其艺术特征  
..... 吴丽婷 (83)

### 高等教育研究

网络舆情视域下的大学生思想政治教育创新研究  
..... 陈晓红 (87)

文学地理学视域下的高校写作教学谈  
——以武夷学院为例 ..... 魏维 (91)

武夷学院数字媒体艺术专业建设与研究 ..... 张钰 (95)

工程教育专业认证精神对我省本科专业建设的启示  
..... 秦敏燕 (100)

高职林业专业终生学习课程体系的创新与实践  
..... 邹夏梦, 黄翠琴 (105)

# 明清时期武夷茶鉴评辑考

叶国盛<sup>1,2</sup>, 赵宇欣<sup>3</sup>

(1.武夷学院 茶与食品学院, 福建 武夷山 354300; 2.武夷学院 中国乌龙茶产业协同创新中心, 福建 武夷山 354300;  
3.南京农业大学 园艺学院, 江苏 南京 210095)

**摘要:**明清时期,是武夷茶发展的重要时期,其制作工艺变革创新。时人对武夷茶色香味留下鉴评文字。透过鉴评资料的描述,归纳武夷茶具备性温、香清甘活等特点,论述武夷茶鉴评与品饮艺术、伪劣茶的互动关系:品饮艺术提升了武夷茶的感官品质,伪劣茶的出现推动了武夷茶鉴评的发展。

**关键词:**武夷茶;鉴评;品饮艺术;伪劣茶

**中图分类号:** G127 **文献标识码:** A **文章编号:** 1674-2109(2018)01-0001-04

《茶经》让饮茶上升至审美维度:“饮茶当然不自陆羽始,但自陆羽和陆羽的《茶经》出,茶便有了标格,或曰品味。”<sup>[1]</sup>之后,茶叶色香味的标准不断演进,至明代以散茶冲泡为主流,求茶之本真。明人屠本峻《茗笈》说“色味香品,衡鉴三妙”<sup>[2]</sup>。时人品饮武夷茶,留下鉴评笔墨。而茶叶历史推进,呈现不同的鉴评认知语言。纵观明代的张岱、李日华、徐惟起,清代之袁枚、爱新觉罗·弘历、梁章钜等人,他们研究如何饮茶、赏茶,建构丰富的茶叶品饮审美体系,其中蕴含的茶史、茶文化信息值得我们探究。

本文翻检明清时期武夷茶的鉴评文字资料,梳理武夷茶在品评中的面貌及其变化。应指出的是,这些文字所对照的武夷茶,应是如今武夷岩茶的雏形。一方面,从这一角度看武夷茶制法、品饮艺术的演变,色香味品质体系的构建历程。另一方面,有助于我们理解今天武夷茶,特别是武夷岩茶的源流。

## 一、武夷茶鉴评与制法、品饮艺术演进

明代,朱元璋废团茶改散茶,武夷山御茶园造办

团饼茶开始没落。武夷山人摸索茶叶制法的新出路,松萝法的引进,乌龙茶、红茶相继创制,武夷茶呈现滋味甘醇、香气馥郁的特征。时人对武夷茶的认可度也不断提升。明人徐惟起总结宋元至明清武夷茶的变化:“宋元制造团饼,稍失真味。今则灵芽仙萼,香色尤清,为闽中第一。”<sup>[3]</sup>清人袁枚一开始不喜武夷茶,嫌它“浓苦如饮药”,后来再游武夷,僧人、道士以茶款待,袁枚一反之前对武夷茶的印象:

杯小如胡桃,壶小如香椽,每斟无一两。上口不忍遽咽,先嗅其香,再试其味,徐徐咀嚼而体贴之。果然清芬扑鼻,舌有余甘。一杯之后,再试一二杯,令人释躁平矜,怡情悦性。始觉龙井虽清而味薄矣,阳羨虽佳而韵逊矣。颇有玉与水晶,品格不同之故。故武夷享天下盛名,真乃不忝。且可以淹至三次,而其味犹未尽。<sup>[4]</sup>

文中描绘的是小壶冲泡武夷茶,小杯品啜。袁枚《试茶》诗也写道:“道人作色夸茶好,磁壶袖出弹丸小。一杯啜尽一杯添,笑杀饮人如饮鸟。……我震其名愈加意,细嚙欲寻味外味。杯中已竭香未消,舌上徐停甘果至。”<sup>[5]</sup>小壶泡法,品出武夷茶香醇回甘的特点,一反之前对武夷茶的印象。之间的变化,盖与武夷茶制法的进步以及品饮方法的改进有关。以下就时人的鉴评资料,分别讨论武夷茶性、色香味以及品饮艺术等方面内容。

### (一)武夷茶性温

陆羽《茶经》:“茶之为用,味至寒。”以中草药的角

收稿日期:2017-06-27

基金项目:福建省中青年教师教育科研项目(JAS160554);  
福建省“2011协同创新中心”项目(J2015-75)。

作者简介:叶国盛(1987-),男,汉族,讲师,主要从事古文献、三礼学、茶史研究。

度,指出茶叶性寒。而武夷茶性温的鉴评屡见。清人赵学敏《本草纲目拾遗》:“武夷茶,出福建崇安,其茶色黑而味酸,最消食下气,醒脾解酒。……惟武夷茶性温,不伤胃。”<sup>[6]</sup>郭柏苍《闽产录异》:“凡茶,他郡产者,性微寒;武夷九十九岩产者,性独温。”<sup>[7]</sup>又说九十九岩的茶可三淪,外山两淪即淡。张英《即事三首》诗:“年来性癖武夷茶,风味温香比豆花。”茶性寒温,与茶叶内质以及加工方式相关。发酵便是其中的一道关键工序,茶叶在有氧条件下发生酶促氧化,参与茶叶色泽、香气和滋味的形成。现代茶叶科学证明,茶叶性之温寒与发酵程度相关,发酵程度高者,性温。根据以上“色黑而味酸”“性温”的记载,可以试想,武夷茶从蒸青绿茶、炒青绿茶,已经发展到了炒焙结合又参与发酵的阶段。

## (二)武夷茶香清甘活

明清文人品茶,求真香、真色、真味,用雅致的语言描摹感官认知,往往有精彩的文字阐发,主要特点是对茶之色香味的比喻描摹。如明代文人李日华评虎丘茶:“虎丘气芳而味薄,乍入盃,菁英浮动,鼻端拂拂,如兰初拆,经喉吻亦快然,然必惠麓水,甘醇足佐其寡薄。”<sup>[8]</sup>又如张岱评兰雪茶,“色如竹箨方解,绿粉初匀,又如山窗初曙,透纸黎光”<sup>[9]</sup>。他们对茶色香味细致入微的观察与体验,是明清文人评茶特色。

明清时期,松萝法的引进,武夷茶制作工艺开始更新换代。明人吴拭《武夷杂记》云:“制以松萝法,汲虎啸泉岩下语儿泉烹之,三德俱备,带云石而复有甘软气。”<sup>[10]</sup>武夷茶以松萝法制作后,呈现“气味清和兼骨鲠”的样貌。栢园先生周亮工《闽小记》“闽茶”一目记曰:“武夷、另崩、紫帽龙山皆产茶,僧拙于焙。既采则先蒸而后焙,故色多紫赤,只堪供宫中浣濯用耳。近有以松萝法制之者,即试之,色香亦具足。”<sup>[11]</sup>随后,武夷茶渐渐演化半发酵制作工艺的雏形。王复礼《茶说》:“茶采而摊,摊而攪,香气发越即炒,过时不及皆不可。”<sup>[12]</sup>攪,摇动之意,即摇青工艺,促进物质与水分的运送,破坏叶缘细胞,进行缓慢的有控制的酶性氧化。发酵之工艺,茶叶内物质缓慢地转化与积累,有利于其香气滋味的发展,最后散发浓郁的花香。摇青至适当程度后,便接着炒青。炒青能高温抑制酶的活性,制止酶促氧化作用。通过热化学作用,促进部分多酚类

化合物受热加速自动氧化,并散发青气,发展高沸点的香气物质,形成武夷茶独特的品质风味。

因此,发酵技术的参与,不仅使得武夷茶性温,还使之品质提升,呈现醇香、清香等口感。当时的武夷茶滋味醇厚,香气馥郁,具有丰富性与层次感。类似的鉴评,亦可见清人张泓《滇南忆旧录》的记载:武夷茶之妙,“可烹至六七次,一次则有一次之香,或兰,或桂,或茉莉,或菊香。种种不同,真天下第一灵芽也。”<sup>[13]</sup>指出了武夷茶具有浓郁的花香,且富有变化。或有文人浪漫情思之嫌,却也是武夷茶感官特点之一。爱新觉罗·弘历《冬夜烹茶诗》:“就中武夷品最佳,气味清和兼骨鲠……清香至味本天然,咀嚼回甘趣逾永。”指出了武夷茶清香有回甘的特点。梁章钜总结武夷茶品有四等,从低至高,分别是香、清、甘、活,特别说到“活”,“须从舌本辨之,微乎微矣。”<sup>[14]</sup>这样的品鉴标准,至今还是武夷岩茶佳品的评判圭臬,无论是何种香、何种味,往往可归结为此四个字。

## (三)武夷茶品饮艺术

茶叶品饮是艺术,也是科学,追求的是优质的茶汤,即色香味达到最佳的状态。上文提及袁枚小壶小杯的功夫泡茶法,提升了武夷茶的品鉴体验品质,可体验不同泡次茶汤的香气与滋味。同样的记载,如乾隆年间郑杰《武夷茶考略》:“更尝小种茶,须用小壶、小盞。以壶小则香聚,盞小可入唇,香流于齿牙而入肺腑矣。”<sup>[15]</sup>武夷茶传播到漳泉一带,盛行功夫茶,茶具精巧,用孟公壶、若深杯,品武夷小种,“饮必细啜久咀,否则相为嗤笑。”<sup>[16]</sup>《龙溪县志》载:“近则远购武夷茶,以五月至,至则斗茶,必以大彬之罐,必以若深之杯,必以大壮之炉,扇必以瑄溪之箒,盛必以长竹之筐。”<sup>[17]</sup>壶可多次冲淪而出,杯可细细品啜,功夫泡茶法对于武夷茶特点的体现大有裨益。因此说,品饮艺术的提升,越发能展现武夷茶清甘香醇的特性。

## 二、武夷茶鉴评与伪劣茶

伪劣茶,包含以假冒真的伪茶与以次充好的劣茶。随着茶叶生产的推进与茶商品化程度的提高,伪劣茶层出不穷。冯可宾《芥茶笈》谈及芥茶的“辨真贗”,就指出芥茶虽然有兰花香,滋味甘甜,但是若不

是原产地,则“初时亦有香味,至秋香气索然,便觉与真品相去天壤”<sup>[18]</sup>。黄龙德在《茶说》中阐明,茶叶之品有高下伪贗,“其真虎丘,色犹玉露,而泛时香味,若将放之橙花,此茶之所以为美。真松萝出自僧大方所制,烹之色若绿筠,香若兰蕙,味若甘露,虽经日而色、香、味竟如初烹而终不易。若泛时少顷而昏黑者,即为宣池伪品矣。”<sup>[19]</sup>在明清时期,茶人对于茶之色、香、味的追求,更加直观与透彻,从而从他们的鉴评语言,可以直接反映茶之优劣高下。

武夷山地理环境优越,又与周边迥异。环境对茶叶品质的影响巨大,现根据武夷茶的山场分布,大抵分岩茶与洲茶。相对于岩茶,劣者为洲茶,伪者为外山茶。武夷茶“被表述为非常科学客观的自然空间结构,即由土壤、光照、海拔、温度、湿度、岩石构造、垂直气候等自然环境因素所造成的正岩、半岩、洲茶与外山茶之分”<sup>[20]</sup>。在清代,关于武夷茶被伪劣茶假冒的情况,品鉴的记述多,基本围绕岩茶、洲茶与外山茶的议论:“洲茶,去岩远而味薄,与水邻则味变,然犹在九曲之前后也。下此则外山茶,近在数十里,远在数百里矣。其伪者则延、建、福、兴、泉各郡,皆有土产。甚至江西隔省,亦伪制,过岭混售,所谓愈降愈下也。……茶之真贗、美善既难辨,故商贾射利之徒,所收只洲茶、外江茶,即伪茶亦兼取。以廉价易售,有终身入山,未到一岩头者。”<sup>[15]</sup>这些都说明时人对茶叶产地与质量关系的注意。同时,可见伪劣茶造成贸易市场的混乱,比如邵武、江西产的茶“黑色红汤,土名江西乌,皆私售于星村各行。而行商则以之入于紫毫、芽茶内售之,取其价廉而质重也。本地茶户见则夺取而讼之于官。芽茶多属真伪相参。其广行于京师暨各省者大率皆此。唯粤东人能辨之”<sup>[21]</sup>。可见,市场的混乱,伪劣茶的出现,更加要求鉴评水平的提升与体系的规范。近代伪劣茶的泛滥成灾,降低茶业品质,最终败坏华茶声誉,加速中国近代茶业衰败。

明清时期的鉴评语言,从一定程度上为武夷茶之优劣构建评价体系,同时反映了武夷茶市场与贸易的情况。观如今武夷茶市场,类似现象也未尝式微。但我们不能重走失败之路,应多方举措,加以管控。首先,工商部门要对茶叶市场中销售伪劣茶情况,加大监控、处罚力度;其次,地方管理部门如武夷山茶业局,

应加强对涉茶企业的管理与教育。同时,对优质茶叶产品加强消费市场的辨识宣传与推广。这包括了根据《地理标志产品保护规定》制定的国家标准《武夷岩茶》、福建省地方标准《武夷岩茶冲泡与品鉴方法》的宣传与推广。今年,武夷山茶业局和武夷学院茶学专业教师联合制定《武夷茶知识普及读本》,以供消费者参考,也将会推动武夷茶品鉴知识的传播。对于生产企业来说,要从产品质量上严格把关,摒弃概念化、炒作化的思路,切实回归茶叶品质本身。

### 三、结语

随着制法工艺的改进与成熟,武夷茶从较为单一的口感,发展到具有丰富的滋味、香气层次,明清时人见证了这个发展过程,并将此述诸于文字。本文从这些文字材料出发,窥探武夷茶色香味的变化,特别是性温、香、清、甘、活,以及富有层次感的滋味,有助于探讨武夷茶制法、泡饮艺术的嬗变。比如,武夷茶加工中发酵技术的参与,小壶泡法以至今天盖碗泡法的确立与发展,等等。

如今,武夷岩茶为更多人接受与喜爱,品种的丰富,工艺的独特,冲泡法的差异,皆影响人们对武夷茶的品鉴。武夷茶的鉴评语言的体系将更加规范,描述文字的维度也会更为丰富。这些鉴评资料不仅为我们留下武夷茶历史的感官图谱,也丰富了武夷茶品饮的文化内涵与乐趣。

### 参考文献:

- [1] 扬之水.两宋茶事[M].香港:香港中和出版有限公司,2015:4.
- [2] 屠本峻.茗笈[M]//郑培凯,朱自振.中国历代茶书汇编.校注本.香港:商务印书馆,2014:366.
- [3] 徐惟起.武夷茶考[M]//上海图书馆未刊古籍稿本(第45册).上海:复旦大学出版社,2008:344.
- [4] 袁枚.随园食单[M].周三金,等注释.北京:中国商业出版社,1984:144-145.
- [5] 袁枚.小仓山房诗文集[M].周本淳,标校.上海:上海古籍出版社,2014:867.
- [6] 赵学敏.本草纲目拾遗[M].北京:人民卫生出版社,1983:221.
- [7] 郭柏苍.闽产录异[M].胡枫泽,校点.长沙:岳麓书社,1986:16.
- [8] 李日华.六研斋笔记·紫桃轩杂缀[M].南京:凤凰出版社,

- 2010;258.
- [9] 张岱.陶庵梦忆·西湖梦寻[M].马兴荣,点校.北京:中华书局,2007:36.
- [10] 吴拭.武夷杂记[M]//陈祖棻,朱自振.中国茶叶历史资料选辑.北京:农业出版社,1981:336.
- [11] 周亮工.闽小记[M]//中国方志丛书.台北:成文出版社有限公司,1975:14.
- [12] 王复礼.茶说[M]//郑培凯,朱自振.中国历代茶书汇编.校注本.香港:商务印书馆,2014:1130.
- [13] 张泓.滇南忆旧录[M]//王云五.丛书集成初编.上海:商务印书馆,1936:10.
- [14] 梁章钜.归田琐记[M].于亦时,校点.北京:中华书局,1997:147.
- [15] 郑杰.药炉集旧[M].天津:天津古籍出版社,1987:190-193.
- [16] 施鸿保.闽杂记[M].来新夏,校点.福州:福建人民出版社,1985:154.
- [17] 吴宜燮,黄惠,李田寿.龙溪县志[M].台北:成文出版社有限公司,1967:106.
- [18] 冯可宾.芥茶笺[M]//郑培凯,朱自振.中国历代茶书汇编.校注本.香港:商务印书馆,2014:502.
- [19] 黄龙德.茶说[M]//郑培凯,朱自振.中国历代茶书汇编.校注本.香港:商务印书馆,2014:456.
- [20] 肖坤冰.“山场”与“岩韵”:茶香之中的“文化图式”[J].中南民族大学学报(人文社会科学版),2013(6):76-77.
- [21] 刘墉.片刻余闲集[M].上海:上海古籍出版社,2002:346.

(责任编辑:冯起国)

## On the Sensory Evaluation of Wuyi Tea During Ming and Qing Dynasties

YE Guosheng<sup>1,2</sup>, ZHAO Yuxin<sup>3</sup>

(1.School of Food and Tea Science, Wuyi University, Wuyishan, Fujian 354300;

2.Collaborative Innovation Center of Chinese Oolong Tea Industry, Wuyi University, Wuyishan, Fujian 354300;

3.College of Horticulture, Nanjing Agricultural University, Nanjing, Jiangsu 210095)

**Abstract:** Ming and Qing Dynasties are the important periods of the development of Wuyi tea for change and innovation of its preparation. The literature materials on sensory evaluation of Wuyi tea are abundant during Ming and Qing Dynasties. By arrangement and research of these materials, this essay attempts to summarize that Wuyi tea has the characteristics of being warm, fragrant, unmixed, sweet and fresh. And this essay also discusses the interactive relationships between sensory evaluation of Wuyi tea and drinking art and fake and inferior tea. Drinking art improves the quality of Wuyi Tea, and fake and inferior tea promotes the development of sensory evaluation of Wuyi tea.

**Key words:** Wuyi tea; sensory evaluation; drinking art; fake and inferior tea

# 儒家公益的一个家族样本

## ——古代武夷山仁义袁氏

袁鑫恣<sup>1,2,3</sup>

(1.武夷学院 朱子学研究中心, 福建 武夷山 354300; 2.福建省统战理论研究会, 福建 武夷山 354300;  
3.统战文化武夷山研究基地, 福建 武夷山 354300)

**摘要:**儒家强调济世利民,这种精神的一大表现就是民间传统的公益慈善行为。作为朱子理学摇篮的闽北地区,这种精神深入人心。世居武夷山(旧崇安县)的袁姓家族,从五代至清末,没有出过名公钜卿,却代代有读书士子行孔孟仁义之道于乡里。他们或能亲爱乡邻,或能兴起集体公益事业,各为力所能及之事,粲然可观,可视为奉行儒家公益慈善传统的一个地方家族样本。

**关键词:**儒家;朱熹;公益慈善;袁氏;武夷山

**中图分类号:**G127 **文章标识码:**A **文章编号:**1674-2109(2018)01-0005-05

儒家文化强调济世利民,这种精神体现于上层政治,也体现于基层社会,体现于基层社会时就成为民间传统的公益慈善行为。作为朱子理学摇篮的闽北地区,这种精神深入人心。世居武夷山的小小袁姓家族,从五代至清末,没有出过名公钜卿,却代代有读书士子行孔孟仁义之道于乡里。他们或能亲爱乡邻,或能兴起集体公益事业,各为力所能及之事,粲然可观,实为奉行儒家公益慈善传统的一个地方家族样本。

### 一、武夷山袁氏家族文献

今福建武夷山市(旧崇安县)袁氏,本为袁氏,隋代迁自山东,明代万历四十年赐改姓“袁”,是武夷山最古的姓氏之一。<sup>[1]</sup>武夷山现存有清代光绪十五年(1889)修纂刻印的《崇安袁氏宗谱》,更早原有宋代嘉定宗图、明代崇祯谱、清代嘉庆谱,皆佚,惟剩旧序文存于光绪谱。武夷山袁氏历代族谱所传,前段缺失,世

系止溯及五代十国时期,而隋唐留名者仅二人(袁永昌、袁寿)。一世祖曰袁澄波,五代闽国人,曾于保大(943-957)年间效力于建州节度使王延政,南唐破闽后,解甲林下。

一千年来,武夷山袁氏一族虽瓜绵瓞衍,规模始终不大;虽规模不大,却也充满了各色人物。本文于古代武夷山这个家族群体,其文章学问、宦迹军功、货殖医技不论,特注目于道德一事,而于道德又特注目于在野的急公好义的仁人义士。子曰:“里,仁为美。”(《论语·里仁第四》)心里不仅装着家人,还装着他人,行仁义美德于地方,那就会是一方士民眼中的好“乡党”(同乡)。

孔子的仁义美德,有许多项目。一种是以“熟人”为对象,如忠君、爱民、孝亲、慈幼、兄友、弟恭、夫敬、妇德,它们大抵属于“五伦”范畴,自古族谱无不乐于宣扬。另有一种是以邻人、乡人乃至陌生人为对象,也就是亲近、同情普通公众的那种姿态,以及为普通公众带去实际福利的那些举动,并且其主体是民间而非官方身份;这种亲民姿态过去常被称作“长者”之风,而急公助人的举动就是孔子说的“己欲立而立人,己欲达而达人”的为仁之方(《论语·雍也第六》)。这个范

收稿日期:2017-08-27

作者简介:袁鑫恣(1985-),男,汉族,讲师,主要从事儒学研究。

畴的仁义美德,其实也是古代族谱乐于表彰的,旧《崇安衷氏宗谱》便是如此。下文所写崇安衷氏之仁义,皆在此范畴。

光绪《崇安衷氏宗谱》,卷首篇幅最大的一项内容是人物传记,采自旧谱加上新增,收入了122人123传(其中衷雨斋一人两传),男84女38(女分衷氏嫁女、衷家媳妇),字数达到25000余,平均每人约200字。全部传记中,有12对(24篇)属于朝廷诰封男妇的诰书,较少记载事迹,其余都是专门为宗谱而作的传记。宗谱的重要目的在于宣扬先人的道德节义,但也要尽可能不夸饰。《崇安衷氏宗谱·卷首·家传》就说:“夫祖宗有善而吾弗知,是不智也;知而弗传,是不孝也。祖宗无是而吾强为之誉,是不信也;不孝不智,固无以上对宗公,而不信亦何以质孙子?”归纳起来,就是“传善不传恶,传信不传伪”。这就保证了资料的相对可靠性。后文未揭出处的引文,都出自这些传记。

此处尚须对男女之别做一说明。农业社会“女主内”,女性重心在家庭,参与外部的社会事务自然较少。《崇安衷氏宗谱·卷首·女传引》有言:“我国朝(即清朝)声教覃敷,女多士行。即如吾族褊小,亦不乏廉耻分明、习知大义者。”正是在家庭事务中,武夷山衷氏涌现出了一个个为人所称道的女性,她们与同样需要践履家庭义务的男性比,也不逊色;引文谓“女多士行”,便是此义。当时女性对社会公众的影响,要么是间接的,要么是隐性的。正如慈父孝子可以示范乡里,慈母顺妇同样可以示范乡里,这就是女性对乡里的一种间接影响;如《崇安衷氏宗谱》载嫁入童家的某位“衷氏”,“上事迈姑,下抚幼子,以节孝称于乡党”,就是一例。女性在社会公益中的隐形角色有二:其一,她们是公益行为人的培育者(作为母亲);其二,她们是公益行为的赞成者(作为母亲、妻子)。间接抑或隐性的作用,即使十分重大,皆非本文所计,不论男女。

## 二、武夷山衷氏家族的儒学习染

武夷山衷家的信史从五代末年开端。紧接着的宋代特别是南宋,恰是福建地方文化大放异彩的时期,其中就包括朱子学亦即闽学的诞生。在武夷山地区成为人们口中的“道南理窟”“闽邦邹鲁”前后,当地小小

的衷姓家族也进入文教的爆发期。武夷山衷姓九世祖衷谦,“明敏博洽,自《六经》《史》《汉》、律历、释老诸书,皆洞彻奥妙。”“日与刘仲固(即刘崧)、刘子翬辈互相唱和”;二刘系武夷山五夫人,生于南北宋之际,是朱子的前辈、老师。此后,家族连续诞生了四名进士:

绍兴二十四年(1154),张孝祥榜,衷彬、衷蕴元;

嘉定七年(1214),袁甫榜,衷梦松;

嘉定十三年(1220),刘渭榜,衷长吉。<sup>[2]</sup>

不仅见于族谱,也见于明代《八闽通志》。彬(第十世)、蕴元(第十一世)是堂叔侄关系,长吉(第十二世)是彬之孙,梦松(第十二世)之祖是彬之堂兄弟,三代人四位进士。可见衷家读书人不绝,既然交好五夫刘家,不能不习染当时已然弥漫闽地的理学风潮,与朱子本人相识也是大概率事件。诗书传家、理学沾溉下的家风,意味着衷家在贯彻儒家伦理上的更高自觉。同时,较好的政治出身,为自己及家族子弟能爱人助人提供了相对优越的经济条件。

进士衷彬官至秘书监,进士衷蕴元官至山北路提刑,大概一直宦游在外,《宗谱》未记他们在乡里的情形。进士衷长吉“为人宽厚长者,耻言人过”,从静江军掌书记退任后即挂冠不仕,筑别墅于石雄南涧,自号“委顺翁”,以读书授徒为乐,《宗谱》谓其“手不释卷”“诲人不倦”。“委顺翁”不慕富贵,成人成己,其宽厚长者,形迹酷似“病翁”刘子翬、“晦翁”朱熹。进士衷梦松未出仕,直接选择了退隐。衷梦松有子喆(传文另系之于北宋,矛盾),为博士(传文记为邑学生,不知孰是)。衷喆继承先业,家资富厚,但不忘穷人,常常感慨“安得大厦千万间,大庇天下寒士俱欢颜”,病革之际召集子侄辈,将遗产留下祭祖的一份,余田共八顷,全部捐给学宫(应是崇安县学),用以帮助贫困学生。第十五世衷实,长吉的曾孙,又名安实(因寄养于姑安家),做了专门的理学家,当宋元之际,师从建阳熊禾,乃朱子三传弟子,《八闽通志·儒林》《宋元学案·潜庵学案》有传。衷实学成后聚徒讲学于里中,毫无疑问把程朱理学及其仁民爱物观念播向了崇安北乡(今吴屯、岚谷乡)。

以上成绩是在总人口极少的前提下取得的。统计光绪《崇安衷氏宗谱》第二卷所载世系图,第九世至第十五世(覆盖北宋末至元初)男性人口依次为:第九



世,4人;十世,4人;十一世,4人;十二世,3人;十三世,2人;十四世,1人;第十五世,2人。可以说,武夷山衷家子孙能否行仁善于民间,宋代祖先们立下了很高的标尺。

现存光绪《崇安衷氏宗谱》,第一篇序是明代传下、托名朱熹的《题宗谱原序》(《朱子文集》无此序),接着还有胡安国、蔡元定、文天祥之序,不论这些序文真伪,所反映的是后代崇安衷氏族人对理学正统的推崇。又,光绪《崇安衷氏宗谱》重申了嘉庆年的《族规》七条,曰“孝顺父母”“友爱兄弟”“和睦族众”“敦崇礼让”“恢扩蒸尝”“顺立继祀”“正名定分”,这与清代许多家族的族规大同小异。前四条实际上都是儒家的伦理要求,明清时由于理学的普及,益发深入人心,何况在“道南理窟”武夷山地区。朱子知南康军,曾张贴《知南康榜》告诫百姓:“修其孝悌忠信之行,入以事其父兄,出以事其长上,敦厚亲族,和睦乡邻,有无相通,患难相恤。”<sup>[3]</sup>后来知漳州,出《劝谕榜》,第一条又说:“孝顺父母、恭敬长上、和睦宗姻、周恤邻里。”<sup>[4]</sup>同样的意思,却更加简练,易于成诵;此条目,正是后代无数族规(包括崇安衷氏家族)所宗主者。“和睦乡邻”“周恤邻里”等教导,加上朱子《增损吕氏乡约》规定的“德业相劝、过失相规、礼俗相交、患难相恤”<sup>[5]</sup>的乡党交往宗旨,构成了对后代民间公益慈善的反复叮咛,而信从朱子的崇安衷氏家族没有理由不接受这种叮咛。

### 三、明清受到重要嘉奖的有德族人

明清两代,共有4位衷氏族人荣任崇安县“乡饮酒礼”的宾介:文彬,大宾,明万历年间(1573-1620);一城,大宾,明万历年间(1573-1620);日鉴,介宾,清康熙年间(1662-1722);其渊,介宾,清康熙年间(1622-1722)。乡饮酒礼是明清两朝着力推行的一大典礼,目的在于崇德尊贤、敦风化俗,地方上由府县长吏作主人,乡民作宾客,而众宾之长就是大宾、介宾、三宾,他们代表民间接受官府隆重接待。这些荣誉按齿、德两个标准排序,原则上只能选自年高德邵、堪为人民表率者。在明清实践中,宾介们通常选自读书的士绅,乡大宾大抵由致仕名宦充当,介宾、三宾也都是知学耆老。

来看看4位衷姓宾介的事迹。哀文彬,邑庠生(秀才),为人一生秉直,古道照人,有急则相周,有患则相恤。素为里人所推服。凡亲朋辈,偶有争端,多折中于他。万历四十二年(1614),里中有通驷大桥,为水崩塌,他独资重建,夙夜殚心,三年才落成。哀文彬没做过官,却为乡里做出了重大贡献。衷一城,郡庠生(秀才),正是他的缘故,崇安衷姓御赐改为衷姓。他被推举为乡大宾,主要缘于文章,《宗谱》谓其“晚年文艺高老,诗律浸逼唐人”。衷日鉴,生平慷慨疏财,周人之急,无“德色”(觉得自己很高尚的那种神色),八十岁那年举为介宾。衷其渊,博士弟子员,生当清初,田产颇丰,那时福建的抗清活动仍然频繁,百姓受扰,他前后捐银1000两助官军。这件事现在看可能有争议。但他还有两件济世义举,并无任何政治嫌疑。有一次,“兵过后,民遭瘟疫,倾馀囊以济之,而公(衷其渊)之力几惫矣”。毫无保留地救治遭瘟百姓,全无私己动机。又有一次,避乱于旸谷,突遇母丧,到苦次村料理后事。这时“寇”来,衷其渊独无惧色,率乡民等守御,英烈之气逼人。“贼”侦查到戒备严,逃了。附近村子无不遭蹂躏,只有苦次村完好。这里,无论“贼寇”是哪方人,主观上衷其渊只是要保护村子村民。

明清两代又有4位衷姓族人,急公好义,获得县级以上授匾嘉奖。哀济,家境富饶,明隆庆年间(1567-1572)崇安县城墙崩坏已久,官家鸠工修筑,工程浩大,县库公费不够用时,他主动出钱添补。县官上报,上级奖匾额“屏翰与劳”。衷槐林,县里公共事务如修县志、建学校、造桥梁,无不鼎力襄助。康熙年间改建县学宫,他带头捐银200两,为董事领袖,偕族中诸生衷淮、衷集成、衷华林,督工建设,两年后在知县陆廷灿手上完工,获奖匾额“绩焕宫墙”。衷炜亭,弃儒从医,成为里中名医之首,不仅技术高超,而且为人“温厚无城府,而尤笃于大义”,连续两任知县旌以匾额。衷渭川,炜亭之子,国子监生。钻研医道,以利物济人自任。同时乐于启迪后进,诸生时常到家里听讲。可谓“好儒兼好医”。福建学政寄匾额嘉奖,曰“士林矜式”。

### 四、明清其他典型仁义公益事迹

当然,没有得到官方荣誉的是多数人。以下大致

分两类,抽选典型案例进行介绍:第一类,做长者,对个人特别是贫弱的乡里乡亲,行仁恕之道;第二类,助力集体利益,特别是赞助民生、文教工程。袁氏族人很多有能力的善人义士,往往二者兼行,这里为叙述之便,只能择其一面表之,并尽量用实事,去虚辞。挂一漏万,在所难免。

### (一)行仁恕之道于乡邻

袁佛德,明朝前期人,分得父亲遗田 321 担。有佃户欠了五年田租未交,族人气愤,欲强割他的谷子。佛德告诉佃户:“吾输国税而汝享其田,于汝安乎?明日吾家族人将操铨从事,吾不忍汝终岁勤动而获尽归我,今夜你少取其半,余我割以偿租可也。”佃户受感化,哭道:“吾久逋公租者,饥寒迫之也。今公又怜而告我,我奚忍再负仁人之粟?”佛德听后,便叫住了愤怒的族众。后来佃户果然如数交租。

袁柱,清人,邑庠生,不富裕却能克俭克勤,节用而爱人。有邻人家贫,为人佣工度活,因父丧,借钱 10 贯,家里典卖俱尽,还是还不起。年尾,债主来索钱,暴打该邻人。邻人哭着求救于袁柱,袁柱如数赠送钱款给他。

袁煊,清人,邑庠生,某年灾荒,四方粮食不通,乡民饥馁,他不忍心,就叫家人喝粥,一天两顿,剩下米帮别人。又雇人往石塘籴米 100 余担,分给乡邻,勉其竭力农事,到冬成还其本米。人多戴德,称他为惠人。

袁熙,清人,郡学增广生,生平乐善好施。有佃人议婚,遍售皮田(田的经营权)为聘金,因欠地主田租甚多,没人敢买,于是婚事搁浅。袁熙听闻后招来佃人,说道:“娶妻继嗣,重事也。欠租穀,何必计偿?”佃人将信将疑,袁熙就取来租簿,核计 300 余桶,全部注销。佃人感谢而去。

袁炳蔚,清人,福州鳌峰书院肄业,意气轩昂,遇地方有不平之事,不惮逞身上告,就算获罪也无怨言。

袁震墀,清人,附贡生,善于医术,凡病者求医,无论贫贱富贵,暑日霜晨,远近忙闲,都马上过去。不惮其劳,不计其利,只要病好就行。里中某某,举家遭疫,亲朋怕传染,无人问津。袁震墀到他家医治,全部痊愈。岁末,里人以数金酬谢,他却坚决不要。

袁锦潮,也是悬壶济世,一以敬持身,卑以自牧,继承先人医术医德,只要病人有请,无论贫富,皆欣然

就之。

### (二)兴办事业,为乡党集体谋利益

袁元昌,乾隆四十四年(1779),捐资倡首,修建通驷大桥,三年落成。每年暑天,还叫工人担茶到桥,解人热渴。里人无不推崇。

袁必通,元昌次子,继承父志,慈善居心。崇安大浑里高山有焦岭关(一名周岭关)通往江西省,他感慨关山难赴,就在那里造凉亭。又在檀香岭买松树十二枝,乔林蔽暑,以息劳人。

袁必和,必通之兄,一样捐金造桥梁,并且“邻里有争,则为之排解;族党有急,则为之应济”。家有产业,而绝无“富色”(觉得自己很有钱的那种神色)。

袁炳刚,清人,国子监生。崇安县大浑、吴屯通往县城的大路岁久崩塌,行旅维艰,近百里的路程,修好需金 10000 余,他毅然独任,砖石砌治,耗时七年竣工。又捐大浑的新亭、官路两处皮骨田(田的所有权加经营权),割谷 10 余担,募一人永远耕管,用作随时修路之费。做个比较,2010 年前后吴屯乡至武夷山市区的公路改造工程,列入南平市重点项目,预算 7000 余万人民币,工期一年半。

袁潮,邑庠生,嘉庆年间(1795-1820)倡首董事,包造通驷大桥。期间还发生一件事,有江西石匠打听到袁潮身份,来到大浑秘密向他承揽工程,答应给回扣百金,被他厉声拒绝。

袁兆五,邑庠生,弃儒就商,采办茶叶,田园日广。咸丰八年(1858),遭太平军之乱,响应县主号召,捐稻谷 200 余担,督率民兵,夜以继日,监守关隘。又,同治元年(1682)洪水,附近村庄的桥梁道路被冲毁,他邀集亲戚,捐巨资而合作,上下道路为之一新。

以上两类人,最多的是“诸生”,也就是各级秀才,即使自己不是,也有父兄子弟是,他们基本属于古代的绅士。中国古代是科举社会,读书第一,明清时期乡试中举、会试中第者才能做官,而诸生是初级的功名(政治身份),由于科举竞争的激烈,他们大部分无法成为举人、进士,只得回乡谋生,教书、务农、经商、行医等等。又如袁致春,清嘉庆年间肄业于福建最高学府鳌峰书院,与廖鸿铨、林则徐、杜堃等同窗,山长也很赏识,在学两年,终于还是因为乡试不售,回到家乡崇安,主持讲席,栽培后进。

诸生与宦宦亲密无间,又附着于乡土,构成了基层民间最大的精英群体。这些过去被批判的“中小地主、富农”,通过上文可见,他们读书立志,沐浴儒家道德教化,其实是地方慈善民风、公益事业的骨架。一家如此,一里如此,一县一国皆如此。衷丹山是大浑(崇安北路)衷氏迁往星村(崇安南路)的始迁祖,经营茶叶,富甲一乡,其生平又是一次绝佳例证。其侄子、进士梅树德为他写的传记说他读书等身,“入成均(国子监)”,因家庭负担重,遂转而“操计然术(做生意)”。他在星村建家祠,又“推孝友于族党”,并能和睦乡党。梅树德评价说,士束发受书,上则为一代名公卿,效忠一国;次则为循良之吏,效力一州一邑;“两者俱不可得,则周旋里闾,必自尽其孝友,推以敦宗睦族,乃翕然于

宗族乡党而无惭。孔子所谓施于有政者是也。”如上文所述,宋以来武夷山许多衷姓乡党都是如此立身行事。

### 参考文献:

- [1] 崇安县新志[M]//氏族(第四卷).刘超然,吴石仙,主修,郑丰稔,总纂,衷幹,副总纂.民国三十年铅印本.
- [2] 黄仲昭.八闽通志(卷四十九)[M].明弘治四年刻本.
- [3] 朱熹.晦庵先生朱文公文集(卷九十九)[M].四库全书本.
- [4] 朱熹.晦庵先生朱文公文集(卷一百)[M].四库全书本.
- [5] 朱熹.晦庵先生朱文公文集(卷七十四)[M].四库全书本.

(责任编辑:冯起国)

## A Familial Sample of Confucian Charity for the Public: Those Benevolent “Zhong”s in Wuyishan County Before 1911

ZHONG Xinzi<sup>1,2,3</sup>

(1.Center for Zhu Xi’s Neo-Confucianism Studies, Wuyi University, Wuyishan, Fujian 354300;

2.Wuyishan Base for United Front Culture Research,Wuyishan, Fujian 354300;

3. Fujian United Front Theory Research Association, Wuyishan, Fujian 354300)

**Abstract:** “Helping the world and Benefiting the people” is a doctrine emphasized in Confucianism, and it has been traditionally practiced by ordinary Chinese without political power through loving their neighbors and serving the public. This seemed especially true in the Wuyishan area (or North Fujian), that is, the cradle of Zhu Xi’s neo-Confucianism. There has been a Zhong family living in Wuyishan County for more than one thousand years, which brought up, for every generation, scholars (but not officials) practicing Confucian morals in their hometown. These people showed love and forgiveness to their neighbors, or worked hard for the common good. They served as a familial sample of traditional Confucian charity for the public.

**Key words:** Confucianism; Zhu Xi; charity for the Public; Zhong (as a surname); Wuyishan

# 古代麻沙书坊商业出版的传播路径

金雷磊

(三明学院 文化传播学院, 福建 三明 365004)

**摘要:**麻沙出版业在古代极其兴盛,从宋代开始,一直延续到元、明、清。麻沙出版以坊刻为主,所刻书籍,主要通过水路、陆路和海路进行传播。在水路方面,以闽江、晋江、九龙江等河流为主;在陆路方面,江南入闽主要是经过分水关和仙霞岭二条通路;在海路方面,福州和泉州成为了重要的航运港口,这两个港口在福建占有重要一席,对外贸易繁忙。正是这些条件,使得麻沙书坊所出书籍“无远不至”。通过书籍的出版和传播,普及了大众文化,保存了古代典籍,促进了中外交流。

**关键词:**麻沙本;书坊;传播条件;文化产业

**中图分类号:** G230 **文献标识码:** A **文章编号:** 1674-2109(2018)01-0010-05

古代福建文化产业发达,特别是建阳麻沙,从唐五代时期,雕版印刷术发明,就出现了图书出版业。古代福建所出版书籍又被称为“麻沙本”。“麻沙本”的研究,学者要么从版本学、目录学的角度进行分析,要么就从出版史的角度进行探究。而把麻沙书坊出版作为一种现象,从书籍传播的角度进行研究,考察书籍出版传播从作者、出版商、运输商到读者,这样一种循环模式的传播学研究则是少之又少。本文就是从传播学的角度,以麻沙现象作为个案,来对古代书坊出版业的传播条件进行分析,从而厘清古代麻沙文化产业兴盛的原因。

## 一、麻沙书坊出版业概况

古代麻沙书坊出版是福建出版业的一朵奇葩,无论是官府出版,还是私人出版,在规模和数量上都超越不了书坊出版。这主要是因为,书坊出版以盈利为

主,出版商大都具有敏锐的市场眼光,能够审时度势,出版一些深受大众欢迎的书籍。比如当时就出版了很多字书、韵书、类书、农书、医书、举业书等功利性、实用性强的大众书籍,特别是帮助士子应付科举考试的举业书,更是书坊出版的一大特色。宋初科举考试进行了改革,科举取士不问出身,即使普通百姓,只要努力学习,也能做官,从而改变自己的人生命运。这样,在麻沙书坊兴起了一个科举考试复习用书的市场。书坊“自国家取士场屋,世以决科之学为先,故凡编类条目,撮载纲要之书,稍可以便检阅者,今充栋汗牛矣。建阳书肆,方日辑月刊,时异而岁不同,以冀速售。而四方转致传习,率携以入棘闱,务以眩有司。谓之怀挟,视为故常”<sup>[1]</sup>。从岳珂地描述来看,当时的考试,允许携带参考资料进入考场,这就造就了举业书大规模刊刻的市场。

麻沙书坊出版业在宋代就出现了繁荣,元代持续发展,明代走向鼎盛,清代开始衰落。据地方文史专家方彦寿考证,建阳书坊在宋代有29家。<sup>[2]</sup>主要集中在麻沙和崇化两地,历史上麻沙的名声高于崇化,因此很多书商也把图书运到麻沙售卖。宋代,麻沙就出版了《九经》《纂图附释音重言重意互注尚书》《后汉书》等经、史著作。元代沿袭宋代刻书风气,以余氏、刘氏、

收稿日期:2017-09-11

基金项目:福建省社会科学规划项目(FJ2015C073);福建省教育厅中青年教师教育科研项目(JAS150538)。

作者简介:金雷磊(1981-),男,汉族,讲师,主要从事新闻传播史论研究。

叶氏、郑氏、虞氏这些刻书世家为代表,主要出版一些面向中下层的书籍。“元代建阳刻书业尽管无经史大部的出现,但其刊刻的大量书籍以中下层民众为主要对象,在传播文化尤其是对庙堂文化以外的民众文化的传播上,做出了不容忽视的贡献。”<sup>[9]</sup>元末,麻沙书坊毁于兵火。明代建阳书肆转移到崇化,崇化还有专门进行书籍交易的墟市。麻沙书坊虽毁,但并没有消失,到了明代中叶,出版业又有所恢复。“不过,麻沙书坊的复兴程度十分有限,刘氏是建阳刻书世家,但明代的刘氏书肆多集中在崇化而不在麻沙,张、蔡二氏刻书在建阳坊刻业也没什么地位,因此,麻沙书坊的‘浸盛’只是相对元末明初的凋敝而言,它根本没有恢复到昔日的繁盛,更难以望崇化书坊之项背。”<sup>[9]</sup>可见,到了明代,麻沙和崇化共同构成了建阳书坊出版业的新型格局,建阳出版业出现了鼎盛的局面。清代,麻沙一带仍有出版活动,朱彝尊在《曝书亭集》中有诗云:“得观云谷山头水,恣读麻沙坊里书。”查慎行《敬业堂集》中有《建阳棹歌》云:“西江估客建阳来,不载兰花与药材;妆点溪山真不俗,麻沙坊里贩书回。”不过,此时规模已十分有限。清代王士禛在《居易录》中说:“今则金陵、苏杭书坊刻版流行,建本已不复过岭。”表明当时全国出版中心已转移到南京、苏州、杭州一带。

古代麻沙书坊出版以余氏最为有名,叶德辉在《书林清话》中说:“夫宋刻书之盛,首推闽中,而闽中尤以建安为最,建安尤以余氏为最。且当时官刻书亦多由其刊印。”<sup>[10]</sup>南宋时期,以余仁仲的万卷堂最为著名。此外,还有余唐卿的明经堂,余彦国的励贤堂等。元代的余氏刻书坊有勤有堂、勤德堂、双桂堂等,其中又以余志安的勤有堂出版书籍最多、影响最大。元末明初,余氏开始衰落。“建安余氏书业,衰于元末明初,继之者叶日增广勤堂,自元至明,刻书最多,亦有得余版而改易其姓名堂记者。”<sup>[10]</sup>但这种衰落只是暂时的,到了明代中后期,余氏书坊开始复兴,不到几年,又出现了兴盛局面。

## 二、古代麻沙书坊商业出版的传播路径考述

麻沙书坊出版的图书,主要通过水路、陆路和海路进行运输。在水路方面,以闽江、晋江、九龙江等

河流为主,福建山区和沿海起伏很大,西部武夷山海拔 1000 米至 2000 米之间,发源于武夷山脉的河流从山上直接俯冲而下,很快就可以到达沿海平原地区,这些河流水势湍急,从上游到下游顺流而下,可以加快船行速度。但是,从下游到上游则是逆流而上,当时水船全靠纤夫人力拉动,不可运送重物。从武夷山脉下来有一条建溪,也是险要丛生。罗隐在《送沈光侍御赴职闽中》一诗中云:“末至应居右,全家出帝乡。礼优逢苑雪,官重带台霜。夜浦吴潮吼,春滩建水狂。延平有风雨,从此是腾骧。”<sup>[11]</sup>这里的建水就是建溪,建溪源自武夷上,经建阳,至建瓯北,与东溪会,南至南平。说明了建溪的水势。韩偓有首诗歌名字叫《建溪》,写道:“长贪山水羨渔樵,自笑扬鞭赶早朝,今日建溪惊恐后,李将军画也须烧”,他在这首诗的序中提到:“建溪滩波,心目惊眩,余平生溯奇境,今则畏怯不暇。”<sup>[12]</sup>可见建溪的险要。因此,福建山区的木材、矿产、粮食、茶叶等物运到沿海,而沿海的食盐、海产品则可以运送到山区,从这个意义上说,福建山区和沿海的贸易两者可以相互交换,刚好形成互补,有利于商品经济的发展。

而福州又是闽江的下游沿海城市,在福州城内,水路纵横交错,四通八达,船只来来往往非常方便,从闽江上游驶来的船只都要到达福州,然后运到东南沿海。所以,福州也是沟通山区和沿海城市的中转站。正是这种交通枢纽地位,使得福州当时的贸易兴盛,商业繁荣。福建要与外界取得联系,主要是翻阅西北部的大山,然后出省,从外省进入福建也是一样,要经过西北部山区才能到达。

从陆路入闽,崇山峻岭、怪石嶙峋,山路崎岖难行,地势异常险要,“北畔是山南畔海,只堪图画不堪行。”<sup>[13]</sup>因此,常常有人叫苦不迭。而且西北山区人烟稀少,使得游人投宿也显得艰难,“古木闽州道,驱羸落照间。投村碍野水,问店隔荒山。身事几时了,蓬飘何日闲。看花滞南国,乡月十湾环。”<sup>[13]</sup>

在陆路方面,江南入闽主要是经过分水关和仙霞岭二条通路。第一条路线是经过分水关,分水关又名大关,是崇安县八关之一。《辞海·历史地理·历史地名》注释:(1)“分水关,又名大关,在福建崇安西北分水岭上,接江西铅山县界。当闽、赣交通的冲要,自古

有‘入闽第一关’之称。五代在此置寨,宋开庆间并置大安驿。元废。明洪武初复置关,设巡司戍守。(2)“在广东饶平东南接福建诏安县界。明代在此筑石城,设巡司戍守。”

宋淳熙二年(1175),朱熹应江西籍同乡陆九渊之邀,他不辞闽山赣水之途的艰辛,亲赴铅山参加由吕祖谦发起的“鹅湖之会”,与主张主观唯心主义的陆九渊学派进行辩论,哲学上称“鹅湖之辩”。朱熹参加鹅湖学术辩论凯旋后,途经分水关,多日论战,身心疲惫,但决胜之快意未尽,他驻足突踞于闽赣两省的漫道雄关,观察两陂分水,咫尺天底下,看云卷云舒,听涧水交响,他获得了心悟。立即口占《题分水关》一诗:“地势无南北,水流有西东。欲识分时异,应知合处同。”

分水关位于建阳县温岭场境内,这里是武夷山脉最狭窄的地方,中间几十里山路,两头都是河谷。崇阳溪两岸有宽一里以上的河谷走廊,从崇安场一直延伸到建州城,长达200多里。在福建,这样平坦的走廊极为罕见。崇安至江西铅山县界,路程80里,只有从分水关到车盘一段长10里比较崎岖,西向铅山,一路平芜,成为闽赣孔道。分水关既是古代福建防御外敌入侵的军事关隘,又是闽赣两地重要的交通驿站。中原文化通过这个孔道进入闽地,使闽北成为福建最早接受中原文化影响的地区之一。明代王世懋有这样的描述:“凡福之丝绸,漳之纱绢,泉之蓝,福延之铁,福泉之橘,福兴之荔枝,泉漳之糖,顺昌之纸,无日不走分水岭及浦城小关,下吴越如流水。”北宋元祐进士、浙江瑞安人许景衡《分水关》诗云:“再岁闽中多险阻,却寻归路思悠哉。三江九岭都行尽,平水松山入望来。”有了关卡,便有了异乡之感,平生了思乡之情。南宋绍兴进士、莆田人黄公度《分水岭》诗曰:“呜咽泉流万仞峰,断肠从此各西东。谁知不作多时别,依旧相逢沧海中。”

分水关,曾被古建筑学家、原中国文物研究所所长罗哲文著的《中国名关》一书列为中国名关之一,分水关古道的起始点,雄踞在浙江省温州市苍南县桥墩镇与福建省福鼎市贯岭镇交界处的分水岭上。据明万历《福宁州志》记载:“分水岭,与温州平阳交界;叠石关,在十八都,与分水关皆闽王立,以防吴越入侵”,

分水关始建于五代时期,后梁开平四年(911)王审知为闽王,为防御吴越国的入侵,让闽中百姓更好地地休养生息,在分水岭上建造关隘防墙,关以地名,称“分水关”。北宋统一全国之后,分水关成为南北交通的重要驿道。

第二条经过仙霞岭,仙霞岭在浦城西北,是福建通往北方最近的一条通道。最初没有商业贸易通道,此路为黄巢进入福建时开凿。“刊山开道七百里,直趋建州。”<sup>[8]</sup>通道全部在建州境内,而北方移民要进入福建,必然要进入建州境内。因此,唐代建州移民最多,发展也最快,这对当时的建州来说十分有利。宋代陆游《宿仙霞岭下》诗云:“吾生真是一枯蓬,行遍人间路未穷。暂听朝鸡双阙下,又骑羸马万山中。重裘不敌晨霜刀,老木争号夜谷风。切勿重寻散关梦,朱颜尽改壮图空。”

仙霞关位于浙江衢州江山市保安乡南仙霞岭上,地处福建、浙江、江西三省交界处,为古代衢州往来建州之咽喉要地,仙霞古道又称为江浦驿道,是闽浙官路。素有“两浙之锁钥,入闽之咽喉”之称,是汉、唐以来的兵家必争之地,又是海上丝绸之路一条重要的陆上运输线。仙霞古道也是一条古诗词之路,张九龄、白居易、王安石、欧阳修、苏轼、陆游、辛弃疾等历代文人墨客,留下诗文达300余篇。

明代王世懋《闽部疏》认为,闽之货物无日不走分水岭及浦城小关(仙霞古道),下吴越如流水。《福建省志》记载,汉、唐建都长安,福建各地都以杉关为晋京官道;宋、元移都临安和北京,遂又改以崇安的分水关或浦城的仙霞岭路为晋京大路。可见,分水关和仙霞岭是但是陆上两条主要传播通道。

福建靠海,有着丰富的海洋文化。《山海经》所载:“闽在海中。其西北有山。一曰闽中山在海中。”<sup>[9]</sup>在海路方面,从福州出发,主要有向北和向南两个方向。向南约200里就可以到达泉州,泉州继续往南,可达广州。这可以说明当时闽粤之间的商业贸易应该是很频繁的。向北则可以通往江南、渤海等地。当时,福建要向中原进贡,也是经常走海路。“审知岁遣使泛海,自登、莱朝贡于梁,使者入海,覆溺常十三四。”<sup>[10]</sup>而且当时福建对外贸易发达,很多海外进口的商品就是通过这条航线把它们运到中原。北方航线是福建商业贸易

发展的一条重要航线。北方航线最远航行到渤海一带的契丹国和渤海国。

宋代,福州和泉州成为了重要的航运港口,这两个港口在福建占有重要一席,对外贸易繁忙。泉州在宋代的繁华可用“涨海声中万国商”来形容,到南宋末成为全国首屈一指的大港。福州海外贸易也是兴盛,宋代鲍抵的“海舶千艘浪,潮田万倾秋”反映了福州海外贸易繁忙的情景。宋代福建与海外外贸往来的有 50 多个国家和地区,据赵彦卫《云麓漫钞》称,福建市舶司常到的诸国船舶如:大食、嘉令、麻辣、新条、甘杠、三佛齐国、真腊、三泊、缘洋、登流眉、西棚、罗解、蒲甘国、渤泥国、阁婆国、占城、目丽、木力千、宾达依、胡麻巴洞、新洲国、佛罗安、明丰、达罗帝、达磨国、波斯兰、麻逸、三屿、蒲里唤、白蒲迩国等。赵汝适的《诸蕃志》中所记的与泉州港有关的国家和地区有 50 多个。而且,对外贸易的结算方式也出现了钱货交易。宋代以前没有国际通货,所以钱货交易始于宋元。开始时也是以铜钱或金银为支付手段。如《诸蕃志》载,与楼国“交易用铜钱,以乾元大宝为文”<sup>[11]</sup>。这主要是因为宋代出现了被称为交子的纸币。从行为方式上看,私人贸易规模大,人数多。“宋代来往于福建与日本间的福建商人见于记载的就有周世昌、陈文佑、周文裔、潘怀清、李充等等,他们都是属于民间商人贸易性质,并非由国家组织的。”<sup>[12]</sup>而这些私人贸易在某些方面较为正规,如据日《朝野群载》辑载,李充到日本从事贸易时,曾呈上要求贸易的公凭。<sup>[12]</sup>

宋代时期,福建海外交通通畅、海外贸易繁荣,主要原因有地理位置的优越、造船技术的发达、官方的重视和对海外海外贸易的管理、丰厚的利润和精于海外贸易的商人等原因。在宋代时候,福建形成了专门精于海外贸易的海商,并且达到了一个高潮。宋代如精通藩汉文字的王元愚,在占城居住十年后归泉州成为大海商;往来海中数十年的北宋晋江人林昭庆也成为著名海商。苏东坡在《论高丽进奉状》所言:“福建一路,多以海商为业”。在中国古代,重农抑商,从事商业被认为是下等的、不入流的工作,而在福建闽南地区刚好相反,经商赚钱反而一件比较光荣的事业。《泉南芦川刘氏族谱》载其二十三世:元壕“为人性宽洪,有大志,少时吕宋经商,利市荣归”<sup>[13]</sup>。世宙“少时立志经

营,往夷邦经商,得大利荣归”<sup>[13]</sup>。建阳出版的书籍就是通过福州港和泉州港传播到海外,客观上促进了中外文化的交流和发展,是中外文化交流史上不可忽视的一个部分。

### 三、古代麻沙书坊商业出版的价值概述

随着印刷术的发明,“民间书坊的功能也逐渐完善,具备了将编辑成书和刻印出版联系起来,并从事图书流通业务的条件。”<sup>[14]</sup>郑鹤声、郑鹤春在《中国文献学概要》一书中认为,“版本之类有五,而书肆坊为其中坚”,“坊肆本者,诸书坊书肆所刻木也。书籍之流播,全赖有坊肆之雕刻。”<sup>[15]</sup>麻沙书坊对当时社会文化起到了相当大的影响,其出版价值不容忽视。

首先,普及了大众文化。相对官刻和家刻而言,麻沙坊刻书籍在内容上,以出版科考用书、字书、历书、韵书等通俗读物为主;在形式上,通过改变行款字体,采用上图下文和封面以及正文与注疏合刻等方式不断创新。这些内容和形式上的创举,都更加贴近大众生活,能满足大众的阅读需求。随着印本时代的到来,下层民众有更多机会接触到书籍,也有机会阅读书籍,对下层民众知识文化地普及和提高起到推动作用。因此,坊刻书籍极大地促进了大众文化的发展,有利于更多普通大众参与到文化的创作与交流之中。

其次,保存了古代典籍。印刷术发明之前,图书主要依靠手抄传播,这种方式费力、耗时,重要的是,图书生产与流通的数量有限,提供的复本也是少之又少。雕版印刷发明之后,以书坊为代表的民间出版传播机构,能够及时地、大量地生产图书,图书数量大为可观。随着复本的增多,也为古籍的长期流传提供了机会。坊刻图书和官刻、家刻图书一样,具有重要的历史价值、文献价值和学术价值。众多的坊刻图书,通过文字把古代的事件、人物、信息记载和传播下来,使得我们今天分析、研究历史有据可依。可以说,书坊在古代文献的出版和传播上起到了至关重要的作用。

最后,促进了中外交流。古代中国与周边国家往来频繁,图书一般通过交换或购买的方式传播到海外。赵汝适在《诸蕃志》中就有泉州赴高丽的海船用建本换高丽药材和人参的记载。《二程全书》《朱文公文

集》《朱子语类》《文字正宗》等理学书籍的传播也远至朝鲜。一些书籍如《杜工部草堂诗笺》《铜人腧穴针灸图经》等传播到朝鲜后,还经常被翻刻。麻沙书坊出版的图书出口到外国,影响了外国文化的发展,推动了中外文化交流,为外国古代图书的跨文化传播和保存做出了不可磨灭的贡献,成为了光彩夺目的历史印记。

综上所述,麻沙书坊商业出版作为古代出版的一个重要组成部分,具有不同于其他地方出版的特色。麻沙书商对书籍的编辑、校对、刊刻、印刷、装订和发行等环节,也总结了一套行之有效的方法。这种特色和方法,无论是对建阳出版还是对福建出版,乃至对全国出版事业等,都具有积极的意义。麻沙书坊的异军突起,是出版界中的一匹黑马,改变了图书出版格局,形成了出版业中的“麻沙现象”。“麻沙本”作为书籍版本学中独具风格的一种版本,流传和沿用至今,成为当时以及后世学人研究版本学永远绕不开的话题。

### 参考文献:

- [1] 岳珂.场屋编类之书[M]//愧郗录(卷九).上海:上海古籍出版社,2003:12-13.
- [2] 方彦寿.建阳刻书史[M].北京:中国社会出版社,2003:91.
- [3] 谢水顺,李珽.福建古代刻书[M].福州:福建人民出版社,1997:211,234.
- [4] 叶德辉.宋建安余氏刻书[M]//书林清话(卷二).北京:中华书局,1957:46-47.
- [5] 曹寅.送沈光侍御赴职闽中[M]//全唐诗(卷六百五十九).北京:中华书局,1960:7568.
- [6] 韩偓.玉山樵人集[M].北京:商务印书馆,1928:25.
- [7] 王象之.福州[M]//舆地纪胜(卷一一八).北京:中华书局,1992:3676,3752.
- [8] 宋祁.黄巢传[M]//新唐书(卷二二五).北京:中华书局,1975:6454.
- [9] 山海经校注[M].袁珂,校注.上海:上海古籍出版社,1980:267.
- [10] 欧阳修.闽世家[M]//新五代史(卷六八).北京:中华书局,1974:846.
- [11] 赵汝适.诸蕃志校释[M].杨博文,校释.北京:中华书局,2000:155.
- [12] 胡沧泽.唐宋时期福建与日本的经济文化交流[J].福建师范大学学报,1999(4):102,101.
- [13] 庄为矶,郑山玉.泉州谱牒华侨史料与研究[M].北京:中国华侨出版社,1998:1006,1007.
- [14] 于翠玲.传统媒介与典籍文化[M].北京:中国传媒大学出版社,2006:38.
- [15] 郑鹤声,郑鹤春.中国文献学概要[M].上海:上海古籍出版社,2001:161,167.

(责任编辑:冯起国)

## The Propagation Path of the Ancient Commercial Publishing Bookstore Ma Sha

JIN Leilei

(School of Culture and Communication, Sanming University, Sanming, Fujian 365004)

**Abstract:** Ma Sha publishing industry flourished in ancient times, from Song Dynasty, continued to the Yuan, Ming and Qing dynasties. The publication of Ma Sha is mainly based on square engraving, and the books are mainly spread by water, land and sea routes. on the water way, the Min River and the Jiulong River, Jinjiang; on the land, South Fujian is mainly through Fenshuiguan and Xianxialing these two pathway; In the sea, Fuzhou and Quanzhou became an important shipping port, the port in China occupies an important position, foreign trade is busy. It is in these conditions, the Ma Sha printing house book "no far from". Through the publication and dissemination of books, popular culture was popularized, ancient books were preserved, and the exchanges between China and foreign countries were promoted.

**Key words:** books printed from softwood plates at masha in Fujian; bookshop; propagation condition; culture industry



# 职业女性生育二孩的社会支持探析

卢珊珊

(福建师范大学 公共管理学院, 福建 福州 350007)

**摘要:**“全面二孩”政策实施以来,国民的二胎生育意愿并未如预期高涨,这引发了社会各界集体反思和讨论。运用社会支持理论分析职业女性生育二孩的社会支持现状,发现其存在生育保险制度不完善、就业性别歧视加剧、家庭照料中丈夫缺席、社区支持不健全等问题。因此要加快完善生育保险和医疗保险合并、调整税收政策、建立健全育儿假制度、强化社区参与等,以此完善生育的社会支持体系,促进新生育政策落实。

**关键词:**职业女性;全面二孩;社会支持

**中图分类号:**C924.21 **文章标识码:**A **文章编号:**1674-2109(2018)01-0015-04

全国妇联于2016年12月22日发布的《实施全面两孩政策对家庭教育的影响》调查报告结果显示:一半以上(53.30%)的被调查者明确表示不想生育二孩<sup>[1]</sup>。我国民众的二孩生育意愿比预期低已成事实。如果说新生育政策的实行是为了符合人们家庭和社会发展的客观需求和自身的理性、感性需要,那么政策遇冷的结果就该让社会反思除此之外的人性因素——是否给予生育主体充足的社会支持?由此,本文从社会支持理论的视角出发,审视职业女性生育二孩社会支持现状,分析职业女性生育二孩社会支持存在的问题,并提出健全职业女性生育二孩社会支持的对策建议。

## 一、职业女性生育二孩的社会支持现状

早期的社会支持理论,多被应用在心理学和精神病学领域,旨在探究生活压力和社会支持对人们身心健康的影响。随着研究的深入,社会支持理论被更广泛地运用于社会学领域。广义上,社会支持是指一定社会给予个体一定的物质上或精神上的帮助行为的

总和。一般而言,物质上的社会支持是客观的,精神上的社会支持是主观的。按照支持主体,社会支持可以分为正式支持和非正式支持。更具体地,又可分为政府支持、组织支持、社区支持、家庭支持。政府支持和组织支持属于正式社会支持,社区支持和家庭支持属于非正式支持。

职业女性生育二孩的正式社会支持,首先是政府出台“全面二孩”新生育政策为女性生育提供了更广泛的选择;其次是制定相关的法律法规,如《宪法》《劳动法》规定男女享有平等权利,施行男女同工同酬。《妇女权益保障法》《女职工劳动保护特别规定》防御和保护女性在劳动和生活中因生理原因受到的特殊侵害。《社会保险法》《企业职工生育保险试行办法》对职业女性在生育期间的基本生活和医疗进行保障;最后是来自用人单位的组织支持。在女性员工怀孕期间对在特殊岗位工作的女职工,必要时可以根据个人要求进行岗位调换,降低其劳动强度,保护女性的身体健康。在生育期间,用人单位按照相关规定提供相应的产假、生育津贴等福利。

职业女性生育二孩的非正式社会支持主要来自家庭。亲密关系是社会支持的基础,生育二孩的家庭支持。一方面,是来自丈夫的情感和经济支持。处于妊娠期的女性情绪波动较大,加上工作和家庭的双重压

收稿日期:2017-11-12

作者简介:卢珊珊(1993-),女,汉族,硕士研究生,主要从事性别社会学研究。

力,此时,丈夫的情感支持能够帮助女性更好地平衡家庭和工作。怀孕和生育期间消费支出增大,女性无法参加工作经济收入减少,家庭经济主要由丈夫支持;另一方面,是长辈的照料支持。随着国家经济水平的提高,国民的社会参与程度加大,我国目前城市居民大多是双职工家庭。在父母上班期间,孩子多由祖辈照料,职业女性在怀二胎期间,照料第一个孩子的时间和精力更加缺乏,照顾第一个孩子的责任就完全落到了祖辈身上。女性怀孕期间需要特殊的营养补充,中国人尤重食补,孕妇的餐饮也需要老一辈照料。而目前我国生育的社区支持,主要表现在计划生育政策的宣传教育和为妇女儿童提供基本的卫生保健服务两个方面。但在城市部分服务水平低,特别是流动人口聚居的社区,连基本的卫生保健服务业都难以保障。可见,社区支持水平十分有限。

虽然社会在政府、组织、社区、家庭各个层面给女性生育提供了不同程度的支持,但是面向职业女性生育二孩的社会支持还存在很多问题。特别是“全面二孩”政策出台以后,社会保障、就业和家庭方面的问题更加突出。为更加完善生育的社会服务,这些问题都应该引起社会各界的重视。

## 二、职业女性生育二孩社会支持存在的问题

### (一)生育保险制度不完善

新生育政策背景下,我国的生育保险制度存在发展滞后且相较于发达国家层次低的问题。现有的生育保险基金由市级或县级统筹,除今年国务院发布的《生育保险和职工基本医疗保险合并实施试点方案》中规定采取生育保险和医疗保险“两限合并”,基金统一征缴管理的邯郸、晋中、沈阳等12个城市外,其他地方目前仍采用由《中华人民共和国社会保险法》规定的生育医疗费用支付办法,采取的是先垫付后报销的方式,限额制或定额制的支付标准,支付金额远远低于女性生育的实际支出<sup>[2][3]</sup>。2016年全国总工会在12个省(区、市)开展的“全面两孩政策下生育保障制度实施情况”的专题调查结果显示,女职工产前检查费用能够全部或部分报销的仅占31.10%,女职工生育或流产医疗费用能够全部或部分报销的仅占37.13%。<sup>[4]</sup>

可见,制度对职业女性生育的支持力度明显不足。

在生育假方面也存在一定的缺陷。一些企业以工作为由拒绝为女性员工提供足额的产假,或是以辞退相要挟,迫使员工不得不提前返岗。男性员工的陪产假也存在有假难休的尴尬局面。上述全国总工会的数据表明,在被调查区域内仍有高达32.70%的女职工产假不足90天,16%的女职工在哺乳期内无法享受每天1小时的哺乳假,在配偶生育期间能够休护理假的男职工仅占58.64%<sup>[5]</sup>。一些省份虽然响应国家鼓励生育的政策(如福建省规定女性产假为158天至180天),延长了产假时长,比国家规定的98天标准还高出30-120天不等,但是对高出国家标准天数的生育津贴支付主体没有作出明文规定,导致了这些省份的职业女性在延长的假期内没有生育津贴的现象。

### (二)就业性别歧视加剧

出于生育等生理原因,就业市场针对女性的歧视由来已久。同时由于法律对于性别歧视的条款规定过于笼统,不够精细化,给女性进入职场造成阻碍。在原来的“独生子女”政策的背景下,企业更加青睐已经生育过女性,这样就不需要承担女性员工生育所带来的用人成本。“全面两孩”政策实施后,女性受歧视的群体范围被扩大了,由于存在二次生育成本的可能性,企业从追求利益最大化的角度出发,不仅会歧视处于未生育的女性,也会排斥已经生育同时满足生育二胎条件的女性。职业女性怀孕期间无法承担繁重的工作任务安排,休产假期间可能丧失原有的人力资本,休完产假以后为了照顾孩子无法将更多的时间和精力到职场当中。用人单位基于其自身利益算计,通常也将女员工调离原来的劳动岗位,这些女性可能被从要害部门或重要岗位调离,安排到相对清闲的工作岗位上。由于压力越大的部门或岗位,从业者往往有更高收入、更大晋升空间,从整个行业来看,进一步加重了性别隔离现象。可见,企业不仅不能为职业女性生育二孩提供的组织支持,甚至还加大了职业女性的压力。

### (三)家庭照料中丈夫缺席

受传统“男主外,女主内”家庭性别分工观念的影响,家庭照料中的丈夫缺席在很长一段时间里呈现出集体无意识的状况。照料孩子、处理家务被理所应当的视为女性的职责,丈夫家务劳动参与程度低<sup>[6]</sup>。育儿

层面的中国父亲普遍缺席,有学者称之为“丧偶式育儿”。生育两个孩子之后,职业女性又要工作,又要兼顾家庭会变得无暇分身。当前许多中国家庭的幼儿都由祖辈在照顾,但已有的研究表明,隔代教育会带来许多家庭冲突,尤其是祖辈与年轻一辈的育儿观存在较大差异会加重父母的情感、心理压力,加之,在生育二孩的家庭周期,祖辈都已年迈,帮助照顾孩子也显得力不从心。丈夫的缺席不仅不利于孩子性别角色、认知和人格发展,而且会导致女性生活质量下降,进而降低女性的婚姻满意度,不利于家庭和谐<sup>[7]</sup>。

#### (四)社区支持不健全

如前所述,社区对居民生育行为的支持更多发挥的是其管理功能,表现在人口统筹和政策宣传方面,其服务功能也停留在基础保健上。从目前的情况来看,就对居民生育的社会支持而言,社区所提供的医疗保健根本无法满足人们对生育的医疗需求。在产前检查、生产过程中,社区居民还是必须选择在医疗机构就医,社区支持十分有限。社区幼托机构数量少,基本都是以营利为目的,福利性幼托机构欠缺,且质量参差不齐,对婴幼儿的照料过多依赖家庭支持<sup>[8]</sup>,导致社区的服务功能、教育功能、保障功能并没有充分发挥,中国父母对生育的社区支持期望低。

### 三、健全职业女性生育二孩社会支持的对策建议

#### (一)加快完善生育保险和医疗保险合并,强化政府支持

目前,我国的医疗保险已经基本实现了全覆盖,加快生育保险与医疗保险合并,能够使生育保险实现更大范围覆盖面,能够有效提高缴费基数,降低缴费比例,为企业减负,同时减少女性在这方面受歧视的情况发生。此外,合并以后,生育医疗费用可以直接通过社保卡支出,一方面减轻了女性需要垫付生育医疗费用的压力,另一方面少了企业这一中介,避免了生育保险金额不按量给付的现象发生。因此,生育保险和医疗保险合并势在必行,不仅在宏观层面上保障了基金来源,而且在程序上维护了女性的合法权益,还为职业女性提供了极大的便利。

#### (二)调整税收政策,提高企业支持意愿

应对劳动市场就业性别歧视虽然不是现在才出现的问题,应该尽量避免在新生育政策背景下就业性别歧视的恶化。企业是以营利为目的的,强调组织责任并不能从根本上杜绝用人单位的歧视行为,还应尽量解决企业的后顾之忧。不能片面强调生育保险福利中的企业责任,要适当强调政府责任。政府应该出台相关的政策,对用人单位保护女职工的做法进行宣传评选,给予权利保护机制做到位的雇主切实的利益,如根据企业雇佣的女职工比例和女职工休产假的比例,相应的给予税收减免。这样不仅可以帮助企业提高知名度,也可以降低企业的用工成本,提高企业为职业女性生育二孩的组织支持意愿。

#### (三)建立的育儿假制度,为家庭支持提供便利

广义上的生育假,是指父母因生育有权暂时离开工作岗位的时间,具体包括产假、陪产假和生育假。截止目前,女性生育的产假基本已得到落实,父亲的陪产假根据各地规定和各人情况不同也有7天到30天不等。为响应“全面二孩”政策,让女性有更多的时间照顾孩子,有学者提出延长产假的建议,但这反倒会更大程度上加重职场对女性的性别歧视,不利于女性职业生涯发展。提倡单方面延长女性产假也侧面反映了丈夫在育儿层面的缺席问题,因此应当适当延长陪产假,建立男女共享的育儿假制度。

育儿假是指在孩子出生以后,父母平等享有的照顾婴幼儿的假期<sup>[9]</sup>。目前我国并没有相关的规定。无论从提高二孩生育意愿,还是促进性别平等就业的角度,都应该建立合理的育儿假制度,但这也不能单方面损害到用人单位的利益。具体做法可以效仿国外大型企业,采取灵活、人性化的弹性出退勤制,允许员工根据个人情况,在保证每周工作时长的前提下,每天提前或者推迟一两个小时上下班。这样,夫妻双方可以相互调节上下班时间,交替照顾孩子,既提高了父亲的育儿参与程度,减轻职业女性的压力,又能在最大程度上保证员工的工作效率。

#### (四)强化社区参与,建立社区支持体系

如今的父母越来越重视学前教育,各种儿童教育培训班层出不穷,但是父母却没有足够的时间接送孩子上下学,在社区内有高品质的儿童教育服务,将大

大便利双职工家庭的父母。开放社区的闲置空间,组织临时的集体托管,加强社区居民参与。还可以将社区的老年活动空间与幼托空间结合起来,充分发挥社区的照顾功能,让家中没有孩子的老人也可以享受照顾孩子乐趣的同时,在社区内部解决公益照顾孩子的人手问题。此外,还可以通过培养一批专业型人才,形成社区支持队伍,建立相应的社区支持机制,建设一些福利性机构,开展社区对婴幼儿和儿童照顾和教育支持,提高儿童福利的社会服务水平,逐步建立起一套完备的儿童福利体系<sup>[10]</sup>。

总而言之,在生育的过程中,如果能有一个良性的社会网络对职业女性生育二孩的需求作出敏感的反映,提供充足的社会资源,帮助职业女性更好地完成生育任务,能够大大提高民众生育二孩的意愿。这需要政府、组织、社区、家庭这四类社会支持相互合作,多层次相互补充,逐步建构一个政府主导、多元并举的生育友好型的社会。

#### 参考文献:

[1] 周文.为何超半数一孩家庭不想生二孩? [N].中国妇女报,

2016-12-23(A1).

- [2] 陈淑君,李欣.二孩政策下女性社会保障的探讨[J].北方经贸,2017(3):40-41.
- [3] 王缤若.“全面放开二孩”政策背景下中国女性社会保障制度完善的必要性研究[J].劳动保障世界,2017(5):16.
- [4] 唐芳.完善生育医疗保险待遇制度研究[J].中华女子学院学报,2017(3):22-26.
- [5] 乔虹.政协委员建议完善生育保障制度 [N]. 中国妇女报,2017-03-10(A1).
- [6] 陈雯.“全面两孩”呼唤完善的社会支持体系[N].中国人口报,2017-02-15(3).
- [7] 李敏谊,七木田敦,张倩,等.低生育率时代中日两国父母育儿压力与社会支持比较分析 [J]. 学前教育研究,2017(3):46-54.
- [8] 陈秀红.影响城市女性二孩生育意愿的社会福利因素之考察[J].妇女研究论丛,2017(1):30-39.
- [9] 周宝妹.“全面二孩”政策背景下的生育假期制度重塑[J].山东警察学院学报,2017(5):19-25.
- [10] 李剑华,王金安.儿童福利设施的延展功能[J].社会福利,2007(7):18-19.

(责任编辑:陈虹)

## The Exploration And Analysis of Social Support for Professional Woman in Having A Second Child

LU Shanshan

(School of Public Administration, Fujian Normal University, Fuzhou, Fujian 350007)

**Abstract:** Ever since the new all-round two-child childbearing policy has been implemented, the national fertility desires of second child are not so strong as expected, Which has triggered collective reflection and discussion in the society. Using the social support theory and analyzing the current situation of social support for professional woman in having a second child, we found out there are some problems with it, the existence of birth insurance system is not perfect, employment gender discrimination is exacerbated, family care of the husband is absent, community support is not sound. Therefore, we should accelerate birth insurance and medical insurance merger, adjust the tax policy, establish a system of parental leave system and strengthen community support, to improve the reproductive system of social support and promote the new birth policy implementation.

**Key words:** professional woman; all-round two-child policy; social support

# 定时在线传播行为性质辨析与权利界限

张 轩

(南京师范大学 法学院, 江苏 南京 210023)

**摘 要:**在我国现行《著作权法》框架下,定时在线传播作为一种新型的网络传播方式,并不为信息网络传播权和广播权所调整,也没有任何一项专有权将其纳入调整范围,因而在司法实践中产生严重的适用分歧。从当前的司法实践角度来看,法院通常适用的是“著作权人享有的其他权利”这一条文,而该条文是著作权人权利保护的“兜底条款”,长远来看,难以应对因技术进步带来的新问题而给现存的《著作权法》的立法体系带来不稳定性以及造成司法判决的不一致性,产生司法不公正的情形。从法经济学角度,新设“向公众传播权”,是《著作权法》未来的修订方向,从长远角度看,这显然是一种成本最小,收益最大的方案。

**关键字:**定时在线传播;信息网络传播权;广播权;向公众传播权

**中图分类号:** D923.41      **文献标识码:** A      **文章编号:** 1674-2109(2018)01-0019-04

定时在线传播侵权的认定始于 2008 年北京市海淀区人民法院审理的“宁波成功多媒体通讯有限公司(以下简称宁波成功公司)诉北京时越网络技术有限公司(以下简称北京时越公司)著作权纠纷案”(以下简称《奋斗》案)<sup>①</sup>,法院认为“虽然网络用户在其选定的时间不能够获得《奋斗》的全部或任意一集的内容,但却能够获得网站正在播放的那一集的内容。因此,北京时越公司的行为构成对《奋斗》的信息网络传播权的侵犯;二审法院同样认为悠视网未经许可的在线播放行为侵犯了宁波成功公司享有的信息网络传播权<sup>②</sup>。而在相似案情的“华谊兄弟传媒股份有限公司与上海聚力传媒技术有限公司侵害其他著作财产权纠纷案”、“安乐影片有限公司诉北京时越网络技术有限公司著作权纠纷案”等案件中,法院认定该行为侵犯的是《著作权法》第十条第一款第十七项“著作权人享有的其他权利”<sup>③</sup>。显然,不同法院在处理有关定时在线传播行为侵权案件时有不同的法律适用<sup>④</sup>。定时在线传播行为由于是一种非交互式网络传播行为,不同于信息网络传播权的“交互式”网络传播行为,也非传

统的广播权所能涵盖,因而引发了众多学者对该类行为侵权认定与法律适用问题的诸多思考与讨论。

## 一、定时在线传播行为的侵权认定

出现上述司法判决分歧的原因在于,定时在线传播行为作为新近出现的新的“非交互式”传播方式,由于立法技术的问题,导致这类行为并没有任何一项现有的专有权利进行调整;且与广播权和信息网络传播权具有相似性,因而出现适用上的分歧。对此,司法实践中一般有三种观点,一是认为该类行为侵犯信息网络传播权;二是认为该类行为侵犯广播权;三是认为该类行为侵犯著作权人享有的其他权利。

### (一)纳入信息网络传播权控制范围的考量

信息网络传播权是“以有限或者无线方式向公众传播作品,使公众可以在其个人选定的时间和地点获得作品的行为”<sup>⑤</sup>。通过信息网络传输,使得公众能够获得其提供的视听作品是其与定时在线传播行为的相同点,也是易混淆点。但两者的最大不同就在于信息网络传播权控制的行为方式是交互式传播,目的是“使公众可以在其个人选定的时间和地点获得作品”<sup>⑥</sup>;而定时在线传播典型的行为是“网络内容服务商按照预先发布的节目表在特定的时间通过信息网络播放

收稿日期:2017-05-02

作者简介:张轩(1992-),男,汉族,硕士研究生,主要从事国际经济法学研究。

节目”<sup>[1]</sup>,公众此时没有个人选择余地。因此《奋斗》案中,法院忽视了《奋斗》只能在特定的时间选择该节目这个定时在线传播的特征而只关注了“通过信息网络传播”这一特性。既然两种行为都是通过“信息网络传播”,那么,信息网络传播权的法律模型是否可以涵盖定时在线传播行为,予以一体保护?我们尝试从信息网络传播权的源头寻找答案。

我国《著作权法》中规定的信息网络传播权源头在于WCT(即《世界知识产权组织版权条约》)第八条后半句:“包括将其作品向公众提供,使公众中的成员在个人选定的时间和地点可以获得这些作品”<sup>[2]</sup>。该条后半段是在描述网络传播方式中的交互式传播,但是该条前半句:“文学和艺术作品的作者应当享有专有权,以授权将其作品以有限或者无线方式向公众传播”<sup>[2]</sup>,规定了“向公众传播权”(Right of Communication to the Public),这就包括了不论采用“交互式传播”,还是“非交互式传播”的定时在线传播行为,也包括了将来可能出现的新的传播方式,即采用了“技术中立”的立法方式。因此WCT第八条前半句正是为解决诸如定时在线传播行为这种新的“非交互式”传播提供法律依据,这也是WCT第八条前半句的使命所在。另外,著作权作为专有权——私法中的“公权力”,对“权力”进行脱离本意的扩大解释,似乎也是对其他私主体的不利解释。因此,基于信息网络传播权的定义表明该专有权利控制的特定行为方式只能是WCT第八条后半句的“交互式传播”,将侵犯“非交互式”的定时在线传播行为强行运用信息网络传播权予以保护,只能导致《著作权法》的专有权利体系遭受破坏。

## (二)通过广播权控制的疑问

既然信息网络传播权并不能规制侵犯“非交互式传播”方式传播的定时传播行为,那么广播权是否可以规制呢?

有学者认为,“非交互式”网络传播行为完全符合《著作权法》第十条关于广播权对于广播行为的规定,该条规定广播行为可以采用“以其他传送符号、声音、图像的类似工具”进行传播,而广播权的规定中并不要求“使公众可以在其个人选定的时间和地点获得作品”这一要件,因此可以适用广播权的规定<sup>[3]</sup>。通过“央视国际诉百度案”的司法判决<sup>⑥</sup>可以看出广播权控制

的有线传播或者转播行为包括通过信息网络传播的行为,这或许让人理解为广播权足以规制侵犯定时在线传播的行为。但是我们从广播权的实质上看,广播权控制的是对于信号的转播权,即先是接收以无线或者有线的方式传出的信号,然后通过以有线或者无线的方式对该信号进行转播,并不包括对于作品的直接传播。即我国《著作权法》中的广播权所控制的有线传播只是以有线方式传播无线广播的行为,并不包括通过信息网络这种有线方式直接传播作品的行为。

因此,在现有的《著作权法》对广播权的法律框架之下,我们无法通过广播权这个专有权利对受到侵犯的定时在线传播行为予以规制。

## (三)“其他权利”兜底条款的适用

由于信息网络传播权和广播权定义上的不周延,使得上述的“信息网络专有权”和“广播权”无法对侵犯“非交互式”网络传播的行为进行规制。因此,在实践中,除了少数几个法院适用信息网络传播权对该类行为进行规制,大部分法院是适用的是《著作权法》的第十条第一款第十七项的“兜底条款”。

如前所述,WCT对于“非交互式”的定时传播作品是要求给予保护的。2007年6月9日,WCT正式在我国生效,也即意味着我国有义务履行WCT第八条前半句条款,对“非交互式传播”的定时在线传播作品予以著作权法保护。

在“安乐影片有限公司诉北京时越网络技术有限公司著作权纠纷案”中,一审法院适用《著作权法》第十条第一款第十七项的“兜底条款”：“应当由著作权人享有的其他权利”认定被告侵权。2010年5月,北京市高级人民法院发布的《关于审理涉及网络环境下著作权纠纷案件若干问题的指导意见(一)(试行)》第十条：“网络服务提供者通过信息网络按照事先安排的时间表向公众提供作品的在线播放的,不构成信息网络传播行为,应适用著作权法第十条第一款第(十七)项进行调整”。所以在我国《著作权法》尚未修订之前只能适用《著作权法》第十条第一款第十七项的“兜底条款”对“非交互式”的定时在线传播作品予以保护。这也是学者和司法实践中对于定时传播行为版权法保护的主流意见与做法。

## 二、定时在线传播行为保护的法律模型建构

目前,对于定时在线传播行为著作权法保护主要有四种方式;一是建立如WCT第八条的“向公众传播权”,如美国版权法第一百〇一条“公开表演或者传播作品权”规第(2)项规定:“利用任何装置或者方法向第(1)项规定之地点或者向公众传送或以其他方式传播作品的表演或者展出,无论公众是否可以在同一地点或者不同地点以及是否可以在同一时间或者不同时间内接收到该表演或者展出”<sup>[4]</sup>。二是适用兜底条款“著作权人享有的其他权利”予以保护。采用该观点的学者认为科学技术的进步会带来著作权内容传播技术和方式的增加,“其他权利”这个兜底条款,作为一种立法技术可以应对不断出现的新的作品使用方式,另外也体现了著作权权利体系的开放性<sup>[5]</sup>。三是打破交互式传播和非交互式传播的界限,直接设立专有权利。四是对广播权和信息网络传播权进行重构。由于现有的《著作权法》中关于信息网络传播权和广播权的立法违背了“技术中立”的原则,使得定时在线传播行为无法得到专有权利的控制。因此,我国的《著作权法》应当遵循“技术中立”原则,对信息网络传播权和广播权进行重新建构。学界有三种建构方案,一是对广播权进行重构,使之能够控制非交互式的传播行为<sup>[6]</sup>;二是设立一项广义的“公开传播权”,使之涵盖对于“交互式”或“非交互式”的传播作品的行为,不论该行为是以有线或者无线方式进行传播<sup>[7]</sup>。三是对“信息网络传播权”重新进行定义,使其能够适用于所有网络传播行为,以适应技术发展和权利保护的现实要求。

若现有的法律框架下的专有权利能够规制侵犯定时在线传播的行为,那么根据奥卡姆剃刀定律(Occam's Razor, Ockham's Razor):“如无必要,勿增实体”(Entities should not be multiplied unnecessarily),确实没有必要创设新型专有权利对该类侵权行为进行规制,但若直接适用《著作权法》第十条第一款第十七项的“兜底条款”,则难以应对因技术进步带来的新问题而给现存的《著作权法》的立法体系带来不稳定性以及造成司法判决的不一致性而产生司法不公正的情形。因而,从法经济学角度来看,因为侵犯一项权利界限模糊难以找到准确法律依据的定时在线传播的侵

权行为容易造成长期的经济效益减损程度,要大于一次《著作权法》修订过程中对相关权利进行重新建构的法律成本。因而,既然我国已经加入《WIPO 版权条约》,就应当对“非交互式”的“定时传播作品”采取符合WCT第八条的保护水准,应当仿效WCT第八条条约的规定,设立“向公众传播权”,在向公众传播权下再区分信息网络传播权和广播权,此时的信息网络传播权,不在采用现行法意义上“使公众可以在其个人选定的时间和地点获得作品”这个行为结果的立法技术,而是包含了交互式和非交互式传播的方式的新概念<sup>[8]</sup>。不论是通过何种传播方式,也不论是直接还是间接,均对其形成的作品予以保护,类似于美国的公开表演及展览权(right of public performance and exhibitions)。另外,“向公众传播权”这种宽泛的、技术中立的立法模式可以减少因技术进步给立法带来的新问题。固然,设立“向公众传播权”需要对信息网络传播权和广播权等传播权利进行立法重构,于法经济学角度,这样的重构需要耗费大量的立法成本,而诸如直接适用《著作权法》第十条第一款第十七项的“应当由著作权人享有的其他权利”。在立法上和司法上基本不用花费认为司法成本。但是在设立了“向公众传播权”以后的相关司法判决中,可以节省大量司法成本,亦保证了案件的法律适用的准确性。因此,从法经济学角度,在现有的《著作权法》框架下,为了保证专有权利的体系性,应当采用“著作权人享有的其他权利”对侵犯定时在线传播的行为进行规制,在对《著作权法》修订时,应当设立“向公众传播权”,以保证修订前的立法、司法成本最小,修订后的遭遇相同或者相似情况的案件司法成本最小,显然从长远角度这是一种成本最小,收益最大的应对方式。

## 三、结论

《著作权法》作为《知识产权法》一个部门法,自然和《知识产权法》一样,会受到科学技术进步带来的影响和挑战。由《奋斗》一案中新的传播方式——定时在线传播行为——给“信息网络传播权”和“广播权”的立法技术(违背了“技术中立”的立法原则)和立法水平(未能准确把握WCT第八条的精神)带来严重挑

战。而学者提出的各种模型建构,大多缺少从法经济学角度分析模型建构的成本收益。从长远角度,显然新设“向公众传播权”,是在短期内《著作权法》修订之前,采用“著作权人享有的其他权利”规制侵犯定时在线传播的行为,从经济效益上是最有利的保护机制。

### 注释:

- ① 参见北京市海淀区人民法院(2008)海民初字第4015号民事判决书;同样采用信息网络传播权予以保护的相似案件是“央视国际网络有限公司诉世纪龙信息有限责任公司案”。参见广东省广州市中级人民法院(2010)穗中法民三初字第196号。
- ② 参见北京市海淀区人民法院(2008)海民初字第4015号民事判决书;北京市第一中级人民法院(2008)一中民终字第5314号民事判决书。
- ③ 北京市第二中级人民法院及北京市高级人民法院均不认为该行为构成对“信息网络传播权”的侵犯。详见北京市第二中级人民法院民事判决书(2008)二中民初字第10396号。
- ④ 笔者在“无颂网”中输入“定时在线传播”,输出的结果共有十七个,其中有两个案件与定时在线传播行为侵权认定无关,有三个案件重复,余下的十二个案件中(包括一审、二审),全部法院全部认定为定时在线传播侵权行为侵犯《著作权法》第十条第一款第十七项“著作权人享有的其他权利”;输入“非交互式传播”,输出四个案件结果,与定时在线传播侵权行为有关的只有一个,亦是适用《著作权法》第十条第一款第十七项“著作权人享有的其他权利”。因为该类侵权行为的法律概念尚未统一,因而,笔者无法查清所有涉

及“定时在线传播”的侵权案件的法律适用。显然在司法实践中,对于定时在线传播侵权行为的法律定性中,法院倾向于适用侵犯“著作权人享有的其他权利”这一兜底条款。

- ⑤ 《中华人民共和国著作权法》第十条第一款第十二项。
- ⑥ 详见北京市海淀区人民法院民事判决书(2012)海民初字第20573号;北京市西城区人民法院民事判决书(2012)西民初字第16143号。

### 参考文献:

- [1] 焦和平. 论我国《著作权法》上“信息网络传播权”的完善:以“非交互式”网络传播行为侵权认定为视角[J]. 法律科学(西北政法大学学报),2009(6):143-150.
- [2] 王迁. 著作权法[M]. 北京:中国人民大学出版社,2015(3):196.
- [3] 刘军华. 论“通过计算机网络定时播放作品”行为的权利属性与侵权之法律适用[J]. 东方法学,2009(1):131-136.
- [4] 孙新强,于改之. 美国版权法[M]. 北京,人民大学出版社,2002:6.
- [5] 李自柱. 网络实时传播行为的法律适用[J]. 电子知识产权,2014(10):91-97.
- [6] 王迁. 我国《著作权法》中“广播权”与“信息网络传播权”的重构[J]. 重庆工学院学报(社会科学版),2008(9):23-28.
- [7] 顾威豪. 非交互式网络传播行为的定性:由司法解释对“信息网络”的扩张看“网络传播行为”的扩张[J]. 中国版权,2013(6):47-50.
- [8] 靳学军,石必胜. 信息网络传播权的适用[J]. 法学研究,2009(6):106-116.

(责任编辑:陈虹)

## Analysis of the Nature of Timed Online Communication and its Right Limit

ZHANG Xuan

(School of Law, Nanjing Normal University, Nanjing, Jiangsu 210023)

**Abstract:** Under the framework of the existing "copyright law" right in our country, the regular online communication as a new mode of network communication, which is not adjusted to the information network transmission right and the right of broadcasting, none of the exclusive right to be included in the adjustment range, resulting in serious differences applicable in judicial practice. From the perspective of the current judicial practice, the court usually applies to the "other rights" enjoy the copyright of this provision, and the provisions of copyright protection "provisions, the long term, the legislative system is difficult to cope with the new problems brought by the technological progress to the existing" copyright law "the instability and inconsistency caused by judicial judgment and judicial injustice. From the angle of law and economics, the new "right to disseminate to the public" is the revised direction of the copyright law in the future. In the long run, this is obviously the least cost and the most profitable program.

**Key words:** timed online propagation, right of network dissemination of information, right of broadcasting, right of communication to the public



# 《社区矫正法》(征求意见稿)评析

郑朋达<sup>1</sup>, 刘琪<sup>2</sup>

(1.天津师范大学 法学院, 天津 300380; 2.唐山学院 社科部, 河北 唐山 063000)

**摘要:** 2016 年 12 月,《社区矫正法》(征求意见稿)出台,代表着国家真正意义上将社区矫正与监狱矫正摆在同等的法律地位上。意见稿相比以前的《社区矫正实施办法》而言具有一些明显的突破,比如在工作理念上,比以前更加注重矫正对象的权利保护;在工作主体力量上更加突出了社区工作者与志愿者的重要性。然而意见稿也存在一些不足,主要存在着保证人的甄选条件不清、缺乏经费保障具体操作制度、欠缺风险评估机制等问题,因此要从加强保证人制度的细致规定、增加社区矫正经费具体操作制度、建立风险评估机制等方面采取完善措施。

**关键词:**《社区矫正法》(征求意见稿);保证人制度;经费保障制度;风险评估制度

**中图分类号:**D912.1 **文章标识码:**A **文章编号:**1674-2109(2018)01-0023-05

刑法的存在是为了惩罚犯罪,将有社会危害性的行为进行负面评价,进而通过刑罚维护社会的稳定。对犯罪人员的矫正和教育一般都是通过监狱矫正进行。但是,由于犯罪人员中一部分人员是过失犯罪、轻微犯罪。如果对危险性较轻的犯罪人员处以实刑如监禁刑,不仅不利于教育改造,反而受交叉感染而人身危险性增加之情形大增,不利于犯罪人矫正复归社会,因此产生行刑社会化理念和社区矫正之制度,首先个别性的考察具体犯罪人之人身危险性,再对不至再危害社会的犯罪人从轻处遇、直接在社会中接受教育矫治,从而改善犯罪人处遇之效果和复归社会能力。<sup>[1]</sup>我国引入社区矫正制度已有 10 余年的时间,经过这 10 多年的发展,已经成为一项比较完善的制度。但是由于没有专门法律对其进行规制,无法达到预期的目标。这种情况相信在未来的几年会得到改变。2016 年 12 月国务院法制办向社会公布《社区矫正法》(征求意见稿)(以下统称《征求意见稿》),向社会征求

意见。笔者相信随着这部法律的正式出台,特别是《征求意见稿》中提到的矫正工作指导精神、实施细则等内容,会让我国社区矫正工作进入一个全新的局面。下面笔者将针对《征求意见稿》做如下几个方面的评析。

## 一、《社区矫正法》(征求意见稿)带来的新突破

### (一)社区矫正工作理念发生变化

社区矫正对象是被判处拘役、管制等刑罚的人,具有一定的社会危害性。对于违反刑法的人,我国古代向来主张要严厉惩罚。在我国这种严刑峻法思想的影响下,罪犯的权利保护一直是我国法治建设中相对短板的一块。这从我国《刑事诉讼法》的变迁中可以得到体现。然而随着我国法治事业的发展、大众权利意识的苏醒,犯罪人士的权利开始被重视,甚至除特定权利外与普通民众没有明显区别。这种法治理念的转变标志着我国法治建设的进步。《征求意见稿》中也体现了社区矫正对象受保护权利的变化,比如第八条第二款社区矫正人员依法享有的人身权利、财产权利和其他未被依法剥夺或者限制的权利,不受侵犯。社区矫正人员合法权益受到侵害的,有权提出申诉、控告和检

收稿日期:2017-04-05

作者简介:郑朋达(1992-),男,汉族,硕士研究生,主要从事地方政府法治研究。

通讯作者:刘琪(1987-),男,汉族,讲师,主要从事马克思主义理论与思想政治教育研究。

举。该规定明确了社区矫正对象的权利以及如何救济。而在《社区矫正实施办法》中,其规定受保护的是人身安全和合法财产等方面,从权利保护程度上来说,《征求意见稿》的规定要更加全面和具有可操作性。尽管《征求意见稿》中规定保护的权利在其他法律上同样有所体现,但通过《征求意见稿》专门规定这点体现了社区矫正工作理念的转变,即矫正对象的权利同样需要保护和救济,从法律层面去宣告公民的基本权利受法律保护的法治理念。

## (二)社区矫正工作主体力量的变化

在过去的社区矫正工作相关法律中,社区矫正工作一直由社区矫正机关工作人员具体负责。这在《社区矫正实施办法》中有大量体现,比如办法中的第三条:县级司法行政机关社区矫正机构对社区矫正人员进行监督管理和教育帮助。司法所承担社区矫正日常工作。社会工作者和志愿者在社区矫正机构的组织指导下参与社区矫正工作。在该条款中,社区矫正工作主要负责人员是司法行政工作人员,承担着社区矫正日常活动和行政事务的管理。除此之外,社会工作者是另一大关键主体。二者的关系是社区工作者和志愿者是在社区矫正机构的组织和指导下参与社区矫正工作的,特殊之处在于社会工作者和志愿者与司法干警之间并不是一种平等关系,是一业务上的上下级关系。这种法律地位上的不平等不能调动社区矫正志愿者和工作者的积极性、能动性,不能保证矫正效果的最大化。特别是目前实务中存在着社会工作者和志愿者的待遇比较低,工资与工作付出不成比例的问题。依据笔者所在地区的调研来看,社会工作者的工资仅仅高于天津市规定的最低工资线之上。法律地位的不平等加工资待遇的低下,自然不能保证工作效果的。随着最近《征求意见稿》的颁布,现今这种状况会得到极大改善。《征求意见稿》中提到社区矫正工作坚持监督管理与教育帮扶相结合,专门机关与社会力量相结合,保障公众安全与维护社区矫正人员合法权益相结合的原则。该规定将社会力量和专门机关并列,将二者放在同等法律地位。这种法律文本的用词变化不仅体现的是矫正工作主体力量的改变,同时也是矫正工作理念的一种变化。矫正机关司法干警和志愿者变成一种合作关系,二者共同追求矫正效果的最大化,共

同探讨矫正教育的根本意义。笔者认为社区矫正工作需要极大的热情和创造性,通过社区机关的严谨性和志愿者的能动性相结合,会更加有力的促进了社区矫正工作。

## (三)社区矫正费用保障制度得到改进

社区矫正工作涵盖对象广、持续时间长的特点决定了该项工作需要大量的财政支出。纵观世界各国的财政支出,监禁型刑罚措施所耗费资源占据比重都较大。以很少用监禁型的美国和加拿大来为例,加拿大对一个犯人实施监禁刑一年要花费六万多加元,美国两万多美元。美国政府近年来在监狱方面的总开支高达260多亿美元,比用于福利和社会保障的开支多出近五成。<sup>[2]</sup>可见社区矫正是一项需要充足财政经费保障的法律制度,如若经费不就位,矫正效果就达不到预期目标。在《征求意见稿》出来之前,社区矫正制度经费一直没有法律上的明文规定。就算在《社区矫正实施办法》中也没有对社区矫正制度经费的详细规定。唯一能称得上对社区矫正经费制度有相关规定的法律法规文件就是《财政部、司法部关于进一步加强社区矫正经费保障工作的意见》。这种法律上的空白是掣肘现实工作张开的关键因素。实务中各地矫正机关确实存在着经费不足无法展开相关工作的状况。各地为了解决经费不足也相应的采取了一些措施,比如通过拨付办公经费、将社会工作者的工资由民政部门拨付等变通方法来解决。但是如若无法从法律层面上对经费保障作出突破性规定,仅仅依靠变通方法是无法从根本上解决经费不足的问题。《征求意见稿》中的规定带来了一个新的局面,其第九条规定各级人民政府应当将社区矫正经费列入本级政府预算。居民委员会、村民委员会协助社区矫正机构开展工作所需经费从社区矫正经费中列支。不仅仅将社区矫正经费作为专项经费列入到当地政府财政预算,还将居委会、村委会的相关矫正经费也规定入社区矫正经费中。通过法律上予以明确社区矫正制度经费来源、经费项目,从根源上保证经费充足。《征求意见稿》的经费规定解决了现阶段社区矫正工作中的关键问题,对于社区矫正制度的建设有关键意义。

## (四)某些程序方面更具有可操作性

在《征求意见稿》出台之前,社区矫正工作的程序

规定以《社区矫正实施办法》为主。通过仔细阅读《社区矫正实施办法》就会发现,很多程序虽然有规定但具体可操作性较差。比如在矫正对象违反矫正规定需要重新收监或者撤销缓刑、拘役时,《社区矫正实施办法》中规定:“人民法院裁定撤销缓刑、假释或者对暂予监外执行的罪犯决定收监执行的,居住地县级司法行政机关应当及时将罪犯送交监狱或者看守所,公安机关予以协助。司法行政机关实质上作为行政单位,本身对矫正对象没有强制执行权。在这方面显然公安机关要占据明显优势。但在该规定中,公安机关予以协助,并不占据主导地位。因而容易造成实务中司法行政机关没有执法权,却要干执法的活,而公安机关拥有执法权却没有相应的主导地位。这种冲突引起部门之间相互踢皮球的现象。所以《征求意见稿》直接规定对宣告缓刑、假释、暂予监外执行的社区矫正人员决定收监执行的,公安机关应当立即将其羁押,并移送监狱或者看守所。将收监、移送职责明确为公安机关的职责,使实务中脱离矫正管理、违反矫正纪律的现象得到解决,加强了社区矫正工作的规范化。另外还有些规定在《征求意见稿》中得以明确,使社区矫正工作连贯性更强,各部门的衔接更加紧密。比如社区矫正对象脱逃,《征求意见稿》明确规定被决定收监执行的社区矫正人员在逃的,由公安机关追捕,社区矫正机构协助。这在《社区矫正实施办法》中属于监管空白区,现实中如果出现该情况,各地只能靠自己的变通方法去解决。而现在将社区矫正对象脱逃的追捕工作明确由公安机关负责,更具有可操作性和实效性。”

### (五) 帮扶教育地位得到上升

社区矫正制度具备两项功能,一为矫正,二为帮扶教育。菲利曾经说过:“同样的犯罪,从人类学和社会学方面说,由于犯罪的原因不同,对各种人格的罪犯需要采取不同的治疗方案。”<sup>13</sup>社区矫正对象一般是轻微犯罪或者过失犯罪人士居多。他们自身的社会危害较小,这与个人的社会自身价值比起来,后者可能更加重要。所以在社区矫正工作中有很重要的一部分就是帮扶教育工作。但是在我国目前的法律体系中,关于社区矫正的法律大部分还是规定矫正这块,对于帮扶内容的规定较少,比如《社区矫正实施办法》。这也是我们现阶段社区矫正工作中的一大缺陷。《征求

意见稿》第四章整章规定了帮扶教育的大致内容、指导思想以及工作方式,明确了帮扶帮教的细致工作和法律地位。可见我们司法部门已经意识到社区矫正工作中帮扶功能的重要性。《征求意见稿》用了专门的章节规定帮扶工作符合社区矫正工作未来发展的趋势,突出了矫正制度教育矫正、回归社会的功能。

## 二、《社区矫正法》(征求意见稿)尚未规定的方面

### (一) 保证人制度仍没有细致规定

社区矫正工作的完成需要各项具体制度去保证。保证人制度就是其中一项关键制度。然在《征求意见稿》中,对于保证人制度仍没有细致规定,还是和《社区矫正实施办法》一样,只是将保证人概念单纯的从其他法律中引入,没有针对保证人制度在社区矫正工作中的概念、制度设计进行规定。比如《社区矫正实施办法》第三条第三款规定有关部门、村(居)民委员会、社区矫正人员所在单位、就读学校、家庭成员或者监护人、保证人等协助社区矫正机构进行社区矫正。《征求意见稿》的规定和上述规定基本一致,缺乏对保证人资格条件、责任义务、奖惩措施等方面细致具体的规定。这些配套规定的缺失容易造成保证人制度在实施过程中出现制度实施标准不一、效果参差不齐的问题。对保证人资格条件的规定缺失引发实务部门甄选条件差别较大,无法体现法制统一的严谨性、一致性。责任义务、奖惩措施的缺失极易造成保证人等同虚设,无法起到监督保证人、促进矫正教育工作的作用。保证人制度对社区矫正工作起到关键作用。如果能够保证人制度进行细致化,这对于矫正工作绝对是一大利好。

### (二) 社区矫正经费方面缺乏具体操作制度。

虽然《征求意见稿》规定将社区矫正经费纳入到当地的财政预算当中,但是仍缺少具体操作规定。社区矫正工作的直接成本主要是由购买公共服务、人力成本等费用构成。在经费不足的情况下无法保证矫正工作的有序开展。以购买公共服务这笔硬性支出为例。社区矫正工作购买的公共服务主要分为职业技能培训、心理疏导培训、法律普及培训等几项。这些公共

服务对于矫正工作来说是必要和不可或缺的。实务中经费的不足导致无法有计划的安排公共服务培训的展开。笔者认为《征求意见稿》中规定的社区矫正经费具体操作制度欠缺固定经费拨款、经费承担、经费监督等辅助制度的存在。经费具体操作制度的完善能够带动矫正经费保障机制的运行。《征求意见稿》将社区矫正经费纳入财政预算是一大重要进步,但也同时也必须承认仍有进步的空间。

### (三)社区矫正风险评估制度不具有操作性

在笔者的认知里刑法的目的之一就是惩罚犯罪,究其原因是因为罪犯存在社会危害性。违反刑法而被判处刑罚,在于侵害了某种法益。社区矫正的对象作为被判处刑罚的对象也不能例外,从其本质上说社区矫正对象仍存在着人身危险性,这种危险性表现在再次犯罪以及违反法律规范的可能性上。因此建立完善的社区矫正风险评估制度是必要的。针对矫正对象进行动态的矫正风险评估有助于矫正工作人员规避矫正对象引发的风险,同时有助于矫正对象矫正活动的安排。《征求意见稿》中对于风险评估只在第十条第二款做了如下规定:社区矫正人员在社区矫正人员的居住地执行。社区矫正决定机关根据需要可以委托社区矫正机构或者居民委员会、村民委员会等组织对罪犯的社会危险性和对社区的影响,进行调查评估。这项规定并没有对风险评估的指标、操作流程进行规定,不具有可操作性。

## 三、《社区矫正法》(征求意见稿)的完善建议

### (一)加强保证人制度的细致规定

笔者认为如果要落实保证人制度首要措施是将社区矫正制度中的保证人制度在法律上予以明确,包括保证人制度的法律地位、实施细则等方面都具体化,这样落实起来才会有法理依据。社区矫正保证人制度是指在矫正对象接受社区矫正时,需要提供一名自己的近亲属或者自己的好友充当自己的保证人,保证自己在社区矫正的期限内遵守相关规定,按时报到学习。这项制度有几个要素,第一要素保证人需是自己的近亲属或者好友。之所以要求是近亲属和好友,很重要的一个原因在于中国具有浓厚的人情社会属

性。亲情、友情自古以来都是非常被看重的。以古代刑律体系中有个“亲亲得相首匿”原则为例。该原则规定亲人之间相互包庇隐瞒罪行可以免于被追究刑事责任。亲情在法中得到体现,可见亲情在我国传统文化中的地位。有了亲人和朋友作为保证人,矫正对象在作出任何法律行为之前都会考虑到保证人的利益。以保证人在矫正对象心里的地位可以帮助他们认真、踏实的参加矫正工作,提升矫正效果。第二要素保证人户籍在矫正单位所在地或长期居住在矫正机关所在地的。户籍要求是为了便宜保证人实行保证义务,生活范围重叠部分小的保证人无法切实有效的对矫正对象进行督促检查。第三保证人需具备相应的行为能力。这点上是毋庸置疑的,不具备法律行为能力是无法对自己的行为产生明确清楚的认识,也不具备承担部分法律责任的能力。如果对上述事项在《征求意见稿》中进行落实,会大幅度的提升矫正效果。

### (二)增加社区矫正经费具体操作制度

笔者认为如果《征求意见稿》能够在矫正经费具体操作制度上加以完善,会明显提高法律的适用性和可操作性。比如实行社区矫正经费保障中央与地方共同负责制。这点与域外社区矫正经费由联邦政府与州政府二元主体共同承担相类似。确立这类经费保障体制,可以更好地保障社区矫正所需要的经费。通过不同级别的政府分担社区矫正经费,鼓励各级政府积极做好社区矫正工作。要努力建立有利于利用社会资源的制度环境和法律环境,从而有利于促进矫正工作的有效开展。分级财政负担是解决地方各级政府工作经费紧张的有效办法,建议在全国经济发展形势良好的宏观形势下,明确中央财政与省级财政承担社区矫正经费的合理比例。<sup>[4]</sup>再比如确定每年社区矫正经费预算计算方式、相关经费使用监督制度等等。通过将经费保障制度具体化,可以保证社区矫正功能的实现。相关制度设计不完善,即使将社区矫正经费划拨下来,也并不能达到良好的效果。

### (三)完善社区矫正风险评估制度

风险评估制度与美国的联邦复归社会中心示范项目有异曲同工之妙。美国复归项目为每个犯罪人员配置复归评审团队,由监狱局、缓刑管理机构等人员组成。他们需要对犯罪人员进行全面的评估后制定矫

正活动计划。<sup>[5]</sup>与前者不同之处在于笔者认为我国的社区矫正风险评估制度不单是前期风险预测,而是贯穿整个矫正过程的。由司法行政机关、监狱、检察人员、心理咨询师等不同机构不同专业的人员组织评估委员会,按照法定程序履行职责。通过法律层面确定可操作性的风险评估制度,有如下几点意义:第一,风险评估制度时刻关注矫正对象的变化,从而时刻改变矫正措施和活动,达到矫正效果最大化。第二,风险评估制度通过前期预测,判断一名犯罪嫌疑人是否适合社区矫正,降低重新犯罪以及影响同期矫正人员的可能性。第三,社区矫正风险评估制度有利于社区矫正工作人员更加主动的采取矫正活动和措施。所以在《征求意见稿》中应当明确风险评估制度的指标、流程

以及人员组成等方面。

### 参考文献:

- [1] ELMER H. J. *Crime, correction and society: an introduction to criminology*[M]. Wales: Dorset Press, 1978:55-56.
- [2] 严任权.美国监狱的人权状况[J].中国监狱,2000(02):36-41.
- [3] 菲利.实证派犯罪学[M].郭建安,译.中国人民公安大学出版社,2004:179.
- [4] 马长生,田兴洪.完善体制机制,强化社区矫正经费保障[N].检察日报,2016-05-16(003).
- [5] 林子坚.域外社区矫正制度辨析及对我国的启示[J].法学论坛,2015(04):77-83.

(责任编辑:陈虹)

## *The Comments on Community Correction Law's Solicitation Draft*

ZHENG Pengda<sup>1</sup>, LIU Qi<sup>2</sup>

(1. School of Law, Tianjin Normal University, Tianjin 300380

2. School of Social Sciences, Tangshan College of Social Sciences, Tangshan, Hebei 063000)

**Abstract:** In December 2016, the draft of "Community Correction Law" was introduced, which representing the true sense of the state community correction and prison correction and in the same legal status. The draft has some obvious breakthroughs in comparison with the previous "Measures for the Implementation of Community Correction", for example, in the work idea, it pays more attention to protecting the rights of corrective personnel than ever before; the importance of community workers and volunteers is highlighted in the work force. However, there are some shortcomings in the draft, the guarantor of the selection conditions are unclear, the lacking of fund protecting in operating system, the lacking of risk assessment mechanism and other issues. Therefore, it is necessary to strengthen the guarantor system in the detailed provisions, increase the community correction funds in specific operating system, establish the risk assessment mechanism and take other measures to improve.

**key words:** *community correction law's Solicitation Draft*; guarantor system; fund security system; risk assessment system

# 边缘效应视角下农村景观建设规划研究

——以福建晋江钞井村环境提升整治为例

朱则熙<sup>1</sup>, 艾婧文<sup>1</sup>, 朱丽柠<sup>2</sup>, 吴小刚<sup>1</sup>

(1.福建农林大学 艺术学院、园林学院(合署), 福建 福州 350002; 2.海南大学 热带农林学院, 海南 儋州 571737)

**摘要:**边缘效应理论来源于生态学,它反应了生境边缘上不同群落之间的结构变化情况。现今随着社会的快速发展,人类活动愈发强烈,人在城乡的边缘空间内对生态系统的影响力越来越强。在规划设计中以边缘效应作为切入点,分析人类活动与自然空间之间产生的边缘效应。以农村作为研究对象,分析其中人类活动与自然空间产生交汇的边缘,以边缘效应强度测试模型作为衡量标准,参照国内成功案例,分析引入因子对边缘空间的影响,寻找人与自然之间和谐相处的“度”。希望借助边缘空间的诱发特性打破原有的生态格局,在生态系统的反馈调节能力下,构建一个人与自然双赢的新平衡态,进行推广,使边缘空间朝着有利两者的方向发展,开拓有益边缘空间,增殖边缘效应。

**关键词:**边缘效应;生态学;农村景观提升;农田生态系统

**中图分类号:**X321 **文献标识码:**A **文章编号:**1674-2109(2018)01-0028-05

边缘效应(edge effects)是一个生态学上的概念,是指发生在两个生境边缘上的种群或群落结构的变化效应。随着边缘效应的增加,边界生境获得更大的生物多样性<sup>[1]</sup>。边缘效应理论认为,边缘是一种普遍存在的客观现象,它是两种事物产生关系的“场所”,是两者间的矛盾之处,但又密不可分。景观规划建设的过程,就是人类发现、改造、利用自然的一个过程,同时也就形成了一个人与自然之间的过渡带——边缘空间。这个空间中既有人类改造自然的部分,又有自然原有的景观资源,两者相互排斥渗透,最后达到一个新的平衡态。本文对景观建设过程中所可能产生的边缘效应进行分析,以农村景观建设为研究对象,希望寻找到能使人与自然更加和谐相处的“边缘”平衡。

## 一、研究区概况

钞井村系福建省泉州晋江市英林镇的一个行政村,属于英林镇区,位于晋江市东南部。

### (一)历史沿革

钞井村的始祖奉公随王审知于唐朝昭宗乾宁四年由河南光州固始县入闽,始基于泉州南门外英林。明清时代,第十三世洪宗进迁居于钞井,原村名叫蔡井村(因村中居住数户姓蔡的人,村中有一口泉水取之不尽的名井,而称“蔡井”),后来因蔡氏没落,村中只有洪姓一族,因而按同音改“蔡井”为“钞井”,至今已有600余年。

### (二)区位分析

钞井村南与英林镇英林村毗邻,环村道路均为水泥路,东接英杭公路,西接龙英公路,交通便利。村内有80%以上的人家有海外侨亲,是晋江南部有名的侨乡;辖区面积约1.30平方公里,但可耕地面积少,现主要经济来源为侨汇。截止2008年,全村有360户,常住人口1350人,主要居民为洪姓。钞井村位于我国东南沿海的福建南部,属于亚热带海洋性季风气候,光

收稿日期:2017-10-12

作者简介:朱则熙(1993-),男,汉族,硕士研究生,主要从事风景园林规划设计研究。

通讯作者:吴小刚(1965-),男,汉族,副教授,主要从事风景园林规划设计研究。

照强烈,雨热同期,降雨充沛,适合农作物生长,年平均气温约 20 摄氏度。夏季时令常有台风入境,偶尔发生地震。企业主要是制衣业,部分外迁,大部分关闭,只有数家经营<sup>[2]</sup>。

### (三)美丽乡村建设

钞井村于 2015 年 8 月提出,围绕创建“美丽乡村”的目标,以环境整治、景观提升等项目实施为突破,按照“整体规划、分步实施、环境整治、标本兼治”的工作思路,力争通过 1-2 年的努力,逐步打造一个宜居、宜业的“美丽钞井”<sup>[3]</sup>。

## 二、边缘效应原理及其在景观规划中的应用

### (一)边缘效应的特性

群落间的边缘空间因为其中有不同群落的参与,故边缘中的群落结构更加复杂。假设群落 A 与群落 B 交错,形成边缘空间 C。C 中既有 A 的部分,又有 B 的部分,故其中的生物因子种类相较 A、B 更加的丰富。同时边缘空间内资源有限,在边缘刚形成的时候生物间会发生激烈的竞争,最终通过生态系统的自我调节,空间达到平衡的状态。通过阅读文献,总结得出边缘空间具有以下几种特性:

#### 1. 稳定性

生态系统自身具有反馈调节机制来维持系统的稳态或平衡态。

#### 2. 诱发性

自然空间内短暂的自然干扰(例如火灾或洪水)或相关的人类活动,随着时间的推移,会诱发空间内发生一系列连续性变化。

#### 3. 非线性

边缘不是一条二维上静止的线,它是一个三维动态的非线性存在。边缘空间处于一种运动状态,在不同时间段会发生变化<sup>[4]</sup>。

### (二)群落边缘效应强度缘

通过对边缘效应诱发群落之间种群数量和结构变化的情况进行研究,探究群落边缘效应的强度。如(1)所示,令 D 为边缘效应强度,设计边缘效应强度测试模型,其中假设边缘空间内的 m 个群落生物总量在引入诱发因子前为 X。在引入诱发因子后,群里的种

群数量发生变化,变化后的种群数量分别为  $x_i$  ( $i=1,2,3,\dots,m$ )。

$$D=X/\sum_{i=1}^m X_i \quad (1)$$

依托公式得出的结果将边缘效应对空间内群落的影响效果分为正效应(有益)和负效应(有害)。若 D 值大于 1,则认为带来的是负效应;若小于 1,则说明是正效应。同时,D 的值距离 1 的离散度越大,说明受到的(正/负)效应越大。

可以在研究过程中,设置多组实验组,向其中分别引入不同的新因子诱发边缘空间发生变化,在达到一个新的平衡的时候,利用边缘效应强度公式计算,得出数据,反应出引入因子对于边缘空间带来的是正效应还是负效应。筛选出其中正效应的组合进行推广。

### (三)景观规划中的应用

将生态学上的边缘效应应用在景观规划中,利用效应的特性进行规划使得边缘空间达到一个人与自然双赢的新平衡态。在规划过程中把人类活动空间与自然空间当作两种客观事物,将景观作为两者的边缘。

景观(landscape)在牛津词典中的定义,景观是一块地域内可以被人们观察到的所有地貌特征,这种特征由它的地形与自然或者人造景观相结合组成。景观之所以称为景观而不是自然,正是有人的参与,去发现、创造、维护这些自然资源,使其成为自然景观;在人类活动参与改造自然的过程中,部分遗留下的人文痕迹逐渐形成了人文景观。景观是依赖于人与自然两者彼此存在的,亦即景观不能作为一个实体独立存在,只能存在于二者的互动关系中。没有人的参与,没有人去发现自然,自然就只会始终保持一种天然的状态,也就不能称为景观。反之亦然,没有自然提供的景观资源,单单依靠人工也不易造就景观。

依照边缘效应理论,景观边缘空间在人类活动开始介入自然空间的时候会出现相互排斥。在边缘“景观”中,如果人类活动过于频繁,对自然进行过多的改造,可能会发生破坏自然生态系统,使得“景观”渐渐消失。人类活动如若较少干预或者在一段时间后停止了人类活动,在自然的自我恢复能力作用下,使得景观逐渐回到自然状态。

边缘效应在经历过起始的剧烈竞争阶段后,最终

会达成一个互相和谐发展的平衡态。在规划中寻找这个人与自然的“度”(平衡态),让自然风光(风花雪月、花鸟鱼虫等)、人文景观(雕刻建筑、诗词歌赋等)与人能够和谐共存,互相促进,各取所需。人得以在风景中放松身心、陶冶情操,自然得以获得更多的保护。不一味的强调某一者,在不同场合不同背景下采用不同的设计。通过合理的设计,以求吸引更多的人前来,从而获取更多的经济效益,获取的效益投入风景的更新、维护、保养中去,达到一种良性的循环。

#### (四)村镇的边缘空间

##### 1. 农田生态系统

探究村镇中的边缘效应,首先想到的就是农田生态系统。农田作为村镇特有的一种风景,它是一个由人、农作物与其它自然生物共同构成的一个边缘空间。农田生态系统是人工建立的生态系统,人类活动在其中起着至关重要的作用。区别于别的人工生态系统的是,植物(农作物)是生态系统中的主体。农作物的种植是由人为规划统一进行的,植物群落结构较为单一。与自然生态系统相比,农田生态系统需要人类不断的进行播种、除草、施肥、浇灌、驱虫等活动来维持农田生态系统中的农作物的正常生长繁殖,一旦人类活动停止,农田生态系统会逐渐恢复成一种自然生态系统的状态。

##### 2. 村镇区位优势

根据道萨迪斯(C.A.Doxiadis)的预测,分析目前的聚居区位,主要受到三种新的因素的影响:一是自然景观的吸引力;二是交通干道的吸引力;三是现存城市中心的吸引力<sup>[5]</sup>。村镇具有城市所欠缺的自然景观吸引力,在进行新农村建设过程中,可以利用边缘空间生物因子多样性的优势,通过引导设计,延展开拓有益的边缘区,增殖边缘效应<sup>[6]</sup>。

### 三、结果与分析

晋江钞井村在2015-2016年已经开展了美丽乡村建设,对村中的垃圾、污水,旧屋等进行了处理和改造,在人居环境的整治上已经取得了一定的成功。但是对于村中的生态环境治理问题上仍然存在一些不足。钞井村的农业耕地面积不大,现今随着村子老龄

化、幼龄化严重,部分租给外乡人种植,部分处于荒废状态。根据边缘效应理论,分析国内成功案例“潜江模式”与桑基鱼塘模式,对村庄今后的农田规划建设提出可行性的意见。

#### (一)“潜江模式”

##### 1.“潜江模式”原理

“潜江模式”是在水稻田中引入小龙虾这个外部生物因子,诱发原本的农田生态系统产生一系列变化,最后达到一个新的平衡状态。该模式下,水稻生长过程中出现的微生物及害虫为小龙虾提供食物。小龙虾的排泄物为水稻生长提供生物肥。此外,小龙虾的掘穴打洞活动改善了涝渍稻田耕层土壤的物理性状,降低土壤密实度,增加了土壤间的孔隙,形成一种优势互补的生物链,实现生态增值。

在“潜江模式”下,稻虾共作模式较传统水稻单作模式可增产4.63%~14.01%,改善稻米品质;土壤的肥力提高;涵养水源;减少肥料和农药的使用、提高水体养分含量;虫害减轻,同时生物多样性发生变化,生物多样性随共作年限先降低后又增高<sup>[7]</sup>。参照曹凑贵<sup>[7]</sup>等对稻虾共作田和水稻单作田昆虫数量持续九年的调查研究,根据边缘强度测试模型,对边缘空间内的4个群落(植食性昆虫、捕食性昆虫、中性昆虫、寄生性昆虫)的变化进行计算:

$$\text{稻虾共作第一年 } D_1=52.6/45.6 \approx 1.153$$

$$\text{稻虾共作第二年 } D_2=52.6/41.5 \approx 1.267$$

$$\text{稻虾共作第三年 } D_3=52.6/53.5 \approx 0.983$$

$$\text{稻虾共作第四年 } D_4=52.6/68.1 \approx 0.772$$

.....

$$\text{稻虾共作第九年 } D_9=52.6/74.6 \approx 0.705$$

结合数据与边缘效应理论可以看出,在诱发因子小龙虾刚刚进入边缘空间时,对原有的生物种群产生了干扰,可能在生物链上某个环节上出现竞争,对空间造成了负效应影响。在第二年,竞争更加的激烈。从第三年开始,生物间的竞争关系逐渐转变成新的共生关系。到第九年为止,边缘效应强度的值越来越小,这说明边缘空间内的正效应在加强,生物数量逐渐增加。

##### 2. 可行性研究

潜江市位于湖北省中南部江汉平原腹地,属亚热带



带季风性湿润气候,雨量充沛,气候宜人。年平均气温 $16.1^{\circ}\text{C}$ ,年平均日照时数为1949~1988小时,全年无霜期约250天。钞井村位于福建南部,属于亚热带海洋性季风气候,光照强烈,雨热同期,降雨充沛,适合农作物生长,年平均气温约 $20^{\circ}\text{C}$ ,年平均日照时数为1800~2200小时,全年无霜期310天以上。从气候条件上看,两地均属于亚热带地区,降水日照无霜期等基本条件相差不大,“潜江模式”中的主体水稻和小龙虾能够很好的生存生长。

小龙虾作为现今热门的夜宵选择,在福建这个不太能吃辣的省份也是遍地开花,深受人们的喜爱。钞井村位于的泉州市更是福建养殖小龙虾的主要场地之一,钞井村毗邻镇区,在交通运输上有着天然的优势。“潜江模式”带来更高的经济收入,能吸引带动一些外出务工的中青年劳动力返乡务农。一方面解决了农田荒废的问题;一方面一定程度上缓解村中老龄化、幼龄化的问题,同时农田中生物多样性更加丰富,生态系统抗逆性得到加强。故在村中推广“潜江模式”的虾稻共作模式是可行的(如图1-2)。



图1 荒废农田

Figure 1 Abandoned farmland



图2 潜江模式下的农田

Figure 2 Farmland under the mode of Qianjiang

## (二) 桑基鱼塘

### 1. 桑基鱼塘原理

桑基鱼塘(mulberry fish pond)生产形式是将低洼易生水患的土地深挖,“取泥覆盖四周为基,中凹下为塘”,“基种桑,塘蓄鱼,桑叶饲蚕,蚕矢饲鱼,两利俱全”。桑、蚕、鱼、土地相互依存、相互促进的良性生态循环,在获得经济收益的同时减少了对环境的污染,形成水陆互动的良性循环的生态型农业<sup>[8]</sup>。

### 2. 可行性研究

桑基鱼塘发源于珠江三角洲地区,是当地自然生态条件和社会生态条件下共同作用下的产物。珠三角地区为亚热带季风气候,夏季高温多雨,自然生态条件钞井村大致满足。

桑基鱼塘是前人通过大量实践改进得到的一套成熟的生态生产模式。桑基鱼塘由水体、陆地和蚕丝三个子系统组成。系统中的物质能量的流动通过桑叶、蚕沙和蚕蛹、塘泥进行循环,共同组成一个完整的农业生态系统。钞井村内拥有滨水的农耕地,客观条件上满足开展桑基鱼塘的条件。于此同时,晋江作为福建重要的服装制造场地,对蚕丝等材料有着不小的需求。并且村中现有服装制造工厂,可以对蚕蛹进行加工,节约了原材料的运输成本(如图3-4)。



图3 滨水农田

Figure 3 Farmland close to water



图4 桑基鱼塘

Figure 4 Mulberry fish pond

### (三)小结

综上两个成功案例可以看出,往农田这个边缘空间内引入一些合适的生物因子,可以诱发其生态系统内组成的生物结构更加合理生态,对人与自然均有益。故我们在今后的农田规划中,可以基于边缘效应理论,开辟试验田,往其中引入不同的新生物因子,参考边缘效应强度测试模型,通过实验实践筛选出“双赢”的新的农田生态模式,对其进行推广,创造人与自然和谐共生的“边缘”农田。

### 四、结语

边缘效应作为一种普遍客观存在的现象,在过去的几十年中广泛的受到生物领域专家家的关注,对群落间的生物多样性研究较为深入。但有关边缘效应对景观规划中的应用就略显不足。本文以边缘效应作为规划导论,以边缘效应强度测试模型为衡量标准,希望能够找出人与自然之间和谐相处的“度”。一方面可以通过将边缘空间的诱发特性作为切入点,建设实验空间,利用生态系统的反馈调节能力,使其达到一个新平衡态,从中筛选出边缘正效应的组合方式进行推广,打造人与自然双赢的新模式。另一方面,分析借

鉴成功的案例,吸取其中珍贵经验,应用到今后规划建设中来,使边缘空间朝着有利两者的方向发展,开拓有益边缘空间,增殖边缘效应。

### 参考文献:

- [1] LEVIN S A. The Princeton Guide to Ecology[M].Princeton University Press,2009,p.780.
- [2] 洪肇坦.村务公开[EB/OL].(2016-11-20)[2017-10-10].http://cunwu.cuncun8.com/?ctl=village&geoCode=68194575.
- [3] 陈小妮.从薄弱村到“最美乡村” 晋江英林镇钞井村华丽蜕变 [EB/OL].(2016-11-11)[2017-10-10].http://qz.fjsen.com/2016-11/11/content\_18687964.htm.
- [4] SMITH T M,SMITH R L.Elements of Ecology [M].Benjamin Cummings,2009:391-411.
- [5] 吴良镛.吴良镛城市研究论文集(1986-1995年)[C].北京:中国建筑工业出版社,1996,36.
- [6] 郭荣朝.“边缘效应”与城镇发展空间组合研究[J].城市规划汇刊,2003,(4):34-37.
- [7] 曹凑贵,江洋,汪金平,等.稻虾共作模式的“双刃性”及可持续发展策略[J].中国生态农业学报,2017,25(9):1245-1253.
- [8] 叶显恩,周兆晴.桑基鱼塘,生态农业的典范[J].珠江经济,2008,(7):91-96.

(责任编辑:白琳)

## Study on Rural Landscape Construction and Programming Base on the Edge Effect

—A Case Study of Environmental Improvement in Chaojing Village Jinjiang City Fujian Province

ZHU Zexi<sup>1</sup>, AI Jingwen<sup>1</sup>, ZHU Lining<sup>2</sup>, WU Xiaogang<sup>1</sup>

(1. School of Arts and Landscape Academy (co-department),Fujian Agriculture and Forestry University,Fuzhou,Fujian 350002; 2. School of Tropical Agriculture and Forestry,Hainan University,Danzhou,Hainan 571737)

**Abstract:** The theory of edge effect originates from ecology, which reflects the structural changes among different communities on the edge of habitat. Nowadays, with the rapid development of society, human activities become more and more intense. People in the edge of urban and rural space have had a stronger impact on the ecosystem. In the planning and design, the edge effect is taken as the breakthrough point to analyze the edge effect between human activities and natural space. The rural areas as the research object analyze the human activities and natural space intersection of the edge, which depends on the edge effect strength test model as a standard. Referring to the successful cases, this paper analyzes the influence of introducing factors on the edge space, and seeks the degree of harmony between man and nature. We hope to break the original ecological pattern through the induced characteristics of the edge space. In the ecological system of the feedback adjustment ability, it constructs a new win-win balance between man and nature. The model is extended to make the edge space develop in the direction of both advantages. At the same time, we can exploit useful edge space and proliferate edge effect.

**Key words:** edge effect; ecology; promotion of rural landscape; farmland ecosystem

# 侨乡地区休闲农业发展调查研究

——以福建北碇华侨茶果场为例

尤雅琪<sup>1</sup>, 李长青<sup>2</sup>

(1.福州大学 人文社会科学学院, 福建 福州 350108; 2.河海大学 公共管理学院, 江苏 南京 210000)

**摘要:**新农村建设中,发展休闲农业是促进农民增收的主要途径,是提高农业综合生产能力的重要举措,是建设社会主义新农村的新型产业基础。福建北碇华侨茶果场作为著名的侨乡,具有丰富的历史底蕴和文化意义,休闲农业发展初具规模。然而该地区旅游项目的开发有很大的同质性,游客季节性差异大,满意度低,重游次数几乎为零,生态环境破坏严重。因此,如何挖掘侨乡特色进行正确的休闲农业发展开发,实现经济收入的增长,加快新农村建设步伐至关重要。

**关键词:**旅游业;休闲农业;科学规划;台湾经验

**中图分类号:**F323.4 **文献标识码:**A **文章编号:**1674-2109(2018)01-0033-08

近年来,休闲农业兴起,促使全国各地出现了许多农家乐旅游的景点。然而在千篇一律的农家乐项目中,如何创新,打造自己的休闲农业观光品牌特色,以此促进休闲观光农业的可持续发展是当今休闲观光农业中必须重视的一个课题。通过梳理文献发现,国内相关学者总结了国内休闲农业的发展态势,在经历了兴起、初期发展、规范经营阶段了,休闲农业已初具规模,在发展模式方面,有日本模式、台湾模式、加拿大模式、新加坡模式,这些模式的成功经验有政策支持、节约型土地开发理念、强调休闲农业的生态一体化功能、依托优质资源发展农业等。<sup>[1]</sup>但也存在着科学规划不到位、管理及服务水平较低、服务人员素质不高、档次及品味偏低、政策扶持力度不够等问题。<sup>[2]</sup>也有部分学者基于城市化的大背景下指出,应该利用城市化来发展休闲农业,提高农民素质、丰富产品类型、加强基础设施建设,提升地方休闲农业品牌。<sup>[3]</sup>当前国内休闲农业的发展已进入高峰期,对于休闲农业的研究不应该停留于表面,范水生等国内休闲农业知名学者对休闲产业内在逻辑、产业构成要素、运行机理等

深层次方面进行了研究,指出休闲农业产业要素有产业主体、产业客体和产业载体,其产业系统中包含土地、资金、人力等多个因素,利用农场、农业园区、乡村旅游等平台来进行产业化的运行,休闲农业产业化发展的目的在于使参加活动的利益相关者获得休闲、愉悦、体验和教育等服务,同时促进人与自然地和谐相处。<sup>[4]</sup>纵观相关文献,休闲农业这个话题已引起学者的重视,国内学者更多基于一个宏观的视角来看待休闲农业的整体化发展。然而作为一个侨乡,其独特的历史文化底蕴和丰富的风土人情更是发展休闲农业的优质资源,因此,文章基于一个微观视角,以福建北碇华侨茶果场为个案,通过实地调查,结合游客满意度量表分析,探讨侨乡地区合理的休闲农业发展建议。

## 一、福建北碇华侨茶果场发展历史回顾

20 世纪 50 年代以来,印度尼西亚突然颁布第 10 号总统令,规定在省、县自治区和州首府以外地区经营的外侨零售商必须停业,由印尼民族企业家或印尼人组织的合作社接管经营,使数十万华侨丧失生计。同时强迫华侨迁移,规定外侨必须在指定地区居住,因此许多华侨流离失所。<sup>[5]</sup>因此印度尼西亚成为了东南亚排华运动最为激烈的国家。对于这一现象,中国

收稿日期:2017-03-25

作者简介:尤雅琪(1991-),女,汉族,硕士研究生,主要从事农村社会学研究。

政府认真开展归难侨的安置工作,其中侨农(林)场就是在特殊时期,国家为安置被迫回国的大批归难侨设立的国有农业企业。<sup>[6]</sup>

1951年以来,中共中央开始把归国难侨组织起来,先后在广东、福建、广西、云南、贵州等地迅速扩建华侨农场,走生产自救道路。其中福建永春北碛华侨茶果场创办于1954年,该地区山势陡峭,土地肥沃,红壤为主,宜垦植,农业综合开发前景广阔。自建场以来,先后安置了来自印尼、菲律宾、马来西亚、新加坡等十一个国家和地区的2728名归难侨。<sup>[7]</sup>1998年经福建省人民政府批准改制,成立东关镇。同时,北碛华侨经济开发区可享受国家规定的省级经济开发区的各种优惠政策。

据实地调研显示,作为侨乡,农场发展休闲农业的潜质主要在于印尼文化底蕴和青山绿水的优美生态两个方面。传统的南衣服饰、舞蹈、美食至今保留完好。目前印尼风情园和小湖洋生态旅游景区是由泉州市东关旅游开发有限公司进行管理和经营,已开发了游览步道、烧烤场、休闲亭、情侣路、钓鱼池、水上娱乐等休闲项目,但是2009年至今景区经济收益日渐下滑。

## 二、福建北碛华侨茶果场休闲农业景区游客意见调查分析

本次调查目的在于了解游客对于北碛华侨茶果场休闲农业景点满意度,对象为景点暑期的外来游客,共发放400份问卷,问卷内容包括三个部分:(1)样本的基本信息:性别、年龄、职业、客源地、信息渠道等。(2)满意度评价指标体系:根据调查目的,综合考虑影响游客满意度各个因素,共设计3个维度12个因子的评价指标体系,各个评价因子分别设5个选项,采用李克特量表,即非常满意、满意、一般、比较满意、不满意,赋予分值5分、4分、3分、2分、1分,从而获得被访游客对测评对象的主观态度,共收回有效问卷385份,有效率为96.25%。

### (一)游客基本情况分析

在385份调查问卷中发现(见表1),年轻游客占很大一部分,在收回的有效问卷中占了约57%,其中

以7-12岁的儿童较多,因为他们课业负担小,面临的升学压力轻,有轻松的暑假生活。同时,在15-25岁这个年龄段中,以大学生居多,主要有大学情侣以及大学的三下乡活动、社会实践等。25岁以上成年游客所占比例较少,说明景区的项目开发年龄倾向性大。并且游客中女性比例大于男性,多为家庭妇女携带孩子家庭出游,说明景区较少受到男性及商务人士的青睐。

表1 游客基本特征

Table 1 Tourists basic characteristics

人口统计资料	人数	百分率	人口统计资料	人数	百分率		
性别	男	173	44.9%	客源地	厦漳泉	210	54.55%
	女	212	55.06%		省内	165	42.85%
年龄	<15岁	130	33.76%	其他	0	0	
	15-25岁	119	30.91%	职业	职员	62	16.10%
	25-35岁	76	19.74%		个体户	75	19.48%
	35-45岁	49	12.72%	学生	146	37.92%	
	>45岁	11	2.86%	公务员	78	20.25%	
			其他	24	6.23%		

### (二)信息渠道来源

在获取农场相关休闲农业旅游信息渠道方面(见表2),有近4成游客是通过亲友介绍而来,其次通过是网络、电视、报纸等新闻媒体资讯(共约占20%),这意味着口口相传是大部分游客选择休闲农业的主要方式,另外就是现代媒体技术的宣传与营销。

表2 游客的信息来源

Table 2 Tourists information channel

方式	人数	比例
报纸	28	7.27%
网络、电视	49	12.72%
政府宣传	60	15.58%
当地旅行社推荐	76	19.74%
亲友介绍	142	36.88%
其他	30	7.79%
总计	385	100%

### (三)游客出游形式调查

在出游形式选择方面(见表3),家庭自助游占38.44%,其次是学校组织占18.96%,另外是情侣双人游占17.4%。这三类说明了本地的游客主体主要是集体出游为主,这是休闲农业项目开发吸引游客的主要指向。

表 3 游客出游形式情况调查

Table 3 Survey of the form of tourist travel

出游形式	人数	比例
个人游	11	2.86%
公司组织	67	17.4%
家庭自助游	148	38.44%
情侣双人游	73	18.96%
学校组织	80	20.78%
其他	6	1.56%
总计	385	100%

(四)游客满意度方差分析

通过不同游客群体的方差分析(见表 4),验证不同人口学特征的游客群体对北碚华侨茶果场休闲农业景区的满意程度。根据表 4 分析可得,不同客源地的游客满意度差异明显,其中本地(厦漳泉三地)游客较为满意,省内其他地方游客满意度较为一般。不同年龄段游客差异较为显著,青少年游客满意度较高,随着年龄的递增,游客满意度均值不断降低。在不同职业方面,学生群体满意度最高,其他各个群体满意度之间差异不明显。

表 4 游客满意度方差分析

Table 4 Variance analysis of tourist satisfaction

人口统计资料	均值	P 值	人口统计资料	均值	P 值
性别	男	0.46	客源地	本地	0.51
	女			省内	
年龄	<15 岁	0.55	职业	其他	0.38
	15-25 岁			职员	
	25-35 岁			个体户	
	35-45 岁			学生	
	>45 岁			公务员	
				其他	

(五)各评价指标体系满意度分析

从当地旅游开发的实际情况出发,将游客评价北碚华侨茶果场满意度的指标分为餐饮、环境、基础设施建设、娱乐四个维度,每个维度下所包含的具体因子见表 5。

表 5 各个因子描述统计

Table 5 Describing statistics for each factor

	样本数	均值	标准差	方差
餐饮	385	3.34	0.61	0.38
卫生状况	385	3.01	0.68	0.46
菜品价格	385	2.88	0.64	0.41
菜品特色	385	3.34	0.61	0.38
环境	385	3.73	0.49	0.24
绿化	385	3.31	0.46	0.21
空气质量	385	3.29	0.47	0.22
景点建设	385	3.00	0.68	0.46
基础设施	385	3.37	0.44	0.24
停车位	385	3.12	0.35	0.18
交通	385	2.85	0.67	0.53
景区指示牌	385	3.05	0.71	0.47
娱乐	385	3.14	0.59	0.26
参与体验性	385	2.34	0.61	0.38
设施种类	385	2.71	0.72	0.52
项目特色	385	2.88	0.64	0.41

从上表中可以看出,北碚华侨茶果场休闲农业景区旅游项目开发与游客满意水平差距大。景区的优美生态环境是吸引游客的重要原因,环境方面达到了游客满意水平。在基础设施与餐饮方面,景区建设一般,能满足游客的日常需求。在娱乐方面,游客满意度最低,娱乐项目设置低龄化,游客参与性低,不具备当地特色。因此,该地休闲农业景区应在基础设施方面加以完善,在娱乐项目设置上加以深入。

三、福建北碚华侨茶果场休闲农业发展过程中存在的问题

针对于以上的问卷调查结果分析发现,该地区在休闲农业发展中存在了以下三大问题:(1) 景区基础设施不完善;(2)景点开发雷同,缺乏创意旅游项目;(3)游客群体构成单一。

(一)景区基础设施建设

印尼风情园和小湖洋景区都位于农场郊区,与周围环境风貌接近,出入口不甚明显。因此,合理解决景区外部及内部交通问题相当重要,尤其是外部引导线以及出入口的设计是提高景区可进入性的重要手段,必须引起重视。

北碚华侨茶果场处于泉三高速和莆永高速的交

界处,交通网络便捷,但是印尼风情园和小湖洋景区的交通网络不发达,山路崎岖,人烟稀少,没有明确的旅游指向标和直达的旅游客车,严重影响游客的心情。而且道路两旁绿化程度低,对于容易产生山体滑坡的路段并没有相应的防护措施,容易发生交通事故,同时忽略了景区的卫生及绿化的定期维护工作。对于景区附近的卫生情况,绿化建设,景点的定期维护投入少,致使很多景点在经过游客的一次性消费后,垃圾成堆、绿化植物严重被踩踏等问题大量出现。

### (二) 景点开发雷同,缺乏创意旅游项目

永春县境内山多地少,海拔千米以上山峰 58 座,地貌资源丰富,山体俊美,自然风光迷人,是旅游业发展的主要优势。早有牛姆林、百丈岩、魁星岩等较为知名的景区而被人熟知,但是这些景点都有一个共同点,距离县城中心远,依山傍水而建,游客游览的重点离不开爬山、观赏瀑布、呼吸新鲜空气等以参观游览为主的经济收益低的旅游服务项目,并没有形成系统相关的产业链,缺乏新意。旅游开发单调雷同成为了永春县发展休闲观光农业中存在的一个重要问题。

其中印尼风情园和小湖洋景区也存在这个现象,目前开发的旅游项目有体练场、游览步道、烧烤、钓鱼、水上冲浪等,虽然初具规模,但是与临镇外山镇的云河谷或其他乡镇的休闲观光农业发展的项目雷同,依旧只是传统简单的农事体验和一般的休闲娱乐活动,并不具有独特的吸引力,要想在发展中拔得头筹必须在今后的建设中融入新颖的创意。

### (三) 游客群体构成单一,经济收益季节性强

生态旅游学者林德伯格把生态旅游者分为:(1)隐形的自然旅游者;(2)专一的自然旅游者;(3)主流的自然旅游者;(4)偶尔的自然旅游者。<sup>[8]</sup>基于以上的调查分析我们发现,其中印尼风情园和小湖洋景区的游客多为偶尔的自然旅游者为主,优美的风景,适宜的气候是天然的休闲农业开发资源,自然体验是北碚华侨茶果场吸引旅游者的最重要原因。然而整个旅游过程仅为看山看水过于单调,目前该地配套的景点旅游项目的开发单一,忽略了游客的多样化需求游憩机会,游客更多的只是一次性消费游客,重游意愿低,无法吸引回头客,游客基本来自邻近的乡镇村民、晋江、厦门、石狮、惠安等处于同一城市圈的人。并且因气候

原因,夏季旅客集中,其他三季度旅客稀少。尤其是在寒冷的冬季,景区甚至都休业关门。因此该景区收益集中在夏季,年收入不均衡。

## 四、台湾大溪花海农场的发展经验借鉴

### (一) 地理位置简介

台湾位于中国大陆东南沿海的大陆架上,与福建省相邻,其气候特征也较为相似,冬季温暖,夏季炎热,雨量充沛,夏秋多台风和暴雨。同时,福建与台湾历史渊源浓厚,语言相通,民俗习惯一致,台湾有着与内地相同的文化背景、地缘等“五缘”使得在发展中较多的相似处。所以,作为休闲观光农业的最先开发者,我们可以从台湾的休闲观光农业的发展中得到经验借鉴,其中大溪花海农场作为超过十部偶像剧的拍摄地点,是台湾休闲观光农业中的王牌,我们应该充分了解大花溪的开发发展情况,结合其开发思路,融入自身元素,从而改进印尼风情园和小湖洋景区的建设,打造休闲观光农业中的“迪斯尼乐园”。

大溪花海农场位于中国台湾省桃园县,是台湾北部最大的花卉农场,号称台湾的欧洲庄园。农场似馒头山状地形,范围包括海拔 348 公尺的草岭山,始终维持自然山林景致,沿线两侧苍郁的林木与野花,衬托幽静的天然环境与景观,站在观景台上还可远眺大溪、中坜与周边湖光山色。

### (二) 旅游项目开发

#### 1. 主题明确的项目开发

在休闲观光农业中,旅游项目规划属于旅游规划中的一种专项规划,是以当地旅游资源作为重要依据的物质基础,在景区特定空间范围内,对景区资源以主题为形式的项目开发进行规划。大溪花海农场以花为主题,以“观花舞,听花开,喝花酒,品花餐”贯穿其中。大溪花海农场占地 16 公顷,整座山头都是花田,营造成异国的普罗旺斯花海风貌。其中 2 公顷的彩虹花田,随着季节绽放各色花卉,令人目不暇接。并且围绕花为明确主题开发西班牙红色调且多功能的“香氛工坊”,在香氛工坊旁的是种满各类香草的“爱丽丝香草园”,还有兼具植栽教学及贩售花卉盆栽的“花海育婴房”。

## 2. 多样化的时尚娱乐项目

休闲观光农业规划与一般的区域旅游规划有所区别,必须以当地所拥有的各种旅游资源为依托,坚持生态性、景观性、功能性、文化性、风貌协调性和可操作性等原则融合所在区域的经济现状、农业生产、地形地貌、人文资源、民俗风情等综合元素。

为了配合大溪花海农场的缓坡地形条件,引进了多种紫色薰衣草,使花卉颜色自然覆盖于上。农场占地面积16公顷,分层分区的景观设计,各层次之间形成落差,由花卉的不同颜色形成独特的彩虹花布,构建成优美的花海景致。成为了婚纱摄影、影视剧拍摄的最佳地,为农场收益多了一个途径。

坚持绿色开发、废物利用。农场有一座数十年的老茶厂,将它改造成具南欧风情的西餐厅梵高之家,透过米黄色调渲染,提供欧风佳肴,包括精致套餐、下午茶、欧式自助餐等,在此用餐让人心情特别好。

农场山丘上还有座“小牛仔牧场”,在这里不但可以和小马、小羊、小兔子等小动物们亲近、喂食,亲近大自然,呼吸自然气息。还有一个“小蜜蜂生态屋”,小朋友可以在那里亲眼看小蜜蜂们是如何酿造花蜜,了解一般的农事操作。大约在下午五点的时候,游客还可以在“红霞木栈”看到一整片的红霞云彩,居高临下远眺大溪风光。

在大溪花海农场中的娱乐项目中除了有花海农场独家开发的欧式香包、植栽、手工饼干、薰衣草午安枕等DIY活动,还可以享用高级的香草料理,或惬意的下午茶,也可呼朋引伴一起进行庭园烤肉的活动。<sup>[9]</sup>

### (三) 大溪花海农场经验总结

台湾的休闲农业农场很多,包括了综合性休闲农场、观光农园、民俗民宿和休闲胜地四个类型。大溪花海农场却让我印象深刻。其中最特别的一点就是大溪花海农场在规划中将生态环境与当今时尚元素充分结合在一起,既保护了原有生态,还加以创新进行旅游项目开发,使旅游项目不单单是简单的农事体验,更多的是在可持续发展的前提下,提高消费档次,对资源进行绿色开发、绿色运用、绿色营业,吸引游客的二次消费,充分保证了当地原有资源的真实性和地方性。这个理念正是我们需要借鉴的。台湾模式强调自然、乡土、草根为发展本质,亲近大自然,建立以旅游、

休闲、文化、社会、经济、环境、健康等功能相结合的经营体系。<sup>[1]</sup>大溪花海农场属于综合性休闲农场,充分利用自然风光,在时尚的冲击下保持自然的原始味道。其规划理念强调绿色农业、生态旅游、环境保护,把生产、生活和生态融合为一体。北碚华侨茶果场也有个废弃的茶厂和种茶基地,目前处于荒废状态。宝贵的南洋美食、舞蹈、服饰、语言等非物质文化也慢慢被人们遗忘。跟风般的游山玩水显然不是休闲农业开发该有的形态,特色、科学、可持续发展才是规划和发展的重点。同质化的旅游项目,杂乱的规划发展定位,结构模式反复改变,发展过于功利化,急于求成。这并不是科学,而是一种资源的浪费,带来的最多只是一种昙花一现的经济效应。

## 五、福建北碚华侨茶果场休闲农业发展合理建议

在休闲观光农业规划中,观光农业的布局要全面考虑城郊农业区规划现状、产品结构、农业设施和用地条件,必须充分结合现有农业资源优势,以农业生产经营为主,适当导入游憩及服务设施,考虑以游客需求为主的多样化游憩机会选择,把多样化的需求与多样化的开发形式相结合。<sup>[10]</sup>基于上述调查和理论分析,福建北碚华侨茶果场在休闲农业的规划和发展中必须重视基础设施、发展定位、项目开发三个方面。

### (一) 高度重视基础设施建设,全面提高景区知名度

基础设施是休闲农业发展之本。在新兴的休闲观光农业中,仅有资源和热情好客的心是远远不够的。面对成群结对而来的旅游者,食、住、行、游、购、娱六要素,缺一不可。另外,停车场、指路牌、指示牌、安全警示牌、污水垃圾处理、上下水、电源、垃圾桶等基础设施的建设都是必不可少的方面。定期的绿化、卫生清理、景区维护和员工的培训更是景区持续发展的重要因素。

在基础设施建设方面,当地政府应投入部分财政收入,完善道路建设、道路绿化、旅游指向标的设立三方面问题,开通县城至景区的定点旅游大巴,做好游客的外部引入。再者,对于景区的卫生、绿化、指示牌等建设,可号召当地有影响力的农民成立农民协会,

协助管理景区的日常工作,在充分考虑游客的需求的基础上,合理设置建设。在服务水平上,可由澳门青旅公司调配优秀的旅游营销人员与当地政府携手定期组织当地农民进行旅游服务培训。培训的内容应广泛,从基础知识、基本技能、经营理念到安全卫生、文明举止等,使他们得到全面有效的培养,适应休闲观光农业发展的需要。通过成立协会、培训等方式,号召农民参与到景区的发展中来,充分发挥旅游产业链中各环节的优势,通过合理分享利益,保护本土的真实性,从而增强当地居民的自豪感,推进农村产业结构的调整,为休闲观光农业可持续发展奠定了基础。

## (二)多样化的新景点开发建设

### 1.特色主题化旅游产品开发目标定位

针对不同群体,可进行目标行销(STP行销):包括细分(segmentation)、目标(targeting)、定位(positioning)。市场细分是进行目标行销的首要工作。将异质的大市场划分为特性相异的小市场,并从中确认最具有潜力的目标市场所在。<sup>[1]</sup>

通过以上的分析,在对北碚华侨茶果场休闲农业进行合理的环境容量确定,我认为可以在借鉴台湾大溪花海农场旅游开发项目经验的基础上,从农业观光系列、民俗体验系列、休闲度假系列、农产品购物系列4个系列进行主题旅游产品开发。其中,主题旅游产品开发如表6所示。

表6 主题旅游产品开发定位

Table 6 The exploitation and orientation of theme culture

项目	内容	目标市场
观光采摘	利用独特的芦柑和枇杷果品资源优势开展果品采摘和科技观光,展现园林式的果园风光和现代化的种植栽培技术	城镇居民
民俗体验	利用农村特殊地域文化和印尼民俗习惯满足人们住特色民宿、尝美食、看表演、体验印尼文化的需求	城镇居民和学生人群
休闲度假	利用完善的基础设施和印尼风情园的特色民宿,吸引来避暑度假的家庭和年轻人	家庭出游、年轻人以及学生人群
购物	利用独特的芦柑、枇杷、冬瓜、佛手茶等资源优势,吸引游客慕名而来购买养生茶、冬瓜汁、精品果、果加工品、果木制品、果树盆景	水果爱好者、园艺爱好者、批发商

## 2.印尼民俗馆的建设

中国地大物博,各地民俗各具特色。民俗文化是关于日常生活的文化,比如服饰、餐饮、礼仪、居住等。其中旅游者接触最多且又明显的体现民俗文化特征的三个方面——服饰、礼仪、节庆。<sup>[2]</sup>北碚华侨茶果场具有独特的归侨文化,这显然是一种外来文化,不同于国内传统的民俗文化,在全球化趋势不断扩张,文化冲击、同化现象越来越严重的今天,北碚华侨茶果场正如这耀眼的明珠一般,经过历史的积淀,依然保留着南洋的韵味,这正是北碚华侨茶果场发展休闲农业的宝贵资源。

首先,发展中必须秉承保护归侨文化、合理开发的文化理念。休闲农业的开发固然会增加村民收入,促进当地服务业等第三产业的发展,解决村民就业难等问题。纵观全国各地,休闲农业开发已经成为地方政府制造新鲜噱头,增加地方经济的手段,遍地开发的农家乐、农家菜、果园采摘所带来的并不是休闲农业的本质,一个有特色的农场要想独立持久的发展,必须深度挖掘本地文化,加以保护,合理开发。文化是具有强大的生命力,以往我们对于文化的保护主要采取一种静态的方式,目前国内学者多提倡采用建立文化的生态博物馆的方式来动态地保护文化,例如贵州已建成四个少数民族文化生态博物馆,这是一种就地保护的措施。其次,北碚华侨茶果场在发展中也应该注重归侨文化的保护,印尼风情园和小湖洋景区地处于归侨的聚居地——福建北碚华侨茶果场,这是一个旅游开发热点,应从印尼归侨所带回国的独特的民俗文化进行开发,建设打造印尼民俗馆。其中,印尼民俗馆可包括,印尼服饰展出、印尼风味餐馆、印尼歌舞表演厅、印尼生活文化展示厅四个部分,聘请印尼归侨作为讲解员,使游客不出国门也能感受到异国风情。我认为最重要的是,印尼服饰应由老一辈的印尼归侨捐献或制作,印尼餐馆可聘请老一辈的印尼归侨来掌厨,使得游客不出国门便能尝到异域美食。印尼歌舞表演必须聘请老一辈的印尼归侨做指导,组织村民积极参与,定期进行排练、表演。当然,印尼民俗馆的建设不能只停留于表面,政府部门可组织相关学者应查阅各种史料记载,通过三维动画、纪录片、微电影等现代科学技术形式真实还原归侨史实和归国后的生活



情况,这也是一个宣传的好方法。

### 3. 商务娱乐购物设施建设

随着永春县工业经济的发展,招商引资力度的不断加强,许多公司和商务人士都寻求一个可以休闲放松的地方。北碚华侨茶果场环境优美,空气清新,是洽谈公司业务、组织公司活动的一个好去处。为了满足现代商务人士的工作需求,可在景区的后期建设中,临山投入建设小型商务酒店,远离了景区的喧闹,提供具有农家特色的古朴的商务会议室,大型室外游泳池,咖啡厅,环形室内舞台等,使游客在完成工作的同时,释放身心压力。特别在夏季,农村新鲜空气,凉爽的清风是不错的避暑之地,这都是有别于城市光声娱乐的各种乡土娱乐。

在娱乐购物设施方面中,必须从大溪花海农场的台湾经验中取经,添加融入海盗船、小型过山车、碰碰车等现代游乐场设施,以及结合本地特色而开发的现代时尚项目,永春有闻名四海的永春老醋和纸织画,北碚华侨茶果场目前有冬瓜生态园和佛手有机茶叶种植基地,可在景区内打造旅游纪念品一条街。当前农家纪念品产品在休闲观光农业中占有重要地位,为了增加纪念品的吸引力,可以将纪念品产业进行主题化,可将旅游纪念品一条街进行功能分化,分为体验区和购买区,体验区主要为游客提供纪念品的观赏以及纪念品的生产演示,可在体验区建有特色茶馆,为游客提供品茶、交友与浪漫体验,乡村环境所营造的静谧,可以给人以与城市公园、光声娱乐不同的感觉,在山水中饮酒对歌,陶醉人的身心。这不仅可以多方位带动景区发展,增加景区收益,还使永春的历史文化得到广泛的传播和更多人的认可。

## 六、结论

如何成功的将最经典的农家游改造成具有现代化的休闲观光农业是目前休闲观光农业发展的一大趋势。以前,农家游就是城市人到农村去与农民同吃农家饭、同住农民屋、同干农家活。当今,休闲观光农业已经发展成许多都市人周末假日消除身心疲劳、陶冶心情、远离城市喧闹的一个旅游项目。

通过本次的实地调研情况分析,结合所学的休闲

农业理论知识,我认为,应该秉承入乡随俗、淳朴真诚、绿色生活三大原则,北碚华侨茶果场在具有优势的前提下,在传统的品尝美食、观赏田园风光的农家乐基础上,注重环境维护、基础设施建设,重点开发创新的娱乐项目,加大宣传力度,加强餐饮、宾馆、旅游纪念品一条产业链建设,与现代文化发展相结合,深入挖掘深刻的文化底蕴,使其在休闲农业景区发展中独具一格。在千篇一律的休闲观光农业园中,如何开发,如何发展,如何改进都是非常重要的问题,我认为,政府部门的财政扶持必不可少,对印尼风情园和小湖洋生态旅游景区的发展进行财政补贴,秉承可持续发展的原则,合理开发景区资源,努力将印尼风情园和小湖洋生态旅游景区打造成具有特色的休闲观光农业园。

### 参考文献:

- [1] 朱孟珏,董宁.休闲农业发展模式探讨[J].热带农业科学,2010(2):70,73.
- [2] 马思捷,严世东.我国休闲农业发展态势:问题与对策研究[J].中国农业资源与区划,2016(9):160-162.
- [3] 闫碧玮.城市化背景下农村休闲农业的发展对策研究[J].中国农业资源与区划,2016(3):225-226.
- [4] 陈文盛,范水生,郑金贵.休闲农业的内在逻辑与政策响应[J].理论与改革,2016(3):184-186.
- [5] 陈乔之.战后东南亚国家的华侨华人政策[M].广州:暨南大学出版社,1989:5-20.
- [6] 张赛群.中国侨务政策研究[M].北京:知识产权出版社,2010:39-45.
- [7] 东关镇人民政府.东关镇志[M].泉州:东关镇人民政府编纂,1998:4-6.
- [8] FENNELI D A.生态旅游[M].张译云,译.北京:旅游教育出版社,2004:39-40.
- [9] 陈新.口口相传的台湾旅游书[M].北京:电子工业出版社,2012:9-11.
- [10] 吴远彬.观光农业开发经营[M].北京:中国农业科学技术出版社,2006:82-83.
- [11] 俞益武,张建国,等.休闲观光农业园区的规划与开发[M].杭州:杭州出版社,2007:90-91.
- [12] 刘翠.休闲旅游文化基础[M].北京:清华大学出版社,2010:99-102.

(责任编辑:苏娟娟)

## Investigation and Research on Leisure Agriculture Development in BeiKong Overseas Chinese Tea Fruit Market in Fujian

YOU Yaqi<sup>1</sup>, LI Changqing<sup>2</sup>

(1.School of Humanities and Social Sciences, Fuzhou University, Fuzhou, Fujian 350108;

2.School of Public Administration, Hehai University, Nanjing, Jiangsu 210000)

**Abstract:** In the new rural construction, the development of leisure agriculture is the main way to promote farmers' income, is an important measure to improve the comprehensive agricultural production capacity, is a new industrial base for the construction of new socialist countryside. Fujian BeiKong overseas Chinese tea fruit, as the famous hometown of overseas Chinese, has a rich historical heritage and cultural significance, the development of leisure agriculture in large scale. However, great homogeneity development of tourism projects in the area of tourists, seasonal differences, low satisfaction, revisit frequency is almost zero, serious damage to the ecological environment. Therefore, how to tap the overseas Chinese characteristics leisure agriculture development right, to achieve economic growth, and accelerate the construction of new countryside crucial are of vital importance.

**Key words:** tourism industry; leisure agriculture; scientific planning; the experience of Taiwan

# 福建省旅游教育与行业人才需求契合性研究

祁少华<sup>1</sup>, 吴小霞<sup>1</sup>, 张瑞军<sup>2</sup>

(1.武夷学院 旅游学院, 福建 武夷山 354300; 2.武夷山悦华酒店, 福建 武夷山 354300)

**摘要:**旅游教育是旅游产业发展的支撑性基础条件,是“人才兴业”的根本性保障。近年福建省在建设“清新福建”引领下,旅游产业得到较大发展,对旅游人才需求不断扩大,但旅游教育专业人才培养与行业需求之间存在错位现象,在结构层次、专业设置、就业对口率、行业留职率等方面与旅游产业发展需求间矛盾不断突显。通过调查分析,针对旅游产业发展新环境、新业态、新特征对旅游教育提出的新要求,提出科学制订旅游人才发展规划,完善旅游教育结构层次,提升应用型人才培养质量,指导毕业生做好职业发展规划,提高行业就业率和留职率等措施,以契合新时代旅游产业发展的需求。

**关键词:**旅游教育;行业人才;契合性;福建省

**中图分类号:**F592.7      **文献标识码:**A      **文章编号:**1674-2109(2018)01-0041-05

近年福建省旅游产业快速发展,正逐步由“旅游资源大省”向“旅游经济强省”跨越<sup>[1]</sup>。旅游产业发展离不开旅游专业人才的支撑,近年福建省旅游教育基本形成一个涵盖博士生、硕士生、本科生、专科生、中职生的教育体系,为旅游企业培养了一定数量和专业的专业人才。但福建省旅游教育与旅游产业发展还不相称,存在错位现象,主要存在着旅游专业人才的供给还不足、质量还不高、流失率较大等问题。如何实现旅游教育与旅游产业发展相同步,需要旅游教育部门深入思考。

## 一、福建省旅游产业发展对专业人才的内在要求

### (一)福建省旅游产业发展对专业人才的数量要求

2016年福建省全年入境游客680.79万人次,国际旅游外汇收入66.26亿美元;全年国内旅游人数30864.30万人次,国内旅游收入3495.21亿元;旅游总

收入3935.16亿元<sup>[2]</sup>。旅游经济发展高于全国平均水平,其中入境游客人次跃升至全国第五位,旅游产业发展规模不断扩大,旅游三大行业旅行社、饭店、旅游景区数量不断增多,至2016年底全省已有18个国家级风景名胜区,220家A级旅游区(5A级景区9家10处、4A级93家),10个国家地质公园,新增29个全国休闲农业和乡村旅游示范县(点),16个全国和省级特色景观旅游名镇名村,50个国家和省级生态旅游示范区;全省共有星级饭店396家,其中五星级51家、四星级153家;全省共有旅行社905家,其中出境游组团社93家,新增出境游组团社11家(其中赴台游组团社5家)、新设立旅行社58家<sup>[3]</sup>。旅游产业规模越来越大,对旅游人才的需求数量也越来越多。参考福建省旅游协会和黎明职业大学以采用GM(1,1)灰色模型对2016—2020年福建省旅游人才需求总量预测和旅游教育毕业生人数预测,获得2017—2020年福建省旅游人才需求缺口数,在不考虑低层次人才和人员流失的情况下,数据结果(表1)发现旅游专业人才的缺口还较大,如果再考虑到福建省当前大力发展旅游政策导向,未来五年旅游行业的态势更为良好,所需的专门人才也将更多。

收稿日期:2017-09-06

作者简介:祁少华(1974-),男,汉族,助理研究员,主要从事旅游教育管理研究。

表 1 福建省旅游专业人才 2017-2020 年缺口额预测

Table 1 Gap prediction of Fujian's tourism professionals for 2017-2020 years

项目	2017年	2018年	2019年	2020年
旅游行业需求总量(人)	152600	164300	177110	191140
行业缺口数额(人)	41670	43700	45810	49030
每年新增毕业生数(人)	6850	7400	7990	8640
旅游专业人才缺口额(人)	34820	36300	37820	40390

数据来源:李冬梅,苏欣慰等《旅游行业人才需求预测报告(2016-2020年)》

(二) 福建省旅游产业转型发展对专业人才的质量要求

旅游产业是个日新月异、快速发展变化的行业。近年,福建省旅游产业受经济、政策、技术等影响,正在积极进行供给侧结构性改革,旅游新业态、新形式不断出现,乡村旅游、文化旅游、工业旅游、休闲度假旅游兴起;旅游新技术、新思维不断应用,互联网+旅游、共享旅游经济迅速发展;旅游行业间、区域间不断融合,全域旅游、旅游+出现,需要与之相对应的旅游人才教育进一步跟上步伐,注重培养不同层次的复合型、创新型、应用型人才。《福建省“十三五”旅游业发展专项规划》中明确提出积极加快构建旅游人才体系,创新旅游人才培养模式,实施人才兴业战略,持续推进“百千万旅游人才培训工程”,围绕旅游产业出现的新兴行业,调整专业设置或人才培养方向;吻合行业岗位需求变化,重点加强策划、营销、创意等类型的创新性人才培养;以全域旅游、国际旅游发展契机,重点培养一支具有旅游发展大局意识、国际视野的旅游管理人才队伍,适应旅游产业结构优化升级要求;同时以提升职业素质为核心,培养一批热爱旅游行业,能吃苦、服务意识强、职业素养高的人才队伍。

二、福建省旅游教育与行业人才需求不适应的表现

(一) 旅游教育总体规模满足不了旅游发展总量需要

根据国家旅游局公布的《2016年全国旅游教育培训统计》和福建省旅游局提供的《2016年福建省旅游教育培训统计》(表2),截至2016年底,福建省共有本科院校21家,高职(专科)院校33家,旅游中等职业学校27家,旅游在校生规模21757人,同比增长6.3%;当年招生人数为7631人,同比增长7.0%;当年毕业生人数5762人,减少22人。在人才层次上,硕士以上研究生专业人才增长幅度较大,增长1.76倍,本科生增长1.16倍,中等职业生增长1.2倍,而专科生则有所减少,降低了10%。福建省旅游类专业在校生规模总量偏低,仅占全国旅游类专业在校生总规模的2.64%,高等院校的在校生规模占全国旅游专业在校生规模约3.65%,低于全国平均水平,与旅游经济大省不相称。同兄弟省份安徽省相比,当年专科层次招生人数少3255人,相差一倍多,中职院校在多于9所的情况下,招生数却少4038人<sup>[4]</sup>。福建省旅游教育还有很大的发展空间,专业人才远远满足不了行业发展的需求,这从近年酒店行业的用工荒、招工难就可以看出问题的严重性,企业迫切希望与旅游院校合作,用实习生顶岗来缓解员工短缺问题,根据调查,目前酒店行业旅游专业实习生都占较大比例,有的达到一线服务员工的40%以上,另根据对武夷山一家星级酒店调查,该酒店正式员工接受过旅游专业学历教育比重还不到10%,专业人才缺乏现象较明显。

表 2 福建省 2015-2016 年旅游院校基本情况表

Table 2 Basic situation of Fujian's tourism colleges for 2015-2016 years

序号	学校类型	学历层次	院校数		当年招生数(人)		当年在校生数(人)		当年毕业生数(人)	
			2015年	2016年	2015年	2016年	2015年	2016年	2015年	2016年
1		博士			11	9	43	16	10	3
2	旅游普通 高等学校	硕士	19	21	75	142	204	504	74	111
3		本科			2403	2782	7768	8961	1502	1725
4		专科	27	33	2925	2645	7765	7096	2580	2272
5	旅游中等 职业学校	中专、职高 和技校	31	27	1716	2053	4681	5180	1618	1651
合计			77	81	7130	7631	20461	21757	5784	5762

数据来源:福建省旅游局,2015-2016年福建省全国旅游教育培训统计。

## (二) 旅游教育专业设置还跟不上旅游发展的新形势需要

目前福建省旅游院校开设的主要专业仍然是传统的旅游管理、酒店管理,其次是会展管理,其他与旅游相关的专业则非常少,如导游、旅游英语、旅游开发与营销、旅行社管理、旅游市场营销等专业。根据教育部阳光高考网公布,福建省开设本科旅游管理类专业3个院校,旅游管理13个院校,酒店管理专业7个院校,会展经济服务4个院校,旅游管理与教育3个院校;专科层面开设旅游类专业较多的是旅游管理、酒店管理、会展策划与管理以及导游,分别有28个、19个、6个和5个院校。传统旅游类专业综合性较强,方向性较弱,仅在人才培养方案上作方向性模块或选修课程教学,培养得针对性较差,专业性程度较低,无法跟上旅游产业发展的新形势。目前旅游六大要素吃、住、行、游、购、娱都呈现出许多新的业态<sup>[2]</sup>;在“餐”方面出现以追求体验、享受为特点的主题餐厅、单品餐厅、体验餐厅;在“住”方面出现以温馨、舒适为特点的民宿、客栈、农庄;在“游”方面出现以新奇、休闲为特点的探险旅游、科考旅游、生态旅游、休闲旅游,在“行”方面出现以豪华、便捷为特点高铁、邮轮,而这些新业态所对应的专业人才还都相当匮乏,培养这方面专业和方向的院校非常少。

## (三) 旅游教育人才结构与旅游企业岗位需求不对称

旅游产业属于劳动密集型行业,从行业特点来看,主要需要的是大批从事一线服务的技技能型基层员工,其次才是企业的经营管理人才。一线基层员工的需求量远大于对中高层经营管理人才的需求,而目前旅游教育培养的层次结构与行业需求还不一致,以2016年为例,中职、高职、本科以上三个层次的招生规模比例为26.9%、34.7%、38.4%,中高层次人才比例较大,而以培养一线员工的中职招生则较少。随着近年高校扩招,普通高中扩招,选择到中等职业学校读书的学生数量逐渐下降,且这部分学生在生活和学习习惯比较差,工作后给旅游企业带来较多的困扰。高职、本科以上旅游人才培养在目标定位又多是培养所谓的中高层次管理人才,但在课程设置上还是以理论课学习为主,实践课比例还不高,缺乏行业的认识,动

手能力还不够强,实际工作时“眼高手底”,流失率大。因此旅游教育在学历层次调整,加强内涵建设上需要进一步优化和提升。

## (四) 旅游教育对口就业率、行业留职率低与旅游产业期望差距较大

近年来旅游专业毕业生在行业内流失率不断攀升,已成为旅游教育、旅游企业的最大痛点。旅游院校学生毕业后从事旅游行业的越来越少已是个不争事实,企业对旅游专业学生则是又爱又恨,“爱”由缺人,“恨”由流失。问题的症结在于旅游行业就业门槛低、技术性含量不高,低层次用工和外来用工较容易,使整个行业一线员工薪资水平较低,根据调查,福建省旅游专业本科毕业生实习工资范围在1500-2000元,转正后工资范围在2000-2500元,即使是工作1-2年的员工,一般工资水平在3000元左右,远低于2015年住宿餐饮行业在岗平均工资39738元/年,更低于社会平均工资58719元/年(数据来源:中国统计年鉴-2015)。此外旅游行业工作三班倒,时间较长、强度大,90后学生普遍反映辛苦。流失率大的另一因素是旅游教育问题,主要原因是旅游专业在招生时,第一志愿录取率不高,大部分同学是专业调剂,影响了学生对专业的认知和学习兴趣以及毕业求职意向,再加上院校对学生的专业思想、职业素养教育还缺乏有效的手段,专业思想不扎实,从业意愿低。2017年7月,课题组选取四个不同层次的旅游院校进行专业对口率与一年后的留职率调查,结果统计如表3,两年的专业对口率在一半左右,一年后留职率仅有三分之一左右,特别是本科层次的流失率更大,留职率更低。

表3 2016-2017届旅游专业就业对口率与留职率抽样调查表

Table 3 Sampling questionnaire of tourism employment match rate and retention rate

办学层次	2017年 毕业 人数	就业 率	专业 对口率	2016年 毕业 人数	就业 率	专业 对口率	一年后 留职率
一本院校本科	219	95.8%	38.5%	236	95.7%	37.6%	23.5%
二本院校本科	328	97.87%	34.24%	113	100%	23.01%	20.6%
高职院校	125	86.7%	54.6%	98	84.8%	51.7%	31.8%
中专	45	98.5%	80.2%	50	97.6%	85.8%	60.6%
平均值		94.71%	51.89%		94.52%	49.53%	34.13%

### 三、旅游教育与旅游行业人才需求契合性的措施

#### (一) 制订旅游教育发展战略规划, 适应行业发展人才总量需求

福建省旅游教育应主动融入、配合加快推进“21世纪海上丝绸之路”建设, 围绕“清新福建”主题品牌, 全面实施“科教兴旅, 人才强旅”战略, 必须制定福建省旅游教育中长期发展规划。教育主管部门和院校要加大旅游教育资源投入, 在资金、政策、机制上加大对旅游相关紧缺专业的扶持力度, 重点扶持具有区域特色的旅游相关专业; 吸引社会资本投入旅游专业的人才培养, 建立专业化、市场化的旅游人才教育培训基地; 加大优秀旅游师资培养力度, 积极引进台湾师资; 扩大旅游招生规模, 特别是中等旅游职业院校的办学实力, 设立专门的奖励、优惠政策, 吸引学生报考旅游专业。旅游行政部门与旅游教育部门、旅游企业应加强沟通与联系, 成立旅游职业技术教育中心, 发挥福建省旅游行业职业教育指导委员会的作用, 依托旅游协会及下属旅游教育分会, 开展多方位、多视角、多层次的探讨, 推进旅游专业人才培养与旅游相关产业发展相融合的政策建议, 方案讨论, 提高规划的科学性、权威性和长效性, 助推福建旅游产业的快速发展。

#### (二) 拓展区域特色旅游专业人才培养, 适应行业发展多类型人才需求

福建省旅游院校应进一步强化旅游院校的办学特色, 将现有区域特色鲜明的专业办成有影响力的拳头专业, 而不是走大而全的办学道路。华侨大学酒店管理专业, 厦门大学旅游管理专业、福建农林大学生态旅游、休闲农业, 厦门高职院校开设的邮轮管理、空乘服务、会展管理等专业都具有很强的办学特色, 应强化这些特色, 发挥引领作用, 培养高质量旅游专业人才。针对酒店、旅行社、景区等行业紧缺的一线服务人员, 中等职业学校应扩大酒店管理、旅游管理、导游服务、景区管理等专业的招生规模, 之外, 技能型专业如中西面点、烹饪管理、中餐服务、烘焙管理、旅游商品设计等专业也应增加招生。为适应旅游新业态的发展需求, 要在高职层次增加邮轮管理、会所管理、高铁

乘务、空中乘务、航空服务、休闲服务、观光农业等专业的招生, 依托福建省独有的生态环境, 可将旅游养生专业人才作为重要培养方向, 培养既懂旅游, 又懂医疗、康复保健的跨专业人才。针对福建“一带一路”对外开放的格局, 可增设“一带一路”沿线国家的语言教育, 设小语种+导游服务、小语种+酒店服务等专业或培养方向。而对于本科层次旅游类专业, 可在现有专业基础之上, 建立通才基础上专才教育体系, 通过设置专业方向、专业模块、选修模块等培养多方向、多类型的专业人才, 将不同爱好、不同职业生涯定位的学生输送到旅游行业的不同部门。

#### (三) 加快创新型应用型人才的培养, 适应行业转型升级发展需求

现代旅游业在新环境、新技术、新思维的带领下, 发展速度很快, 需要学生不断的更新理念, 掌握新知识, 增强创新创业能力。因此旅游教育要紧跟行业转型升级的需要, 了解市场需要人才的特质, 制订相应的人才培养目标与体系, 培养出真正应用型、创新创业型的旅游人才。在应用型人才培养过程中, 学生的动手能力非常重要, 要系统科学地设计理论教学与实践教学的比例, 根据不同层次人才培养目标设置不同实践教学体系。当前急需改革的是高等教育旅游人才培养模式, 特别是本科层次的旅游专业人才培养, 要以产教融合、校企合作为改革方向, 着力将学生技能培养与企业岗位需要相结合, 增加实践教学, 提高动手能力。在实践教学过程中要加强校企合作, 积极利用企业资源, 在办学资金、师资力量、科研平台上共享, 采取“订单式”“工学结合”“师徒制”联合培养运用型人才。另一方面, 当前旅游业在“互联网”技术的推动下, 创新性越来越强, 旅游+、共享经济又促使更多旅游新业态出现, 为旅游专业大学生创新创业提供了机遇, 应该将旅游专业教育与创新创业教育充分融合, 设置创新创业课程, 增强创新创业实践活动, 培养学生创新性思维、创业方法以及创业的基础能力, 带动旅游产业的创新发展。

#### (四) 重点做好毕业生职业发展指导, 提高行业对口就业率和留职率

针对旅游类专业毕业生专业就业意向低的问题, 重点做好毕业生的就业心理疏导。在校期间, 通过专

开设一门心理辅导类的课程,重点帮助解决90后毕业生在学习工作中遇到的心理问题,克服怕辛苦、心理脆弱、面子薄等从事旅游行业的心理障碍;通过校内实训的认知体验,社会实践的勤工助学等活动增强学生的职业意识;通过邀请已经工作的学长学姐到校进行成长励志讲座,使学生对未来的职业生涯有一个比较直观的认识。提高专业对口率做好校外顶岗实习和毕业实习是关键,避免实习前信心满满,实习结束后愤愤不平。实习期间,学校要与企业密切沟通,校企指导老师要关注实习生的心理变化,深入加强思想沟通交流,做好更人性化的关怀,做好实习初期的身心适应引导,实习中期的专业发展引导,以及实习后期职业成长引导,增强职业认同感。在经济上保障实习生的权利,利用待遇和成长空间吸引人才、留住人才,体现职业价值,增强职业幸福感,提高实习期结束后的留职率和行业就业率。

### 参考文献:

- [1] 谢建东.福建省旅游产业可持续发展策略探讨[J].福建商业高等专科学校学报,2012(1):86-91.
- [2] 福建省统计局.国家统计局福建调查总队.2016年福建省国民经济和社会发展统计公报 [EB/OL].(2017-02-23)[2017-02-24].http://www.fujian.gov.cn/fw/zwgk/tjxx/tjgb/201702/t20170224\_1502910.htm.
- [3] 陈敏华,黄远水.福建省旅游产业发展研究报告(2015-2016)[M].北京:北京社会科学文献出版社,2016:12.
- [4] 国家旅游局人事司.2016年全国旅游教育与培训统计[EB/OL].(2017-07-11)[2017-07-11].http://www.cnta.gov.cn/zwgk/tzggnew/201707/t20170711\_831302.shtml.
- [5] 杨懿,田里,王桀.旅游业态演变综合模型研究[J].经济论坛,2014(10):68-71.
- [6] 方敏.打造福建旅游强省探讨[J].统计与管理,2013(6):112-114.
- [7] 张丽娜.旅游教育与旅游产业一体化发展研究[J].中国商贸,2010(29):175-176.
- [8] 冯晓兵,宋子千.旅游本科教育与职业需求的契合性分析[J].四川理工学院学报(社会科学版),2015,30(1):47-56.
- [9] 王晖.基于现状调查的高等旅游教育问题分析及对策创新[J].湖南财政经济学院学报,2012,28(3):137-142.
- [10] 杨晨鹏,吕梦醒.福建省旅游教育与旅游产业耦合协调关系的研究[J].黎明职业大学学报,2017(2):15-19.
- [11] 张琼.关于旅游管理专业导游人才培养的思考[J].旅游纵览(下半月),2016(5):243.
- [12] 程晓丽,胡文海,左仲明.地方应用型本科院校旅游管理专业人才培养模式创新研究[J].池州学院学报,2015,29(3):141-143.
- [13] 张笑薇.旅游市场需求分析及旅游人才培养研究[J].当代经济,2016(12):56-56.

(责任编辑:苏娟娟)

## The Research on Tourism Education Corresponding to Industry Talents in Fujian

QI Shaohua<sup>1</sup>, WU Xiaoxia<sup>1</sup>, ZHANG Ruijun<sup>2</sup>

(1.School of Tourism,Wuyi University,Wuyishan,Fujian 354300;2.Wuyishan Yeohwa Hotel, Wuyishan, Fujian 354300)

**Abstract:** Tourism education is the supporting basic condition for the development of tourism industry, and is the fundamental guarantee of "talent development". In recent years, Fujian Province in the construction of "fresh Fujian" under the guidance of the tourism industry has a great development, expanding the demands of the tourism talents, but tourism education training and industry demands are dislocated. The concrete aspects are the contradictions between the tourism layer of structure, professional setting, employment rate, retention rate and the developing tourism industry demands. This article bases on the result of investigation and finds that the scientific development of tourism talent development planning, improves the structure of tourism education level and enhances the quality of applied talents, graduates psychological counseling, improve the industry employment rate and retention rate and other measures should be put forward under the new requirements for the development of tourism industry in the new environment. New features of tourism education, put forward in order to accord with the developing tourism industry in the new era.

**Key words:** tourism education; industry talent; corresponding nature; Fujian Province

# 顺应论指导下的导游词英译策略研究

——以福建主要旅游景点导游词为例

吴晶晶, 徐琪

(福建医科大学 外国语学院, 福建 福州 350122)

**摘要:**《福建省主要景区旅游景点英语导游词》中的英语导游词不乏佳作,是翻译人员与旅游从业者不可多得的学习材料,但其中也有一些段落与文字值得商榷。在言语交际中,语言选择应顺应不同的社交场合、社会环境、交际原则和准则,以顺应论为理论框架,从社交语境顺应、物理语境顺应、认知语境顺应、语言语境顺应等角度探讨英译导游词的一些语用翻译策略,如增译、适当保留文化信息、省译、与其他文化建立关联等,从而希望能为福建旅游导游词的编写提供一些参考,传播福建文化,也为“一带一路”这一宏伟战略建设添砖加瓦。

**关键词:**顺应论;福建旅游;导游词;一带一路

**中图分类号:** H315.9    **文献标识码:** A    **文章编号:** 1674-2109(2018)01-0046-05

2015年3月28日,国家发展改革委、外交部、商务部联合发布了《推动共建丝绸之路经济带和21世纪海上丝绸之路的愿景与行动》,在第六部分“中国各地方开放态势”中,对各省份在“一带一路”规划中的定位予以明确,福建被定位为“21世纪海上丝绸之路核心区”<sup>[1]</sup>。地处东南沿海的福建省,具有独特的生态优势:森林覆盖率连续38年居全国首位,大气和水源连续多年全部达标,福建致力于打造“清新福建”这一本土生态旅游品牌,以福建土楼、武夷山、鼓浪屿等世界级旅游产品为核心,突出“生态旅游”这一福建旅游“金字招牌”。随着众多国内外游客慕名而来,与福建旅游蓬勃发展不相符的是市面上针对福建旅游的优质英文导游词较少,2014年6月出版的《福建省主要景区旅游景点英语导游词》正是填补了这一方面的空白,是福建省旅游景点英语导游的重要参考书籍。书中的英语导游词不乏佳作,是翻译人员与旅游从业

者不可多得的学习材料,但其中也有一些段落与文字值得商榷。因此,本文选取该书的部分主要旅游景点导游词进行分析,从顺应论的视角下探讨导游词的英译策略,从而希望为福建旅游导游词的编写提供一些参考,传播福建文化,也为“一带一路”这一宏伟战略建设添砖加瓦。

## 一、顺应论在翻译以及旅游翻译中的研究现状

顺应论是由比利时语用学家耶夫·维索尔伦(Jef Verschueren)于1987年首次提出,其核心概念是语言的变异性(variability)、商讨性(negotiability)和顺应性(adaptability)。变异性是语言的一种属性,决定语言结构各个层次可能选择的范围;商讨性指的是语言选择不是机械地做出的,而是基于高度灵活的原则和策略进行的;变异性和商讨性是基础,顺应性是核心和目的。顺应论认为,语境指与话语相互顺应的一切因素或影响话语处理的一切因素,包括交际语境和语言语境,前者又包括物理世界(physical world)、社交世界(social world)、心理世界(mental world)和交际双方(utterer and interpreter,后者则包括篇内衔接、篇际制

收稿日期:2017-06-05

基金项目:2014年福建医科大学苗圃科研基金项目  
(MP2014038)。

作者简介:吴晶晶(1982-),女,汉族,讲师,主要从事语用学与二语习得研究。



约和线性序列<sup>[2]</sup>。在语言使用过程中,语言的选择必须积极顺应具体的语境和具体的语言结构,一方面,要达到成功交际的目的,语言的选择必须考虑到语境的影响,另一方面,语言的选择同样会影响乃至构成新的语境。语境是动态的、发展的,交际双方处于语境的中心,在语言选择过程中,语境与语言结构互动从而动态的生成话语意义。这就是顺应论的核心,所谓顺应的动态性(dynamics of adaptability)<sup>[3]</sup>。

国内学者中最先提出用顺应理论来指导翻译实践的是陈喜华,她认为语境制约着语言及语言的使用,同时也制约着作为特殊交际的语言翻译,由于语境具有动态生成这一特性,因而在翻译中,译者就要注意不时地顺应变动中的语境<sup>[4]</sup>。戈玲玲提出,在“顺应理论”的框架中,翻译是一种对原语的语境、语言结构之间做出动态的顺应的过程。其中,“结构客体顺应”、“语境关系顺应”和“顺应的意识程度”完全可以为翻译标准的“信、达、切”新三字原则提供理论上的支持<sup>[5]</sup>。顺应论在旅游翻译研究中,杨司桂、冉隆森从顺应理论看旅游景点翻译的变通性,提出译语选择也应与语境相适应,应注重动态性,灵活多变<sup>[6]</sup>。赖娟华从翻译的语言“变异”本质出发,分析在旅游翻译中运用顺应理论的合理性,在此基础上探讨对应语料库在旅游翻译中应用的优越性和具体方式<sup>[7]</sup>。杨劲松、曾文雄则指出在旅游翻译的实践中有时要打破源语的语言规则以顺应目的语的语言文化规约和文化融合的趋势,将修辞学运用到翻译学中,探讨修辞偏离操作在实现顺应性翻译美学传真中的作用<sup>[8]</sup>。全娜以桂林导游词英译为例,提出导游可选择顺应旅游者需求、顺应语境关系、顺应中西文化差异等策略翻译导游词<sup>[9]</sup>。

目前关于福建旅游的英文导游词研究相对较少,本文试图在顺应论的理论框架下,以《福建省主要景区旅游景点英语导游词》为研究语料,从社交语境顺应、物理语境顺应、认知语境顺应、语言语境顺应等角度,探讨英译导游词的翻译策略,助力福建旅游的发展。

## 二、顺应论指导下的导游词英译分析研究

### (一) 社交语境顺应

在言语交际中,语言选择应顺应不同的社交场

合、社会环境、交际原则和准则。译成英语的导游词通常是供导游员在途中、景点、娱乐场所、商店或餐厅时进行口头讲解服务用的,故又不同于即兴发挥的“现场导游”(on-the-spot introduction)和“途中导游”(on-the-way introduction)。根据旅游者的要求和期望,好的导游词应包括 informative(内容充实)、intriguing(生动有趣)、realistic(真实可信)、practical(实用性强)、cultural(文化性强)、educational(启迪受益)、humorous(幽默风趣)等要素<sup>[10]</sup>。

虽然书面导游词是预先准备好的,但旅游者是通过听觉来接受导游词中的信息,因而导游词应从语音、词语、语法、修辞等方面服从口头表达的需要,做出相应调整,使导游讲解浅显平白,轻松、活泼、平易近人,容易被旅游者所接受并理解<sup>[11]</sup>。试举两例:

例1.各位朋友:大家好,欢迎来到福建省会——福州。我是阳光旅行社的小王。在我身旁的是林师傅。今天,我们将陪同各位游览参观,希望大家能玩的愉快!

译文:Hello, everyone! Welcome to Fuzhou, the capital city of Fujian Province. I am Wang, your tour guide from Sunshine Travel Agency. Our bus driver is Mr. Lin. We hope you will have a wonderful journey with us. Today we will visit... (p.15)

例1是常见的导游欢迎词,英文译文全部由简单句构成,简洁明了,且运用众多的口语表达,如hello, welcome等,语言富有亲切感,游客易于接受。

例2.平潭岛与大陆之间隔着海坛海峡,以前一直靠轮渡,给岛上居民造成不便,也限制了平潭的经济发展。

译文:The island is separated from the mainland by the Haitan Strait and it used to rely on ferry services to keep connected, which both inconvenienced its residents and restricted its economic development. (p.49)

例2英文译文的句子结构略复杂,有些表达较为正式,如inconvenience,如果用作导游词,应在句子结构和用词上作出调整,使表达更加清晰明了,以便旅游者更容易理解。

试改译为:The island is separated from the mainland by the Haitan Strait. The residents had to take ferries to commute between the island and the mainland,

which troubled them a lot and restricted the local economic development.

在导游服务过程中,说话者和听话者一直进行着口语交际的活动,在语言选择上应改变使用长句、复杂句的习惯,多使用简单句,并运用口语化的表达,以顺应导游服务社交活动的需要。

### (二)物理语境顺应

物理世界主要是时间和空间的指称关系。时间包括事件时间、说话时间和指称时间,空间指地点指示关系,它包括绝对空间关系和参照指称对象的相对空间关系、说话人的空间及交际双方所在物理世界中所处的位置、与言语行为有关的体态语等。因此,这些因素都会不同程度地影响导游词的语言选择,试举一例:

例3.此情此景,不仅让人想起东晋时期的陶渊明……(P.151)

译文:As peaceful and idyllic as what's portrayed in the pastoral poems by Tao Yuanming, a Chinese poet of the fourth century…

东晋,这个古代中国朝代距今已有将近1700多年的历史,绝大多数外国游客对东晋这个时间是毫无概念的,也不太了解陶渊明这位中国历史上著名的田园派诗人,因而在英文导游词中,不仅对陶渊明进行了简单的介绍,也把东晋时期直接介绍为“公元四世纪”,使得这个时间概念更加的直观明确,通俗易懂。

例4.这些“空中楼阁”是清咸丰年间,崇安县的乡绅为躲避太平军而建造的。(P.181)

译文:Local gentries in the Qing Dynasty built these “castles in the air” during Emperor Xianfeng's reign in the nineteenth century, to escape the Taiping Rebellion.

在这个例子中,英文导游词增加了“in the nineteenth century”这个具体时间,体现了“咸丰年间”所处的年代,但太平军是外国游客不熟悉的,因此建议改为“to escape the Taiping Army, who fought with the Qing Dynasty in a massive civil war in China”,运用音译加上注释的方式,对该历史事件给予一定的解释,能够更加忠实通顺地表达原文的思想内容,使得英文导游词更加顺应物理语境。

### (三)认知语境顺应

顺应不是一味地为照顾目的语读者的认知语境和认知能力,而删除原文相对固定的独特的文化信息,而是要本着宣传源语文化的宗旨,来扩大目的语读者的认知语境,理解源语中的特有文化<sup>[2]</sup>。试举三例:

例5.大家看下“王母娘娘蟠桃园”外面的那条青蛇。青蛇让我们想起了《白蛇传》里面的小青,她辅助白蛇在人间与许仙续得情缘。

译文:Please look at that great snake outside “Wangmu Niangniang's Peach Garden”, or “Heavenly Queen Mother's Peach Garden”. The green snake reminds us the supporting role of Xiaoqing or Green Snake in the legend entitled Madame White Snake. Both Xiaoqing and Madame White Snake are legendary snakes who have been practicing Daoism over a millennium to become immortals. Xiaoqing supports the White Snake, the leading role, to seek romance with a gentleman named Xu Xian. (P.225)

在这个例子中,译者为顺应外国游客的文化背景,运用增译法,在译文中增加源语中隐含的文化知识,如用拼音注释了“王母娘娘”,还用“Heavenly Queen Mother”进行补充解释,将王母娘娘这一中国传统中国神话形象呈现给外国游客。而在青蛇的例子中,中国游客对《白蛇传》里的几个经典角色耳熟能详,因而在中文导游词中可以点到即止,博得众人会心一笑,但在英文导游词中,译者对《白蛇传》以及几个经典角色进行简要的介绍,以传播中国特有的文化意象。

例6.现在我来考考大家的历史知识:1773年12月16日发生了什么重大事件?恭喜你,答对了!是波士顿倾茶事件!……为美国独立铺平道路的茶现在就摆在大家面前。那342个箱子里装的正是安溪的铁观音!

译文:Well, here's a quiz on your knowledge of American history: what happened on December 16, 1773? Yes, you are right! The Boston Tea Party! ... The tea that kind of paved the way for American independence is right here on your table! It was Anxi's Tieguanyin Tea in the 342 crates! (P.117-118)

在这段对安溪铁观音茶的介绍中,运用关联法,将西方的历史事件同东方文化建立起联系,顺应外国游客的文化接受度,激发他们的旅游兴趣,同时也让外国游客对铁观音茶留下更为深刻的印象,起到文化传播纽带的作用。

而在对鼓山的灵源洞的中文导游词中有一段对摩崖石刻的介绍:

例 7. 这些题刻汇集了行、草、隶、楷等各类字体,宛如一座天然的书法宝库,被誉为“东南碑林”,是国家重点文物保护单位。其中以宋代著名书法家、政治家蔡襄,宋皇族赵汝愚,宋理学家朱熹,当代诗人郭沫若等名人的题咏最为著名。

译文: The calligraphy styles of the inscriptions vary from cursive, rapid cursive, official to regular script, forming a natural treasury of Chinese calligraphy. These Cliffside inscriptions, reputed as the “tablet forest in the southeast of China”, are under state-level protection. The most famous inscriptions were written by some distinguished calligraphists. They were Cai Xiang, a statesman of the Song Dynasty; Zhao Ruyu, an imperial kinsman of the Song Dynasty; Zhu Xi, a well-known Neo-Confucianist of the Song Dynasty; Guo Moruo, a contemporary poet. (P.47)

这段对摩崖石刻的介绍中,包含了许多文化信息,如中国的各类书体和古代、当代的书法名人等,原译文采取了直译的方法,但这些文化信息,对外国游客来说相对陌生,在景点介绍中不利于旅游者的理解,故建议采用适当保留文化信息、省译等方法来处理。通过对原文语境的理解,在不改变原本意思的情况下,将不符合目的语的语言习惯、思维习惯或表达方式的词省略。试将该介绍改译如下:

The calligraphy styles of the inscriptions vary greatly. Reputed as the “Tablet Forest in the Southeast of China”, they are the natural treasury of calligraphy under state-level protection. The most famous inscriptions were written by some distinguished calligraphists more than 1000 years ago.

英文导游服务不仅仅是导游同旅游者之间的一个交际活动,同时是一项重要的跨文化交流活动,通

过变更语言的形式,克服语言的障碍,实现不同文化之间的传递、连接和交流。而认知语境顺应,在文化交流过程中起着重要的作用,通过增译、减译、与其他文化建立关联等方式,宣扬中国文化,也满足外国游客的求新求异的旅游期待。

#### (四) 语言语境顺应

在运用目的语对源发语文化进行阐释的过程中,译者要在语言形式方面做出顺应性的选择,要在语言结构层面顺应语码和风格,顺应来自话语构建的全部要素(包括语音结构、语素和词、短语和句子、命题结构及各种超语言单位)<sup>[13]</sup>。中文和英文在语言结构和具体表达上有着众多的区别。如中文中讲究的“形散神不散”,讲究诗情画意的审美效果,主观抒发往往多于客观描述,而英文用词简约,重逻辑理性,需要形式上的连贯性。英文表达中,在很多情况下,景物描写往往用客观的具象罗列来传达实实在在的景物之美,力求忠实再现自然,让读者有一个明确具体的印象<sup>[14]</sup>。如:

例 8. 林进屿岛上,到处是火山喷发形成的石头,千奇百怪,形态各异,鬼斧神工,惟妙惟肖。

译文: On Linjin Island, volcanic boulders in various sizes and shapes are everywhere. They may look like anything if you use your imagination.

这段中文导游词运用了四个四字短语对火山喷发形成的石头进行描述,没有使用任何的连接词,读起来朗朗上口,悦耳动听,这是典型的中文表达方式——形散神不散,而英文导游词则采用缩减法,做出了适当的调整,选择了语义简洁的表达方式,对原文本内容进行取舍,传达出源语中的主要内容。

例 9. 九曲两侧,山岩奇峭,林木繁茂,碧水丹山相映成趣,是地地道道的一幅山水画卷。

译文: On both sides of the stream stand fantastic crags and dense forests. The clear and deep stream forms a delightful contrast with red rock cliffs, creating a real-life traditional mountain and river landscape painting.

在这句英文导游词中,译者采用直译的手法,将原文中文文本完整地表述出来,但不太符合英文表述习惯,表达中语意有一定的重复,如 crags, cliffs, 试改译为:

Grotesque peaks, dense forests and the crystal-clear Nine-bend Stream together make it a real-life

traditional Chinese landscape painting.

改译文本中,为顺应英文导游口语语境,多用简洁的口语化表达,也把中文中“相映成趣”这类“触景生情”的表达略去,以突出重要信息。英语深层意蕴在很多情况下常常就隐含在句子的字里行间,因而同义重复、用词累赘是英语表达之大忌,词汇的过多堆砌只会使结构臃肿松散,语义啰嗦凌乱,反失其自然流畅之美<sup>[15]</sup>。因而在英文导游词中,应采用符合英语表达习惯的用法,契合英语文化的审美观。

### 三、结语

综上所述,从顺应论的角度来说,语言的选择过程是话语与语境互动的过程,不同语境因素可以左右语言的选择,本文以《福建省主要景区旅游景点英语导游词》作为个案研究对象,从社交语境顺应、物理语境顺应、认知语境顺应、语言语境顺应等角度探讨英译导游词的语用翻译策略,欣赏研究佳译,同时也就个别译文处理进行探讨,发表一家之见,绝无诋毁之意,但求为“一带一路”建设添砖加瓦,以及为福建省旅游文化的传播做出一番小小的努力。

### 参考文献:

- [1] 中华人民共和国商务部.推动共建丝绸之路经济带和 21 世纪海上丝绸之路的愿景与行动 [EB/OL].(2015-03-28) [2015-04-01]<http://www.mofcom.gov.cn/article/resume/n/201504/20150400929655.shtml>.

- [2] 何自然,冉永平.新编语用学概论[M].北京:北京大学出版社,2009:291-293.
- [3] 廖晶,施红梅.语用顺应论视角下的翻译过程[J].求索,2005(6):167-169.
- [4] 陈喜华.试论翻译中的语境顺应[J].湖南大学学报(社会科学版),2001(4):158-160.
- [5] 戈玲玲.顺应理论对翻译研究的启示:兼论语用翻译标准[J].外语学刊,2002(3):7-11.
- [6] 杨司桂,冉隆森.从顺应理论看旅游景点翻译的变通性[J].安徽工业大学学报(社会科学版),2007(6):88-90.
- [7] 赖娟华.谈顺应论关照下旅游翻译语料库的建立[J].华中师范大学研究生学报,2008(1):48-51.
- [8] 杨劲松,曾文雄.旅游翻译中的修辞偏离操作及其顺应性美学传真[J].上海翻译,2008(4):37-40.
- [9] 全娜.顺应理论视角下导游词英译策略研究:以桂林导游词英译为例[J].广西教育,2013(3):136-137.
- [10] 陈刚.涉外导游词翻译的特点及策略[J].浙江大学学报(人文社会科学版),2002(2):69-73.
- [11] 丁大刚.旅游英语的语言特点与翻译[M].上海:上海交通大学出版社,2008:114.
- [12] 叶苗.应用翻译语用观研究[M].上海:上海交通大学出版社,2009:172.
- [13] 李占喜.语用翻译探索[M].广州:暨南大学出版社,2014:52.
- [14] 方梦之.应用翻译研究:原理、策略和技巧[M].上海:上海外语教育出版社,2013:308.
- [15] 贾一村,单宇鑫,贾文波.应用翻译简明教程[M].长沙:中南大学出版社,2015:128.

(责任编辑:苏娟娟)

## On the Translation of Tour Guide Presentations from the Perspective of the Adaptation Theory

——A Case Study on “Tour Guide Presentations of Main Scenic Spots in Fujian”

WU Jingjing, XU Qi

(School of Foreign languages, Fujian Medical University, Fuzhou, Fujian 350122)

**Abstract:** The main scenic area of Fujian province's commentaries of tourist attractions in English in the English commentaries there is no lack of excellent work, the translator is valuable learning materials and tourism practitioners, but there are also some paragraphs and text is open to question. In verbal communication, language selection should conform to different social situations, social environment, communicative principles and guidelines by adapting to the physical world, social world and mental world and adapting the linguistic choices to the structure objects, aiming to provide some suggestions for the English tour guide presentations on scenic spots in Fujian Province, contributing to the cultural exchanges between China and foreign countries and following up “The Belt and Road Initiative”.

**Key words:** adaptation theory; Fujian tourism; tour guide presentations; The Belt and Road Initiative

# 魏庆之《诗人玉屑》“锻炼”说的内容与价值

宋伟, 顾佳欢

(武夷学院 人文与教师教育学院, 福建 武夷山 354300)

**摘要:**南宋后期,建安魏庆之所编诗话总集《诗人玉屑》,对宋人诗话博观约取、条分缕析,从摘论他人语句中折射出自己的诗学观点。《诗人玉屑》的“锻炼”论乃是有诗话以来,第一次将“锻炼”抽离出来单独分析研究,探讨其具体指向、方式方法以及“锻炼”观念下的美学追求;提出两个重要意义:一是将“锻炼”特开出一目进行分析以示关注;二是辩证地看待“锻炼”的长处与短处,立论客观全面。

**关键词:**《诗人玉屑》;锻炼说;魏庆之

**中图分类号:**I209 **文献标识码:**A **文章编号:**1674-2109(2018)01-0051-04

魏庆之(生卒年不详),南宋晚期著名诗歌批评家,建安(今福建建瓯)人,字醇甫,号菊庄,处士。辑有《诗人玉屑》,广收宋人论诗精要,载录了从《六一诗话》开始以至于同时代的不少著作、评述,博观约取,编录在册,对认识我国古代诗歌创作、欣赏与发展的规律有较大意义。

古今中外的文学家、文学理论批评家都意识到:不经过精心修缮的文章诗词实际上是一种未完成的状态,必须反复锤炼以臻完美,由此在关于“锤炼”(“锻炼”)方面积累了丰富的经验、形成了精彩的论说。《诗人玉屑》对此进行了集中探讨,虽多采录前人话语,亦有自己鲜明思想,值得重视并整理借鉴。

## 一、《诗人玉屑》“锻炼”说的具体内容与要求

### 1. 炼字

何为“炼字”?“炼”者有“用火烧制或用加热等方

法使物质纯净、坚韧、浓缩”之义,也有“用心琢磨使精练”之义,不同的领域有不同的释义角度,都是指通过一些手段,使其对象更加浓缩、纯净、精炼。“字”者顾名思义,诗由句组成,句又由字组成,其中重要,不必再表。唐白居易《金针诗格》有云:“炼句不如炼字”,可见“字”在诗中之要紧处。“炼字”之意已然明了,乃是诗人根据意象和意境的需要,精心挑选最贴切、最富有灵动表现的字词来表情达意。其目的在于以最恰当的字词,生动贴切地表现诗人眼中之景、胸中之情。如王安石将“春风又到江南岸”改一字而得“春风又绿江南岸”,仅一字,而使全诗焕然一新,生动鲜明而又别有韵味。由此可见“炼字”意义之大。

为此,《玉屑》专门提出了“一字师”“剩一字”“求其疵而去之”“不放过等闲一字”“炼诗眼”等说法。《玉屑》卷之六“下字”录有若干“一字师”的故事。又云:“等闲一字放过则不可,殆近发家,难以言怨矣。故谓之诗律。”所谓“求其疵而去之”,即寻找诗的毛病,并且将其除去。所谓“剩一字”,指的是《诗人玉屑》卷之八讲述的两个相似故事,故事的出处大约是来自《唐西子语录》,一个是皎然改诗,一个是贯休改诗,这两个故事虽然涉及其中人物不同,但主要情节是十分相似的,都有关于御沟诗,都有“此波涵圣泽”一句,都是剩一字不妥而后来改稳妥的事例。这一类事例其实都

收稿日期:2017-09-07

基金项目:福建省教育厅中青年教育科研项目(社科A类)(JAS14302);武夷学院青年科研专项基金(XQ1215S)。

作者简介:宋伟(1980-),男,汉族,讲师,主要从事美学与文艺理论研究。

可以统归于“炼字”的行列,目的都是在强调一个字在一句诗一篇诗中的重要作用,追求完美,反复锤炼。

所谓“炼诗眼”,《诗人玉屑》卷之八说:“古人炼字,只于眼上炼,盖五字诗以第三字为眼,七字诗以第五字为眼。”<sup>[1]</sup>这可能是学诗时的一种捷径,是对于初学诗者的一种建议。《诗人玉屑》又引《吕氏童蒙训》说:“七言诗第五字要响……五言诗第三字要响……所谓响者,致力处也。予窃以为字字当活,活则字字自响。”“响”有声音洪亮之义,可引申为非凡出众、精湛卓绝、使人印象深刻。所谓“字字当活、字字当响”,大概有两层意思,第一层是对用字音韵的要求,另一层意思是指所用字之“活”,通过对所用字的斟酌,使这一字更能活灵活现地达致所要表达的诗境。此所谓“响”,不再只是对音韵的要求,更多是指这一字的精炼传神在一首诗中脱颖而出,使人无法忽视。按,同时代、同产于闽北的《沧浪诗话》亦有诗眼之说,《沧浪诗话诗辨》云“其用功有三:曰起结,曰句法,曰字眼”,《沧浪诗话诗法》又云“下字贵响,造语贵圆”,可与《玉屑》相阐发。

### 2. 炼格

“格”在古代文论中一般有两种意思,一是诗的格式、体例;二是诗的风格、格调。《诗人玉屑》卷之八引白居易《金针诗格》曰:“炼句不如炼字,炼字不如炼意,炼意不如炼格;以声律为窍,物象为骨,意格为髓。”故所谓“炼格”者,是指锤炼诗文的风格、格调。“格”乃诗之精髓、精华,“诗有格力如人有筋骨,就具有雄劲挺拔的气势。”<sup>[2]</sup>《诗人玉屑》卷之一引严羽《沧浪诗话诗辨》云:“诗之品有九,曰高,曰古,曰深,曰远,曰长,曰雄浑,曰飘逸,曰悲壮,曰凄婉。”<sup>[3]</sup>“品”者,品类、品格、格调,如李白之飘逸豪放、杜甫之沉郁顿挫、王维之淡远、白居易之通俗,均是由诗人充沛的思想感情、刻苦的语言锻造所铸就的艺术风格。

### 3. 炼意

“炼意”乃是推敲文句,揣摩布局,以求恰当表达情意。《诗人玉屑》卷之六“命意”一段的“总说”云:“凡为诗,当使挹之而源不穷,咀之而味愈长。诗当使一览无遗,语尽而意不穷。”“意”乃诗之灵魂,既规定了诗人作诗的起点,也决定了诗人作诗的目的,“意”的统领可保证行文遣词造句的意图。《诗人玉屑》卷之六“命意”详尽指出了“炼意”的具体内容:

第一,意在笔先。魏文帝曰:“文以意为主,以气为辅,以词为卫。”<sup>[4]</sup>立意乃是中国古代诗人十分看重的一步,所谓作诗,也常被认为是诗人通过斟酌言语、选择素材和章法结构来表现已藏于诗人心中之意。其意即苏轼《文与可画筧簞谷偃竹记》云:“故画竹,必先得成竹在胸中。”

第二,言内含蓄。诗意的表达,不能太过澎湃,要有节制、委婉曲折,如“羚羊挂角,无迹可寻”。诗的艺术形象要空明雅致,意象意境要“曲径通幽”。《诗人玉屑》卷之六《命意》中的“诚斋论句外之意”“思而得之”“不带声色”“意在言外”“委曲”等均体现了此等主张。

第三,意外无穷。《诗人玉屑》对此十分重视,“命意”说中的“立意深远”“语新意妙”“说愁意”等均指出用意要精深。其举例韩愈《游城南十六首赠同游》“唤起窗全曙,催归日未西。无心花里鸟,更与尽情啼”一首,在李商隐读来,这是对于年迈贬谪的伤感、对盛年之时青春豪迈的祭奠。而“昇按:此诗‘唤起’、‘催归’固是二鸟名,然题曰赠同游者,实有微意”表明,《赠同游》对他来说就是一首分别诗,表达的是与友人相处时光的珍惜,表达依依不舍之意。魏庆之从两人对于韩愈《游城南十六首赠同游》意义的探寻指出“意”的曲折丰富和难以求得,指出锻炼诗意图求其精、深、远。

### 4. 炼韵

《诗人玉屑》卷之五“次韵”：“公平日虽有次韵诗，然性不喜为。尝云古人不和，况次韵乎。”<sup>[5]</sup>卷之六“陵阳谓须先命意”说：“作诗必先命意，意正则思生，然后择韵而用，如驱奴隶，此乃以韵承意，故收尾有序。今人非次韵诗，则迁意就韵，因韵求事；……使读之者惘然不知其所以，良有自也。”<sup>[6]</sup>卷之八“炼韵”：“陈君节，字明信，言炼句不如炼韵。余以为若只好觅韵，则失于收尾不相贯穿。”<sup>[7]</sup>由此可知，魏庆之所谓炼韵，侧重于选择韵脚、声韵流畅、格律严谨等方面。

### 5. “诗贵造微”的美学追求

《诗人玉屑》卷之八：“小律诗虽末技，工之不造微，不足以名家。唐人皆尽一生之业为之，至于字字皆炼，得之甚艰，但患观者灭裂，不见其工耳。”《诗人玉屑》卷之五又云：“凡作诗，工拙所未论，大要忌俗而已。”“微”一般有以下几种意思：小，细微；少，稍微；精妙，精微。此处所指的，多系第三种意义。“诗贵造微”

就是要打磨人工的痕迹以达到精妙的程度,包括诗的体例与诗意的融洽结合,诗的整体建筑上的精益求精、遣词造句的配合,追求“含蓄微妙”的言外深意,戒鄙陋庸俗、追求灵魂骨气、精神清高等等。(《诗人玉屑》卷之五谓诗有“七德”:义理、高古、典丽、风流、精神、质干、体裁)

另外,《诗人玉屑》也探讨了“锻炼”的方式方法,比如“旬煅月炼”“与人商论”等,极言诗之锻炼一方面需要自我不断修改与锤炼;另一方面“旁观者清”,将自己所作示于他人,观者可以不同于作者的立场审视之,寻找出新的需要进一步“锻炼”的地方。

## 二、《诗人玉屑》重视“锻炼”的背景

《诗人玉屑》对“锻炼”的阐论较前人详细周到,不仅论述了“锻炼”的具体指向与方法,还表述了“锻炼”所体现的美学追求。考其背景,大致有三:

### 1. 历来创作实践就有锤炼的传统

杜甫云:“诗歌改罢自长吟。”卢延让曰:“吟安一个字,拈断数茎须。”<sup>[4]</sup>王安石“春风又绿江南岸”,欧阳修做文章的时候,则将初稿贴在墙壁上,时时修改整理,有时候会修改得一字不留,这些掌故文坛熟知,锤炼之事由来已久。

### 2. 晚唐苦吟诗风的影响

晚唐五代苦吟诗风盛行,苦吟不仅是创作观,也代表了一种审美风尚。这主要是受了贾岛的影响,而盛唐时王昌龄的“苦心竭智”说、中唐皎然提倡的“苦思”论也与晚唐苦吟风有历史关联。“苦吟”提倡反复、极力地苦思考,代表着对诗文不懈锤炼的精神,宋初诗坛多受晚唐诗风影响,“苦吟”渐被宋人接纳。

### 3. 江西诗派的影响

江西诗派的影响遍及整个南宋诗坛。江西诗派的“觅句小技”,其在句法、句眼方面的经验,其“点铁成金”“夺胎换骨”的主张,重视对前人诗文的沿袭和点化,注重篇章结构的惨淡经营、字句的精心锻炼,都属“修改锤炼”的文学传统。《诗人玉屑》卷之八所录“沿袭”“夺胎换骨”“点化”,介绍了江西诗派的这些作诗方法,实际上已经见出菊庄所受江西诗派之影响。

## 三、《诗人玉屑》“锻炼”说的意义

### 1. 特开条目以示重视

在《诗人玉屑》之前的诗话本、文学理论著述中,已有不少提到有关文章修改、诗歌锻炼的问题。比如第一部诗话著作《六一诗话》中,欧阳修不赞成不加修饰、不经过锤炼的创作,他认为诗之所以被人误解,就是因为过于浅显,如“有禄肥妻子,无恩及吏民”<sup>[5]</sup>之遭人误解,盖因“其语多得于容易”。惟有反复斟酌反复锤炼字的运用、句的安排,才能保证所表达的“意象”不被读者误解,才能使诗人蕴于胸中的情义表达出来。

《六一诗话》外,南朝《文心雕龙》中对文章的修改规律也有涉及。如《文心雕龙·镕裁》,其主要内容包括影响深远的“三准”说:“履端于始,则设情以位体”“举正于中,则酌事以取类”“归馥于终,则撮辞以举要”。前两者讲的是情理与体制形式的和谐、情理与事例的和谐,而第三点是我们讨论的核心,讲的是情理与文辞之间的和谐。《镕裁》曰:“句有可削,足见其疏;字不得减,乃知其密。思赡者善敷,才覈者善删。善删者字去而意留,善敷者辞殊而义显。”<sup>[6]</sup>大概的意思是:如果一句话还有可以删减的地方,足以看出表达的粗疏;要是文字再不能减少,才知道文章的精密。文思如泉涌之人善于铺陈,才思精要之人善于删繁至简;善于简化的作者即使删去了若山文字,依然可以保留原意,而善于铺陈的作者,文辞繁多而又能使文意更为鲜明、突出。由此可见,虽然《镕裁》并未明确点出“锻炼”“修改”等字眼,但属于“锻炼”说无疑。

如上所述,《文心雕龙》《六一诗话》虽然也提到了“锻炼”,但或未独张“锻炼”之旗帜,或只是在讨论创作经验时予以补充,其目的也大致相当,讨论的是辞意关系。与《诗人玉屑》同时、为现代学者推重的《沧浪诗话》几无涉及“锻炼”的内容,胡仔的《苕溪渔隐丛话》以人物为目,有所涉及“锻炼”之事,但也并未将其单独列出。

### 2. 立论态度的辩证性

前人所论既有《六一诗话》《文心雕龙》之类对于“锻炼”的肯定,同时也有《诗品》之类推崇“无雕虫之功”。钟嵘《诗品》列阮籍为上品,赞曰:“其源出于《小

雅》。无雕虫之功。”<sup>[7]</sup>钟嵘主张诗者吟咏情性、推崇清新自然混成之作而反对雕琢用事。以上两种观点各有其立场,《玉屑》能将两者整合,使思考逻辑更合理完整而使人信服。

《诗人玉屑》卷之八还专论“用功之过”。文章不厌百回改、反复推敲佳句来,但文章要改,还要改得自然,切忌斧凿痕迹,诗的锻炼的最高境界依然是“羚羊挂角,无迹可求”,即使修改数次,读来依旧宛若天成,此为上品。魏菊庄的确崇尚作诗苦吟态度,但他并没有舍本逐末,依旧遵循着中国诗学“吟咏情性”的路线,他是以一种辩证的思维看待锻炼的问题。

#### 四、结语

《诗人玉屑》以前,不管是评论家或诗人自身,都对作品初步完成后的修改有所关注,特别是晚唐苦吟诗风、宋代江西诗派形成了一种蔚然成风的文辞锤炼现象。“锻炼”本属创作的一个环节,是创作初步完成后的完善、修改,之前的诗话、文论对于锻炼的研讨也止于此,大多是从辞与意和谐相生角度予以理解。

《诗人玉屑》则开创性地将“锻炼”抽离出来单独论述以表重视,并就“锻炼”的内容、方法、美学追求提出了更加详致的主张,尤其是能辩证看待“锻炼”的长处与短处,立论饱满、客观、全面,对后世学者有较大影响。《诗人玉屑》“锻炼”说有助于我们深入认识古代作家的创作心得、理解古典文学的审美追求,对今天的文学创作、应用写作亦有现实的借鉴意义。

#### 参考文献:

- [1] 魏庆之.诗人玉屑[M].北京:中华书局,2007:141-142, 168, 163, 171-172, 241.
- [2] 张连第.诗品笺释[M].哈尔滨:北方文艺出版社,2000:157.
- [3] 严羽.沧浪诗话[M].北京:人民文学出版社,1983:7-8.
- [4] 唐晓敏.吟安一个字捻断数茎须 [EB/OL].(2016-12-12)[2017 -05 -04]. <http://opinion.people.com.cn/n1/2016/12/12/c1003-28941936.html>.
- [5] 欧阳修.六一诗话[M].北京:人民文学出版社,1962:14.
- [6] 刘勰.文心雕龙[M].北京:人民文学出版社,1962:543-544.
- [7] 徐达.诗品全译[M].贵阳:贵州人民出版社,2008:15-18.

(责任编辑:白琳)

## The Content and Value of the Theory of "Refining" in WEI Qingzhi's *The Poet's Jade Chip*

SONG Wei, GU Jiahuan

(School of Humanities and Teacher's Education, Wuyi University, Wuyishan, Fujian 354300)

**Abstract:** The late Southern Song Dynasty, Wei Qingzhi compiled the poetry anthology "poet jade bits", which reflects his poetic viewpoints of excerpts from others in the statement. "The poet jade bits" of "exercise" is the theory of poetry since the first time out of the "creation" in separate analysis. The content of the study is the concrete direction of "smelting", the method and method of "calcining", the aesthetic pursuit embodied in the concept of "forging and smelting". We can draw the "jade scraps""exercise" on the two important meanings: one is the "exercise" out of order analysis, visible especially focusing on their strengths and weaknesses; two is the dialectical view "exercise", make the view more fuller and comprehensive.

**Key words:** *The Poet's Jade Chip*; Theory of "Calcine"; Wei Qingzhi



# 留学生对武夷山市公示语英译满意度调查分析

何兰芳

(武夷学院 人文与教师教育学院, 福建 武夷山 354300)

**摘 要:**通过问卷和访谈的形式,对来自 14 个国家 97 名留学生进行有关武夷山市公示语英译满意度调查研究。结果表明受试留学生对该市公示语英译现状不够满意,希望该市在改进现有公示语英译准确度的同时增加重要公共场所双语向导系统的设置及提供更多的诸如地图、各类宣传册及实时网络平台等双语信息媒介。

**关键字:**留学生;公示语;英译;调查研究;满意度;武夷山市

**中图分类号:**H31 **文献标识码:**A **文章编号:**1674-2109(2018)01-0055-04

作为世界自然和文化双遗产地的武夷山市,近五年有三百二十多名来自三十多个国家的留学生在此学习和生活。众所周知,语言环境对留学生选择留学目的地具有重要影响,为了更好的开展该市留学生教育工作,除了努力提高教学水平和教育管理水外,为刚到武夷山学习的留学生提供必要的双语语言环境十分必要。到目前为止,各研究者对留学工作的研究主要集中在留学生的教育教学管理和课程设置,如余文娟<sup>[1]</sup>、云建辉,朱耀顺<sup>[2]</sup>和何苑<sup>[3]</sup>等;留学生语言学习研究,如莫丹<sup>[4]</sup>;留学生专业发展,如李秋霞<sup>[5]</sup>以及留学生跨文化适应与培养等,如吕雨竹<sup>[6]</sup>和陈曦<sup>[7]</sup>等。目前国内对公示语应用方面的研究力量不断上升,但对公示语研究主要是从语言层面和文化层面的自行翻译理论和跨文化方面分析,较少有从受众的角度,故笔者把留学生作为研究对象,采用问卷和访谈两种定量和定性相结合的方法对他们进行该地公示语英译现

状的满意度调查研究。该研究不仅在理论上能弥补公示语英译研究对象的不足,在实践中能够给该市乃至其他同类城市的公示语英译方法和规范等提供参考与借鉴。

## 一、研究对象与方法

### (一)研究对象

本研究的研究对象为武夷学院在读留学生,他们分别来自孟加拉国,法国,巴基斯坦,日本,美国,蒙古,韩国,加拿大,赞比亚,马来西亚,越南,加纳,南非和泰国等 14 个国家;其中男性 57 人,占 58.8%,女性 40 人,占 41.2%;在年龄方面,20 至 30 岁 78 人,占 80.4%,20 岁以下 19 人,占 19.6%;在居住时间方面,半年以下 10 人(10.3%),半年至一年 26 人(26.8%),一年至三年 47 人(48.5%),三年以上 11 人(11.3%)。

### (二)研究方法

该研究以问卷和访谈相结合的形式。问卷分两大部分:第一部分是受试者基本信息,包括国籍、性别、年龄和在武夷山居住时间,详见以上研究对象部分。第二部分是对武夷山市人居环境满意度问卷(调查结果

收稿日期:2017-12-04

基金项目:福建省教育科学“十二五”规划 2015 年度常规一般课题(FJJKCG15-143)。

作者简介:何兰芳(1980-),女,汉族,副教授,主要从事翻译理论与实践研究。

另外撰文分析),对公示语英译满意度是其中一个项目。问卷使用李克特量表(Likert Scale)的形式,让被调查者对小项目表示自己的态度,每个小项目分成5档。选5表示很满意,选4表示满意,选3表示基本满意,选2表示不满意,选1表示很不满意。考虑到可能存在的语言问题,问卷在课间由留学生口语教师发出并指导填写,20分钟后收回。问卷回收后通过SPSS19.0社会统计软件包对所得数据进行描述性统计和独立样本的T检验,最后得出调查结果。访谈则采用结构化(structured)的形式,在得出问卷统计结果后根据访谈提纲及问卷所得结果按自愿原则在班级进行,最后结合问卷和访谈的结果进行分析和讨论。

## 二、结果分析与讨论

问卷发放105份,回收105份,回收率100%,但由于各种原因有效卷97份,有效率92%。问卷回收后通过SPSS19.0社会统计软件包对所得数据进行描述性统计和独立样本T检验。根据问卷调查结果,调查者选取了15名自愿参加访谈的留学生在班级进行了半开放式访谈,问卷调查和访谈结果及分析如下。

### (一)问卷调查结果分析

表1 公示语英译满意度描述性统计分析结果

Table 1 Descriptive analysis result  
of satisfaction with public signs C-E translation

	N	极小值	极大值	均值	标准差
公示语英译	97	1.00	5.00	2.9691	1.11293
有效的 N (列表状态)	97				

问卷回收后,通过SPSS19.0统计软件对问卷调查所得的数据进行录入和描述性统计分析。结果如表1所示:有效问卷即N为97,在所有受试者中,有选很不满意的“1”,也有选很满意的“5”,说明不同受试者对同一问题的感受差别较大。该调查结果均值越大,满意度越高。从这个结果可知,参与调查的留学生对

该市的公示语英译现状总体不够满意,均值才2.9691,离比较满意的5分还有较大的差距。通过独立样本T检验发现调查结果不存在性别方面的显著性差异,也不存在年龄上的显著性差异。

### (二)访谈结果分析与讨论

访谈的主要内容有:你在武夷山学习生活时借助的主要英语信息媒介有哪些?你对武夷山公示语的帮助程度评价如何?你对重要公共场所向导系统(如机场、商场、医院、餐厅等)的设置满意吗?你碰到的公示语翻译主要存在哪方面的问题?请举例说明。访谈结果具体分析如下:

#### 1.在武夷山学习生活时借助的主要英语信息媒介

不同受访者因到此生活的时间不同所借助的主要信息媒介也很不一样,他们刚到学校时主要借助路标、广告招牌、商业标识以及各类机构内的公共标识等公示语、来华一段时间的留学生、老师以及学校给他们安排的外事自愿者。刚开始对公示语最为依赖,等生活一段时间后他们接触的人员更多,借助的信息媒介也更广泛,除以上媒介外还会借助校园和宿舍内其他会英语的同学、朋友或是当地人。在此生活时间越长,借助的媒介越多。多数受访者表示他们希望通过双语地图、双语宣传小册子以及各类动态双语向导系统更快的了解周围环境,但是这几个媒介在本地很难获得。

#### 2.对武夷山市汉英公示语帮助程度评价

访谈中让受访者对武夷山市的大街小巷、机场、火车站、汽车站、各类酒店、餐馆、学校、景区内指示牌、银行、医院等地所设置的汉英公示语进行帮助程度评价。受访者对机场、学校、医院和景区这几个地方的公示语翻译相对满意,对他们的帮助程度相对较高;对各类餐馆,店铺和车站等地的公示语翻译不够满意。原因是这几类地方的标识几乎没有翻译或是翻译存在较多的问题,有时不准确的翻译甚至起到误导作用。

#### 3.对重要公共场所向导系统英译和设置评价

对留学生来说,刚到留学目的地最重要的公共场

所是机场、车站、校园和餐厅等。他们对机场的各类双语向导最为满意,其次是校园,最不满意的是公交车站和餐厅。因为机场内固有双语标识设置及动态双语信息屏最为齐全、翻译最准确、标识牌的大小、灯光和颜色也最清晰,和其他大城市的一致性最高。留学生生活学习的主要场所在校园,对校园内各类双语标识依赖最大。近年来随着留学生和外籍教师人数的增加以及各类国际交流的增多,校园内常用固定双语向导基本齐全,但对于动态电子屏幕以及各类实时宣传单等双语翻译较少,无法完全满足初来乍到的留学生生活和学习所需。留学生对公交车站和公交车内向导系统最不满意,因为公交车站没有双语翻译,公交车上没有双语报站。此外,街道名称翻译几乎用拼音,各类餐厅几乎没有双语标识。

#### 4. 发现现有公示语英译存在的主要问题

受访者发现该市现有的公示语英译存在较多的问题,翻译中有些准确性和清晰度不够,和其他大城市的翻译还有一些差距。具体问题归纳整理为如下 11 种(因篇幅所限,每个类型选取一个例子,问题类型为研究者归纳,受访者仅提供例子,更多同类型例子及分析参见武夷山市公示语英译现状及规范性探析<sup>[8]</sup>):表达不当(如 1.3m 以下儿童享受儿童价 Child price is applicable for child shorter than 1.3m)、中式英语(如二楼平面示意图 The two floor plan)、语法错误(如入口 enter)、过度翻译(如灭火器箱 Fire-extinguisher Box)、专有名词翻译不当(如宋美龄舞厅旧址 Old Songmeiling ballroom)、拼音代替英译(如学工办公室 Xue Gong office)、拼写错误(如一线天 Athread of Sky)、未译漏译(如儿童补票窗口 Ticket Office For)、乱译(如押金 Cash pledge)、一名多译(如天游峰 Heavenly Tour Peak//Tianyou Peak)、图文不一致或是中英文完全不一致(如小心烫手,免费供应开水 Saving ater)等。

### 三、结论与建议

该调查通过问卷和访谈相结合的形式,对在武夷

学院留学的 97 名来自 14 个国家的留学生进行有关武夷山市公示语英译现状满意度的调查研究并根据研究结果提出相应的建议。具体结论和建议如下:

#### (一) 结论

该研究结果表明受试者对该市现有公示语英译现状和公示语设置等总体不太满意,对他们生活所需的双语地图、各类双语宣传册子、双语电子屏及双语英文网站等提供不足,公交车站和公交车内没有设置双语站名和双语报站,重要公共场所现有的部分双语导向系统翻译存在设置不足或是存在表达不当、中式英语、语法错误,过度翻译、专有名词翻译不当、拼音代替英译,拼写错误、未译漏译、乱译、一名多译、图文不一致或是中英文完全不一致等 11 类问题。

#### (二) 建议

针对以上结果,提出如下建议供有关部门参考以共同促进该市留学事业的发展以及加快该市国际化旅游城市创建的步伐。

首先,政府部门和公示语翻译人员要高度重视,要成立规范公共场所英语标识工作专家委员会,依照《公共服务领域英文译写规范》<sup>[9]</sup>国家标准编写该市的地方标准并严格执行;要设立专门信箱接收市民,特别是该市英语精通者、在该市工作的外籍教师以及在该市学习的留学生们在公示语翻译和设置方面的意见与建议以便及时有效的改进。

其次,在外籍教师和留学生们使用最多的场所,如大学校园,银行、机场、公交车站和西餐厅等地增设双语导向标识,提供双语城市地图、双语校园地图、双语景区地图和双语涉外酒店简介等。

此外,为了方便外籍教师、留学生以及其他外国游客生活和旅游需要,建议长期开设英文版本的网络平台,并实时更新该市旅游资讯及其他人文资讯以吸引更多的留学生、外籍教师及外籍游客到此学习和生活。

#### 参考文献:

- [1] 余文娟.来华留学生教育管理的历史制度主义分析:以上海 A 大学为例[D].上海:上海师范大学 2016.

- [2] 云建辉,朱耀顺.“一带一路”背景下云南高校面向南亚东南亚留学生教育发展研究 [J]. 云南农业大学学报,2017(11): 97-101.
- [3] 何苑.“一带一路”战略框架下的中亚留学生 CSP 课程设置问题及对策研究:以陕西三所高校为例[D].西安:西安外国语大学,2016.
- [4] 莫丹.欧美留学生书面正式语体能力发展研究[J].语言教学与研究, 2016(5):20-29.
- [5] 李秋霞.新常态下鞍山师范学院留学生汉语言专业教育发展探索[J].鞍山师范学院学报,2016(3):80-82.
- [6] 吕雨竹.“一带一路”战略下来辽非洲留学生中国文化适应问题的研究[J].辽宁经济,2017(3):148-149.
- [7] 陈曦.“一带一路”国家来华留学文化距离、文化适应策略和文化适应的关系研究[D].杭州:杭州师范大学,2016.
- [8] 何兰芳,张美君,张素芳,等.武夷山市公示语英译现状及规范性探析[J].武夷学院学报,2016(4):61-65.
- [9] 中华人民共和国质量监督检验检疫总局,中国国家标准管理委员.BG/T30240.1-2013 中国标准书[S].北京:中国标准出版社,2014.

(责任编辑:白琳)

## Research on International Students’ Satisfaction with Public Signs C-E Translation in Wuyishan City

HE Lanfang

(School of Humanity and Teachers Education,Wuyi University,Wuyishan,Fujian,354300)

**Abstract:** With a combination of questionnaire and interview, a research has been done among 97 international students from 14 countries on their satisfaction with public signs C-E translation in Wuyishan City. The research results show that these international students are not very satisfied with the present public signs C-E translation and therefore hope the government can take some measures to improve the translation. Meanwhile they suggest setting up more bilingual guiding systems in important public areas and providing more bilingual public media such as maps, various brochures and up-to-date network platforms.

**Key words:** international students; public signs; C-E translation; research; satisfaction; Wuyishan City

# 符号学视域下中国茶文化在“一带一路”中的传播

雷郑延<sup>1</sup>, 陈清微<sup>1</sup>, 周欢<sup>1</sup>, 曾文治<sup>1</sup>, 高水练<sup>2</sup>, 杨江帆<sup>1</sup>

(1.福建农林大学 园艺学院, 福建 福州 350002; 2.福建农林大学 安溪茶学院, 福建 安溪 352400)

**摘要:**茶文化本质上是一种与茶相关的文化符号体系,其有效传播的关键环节是茶文化符号的编码和解码。在“一带一路”跨文化传播过程中,沿线区域人们文化背景的差异和文化系统缺乏相宜性将使人们对中国茶文化符号的解码产生困难,中国茶文化符号“语意”不能准确传达。针对解码障碍,提出互鉴基础上重构中国茶文化、发挥先天性符码在茶文化符号重构和传播中的作用、在孔子学院平台上传播中国茶文化等对策。

**关键词:**“一带一路”;茶文化;符号学

**中图分类号:** G127      **文献标识码:** A      **文章编号:** 1674-2109(2018)01-0059-04

作为古代“丝绸之路”上重要商品之一,茶曾丰富了沿线区域人们的饮食、风俗、礼仪等文化<sup>[1]</sup>,为当代中国茶文化在“一带一路”沿线的传播奠定了物质和历史基础。茶文化能够促进茶叶品牌经济的发展、提高产品附加值,并且可作为休闲产业发展的内在动力<sup>[2]</sup>,因此茶文化在“一带一路”沿线的传播有助于促进中国对“一带一路”沿线国家的茶叶出口贸易。中国茶文化在“一带一路”沿线区域的传播是跨文化传播,文化背景的差异很可能使茶文化在跨文化传播中遭遇诸如文化误读、文化交流冲突等跨文化交流中出现的问题。人们生活在一个符号世界中,诸如语言、科学、艺术、宗教、历史等文化形式都是符号世界的集中体现,为此德国哲学家、文化哲学创始人卡西尔把人定义为符号的动物。只有符号化的东西才能被人们把握,得到媒介的传播,进入人们的生活,因此有必要对茶文化进行符号解析以促进其在“一带一路”沿线区域更好

地传播。

## 一、中国茶文化本质上是一种文化符号体系

文化是符号的母体,符号是文化表现的手段——人类所创造的一切文化都是通过不同的符号呈现出来。人们通过符号来识别文化,文化也通过符号形成和发展,因此符号也成为不同文化之间沟通交流的工具。<sup>[3]</sup>中国茶文化的产生依赖于符号——中国茶文化是一个与中国茶相关的符号体系。从符号学的角度来看,人们在社会生产中先产生了茶文化的“语意”,掌握文化符号知识的人将茶与文化符号结合,并将要传达的茶文化“语意”通过符号组建符号系统,从而为茶文化的“语意”找到表达中介,也为茶文化的沟通与传承找到了载体。如茶在我国也指多情专一,因此茶在我国的彩礼中扮演着特殊的角色。明代郎瑛在《七修类稿》中言:“种茶下子,不可移植,移植则不复生也,故女子受聘,谓之吃茶。又聘以茶为礼者,见其从一之义。”茶在明代被赋予了封建婚姻中的“从一”意义,故被纳入结婚彩礼中。在该茶文化符号体系中,茶由于种下不可移植,因此被赋予了“从一”和对爱情忠贞的语意,并通过结婚彩礼的符号形式表达该语意。

与中国类似,茶也在“一带一路”沿线部分国家形

收稿日期:2017-03-21

基金项目:福建省“2011 协同创新中心”中国乌龙茶产业协同创新中心专项(闽教科[2015]75号)。

作者简介:雷郑延(1993-),男,畲族,硕士研究生,主要从事茶文化与茶叶资源利用研究。

通讯作者:杨江帆(1959-),男,汉族,教授,博士生导师,主要从事茶叶经济文化与资源利用研究。

成具有本民族特色的茶文化符号体系。茶在古代通过“一带一路”传入其他国家,在长期的历史发展过程中,人们根据茶物质的特点并结合本民族历史文化发展出独特的茶文化符号体系或者将茶融入本民族文化并被赋予特殊内涵。如中国茶通过陆上丝绸之路和海上丝绸之路传入伊斯兰世界。穆斯林将茶融入了伊斯兰世界的文化,发展出多种诸如以茶代酒、以茶会友、以茶联谊等关于茶的风俗礼仪和习惯。在中亚的阿富汗,无论农村还是城市,只要宾客来到,主人总是热情地奉茶,且有的敬“三杯茶”:第一杯止渴,第二杯表示友谊,第三杯表示礼敬;在回族穆斯林中,男女婚嫁、邻里串门、乔迁新居、添丁加薪等都离不开茶,甚至也可以通过以茶为礼上门赔礼道歉,冤家释前嫌。在长期的发展历程中,穆斯林形成了本民族茶文化符号体系,其背后的语意是和谐、宁静、温馨等伊斯兰文明风尚。<sup>[4]</sup>

## 二、中国茶文化符号“语意”传播的关键环节——编码与解码

茶文化的传播是一种与茶相关的文化符号操作。茶文化符号是茶文化深层“语意”信息的存在方式,也是“语意”信息的载体和中间纽带。人们只有通过茶文化符号才能表达与理解其“语意”,从而更好地相互沟通与交流。根据传播一般信息传递回路并结合中国茶文化符号特点,可以分析归纳出中国茶文化符号“语意”传播的基本要素:信源、编码(符号化)、信息、传播渠道、受众、解码(符号解读)、反馈、噪音。<sup>[5]</sup>传播活动取得成功的表现为编码者的编码和受众的解码意图相吻合,故茶文化传播活动成功的关键在于传受双方对传播中的茶文化符号及其所指涉的意义有共同的认知和理解。<sup>[6]</sup>因此,中国茶文化符号“语意”传播的关键就在于符号的编码和解码。

编码:丹尼斯·麦奎尔在《大众传播模式论》中认为:编码指的是将讯息转化为一种适宜于传递工具和预期的接收者的语言或代码。与之相对应,“茶文化编码”指将所要传达的与茶相关的“语意”变为茶文化符号和符号系统,使其能够方便表达、交流与沟通。“语意”本身不是物质,其只有通过一定载体才具有传递

性和共享性,即首先要通过合适的符号及规则进行合理组合,完成“语形编码”;“语意编码”即编码者根据自己的主观意识和创造精神,结合茶文化“语形编码”以此表现所要表达的内容;“审美编码”则是在“语形编码”和“语意编码”的过程中,根据编码者个人审美观点,进行个性化处理,赋予其美感,具有审美性。<sup>[5]</sup>

解码:受众以自己的思维模式将通过传播渠道传达到受众的茶文化符号还原,以获知其背后“语意”的过程。与编码相对应,可以分为语法解读、语意解读和审美解读。<sup>[5]</sup>可以把对茶文化的解码过程分成两个步骤:一度解码,即理解,着重获得的是茶文化符号所传递的信息。在一定程度上说,受众的“意义结构”影响其对茶文化符号的理解方式,其正确与否影响着下一步的解读;二度解码,即解读,着重于茶文化符号与意义或规范框架的联系方式,从而可以在茶文化符号与受众之间建立文化共鸣及其内在的意识形态意义。解码包含了理解和解读,在这过程中还运用到理解力、情感关照、社会知识等茶文化符号之外的资源。如对中国茶名毛尖、毛峰和银针等以茶外形特征为命名依据的语言符号的理解,首先通过一度解码理解毛尖、毛峰和银针等传达的关于茶外形的基本特征信息,再通过二度解码感受茶名符号所传达的命名者对茶独特外形的赞叹、欣赏之情。<sup>[7]</sup>

## 三、中国茶文化符号在“一带一路”中的跨文化传播阻碍

符号的解码是在特定的符码中完成的,其为符号的解码提供了解释规则,即符号只有在符码中才能产生意义。符号“语意”的有效传播和沟通则要求编码者和受众能一定程度上共享同一符码,能够互相理解符号所传达的语意。<sup>[8]</sup>而在社会符码与美学符码的层次则更加强调社会的约定俗成与文化的作用,即文化一定程度上左右了符码被解读的意义<sup>[9-10]</sup>。因此,“一带一路”沿线国家和地区对中国文化及其符码的认知与理解是中国茶文化符号“语意”有效传播的基础。

“一带一路”横跨亚欧非,涉及65个国家和地区,其中包括东亚的蒙古,东盟10国、西亚18国、南亚8国、中亚5国、独联体7国和中东欧16国,各参与国

的国情十分复杂,如在语言方面不仅语种众多,而且部分国家官方语言与通用语言并不统一,沿线国家和地区在长期的发展过程中形成了形式多样的符码系统;方慧等使用 Hofstede 指数测度了中国与“一带一路”沿线国家的文化差异,研究结果表明中国与“一带一路”沿线区域存在较大文化差异,且与不同国家的文化差异从最小值 0.41 到最大值 6.27,反映出国家之间的文化差别非常显著。中国与菲律宾、印尼、新加坡等东南亚国家的文化差异较小,与匈牙利、拉脱维亚等中东欧国家文化差异较大。<sup>[11]</sup>“21 世界海上丝绸之路”沿线区域在历史发展、意识形态、宗教信仰和地区关系上复杂多样<sup>[12]</sup>,各区域文化背景不同,“丝绸之路经济带”也存在相似问题。“一带一路”沿线区域的文化差异一方面有利于发挥各自的文化禀赋优势,为促进文化交流与借鉴、实现文化的优势互补提供了可能,但另一方面也可能会阻碍各文化之间的交流与合作,甚至存在文化壁垒和文化冲突。<sup>[13]</sup>

不同文化背景的受众对同一茶文化符号会有不同的解读方式和不同的理解。<sup>[9]</sup>在中国茶文化编码过程中,编码者是在其自身所存在的符码系统内进行茶文化编码,编码有其独特的文化背景和思维模式,而解码的过程同样受受众文化符码和文化背景、思维方式等影响,因此,中国茶文化符号在“一带一路”沿线区域跨文化传播过程中,受众文化符码和背景的不同将导致对中国茶文化符号的解码结果与编码本意不一,最终结果为茶文化符号“语意”在“一带一路”沿线区域无法有效、准确地传播。

#### 四、有效传播中国茶文化符号“语意”的对策

##### (一)互鉴基础上重构中国茶文化符号

各种文明、各种文化形态均有其精华和可取之处。吸收其他优秀文化在发展自身的同时,也将促进中国茶文化的对外传播。在跨文化传播中,传播者应在尊重、理解和吸收异质文化的基础上发展所欲传播文化。与编码者文化背景不同的受众在解码同一茶文化符号时会产生与编码者不同的“语意”,因此编码者应充分考虑受众的所受文化特点、思维方式,在参考受众接受心理的基础上进行茶文化符号编码。同时,

文化认同越强,跨文化交际就越容易发展<sup>[9]</sup>,编码者找到不同文化之间的共通之处,找到文化意识层面的可“通约的公分母”,并以此为茶文化重构的重要立足点将有效缓解符号系统之间缺乏相宜性的矛盾,利于茶文化符号“语意”的传播。

鉴于中国茶文化长期受以儒、释、道思想为主体的中国文化熏陶,借鉴与中国文化差异较小的东南亚国家文化补充中国茶文化相比与中国文化差异较大的中东欧较为简便,且易于被该区域国家接受。在传播的表现形式上,可以通过茶文化产品旅游等形式开展茶文化传播活动。如杭州已与“一带一路”沿线部分国家的重要城市、港口结成姐妹城市,并采取多种渠道和形式,定期开展茶文化宣传和交流活动。在此过程中可以开发汲取“一带一路”沿线国家的本土文化元素,同时重视传统文化性、时代性、世界性相结合的茶周边商品,产品所体现的是各文化间求同存异,优势互补。<sup>[14]</sup>

##### (二)发挥先天性符码在茶文化符号重构和传播中的作用

符码分为先天性符号和后天性符号。先天性符号指人与生俱来、不受后天文化背景影响的符号系统,如格式塔心理学的相近律、相似率、连续律、封闭律、协变律、背景分割等,体现了人类的共性;后天性符号是指需要经过人后天的学习、受到一定教育和文化背景熏陶才能掌握的符号系统。由于跨文化传播中受阻因素主要为后天文化背景差异造成的后天性符号理解不同,因此在茶文化重构和传播中应充分利用先天性符号是本能的心理反应,不受后天文化背景因素影响而就能产生的特点,使接受不同文化熏陶的受众不通过文化背景知识也能理解茶文化符号“语意”。

对于与中国文化差异较大的国家,在茶文化传播的表现形式上应注重发挥先天性符码在其中的作用。如在茶席、茶具、茶服等设计上,应充分遵循黄金分割率,使人产生普遍的美感,同时利用人们类似与近似、完形趋向、残缺闭合和共同命运四个方面的心理,使人们在自觉或不自觉地在茶席、茶具、茶服等欣赏及使用中力求完好的冲动得到满足。

##### (三)在孔子学院平台上传播中国茶文化

截至 2017 年 9 月,“一带一路”沿线已有 51 个国

家设立了135所孔子学院和129个孔子课堂。孔子学院已成为海外汉语教学和传播中华文化的主要力量<sup>[9]</sup>,促进了中外人文交流。孔子学院对汉语的推广使“一带一路”沿线能够认知中国文化及符码,一定程度上克服了跨文化传播的关键环节之一——解码过程中的障碍,为中国茶文化在“一带一路”的跨文化传播奠定了坚实的基础。在搭好汉语国际推广的快车的过程中,应根据受众年龄层次、语言水平及对中华文化的了解程度调整茶文化传播形式和内容。<sup>[10]</sup>同时,应注重对外传播的茶文化教材的编著,形成较为完善的茶文化教材体系。其内容不仅体现中国茶文化,还应积极探索中国与世界在茶文化交往等方面的共通性,挖掘“一带一路”沿线国家与茶相关历史、遗迹,增强文化认同感。<sup>[14]</sup>

### 参考文献:

- [1] 勉卫忠.茶的西传及对伊斯兰文化的影响[J].中国茶叶,2011(5):42-45.
- [2] 谢芬,杨江帆.茶文化与茶叶经济的发展[J].茶叶科学技术,2005(1):12-13.
- [3] 徐江华,张敏.论中国传统文化符号在产品中的重构[J].包装工程,2007(1):166-167,171.
- [4] 勉卫忠.茶的西传及对伊斯兰文化的影响[J].中国茶叶,2011,33(5):42-45.
- [5] 何志丹.茶文化的符号学解读及其在环境设计中的应用[D].长沙:湖南农业大学,2011:15-18.
- [6] 王国庆.从东间圣母像的变迁看跨文化传播中的符号编码策略[J].新闻世界,2014(5):250-251.
- [7] 陈一愚.试析民族文化符号在电影跨文化传播中的二度编解码[D].苏州:苏州大学,2009:18-25.
- [8] 李彬.传播学引论(增补版)[M].北京:新华出版社,2003:131.
- [9] 杨富裕.文化产品设计程序[J].文化创意特刊,2013,16(4):166:167.
- [10] 段晓赛,赵锋,张倩,等.旅游文化纪念品意象传达与符号转换设计研究[J].包装工程,2016,37(22):153-157.
- [11] 方慧,赵甜.文化差异与商品贸易:基于“一带一路”沿线国家的考察[J].上海财经大学学报,2017,19(3):56-67.
- [12] 雷郑延,高水练.以茶文化促进“21世纪海上丝绸之路”人际传播[J].茶叶,2016(1):52-55.
- [13] 陈登源.“一带一路”战略下福建文化产业发展优化研究[J].西北工业大学学报(社会科学版),2016,36(4):16-19.
- [14] 方彩琴.“一带一路”背景下中国茶文化的国际传播[J].农业考古,2015(5):284-287.
- [15] 何国华,安然.孔子学院跨文化传播影响力研究:基于阴阳视角的解读[J].华南理工大学学报(社会科学版),2017(3):1-8.
- [16] 叶佳晨.一带一路背景下的茶文化国际推广受众分析:以塞尔维亚为例[J].茶叶,2016,42(4):209-211.

(责任编辑:冯起国)

## The Spread of Chinese Tea Culture in the Belt and Road in the Perspective of Semiotics

LEI Zhengyan<sup>1</sup>, CHEN Qingwei<sup>1</sup>, ZHOU Huan<sup>1</sup>,  
ZENG Wenzhi<sup>1</sup>, GAO Shuilian<sup>2</sup>, YANG Jiangfan<sup>1</sup>

(1. School of Horticulture, Fujian Agriculture and Forestry University, Fuzhou, Fujian 350002;  
2. Anxi College of Tea Science, Fujian Agriculture and Forestry University, Anxi, Fujian 352400)

**Abstract:** The essence of tea culture is a kind of tea-related cultural symbol system. The key link of effective communication of tea culture is the symbol of encoding and decoding. In the cross-cultural transmission process of the Belt and Road, the difference between cultural background and the lack of compatibility of the cultural system will make it difficult for the foreigners to decode the Chinese tea culture symbol, and the Chinese tea culture symbol "semantics" can not be conveyed accurately. For the problem of decoding, this paper puts forward the measures of reconstructing Chinese tea culture on the basis of mutual investigation, playing the role of congenital symbol in the reconstruction and propagation of tea culture symbol, and spreading Chinese tea culture by the Confucius Institute.

**Key words:** "the Belt and Road"; tea culture; semiotics



# 惠安女服饰文化的衰微与保护初探

——以小岞惠安女服饰为例

陈丽恋

(黎明职业大学 图书馆, 福建 泉州 362000)

**摘要:**惠安女因其独特的服饰而闻名海内外,然而在现代化进程中,惠安女服饰文化的传承面临着断层危机。小岞惠安女服饰作为惠安女服饰的一支,以艳丽而不失古朴的韵味散发着浓郁的地域气息,通过其发型、头饰、服饰的色彩款式,布料材质以及用途功能等历史演变情况的阐述,从传统工艺流失、文化认知偏颇和相关史料缺失方面指出惠安女服饰走向衰微的原因;提出加强惠安女服饰保护、宣传、创新和数字化建设的对策和建议,呼吁各界重视保护和传承惠安女服饰文化。

**关键词:**小岞;惠安女;服饰文化;传承保护

**中图分类号:**G122 **文献标识码:**A **文章编号:**1674-2109(2018)01-0063-06

惠安女,(又称“惠女”)主要是指聚居在福建泉州地区惠安县东部沿海的惠安女性群体,主要分布在小岞、净峰、崇武、山霞等地。惠安女因其勤劳、穿着奇特的地域服饰以及独特民俗文化而扬名世界,是“奇特服饰和勤劳勇敢”的代名词。惠安女服饰于 2006 年第一批列入国家级非物质文化遗产名录。

中华民族文化几千年来不断的交汇融合和发展,积累了丰富的民俗资源,形成厚实文化底蕴<sup>[1]</sup>。服饰除了是平时人们日常防寒保暖和装饰用品,更是一个民族的表象,区域文化内涵丰富而浓厚。惠安女服饰及相关的民俗文化是惠安东部渔民们世代相承的结果,也是当地居民生活习惯、传统习俗以及文化气息的表现。然而,随着全球一体化变革的深入,现代文明和传统文化既矛盾又融合,惠安女服饰文化已经面临工艺失传和穿着断层的危机。试想,如果田间街头出现的

惠安女不再穿着惠安女服饰,传统服饰只剩下物质性,那它的活态生命也不复存在<sup>[2]</sup>,这对服饰文化将是一种怎样的遗憾和损失。

笔者家乡就在惠安小岞,从小耳闻目睹惠安女服饰的变迁,凭借自己的亲身体会和地域之便整理些有价值且有事实依据的相关资料,希望对研究惠安女服饰及民俗有所帮助,同时,借此契机呼吁各界共同关注,助力惠安女服饰和惠安女精神能得以长久保护和传承。

## 一、惠安女服饰文化演变的特点

惠安女服饰可以分小岞、净峰为一类,崇武、山霞为一类,她们的服饰从黄斗笠、花头巾、衣服到银腰带、裤子都有很大的不同。小岞、净峰妇女服饰与崇武、山霞的服饰相比,全身都散发出浓郁的民族气息,虽艳丽而不失古朴和原味,细微处夹杂着惠安女的智慧与芬芳,让人爱不释手、趋之若鹜。小岞文人历来少,记载少,这让崇武文人专家学者始终占据话语权,研究一直重视崇武而忽视小岞,导致某些研究有些失衡失真。笔者下面着重介绍下小岞一带的服饰。

小岞镇位于惠安县东部,三面临海。东临台湾海

收稿日期:2017-06-14

基金项目:2017 年泉州市社会科学规划项目重点课题(2017C12);黎明职业大学“互联网+”图书馆服务创新科研团队建设项目(LMTD2016102)。

作者简介:陈丽恋(1974-),女,汉族,馆员,主要从事图书馆文献资料建设研究。

峡是泉州的东极;南部与崇武半岛形成大港湾;北面与湄洲岛遥相呼应,形成湄洲湾;西面与净峰镇七里湖狭长地带相接壤,成半岛地形。原先如鼓浪屿一样是个小島,于上世纪60年代在小岫惠女们齐心协力下,建立了通往外界的惠岫公路。早年由于交通不便,呈岛屿与外界隔绝,独特而又灿烂艳丽的服饰文化才得以完整保存至今。

小岫惠女注重传统,坚持穿着本族群的服饰,又善于根据生活的习惯和特点对服饰进行改造创新,从而形成如今亮丽、独具一格的服饰特点。百余年来,为适应生产、生活需要,服饰不断在发展变化,衣服由长逐渐变短,袖口慢慢缩紧,阔腿裤更加实用,服饰装饰品更加繁杂且色彩艳丽。而现今,随着全球变革的脚步越迈越大,传统文化与现代文明在相互交汇融合中有了矛盾,除了老年人固守的繁杂和艳丽,头饰、服饰、材质都趋向简单化,现代化。而许多外出工作和打工的惠安女已溶入现代的打扮,不再穿着惠女服饰。

**(一)发型与头饰**

小岫惠女的发饰,比起崇武半岛的惠女头饰更为原始、淳朴,当少女的发髻改为“梳髻”时,就是已婚的标志。

1. 清末到20世纪20年代时期——“大头髻”和“贝只髻”

大头髻(见图1)——盛装发型,因其形状似“埔缀”(闽南语,一种竹制蒸具,下面引号的词语都为闽南话的音译),所以也称“埔缀髻”。这种发型梳理非常繁琐,直径2尺左右,周围装饰有银、白铜片、铜质镀金、铜银合金等材料做成的步摇、花垂、杖针、关刀等等,中央遍缀琳琅满目的各种“碎插”,佩带饰物约100多件,重量可达20斤左右,头髻梳毕,再披上一条从额顶垂到下额的黑色纱巾。这种头饰是结婚、逢年过节、喜庆隆重日子时的妆扮。(据老人回忆,结婚时还插有龙凤钗。比较富有人家小姐饰物都是以银器或银镀金为主,普通人家多用铜质或其它便宜材质。)

贝只髻(见图2)——轻便发型,也叫八只髻,其梳理过程和大头髻略同,仍是将头发分作前后两半,编成八只,盘于头上。主要饰物是插在头顶中央的近藤架的两根“白骨”(牛骨制成,上宽下尖便于插装饰,上面有银链装饰至发棒末端),周围和中间装饰髻边牌、

银质做成多种图形小“碎插”,两边有刺绣“巾仔头”搭配,“巾仔头”上面又披着五条五色“羽带”。年龄越大“贝只”的长度会越缩短些。

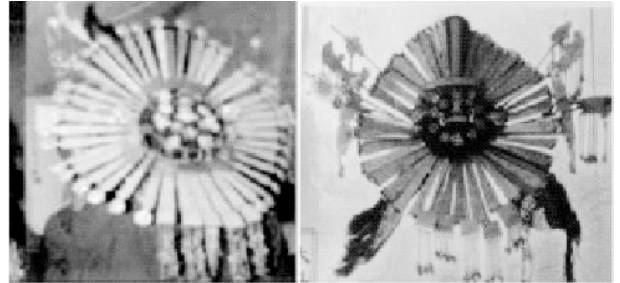


图1 大头髻

Figure 1 Big hair decoration

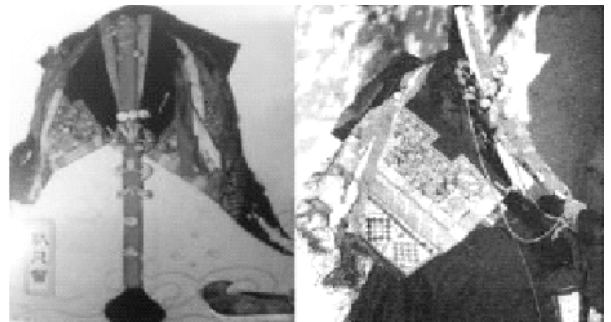


图2 贝只髻

Figure 2 Beizhi hair decoration

2. 20世纪30-40年代——“圆头髻”(见图3)

这时期流行的“圆头髻”是由大头髻改进。“圆头髻”头饰梳理过程比大头髻简单很多,也减少繁重饰物。先用主要饰物把头髻固定着,使之不会倾斜、不坠,最后再插上各种“碎插”装饰。小饰物数量跟大头髻相差不多,但去除了那种繁重的骨架。逢年过节依然罩上黑纱巾,“巾仔”的长度变长,上面装饰变得更加艳丽,大幅“巾仔头”绣有船只、鱼虾图形。



图3 圆头髻

Figure 3 Round hair decoration

3.1958年以后——“螺棕头”和黄斗笠(见图4)



图4 螺棕头和黄斗笠

Figure 4 Luozong hair decoration and yellow bamboo rain hat

1958年后,因为知青进行风俗改良,头饰有了很大的改变。大部分妇女怕头发被剪掉,自动改为圆头和双髻头。1960年妇女进夜校,进步的女青年都自动剪发或编成双长辫,着花头巾,外出加上黄斗笠。婚后的青年妇女改梳“螺棕头”,刺绣“巾仔”依然沿用,但整体已经去掉繁琐,变得简单朴素了。中老年妇女依旧梳“圆头”和“双髻头”。年老的,则用黑色网罩加上简易“碎插”梳“假头”。

改革开放后,外出参加学习、工作的人数剧增,现在35岁以下的女性几乎不再着惠女服饰。中青年则着花头巾和黄斗笠,发饰发型比较简单,额前留刘海,上面头发简单分成一大一小“两撮”,用发卡或绒线固定,下面再中分成侧双辫,比头部微有展出(方便戴头巾,也让头巾有棱角之感),头顶有塑料梳子等饰物,然后戴上花头巾。斗笠是黄色平面尖顶笠,戴的头巾是暖色系,以红、粉红、金黄为主的艳丽色调,家里有丧事则着底色为绿色花头巾。五六十年代时,没有结婚的青年留有刘海,编的发尾展开。而结婚妇女没有刘海,编织发辫的发尾折叠,都用红毛线绒装饰。(而现在相对没有这些讲究)老年妇女发饰依然保留“螺棕髻”。

小岞的“红花球巾”新娘服饰(见图5)别具一格,它是50年代起一直盛行至今的小岞女子结婚装扮。结婚前一天洗发后,像非洲人那样编若干多小辫,松开辫发蓬松弯曲容易梳发型。发型不留刘海,以玫红色丝绸球花为主要装饰,红绸巾两边戴有成串的饰

物。(当地说法是修建惠女水库的光荣花演变而来)

## (二)上衣

清末到20世纪20年代时期,上衣带领右斜开裾,衣长过膝,胸和腰部很宽,袖长及腕,宽袖口,缝铜质纽扣(后改为布纽扣)。衣料为“土产”粗纱布,或自织的染布,用青黛等颜料染成暗黑透蓝,质地坚硬。

20世纪30-40年代,由大袂衫演变而来,上衣长度逐渐缩短,一直缩到臀部,宽度改变一些,跟长度比较协调,袖长及腕,袖口稍缩。最大改变是,延续的衣襟“滚三行”,逐渐扩大滚和镶的面积,除衣襟上,还有开裾、袖口滚,滚条行数和样式,逐渐增多且繁杂,有线滚、花滚、万字滚,几乎占衣料四分之一。没有滚边的还要另备一副加滚袖套。(见新娘装图5)这时期有繁琐滚边的上衣和贴背(背心)是属节日盛装打扮。平时只有大袂加滚,滚条也很简单。衣料和颜色改变不少,有锦地料,磨葛等质量,颜色有绿、蓝或黑色。



图5 新娘服饰

Figure 5 Bridal clothes

贴背,即无袖对襟夹衣,(也可以称是背心夹)一般用于秋冬两季,作保暖用。20世纪30年代起不用里布,仅用面布,长度也逐渐缩短,镶边和滚边也跟上衣滚一样,从简单到繁缛,70年代前后,冬天则有红色缀绿镶边的羊毛背心。

1958年后中老年人盛装依然滚边的蓝、绿、黑色和贴背为主的大袂衫;而中青年妇女变化最大,从淡底色印花布,到现在用专色白灰布,外衣也有夹克等,有点变样。

## (三)阔筒裤

清末至20世纪20年代的下装“笼裤”,由两片上腊的黑布合成,每片50褶,上端接一段白纱布作裙

头,两边系带,下端边沿有红色花瓣曲线密集的刺绣。裙系在外衣里面,比外衣稍长,这是盛装的礼节性服饰。简装就没有刺绣,褶也比较没有要求。

20世纪20年代以后,惠女的宽裆裤都是裤管极大,裤脚和臀部极宽,裤头为白粗布,后裤头装饰一块10厘米左右的蓝绿、青莲等色的布<sup>[3]</sup>。

20世纪70年代起裤头用绿标准布,其次是大蓝布,料子一般选用黑色绸料,后来有尼龙等质量。特点是好洗、易干,这些都是跟下海滩作业有极大关系。宽裆裤方便惠安女海边劳作,腿上还有条类似橡皮筋的带子,可以上下调节,方便卷起裤管,预防海水和滩涂。

#### (四)饰物

绣记:惠女服饰的又一特点是盛装的上衣或贴背的后片靠肩处,裤筒右膝盖外侧处,都用五色彩线绣上2寸方型的“绣记”(见图5)。据老人回忆说由来盛装就这样了,笔者曾猜测是否因为衣服破了,某位心灵手巧的惠安女用五彩丝线绣上以掩饰,后因漂亮成为效仿,最后就成了特有的装饰了?因为没有记载,很多习惯和风俗都成了谜。

腰带:腰带主要有绸巾、银裤链或塑料编织带。银裤链带是结婚后才有的,家境比较富裕的人流行起。小岞“行船”渔民从厦门、台湾引进,以之代替绸巾裤带。银裤链带出现于20世纪30年代,40年代风行一直沿用至今,依旧手工制作,重量和股数有所增加。50年代起,因上衣短了,腰间的装饰就十分突出,因此裤头一般戴上两条,自己精心用红、黄、绿、白塑料线编织而成的“裤带”(绸巾已被淘汰),或其中一条是银裤链,这样来做“腰带”又装饰“裤头”。现在银裤链从单股发展到8股,一般比较正式隆重的场合使用,平时只戴塑料腰带。

手上饰品:有银镯和戒指两种。银镯,青年用圆镯,老年人用扁镯,据说以往隆重场合戴有三对银镯。戒指,早期都是银质或镀金银质戒指,至20世纪30年代以后,部分较富裕家庭的妇女才有真金戒指。现在妇女几乎都有佩戴耳坠子,20世纪20年代形如帐钩的大耳环(银或铜银合金),后慢慢变小,材质也有铜银合金、银、金和五色塑料珠子编织各种形状耳坠。(妇女都有穿耳洞,耳坠上端都是一个大或小的钩钩

在耳洞上)

鞋子:隆重场合(结婚或节日)用红色呢布制成的凤冠鞋(也叫鸡公鞋),上面绣精致花鸟图案,鞋头往上翘;建国初期改为绣花拖鞋,后来改为黑水鞋配红袜。平时是木屐和拖鞋,日常都是赤足,现在都是各种颜色塑料拖鞋,冬天用皮鞋等。

褡裢和竹蓝:褡裢是20世纪30年代随身的实用物品,俗称“插尾”,用于装东西,长3尺,上面有装饰滚边和花须等;建国以后,则用涂黄漆的竹花蓝,其作用与褡裢一样,较轻便美观。

## 二、惠女服饰文化的衰微及原因

### (一)着装人群在萎缩

随着时代的发展,越来越多惠安女外出学习或工作,如今35岁以下的惠安女已经不再穿着本地特有的服饰。原因主要有两个方面:一是现在的惠安女与外面接触比较多,追求时尚,穿着上与时代俱进,与外界融合;另一个原因是为了去繁就简。曾有报道多处指出现代惠安女不穿惠女服饰是自身觉得落后,其实这是一种误解,惠安女都喜爱家乡的服饰,也觉得艳丽无比,但不得不承认惠女服饰穿戴比较繁琐。随着外出打工、学习的机会增多,惠安女不再需要竹笠头巾来防御风沙,特别为适应城市快节奏的生活和工作,她们无暇于繁杂的梳洗打扮,更倾向于简便着装。因此,越来越多惠安女不再穿戴传统惠女服饰,只有中老年妇女还保持着传统的服饰风格。

### (二)传统服饰工艺面临流失

惠女服饰裁剪制作颇为讲究,衣服上的镶拼、滚边、褶裥、刺绣(如“巾仔头”上面的刺绣以及衣服上面的方块“绣记”)以及编织腰带、银腰带等全是纯手工制作。手工艺传承人青黄不接,随着老工艺人的老去逝去,传统工艺也在慢慢失传,惠女服饰的功能性开始弱化,这无疑是民俗文化的一大损失。

### (三)文化认知有所偏颇

惠安女因传统服饰和独特的民俗风情而闻名中外,外界把她们身上特有的头饰、短上衣、大筒裤戏称为“封建头,民主肚,节约衫,浪费裤”,对惠女的服饰带有一定的贬义色彩。这种说法有一定的写实性,但

却歪曲了惠女服饰浓厚的地域劳作特色和厚实的服饰文化内在,影响了惠安女亮丽形象,也误导了旅游者,使他们欣赏点产生误区,未能真正认识惠女服饰的美学内涵。从功能上来看,包头巾、戴斗笠是为了生活和劳作的需要,有遮风避雨、防沙防寒、保暖和保护发型的作用,更能美化脸部;而短上衣和宽裆裤跟海边劳作有极大关系,方便惠安女劳作,所用布料材质具有好洗、易干等特点,预防被海水打湿和被滩土弄脏。

#### (四)相关史料缺失

笔者一直想查阅有关惠女服饰的历史源流和传承演变情况的资料,但因惠安地处偏隅,史料中有关惠女服饰的记载极为匮乏。现存资料中,仅查到一些县史资料里关于明代时期惠女服饰布料的零星记载,具体什么地方什么形态特点没有明确说明。真正对外宣传惠女服饰应该是弘一法师,1935年他居住在惠安净峰寺,与友人通信中曾经提到“男四十岁以上多有辮发者,女子装束更古,岂惟清初?或是千数百年之遗风?”“净峰居半岛之中……民风古朴,犹存千年来之装饰,有如世外桃源。”<sup>[4]</sup>这些叙述也只是说明惠女服饰古朴奇特,亦无详细描述。目前,尚无史料可以证明某些学者提出的“惠安女服饰定型于唐朝,至宋代渐趋成熟”。现有关于惠女服饰文化的研究论述,几乎都是从当地老人的追忆以及她们保存的服饰整理而来的。在这种史料记载严重缺乏,惠女服饰文化底蕴就显得单薄,后代的保护与传承就无史可鉴,传而至今,逐渐衰微。

### 三、保护与传承惠女服饰文化的对策建议

文化遗产是人类共同的精神财富,中国民族传统服饰文化是国家和民族在服饰发展历史中创造出的集体记忆与精神寄托。时代在发展,很多珍贵遗产慢慢地消失,这让我们不得不重视和考虑,如何运用先进信息技术,抢救、留住、保护和发展人类优秀的历史文化遗产资源。

惠女服饰作为闽南文化传承发展载体,它在民族服饰文化中独特存在,是研究闽越文化传承变迁及中华民族多元文化交融的珍贵的民族民间文化遗产,对

研究闽南地区人文、艺术、民俗有学术价值,具有较高的实用艺术价值和民俗文化研究传承价值,同时也是旅游名片,经济创收不容小觑。保护、传承和发展惠女文化是我国的文化事业,衰退和消失是不可估量的损失。虽然现今各阶层对惠女服饰有一定的认识,但惠女服饰文化衰微不可逆转还是应该引起重视,针对惠女服饰生态整体和文化整体保护,笔者提出以下的对策措施,希望能推动惠女服饰的创新发展,使其独有的精神内涵与海洋文化底蕴得到传承。

#### (一)加强惠女服饰的保护

携手各方力量加大对惠安女服饰文化保护力度,成立“惠安女服饰文化博物馆或生态保护区”。结合民间习俗进行地方性行政立法保护,设立传统保护节日,举办“惠安女服饰文化节”。政府做好扶持和引导,提升当地人文化自觉、自信,以穿着惠安女服饰为荣,引领惠安女作为惠女服饰文化保护和传承人。

#### (二)加强惠女服饰的宣传

惠女服饰的穿着保留或遗弃并不能取决于服饰本身,而取决于服饰穿着的主体——惠安女。由此,要加强宣传和推广,让新生代惠安女了解惠女服饰所承载的文化内涵;请惠女服饰传承人走进校园进行工艺演示,让学生全面了解惠女服饰历史演变过程,领悟中华非遗的精湛艺术和文化魅力。

#### (三)加强惠女服饰的创新

创新是中国传统民族服饰文化发展的根本途径。创造适合新一代惠女劳作的服饰,要注意服饰质地舒适,穿着相对简易,秉承“实用与美观”,保留其民族内涵的审美格调,保住自身的特点。工艺方面保留精髓,适当改良。同时,要充分利用本地地区的资源,吸取服饰美的元素从而创设出自己新的乡土服饰,使惠女服装焕发出新的生机<sup>[5]</sup>。在保留传统服饰精髓的基础上,加入外界流行元素,根据年轻一代惠安女的劳动需要,大胆改革创新出区别于传统又与现代社会相融合简便、时尚的现代惠女新服饰。

#### (四)加强惠女服饰数字化建设

数字化建设,将各种惠女服饰相关资料系统的梳理整合,改变资料零散状态;改变惠女服饰资源不易保存、穿着面临消失和断层危机,以及惠女服饰工艺面临流失等局限性;与时俱进跟上现代人接收传递信

息的习惯,让惠安女服饰文化更便捷更广泛地得到保护传承共建共享。数据库还能为海丝申遗提供文化信息支撑,图文影像展现惠女服饰的文化,对保护、研究、传承提供恒久的资源,为推动带动地方经济发展提供文化支撑,具有重大的社会和经济效益。

保护和传承是个长久的目标,要改变困局,应从观念上着手,不但要从娃娃抓起,学校教育参与,培育乡土乡情等传统文化的土壤,提高对服饰文化资源的认识,加强服饰保护传承观念,还应创新形成新的传统服饰,更需政府扶持参与服饰民俗文化保护。也可以借鉴国内外其他民族对于服饰文化保护和传承的一些成功案例,吸取经验,运用到惠安女服饰文化的保护上来<sup>⑥</sup>。真正从意义上保护惠安女服饰文化最真的东西,最根本的源,从而传承延续它。

### 参考文献:

- [1] 张爱红.岭南音乐特色资源数据库建设探讨[J].图书馆研究, 2013(1):23-26.
- [2] 牛犁.汉族特殊族群(惠安女和高山汉)女性服饰研究[D].江苏:江南大学, 2015.
- [3] 黄灿艺.惠安女传统服饰文化的危机与保护[J].泉州师范学院学报, 2010(5):42-45.
- [4] 陈江红.论李叔同的女性关怀意识[J].洛阳师范学院学报, 2012(7):80-85.
- [5] 牛犁,崔荣荣,高卫东.惠安女服饰文化的保护与传承研究[J].广西民族大学学报(哲学社会科学版), 2013(1):94-99.
- [6] 韩敏.土家族民族服饰资源开发的思索[J].南宁职业技术学院学报, 2010(3):34-37.

(责任编辑:白琳)

## A Preliminary Study of the Decline and Protection of Hui'an Women's Clothing Culture ——With Example From Xiaozuo Area

CHEN Lilian

(Library, Liming Vocational University, Quanzhou, Fujian 362000)

**Abstract:** Hui'an women are famous for their unique traditional outfit both at home and abroad. But in the development of modernization, how to carry on the traditional culture of Hui'an women's clothing is a big challenge. Xiaozuo Hui'an women's clothing, as one kind of the Hui'an women's clothing, is full of local characteristics for its bright color and beauty with primitive simplicity. This article, through elaborations on its historical evolution in their hairstyles, hair decorations, color and style, materials, functions of their dresses and so on, points out the reasons for the decline of the Hui'an women's clothing from the loss of traditional craft and related historical data, cultural cognition bias. The countermeasures and suggestions are to strengthen the protection, publicity, innovation and digital construction of women's clothing, appealing to all walks of life to protect and inherit Hui'an women's clothing culture.

**Key words:** Xiaozuo; Hui'an Woman; clothing culture; heritage protection

# 泉州地方传统艺术伦理研究

陈佳

(泉州工商旅游学校 学前教育专业, 福建 泉州 362000)

**摘要:**像每一个生命那样,任何一种艺术系统的存在,都必然有其存在的理由和价值。地方艺术是发生在特定区域的文化环境之内的具地理、历史、社会和伦理意义的审美形态。伦理上,地方艺术的功能在于把社会成员引导到一个自愿形成的、规范的、理想化的道德范式中去。那些超越物质生存的可普遍性与非普世性的道德规范,像是一种“绝对命令”,为人的精神存在提供文化意义、价值和美感,也为艺术提供素材。泉州地方传统艺术作品不但保留着古风古貌,囊括与融合了农耕、海洋、异域宗教文化等多元生态特性,更蕴藉着丰饶的伦理窖藏。

**关键词:**泉州;地方传统艺术;伦理

**中图分类号:**J05 **文献标识码:**A **文章编号:**1674-2109(2018)01-0069-08

艺术是美的集中体现,伦理是经验规范体系。虽一个有形,一个无形,一个偏直觉体验,一个属逻辑认知,但因两者都来自人类文明起源的地方,且同作为以感性与理性统一为基础的文化现象,艺术有从形而下层次的技艺、技术,逐渐提升为形而上层次的道德和教化活动的趋向,而始终延续着关联。艺术作品被认为可以把抽象的原则转化为具体的案例,较好地传达道德洞见,升华道德情操和人生境界。正如罗斯金《艺术与道德》一书所言:“艺术曾经有或者将来会有三个主要的目标:第一,强化人类的宗教信仰;第二,完善人类的道德水平;第三,为人类提供物质服务。我敢断定你会吃惊于我说艺术的第二个功能只是用来完善人类的道德水平,而通常认为艺术会毁坏人类的道德水平。”<sup>[1]</sup>相较于西方浪漫主义美学和分析哲学对艺术社会价值的孤立、狭隘的理解,中国文化中的伦理与艺术,似车之两轮、鸟之两翼,相得益彰。中国传统美学始终占主流的观点“文以载道”“乐通伦理”,从本体论、认识论和审美论的角度,对美和善的深层次统一,艺术和道德在境界、评价上的高层次融合,进行

了最坚定的辩护。福建省泉州市,因城郊清源山中之“虎乳泉”而得名,又有刺桐、温陵的别称。城市是文明的象征,每一座新城市都标志着一个文化新世界的开端。“世界的历史是城市的历史。民族、国家、政治、宗教、伦理、艺术和科学都是以城市为基础的。”<sup>[2]</sup>显然,要充分挖掘泉州地方文化,就绕不开艺术和伦理的话题。鉴于艺术环境、本体与艺术本质有着显而易见的同一性、整合性,本文即以文化广角视野鸟瞰泉州地方传统艺术伦理。

## 一、释义

传统,就是活着的过去,指一种时代相传的文化链条,即围绕一个或几个被接受和延传的物质主题而形成的不同精神变体的时间链条。在心理层面上,传统艺术之所以长期受到人们的敬重和依恋,既因为人们在传统艺术形式、题材、风格熏陶下形成的趣味使然。人们想到它的时候,常感到熟悉和亲密,就像长久在外的旅客思念家乡的归心似箭的心境。更由于人类的安全感很大程度上是由所在地方的传统决定的。实质性的传统艺术根植于中华民族深厚的伦理土壤之中,它所表达的生活智慧,具有令人敬畏和依恋的东西,散发着与现实事物相对立的神圣的感召力,对个体和群体

收稿日期:2017-08-31

作者简介:陈佳(1979-),男,汉族,二级教师,主要从事艺术学、音乐学研究。

行为产生了强大的精神推力。地方是地理、历史和文化范畴的概念,指人类对某个区域的时空、活动,自然与人文条件的综合认识。地方这个的自然、社会、文化、心理隔离物,使社会群体形成一个稳定的生产、生活、思维、情感方式的独立活动方式。不同的地方,使艺术、伦理的名称所指的事物都会大不相同。如果用布迪厄尔的“场域理论”来理解地方社会,它的边界是经验的,是社会分工的结果。一个相对独立的地方社会空间具有独立的逻辑和必然。逻辑型构上,地方,充满斗争又和谐统一,既是法律、宗教、政治、教化场域,也是美学场域、艺术场域、伦理场域。必然性上,如果一个地方的群体成员一再重复的情感、思维和行为准则和价值观等,因场域中的自我和环境的特殊作用,都会异于生活在其他文化环境中的人们,且不同地方社会之间又发生着复杂的关联。中国传统的社会,与为了要完成更迭性和控制性任务而结合的现代法理社会不同,它是一种并没有具体目的,只是因为在一起生长而发生的礼俗社会。生长于斯的艺术,不但是许多现代艺术的雏形,且意境极具美感,包孕了普世的价值与情感,持久的习俗形态和雅俗共赏的表现形式,道德教化和伦理规范,至今仍在给予现代文明以熏陶和滋养。不管人类如何标榜自身的独立性和不可替代性,无论是物质文化、精神文化或制度文化,以至于艺术和道德能相互作用,都无法从地方环境条件中根本地摆脱出来。德国学者F·拉采尔在1882和1891年出版的《人类地理学》一书,从社会学角度分析自然环境成分如何进入社会意义体系,论述了人类作为环境的产物,其活动、发展和分布受到环境的严格限制。自18世纪工业主义以来,欧洲哲学家们认为只有田园牧歌式的生活,才是健全社会的标志,将接近自然的地方文化环境,视之为抵御文明侵蚀的良方。心理学研究则将人的自我认同感与出生地、儿时的记忆、集体无意识等相联系。美学界对艺术本质的探讨中,无论是丹托的“艺术界”、韦兹的“家族相似”还是迪基的体制理论,或是维特根斯坦对艺术多维度的认识及丹纳的“种族、环境、时代”三要素说,其理论基础也无不是把艺术设想成涵盖政治、经济、社会等诸多因素的广阔的文化语境。这里,文化,不是狄奥尼索斯式的非理性的世界,而是通过人的经验自然而然地生

成上去的。文化环境,特指文化系统产生与活动的背景,概念框架包括地理环境、历史环境和社会环境,其结果是特定地方的人们独有的自我认同、生活方式与思想气候。

## 二、要素

地理环境是构架地方文化的第一要素。马克思指出:“不同的公社在各自的自然环境中,找到了不同的生产资料和生活资料。因此,他们生产方式,生活方式和产品也就各不相同”。<sup>[3]</sup>中国是一个地理疆域广阔的大国,跨越了多个气候地带和生态环境。以胡焕庸用于划分人口密度的“黑河腾冲线”理论作为地方文化的分区线,泉州所处的该线东部的文化属性,是农耕、宗法、科举和儒教的,早在南朝时候,学堂已很普遍。灵魂的上升,要爱智和爱善两个阶段。泉州人尊师重教,学校、私塾、书店随处可见,户户“家有诗书”,自唐至清治学、中举、入仕者数不胜数,可谓“满街都是圣人”,又得“海滨邹鲁”之名。泉州又是交流、商业与异端的。泉州唐时为世界四大口岸之一,宋元时被称为“光明之城”“东方第一大港”。作为“海上丝绸之路的起点”,泉州因宗教资源多元丰富,被誉为“世界宗教博物馆”。如今,泉州这座“东亚文化之都”正在融合中谋求着新的突破。同时,如后现代人文地理学理论认为的那样,文化并非某种“超结构”而是一种共享的意义体系。在中国,中原的农耕文化、西北的草原文化、西南的高原文化、东北的森林文化、东南海洋文化,都是系统、动态与开放性的文化圈。因地理、历史层面的边缘性,文化中心在社会内扩张上,泉州成功克服了文化排他性,充分吸纳了农耕、海洋和异域文化,成为闽南文化的发祥地。文化中心的跨社会扩展上,泉州又是港澳台胞和东南亚华侨的重要祖籍地,文化影响覆盖面大且深远。

历史环境是建筑地方文化的第二要素。在历史标系上,一个泉州人实际上幸运、完整地经历了如人类学者兹尔尼瓦斯所说“人类的成长需要的三次诞生”,即第一次是在本族文化中,受本地文化的熏陶而形成意识主体,第二次诞生于异族文化,学习外邦人的生活、思想、行为;第三次诞生,在现代文化之中,拥有了



他独特的文化扩展性和生命意义。泉州一直有着“海陆兼容”的地方文化特色,其一是,其古代文化以唐代为酝酿期、宋代为上升期、元代为最盛期。由于地域边缘性,接纳了各个时期来自于中原的优秀人才,构成了对超稳定、高纯度的中原文化的继承,以传统戏曲、民俗、方言、茶、石、瓷文化著称。其二是,由于政治环境、经济制约的松散,形成了自由精神,推动了文化交流,又是“杂交文化”或“共生文化”。以“梯航万国、帆樯如画”的商业文化和“中国第一侨乡”的华侨文化为特色,市舶司、真武庙、石湖码头、文山码头、航标石塔、德化古窑、天后宫、九日山石刻、祭海仪式等海洋文化景观,与“以舟为车,以楫为马,以海为田”的海洋文化精神,以及清净寺、草庵明教寺、古基督教墓碑与墓盖石,元妙观石雕等为代表的多元宗教文化遗存为构成。

社会环境是孕育地方文化的第三要素。孟德斯鸠认为,居住在地的人坚决主张平民政治,平原上的人则要求由一些上层人物领导的政体,近海的人则希望一种由两者混合的政体。泉州境内山地面积较大,又有以清源山断裂和亭店断裂为界的平原区,具备坚实的小农经济基础,宗法、乡约势力强大,使得法律与道德处于行政谕令、氏族组织、村落自治的三方辖制之下,对群体认同性强。思想上,以儒、佛为正统,其他为补充,相互建构与消解。因此,其伦理文化既宽容个人自由,特点是小型、精致、丰富、孤立而联系的;又强调集体意识,是紧密、保守的,近乎自给自足的,由此衍生了具有强有力的家庭或部族结构,对群体认同性强以及高度发展的宗教仪式的系统。泉州濒临台湾海峡的西岸,人口成分复杂且流动频繁,生活上虽习惯大家族聚居,区分尊卑长幼,但每当遭遇灾年,泉州人热衷于独立外出打拼,海洋捕捞,开拓市场,缓解环境、资源、人口的压力。泉州湾古船陈列馆所藏的远洋货轮,载重达到 200 吨,蜂尾古船模则将各种渔航、商船、战舰按比例缩小,制成黑舟皮五青案和郑和宝船。起航于泉州的南宋沉船“南海一号”乃远洋贸易商船,出水数千件来自德化、景德镇、龙泉窑的瓷器。这里,地理环境直接影响艺术材料、艺术品种。历史和社会环境则通过伦理观念等文化媒介,间接影响着艺术题材、内容、对象,艺术类型、表现、风格和创作。

泉州半规范文化周而复始的伦理熏陶,则是地方艺术可持续发展的必要基础。德者受到尊崇,失德者遭到唾弃,道德自然会成为地方文化的向往和追求。在泉州,古圣先贤的精神都能得到尊重与传承。泉州城内拜祭孔子的名井“夫子泉”,井畔茂林修竹,游人如织。泉州人讲究传统礼仪,乐于通过语言、行为隐晦的伦理暗示,唤起人们情境性的仪式感。譬如,有事麻烦常说“费神”,对教师、知识分子尊称“先生”,与长者交谈不可夸夸其谈等等风俗。通淮关岳庙,始建于宋代,主祀关圣帝君,附祀岳王,是关公信仰六大祖庙之一,每年进香人数以几十万记录,是民俗伦理神圣性的彰显。清源山老君岩的石刻雕像立足于传神写照,以乐天、健康的老者面貌出现,既体现出“养生”“玄妙”的主题,也反映出对“道德家”的仰慕之情。泉州本地也名人辈出,朱熹作为传统道德的播种者,李贽作为传统道德的批判与改良者,郑成功作为传统道德的捍卫者,弘一法师作为宗教道德弘扬者,他们的道德感召性,引起人们的崇拜。道德典范性,激发模仿冲动,道德超越性,容易被各阶层接受。

### 三、弘扬

地方传统艺术具有伦理思想的传承性和统合性。音乐是表演艺术和听觉艺术,也是明道正谊的艺术。泉州南音被誉为集唱、奏于一体的中国现存最古老的四大乐种之一。现存的 3000 余首古曲谱,保留了自晋(公元 265 年至 420 年)起至清(公元 1644 年至 1911 年)历代不同类别的曲目。南音形式上分为指、谱、曲、戏四科,在秉承雅乐、佛曲、道情、楚歌、吴歌、潮调、弋阳腔、青阳腔、昆腔音乐元素的同时,也散发出浓郁的儒道佛伦理气息。

首先,南音在音乐表演上弥漫着儒家思想。演唱方式以静态的坐唱或站唱,演唱者持拍板居中,严守了汉代相和曲“丝竹更相和,执节者歌”的表演旧制,突出人声的主导地位。指谱《四时景》刻画了春播夏种,秋收冬藏的景致,沿袭了安土乐天的农耕文化心态。《梅花操》通过对梅花不惧酷寒,争奇怒放的形象刻画,赞颂了刚正不阿的君子节操,寄喻了儒家尊圣崇贤的精神寄托。上四管和下四管,将乐器详细划分

了尊卑等级,以丝竹之音清脆为上,以管弦之音浑浊为下。教化和仪式的道德力,近似于礼乐伦理中心化的蕴涵,达成了组织与统一的作用。演奏者们透过乐声交流彼此内心,终达成“八音克谐”“乐以教和”的无上境界。这里,南音表演有三种隐性的表意:人神以和,乐以调风,天人合一,涵盖了人与神性、人性、天性的关系,像是一种人本主义的“万物为我所用”的理想和愿景。南音依靠“乐社”传承,学徒即为“郎君子弟”,相互尊称“弦友”。只要有几位弦友相聚,即可组成南音社团,并择定、馆邸、聚合、拜师、研习。南音乐师被称为“先生”,备受尊崇。民间于道观庙宇内设有“闲间”,平日由精通乐理、技艺精彩的先生在此演奏、授徒。用心理学的“蔓延之律”现象来解释,无论是内向式的自娱自乐,还是人际式或团体式的交流、传承,都是人之间的相互定性,不但加强了伦理共鸣,还获得彼此间的某些“本质”。

其次,音乐形态贯彻了阴阳二元互补论的道家伦理思维,使其具有“安、足、静、定”的特征。根据结构主义的概念:整体对于部分来说是具有逻辑上优先的重要性。南音乐曲稀蓬性旋律,一以贯之的温婉、平和的旋律发展,回避了阳刚的过激和阴柔的晦暗。这种阴阳互补的理念,从生理感官上的“和”进到生理与心理的和,然后再到自然和社会的和。稀疏的旋律自然形成的大量“留白”,好似“大音希声”理念的注脚,开辟了想象空间。曲牌体现了气韵生动的追求和审美意趣,强调要留有空白和未确定成分的神韵,亦强调“无言之美”和审美体验的模糊性相似。曲式结构组筑契合自然界发展的运动过程,呈示一种富于弹性的动感思维,趋同于模糊的即兴性与写意性,弥漫着若有若无的情愫。单线程旋律,究传情,重体验而轻逻辑,静与缓的节奏,赋予听者慢节奏的生命感、渐变式审美意象、顿悟式的哲学省思。南音界还每年固定举行“郎君大仙春秋祭”祈崇五代蜀君孟昶。这种行业神祭祀活动的规模之大、时间之长、次数之频繁,形式之繁缛及祭祀中牺牲之多都是空前的,只为获得祖先神灵的欢悦和保佑,避免灾祸。仪式有一套固定的程序以保证按照固定的形式和规则,完成象征性行为。香案供桌食果齐全,案桌后壁悬挂“郎君大仙”绘像。先唱“金炉宝篆”,演奏“暖仔指”,接着唱“七撩”的曲子,最后

唱“倍工”“相思引”“锦板”“过枝曲”。程式化的行为意义在于:提醒参与者,创造者是谁以及演奏者应承担的责任;教化,将非音乐和音乐行为贯穿起来,传达一种神圣和秩序的信息,将和神仙信仰、音乐活动、道教仪式和伦理行为融合在一起。由此,构成了复合的伦理接受,其仪式侧重于神灵的膜拜价值,称为凝神专注性接受,其音乐活动侧重于展示艺术价值,称为渗透性接受。

最后,传播让南音完成了从艺术形式——内容拓展——新艺术形式的蜕变。作为一个诞生于汉魏时期的乐种,南音在海洋文化推动下,将番邦音乐元素加入其中,显得更加大气磅礴。从源流上讲,元代的波斯音乐在整个亚洲和欧洲曾风行一时,南音琵琶类似波斯乐器中的萨它尔,二弦如喀曼介,洞箫像乃依;南音的衮门思维也可能源自波斯音乐体系。南音母题“陈三五娘”有许多典型的阿拉伯民间故事特征。南音音乐受印度佛教音乐影响其次。指套《南海观音赞》的曲牌《兜勒声》有浓郁的原生佛教色彩,三套《金钱经》中《喝咄句》该是藏传佛教典章《哈达句》的谐音,《番家语》中的番字在闽南语中海外的意思;《折采茶》《折双清》中的“折”字,则记录了早期佛教音乐的语言和时值。大谱《梅花操》《走马》从乐曲结构、节奏旋律等方面,都可以找到唐代雅乐、燕乐的遗绪。而“燕乐”是学界公认的“华戎兼采”的产物。唐初宫廷设立七部乐吸纳了西域高丽、天竺、安国、龟兹、疏勒、康国乐并增加高昌乐,集成为十部乐。后又把法曲与胡部合奏,用于宴乐,终于成就为燕乐。以上乐部均以中亚古国名作为乐部名称。异域文化作为南音的组构,值得大书特书。

泉州节庆民俗艺术,也保持着这种对固有文化的接纳,和对外来文化的宽容。道教节日“天香”“普渡”不乏南音表演。跳鼓,选男女二人,持鼓载舞,由南音《管甫送》或《打花鼓》伴奏。贡球出自梨园戏《郑元和》“踢球”一节,由南音《孤牺闷》或《直入花园》伴奏。十音,起源于行伍音乐,威武雄壮,形成了与南音柔婉之风对照,北管则缘起于明清以来的江淮小调。民歌《天乌乌》《猫年年》《火萤火叉叉》《月仔月光光》《思想起》《四季春》等,形态特征一般为五声调式的变宫古音阶,平稳级进,速度舒缓,是原生城市小调和乡土民谣的回流。舞龙、舞狮,奉瑞兽,袭旧制,是具有千年传承

史的全国性民俗艺术。拍胸舞出自梨园戏《郑元和》“企食”一节,虽由若干袒胸露乳的壮汉表演,袒胸露乳,手拍周身,舞以蹲裆步,诙谐欢快,但并不是邓肯现代舞蹈那样的自由,而是自信、整体美感的流露,乃是云门乐舞、蛮夷乐舞精神的遗绪。火鼎公婆,源自闽越先民的“火神”崇拜,舞姿颠而不狂,醉而不痴,又恪守了中庸之道。唆罗连舞蹈,口诀或来源于印度梵文,不断重复地唱“唆罗连啊,罗连哩罗连”,再配以舞蹈烘托气氛,突显驱邪祈福之意。

#### 四、超越

地方传统艺术所体现伦理思想的超前性和反抗性的部分,则是文化弹性和生命力的体现,表明:传统或“世代相传”的意义绝非仅是盲目地或一丝不苟地因循前人的风格。传统文化一直有性压抑的倾向,许多美好的爱情故事注定是被世俗牵绊,封建婚姻桎梏所残害,以悲剧收场的。男女主角的压抑来自于法律的、舆论的,更来自内心伦理。甚至可以说,封建礼教以对性欲的压制扩散到对人多种欲望的压制。梨园戏被称为“宋元南戏的遗响”,改编创作剧目《董生与李氏》,却讲述了这样的故事:彭老员娶少妻李氏。去世前,恐其红杏出墙,密嘱其邻、塾师董四畏暗中监管。董风度翩翩,李因此嗔爱,遂诱之。董惧声名败坏,百般推辞。后李设计,董忿怜,终喜结良缘。主旨刻画了读书人掩抑曲折的情爱心理,颠覆了迂阔怪诡的封建伦理。辛辣讽刺了人性和伦理中滑稽可笑、消极落后的一面;尊重了人的欲望,呼唤着生命本真的张扬。知识男性的悲剧,并不在于“手无缚鸡之力”的身体上的羸弱,而在于精神在道德压力下的“文质彬彬”,只好龟缩在自己的世界里。高甲戏《金魁星》中的卖花婆胡氏面似修罗吓夜叉,却乐于助人,知恩必报,为帮秀才王赞求取功名,夜入丞相大凉府,于何小姐房中请走一尊金魁星。又巧装相婆为小姐测字,继而勇闯公堂,涉险救难,可谓有勇有谋。霍布士曾指出:“善分为三种,一是指望中的善,即美;二是效果上的美,即感官之美,即欲念所向往的目的。第三种,是手段上的善即有用,善是美德内容。”<sup>[4]</sup>卖花婆胡氏的“美”,即是第三种意义上的“丑妻薄地家中宝”的传统的实用之美。人

生,不但涉及自我也涉及到他人,特别是某些重要的他人,只有将他人纳入自己的存在之中,才能从关系的愉快感受和重要目标的实现中,获得人生意义的圆满。打城戏《目连救母》剧本摘自古印度《佛说盂兰盆经》。家庭关系之爱,既是最纯粹、深刻的伦理之爱,也是人生最具法定义务的社会关系。这里,一个孝子把自己的全部交给家庭伦理,变得不可战胜了,因为有神罩着他。佛弟子目连到地狱中见到了受苦的母亲,心中不忍,十分悲哀,祈求于佛。佛陀教目连于七月十五日建盂兰盆会,借十方僧众之力让母吃饱,目连乃依佛嘱。目连母亲得以吃饱转入人世。目连又育了七天七夜的经,使母亲进入极乐世界。珍惜生命是个体道德的基点,而肯定生命和珍惜生命,首先是爱惜生命。在道德真理面前,强权和死亡并没有多少力量。坚持孝敬而不畏强权,不惧死亡;孝让人勇敢,勇敢之孝可以战胜生命的死亡。这种孝既像“慈鸦还哺,羔羊跪足”那样符合自然界的规律,也符合人心和天地的道义。主人公与母亲经历了苦难,存在的意志、理性、勇气去战胜非存在的威胁。传统道义上的孝敬,呈现恒久性、严谨性、程序性。故事也提供了一种超越死亡的哲学途径即:超越功利的趋利避害,超越恐惧的羁绊,就是超越死亡。既然人类生命每一天都要被夺走一部分,只需用接纳的态度且勇于承担责任,死亡恐惧自然消失了。同时,这些传统戏曲的创作也是在历代统治者的保护下才得以存续的。它验证了黄仁宇《万历十五年》的观点:封建统治者已经谙熟,统治庞大的帝国,专靠严刑峻法是不可能的,其秘诀在于运用伦理道德的力量使卑下者服从尊上,女人听从男人的吩咐,而未受教育的愚民则以读书识字的人作为楷模。由等级尊卑的预设,礼仁和谐的践履,宗法人伦的辖制所构成的封建道德,作为特定历史时期社会关系的一种调节手段确实可以发挥有限的作用,这种伦理作用的发挥,保证了传统文化的缓慢演进。

#### 五、协调

地方传统艺术还试图在上述“道德工具论”和“道德自律论”之间寻找平衡,以期在不否定人性、人道的需求的基础上,承认艺术在某种程度上是伦理传统和

现实生活相互干预的结果。从而避免作品中伦理思想陷入凝固和放任两极,从而理顺了审美趣味,使公众不至于在使用和欣赏时陷入各种价值观所营造的剧场假象之中不能自拔。服饰美是人体美的文化生成,除却宗教性的服装,世俗的服装的审美要素:质料、款式与色彩,与实用性价值时常交错在一起,是一种颇具等级权力意味的典型的遮羞艺术。无论中西方,女性都是血泪史。历史上,女性服饰一直被研究者作为性别压迫的指代物。惠安女是惠东半岛海边一个特殊的女性族群,其奇特的服饰,被誉为“巾帼服饰中的一朵奇葩”。惠女服饰根据劳动和审美需要设计并不断改进,以花头巾、短上衣、银腰带、大筒裤为特征,俗谓“封建头,民主肚,节约衣,浪费裤”。首先,封建头,体现了女性面临多重压迫,不得不屈服于男性的话语,是伦理精神传承的标签。其次,民主肚,立足于劳动需要和性别特征的展示。因为腰肢的暴露,既利于劳动时伸展、排汗,又让胸部、腰部处于若隐若现之间,抒发了女性了对自由的向往并发出性的诱惑。再次,“浪费裤与节约衣”是生存智慧。经济上,衣服短了,布料就省了。功用上,裤子较长,是为了遮蔽常年劳作的粗腿。审美上,短衣长裤使女性身体,成为富于视觉感染力的符号,性诱惑的主导动机。最后,装饰贯彻了集体意识,外上衣一律为蓝色饰以浅色绿条、碎花或蝴蝶图案,上衣、头巾、裤子的尺寸相仿,贯彻了程式化的设计,既避免了因年龄、喜好而造成审美分歧,也便于劳动协作。总之,服装文化是相对开放阶级社会中一种阶级区分的形式,人们试图用某些可以看得见的符号或者信号象征体系来进行自我确证。惠女服饰释放了女性人体美,又保持了传统元素,是民间伦理反抗和遵从精神的象征。

“建筑不能降格为只是具有美学价值或技术价值,应是生活方式的诠释,应帮助表达出某种共同的精神风貌”。<sup>[9]</sup>开元寺石塔,一曰“仁寿塔”一曰“镇国塔”,合称“东西塔”,皆取道德称谓。泉州的大厝民居既模仿宫殿式建筑,与环境构成呈点、线、面的和谐关系。房舍间以“庭”为组织院落单元,庭、廊、过水贯穿全宅,在此基础上又组成“巷”的组织单位,阡陌纵横,彼此呼应,构成气势非凡、等级森严的阶梯型排列。在大厝民居群中,从最简单的形式“空地”开始,房子被

分为若干组,以一栋大房子为核心,人们在此集中、议事,其他的房屋环绕中间的空地,明显地突出中心权威的观念。建材采用“胭脂红”砖,称“红砖文化区”,呈现黑、红两种颜色,使建筑笼罩于暖冷两种色调之中。绘画技巧、线条运用、色彩组合,大都移植自中原古代的宫室、名堂、宗庙,显现出鲜明的继承性。同时,泉州人又是浪漫主义者,富于大胆、创新,洒脱超越精神的,那些闽南地方特色的雕刻、墙面、图案设计,宅内又置书字画于门墙厅壁,营造了一个“浓丽清新的色相世界”,灌注了俗世间的情感,充满了盼望能丰衣足食、阖家平安,进而发财致富的美好祈愿,是一种伦理“中和主义”的象征。从创作者的角度来看,泉州民居之所以常出现这种不受固有门派、风格局限的写意创造,在于民间工匠的技艺高超,虽难免匠气,但颇能接地气。又因为建筑属于多工种协作,这些建筑师的作品多可不属姓名,不为名利伦理所累,更可自由创新、施展。

## 六、变通

艺术和宗教的情感、逻辑方式都同属于一个领域。地方传统艺术中的宗教伦理,更像是传统伦理的典型变量,入乎其中又出乎其外,彰显出文化性和跨文化性的特征。梁思成曾说:“艺术之始,雕塑为先”。何朝宗,明代德化县浔中镇隆人,佛教徒,善瓷塑,尤善人物,如达摩、观音、罗汉、大使、善才、城隍、童子、小鬼等。仅其名字,就颇具虔诚的宗教伦理色彩。朝宗,是指觐见、入海之意。佛典里说,佛祖在灵山讲经说法,天、地、人三界菩萨列席聆听,受佛的净化,始有“万佛朝宗”的说法。何朝宗瓷雕一反宗教雕塑大型化或人体等比化的趋向,专注于小型化,利于把玩收藏,反映宋元以后审美私人化的回归。独,“独往而独来,是为独有之人,独有之人是为至贵。”(《庄子》)这种创作风格还契合传统的“不似似之”的原则,太似则呆滞,不似为欺人,妙在似与不似之间,既不具象也不抽象,徘徊于有无之间,斟酌于形神之际,呈现了“象外之象”的意境。渡海达摩像,光头大耳,高鼻深目,满脸虬须;身着袒胸宽袖长衣,拱手赤足,脚踩一芦苇,浮于碧涛上。下视目光,紧闭嘴唇,透露出坚定不移的扬

法之心。今人将何朝宗塑造的观音尊称为“何来观音”。趺坐观音,盘膝而坐,温良娴雅,神态既神圣又慈祥,柔润流畅的衣纹线条,细刻划的头部、身材、手脚。“中国文化与世界其他文化都不同的一点:缺乏超验的部分,一切都围绕着人伦而来。哪怕‘天理’也只是人伦之至的意思。中国文化的深层结构中只有身和心,而不存在一个神性的大。”<sup>[6]</sup>此外,何朝宗雕塑从白瓷的取材到构思、创作都独立完成,寄寓着浓烈的日常情感。何朝宗把佛、菩萨、罗汉等大神面目的尊荣性和身姿的世俗性统一起来。而塑造“小神仙”如城隍、文昌君、和合二仙时,由于其“次尊严”性,则大胆地突破传统,肢体表情更生动些,好像雕塑的是心灵平静安逸的普通的人,而不是高高在上的鬼神。

开元寺大雄宝殿后回廊中央,即有两根雕刻精美的古印度教石柱,明末高僧木庵称“石柱牡丹”,奉为开元寺“八吉祥”之一。一柱四面,两柱八面,各附浮雕圆盆,上有故事。圆盘两侧,以竹兰花木吉祥图案装饰,环绕其间。一幅曰《毗湿奴骑坐金翅鸟》,把道德起源归结于神秘的天启和神的意志。传说毗湿奴有时坐在莲花上,有时安静祥和地躺在一条千头蛇上。坐骑是半人半鸟的大鹏金翅鸟,手持长剑,铲除掉世上的恶人。浮雕描绘了:毗湿奴骑金翅鸟化人形,人首鸟身,背后有翅,颈挂蛇形项圈,表情安详肃穆。此神惯散吉祥,飞临之处,则如天之福,兴旺发达。印度教的根本教义即“吉祥”,是善与恶、理与欲、上智和下智相调和的理念;最终目标是光明战胜黑暗,要使一切“光明分子”脱离黑暗的羁缚,而回归明界。故事逻辑很简单:助于我教目的之到达的则为善,凡有妨碍于我教目的之到达的则为恶。人通过崇拜,一来,可得神的庇佑;二来,可以达到神祇之境界,神祇帮他们消除罪孽,彻底摆脱人类有限境域之内的无能。周围的纹饰如双凤衔瑞草、双狮戏球,喜禄封侯;喜鹊立于枝头之上,两只鹿衔芝草在下,猴子摘蜂窝在左。题材已完全有喜庆文化的内涵,一反粗犷质朴的装饰风格,植物纹多以回环曲线、连续的华丽图案出现,是中外文化磨合的显现。一副曰:《摩那河七女出浴》,表达了“道德根源于人生而有之的东西,是自然的天性”的思想。它讲述了:克利希那化身英俊牧童,见七女于阎摩那河沐浴,一时玩心兴起,便取其衣裳。众女浴毕,苦无

寸缕蔽体,便苦求。克利希幡然悔悟,方放下。这里,男女关系被凸显出来了,男人先是淫邪的浪子,被欲望俘虏了而轻视伦理;后竟良心发现,化成圣徒,不能不说是神秘主义的解决方式。欲,本无罪!“盗衣”的情节,实际上是对欲望的爱慕之心的歌颂。另一方面,“放衣”的情节,又提倡一种理性的节制,告诫人们不要做欲望的奴隶。一副曰:《十臂人狮掰开裂凶魔身体》。法相之上,毗湿奴浑身披坚执锐,锋芒逼人,执繁荣法螺、力量圆盘、朝元仙杖,把凶魔希拉尼亚卡西布放膝盖上,腾出两手掰裂其肚皮,以暴制恶。这里,看似是神战胜了妖怪,其实是妖怪违背了人间道德的善恶准则,应该是人战胜了妖怪。一副曰:《象鳄争斗》,贯彻了“道德起源于至高的理念和精神”的观念。象和鳄鱼都是毗湿奴的信士,因惹动其它神祇而被贬谪,彼此争斗不休,长逾千年。后来,象猛然想到毗湿奴大神,以鼻卷举莲花向毗湿奴求救。毗湿奴果然骑金翅鸟飞临,杀死鳄鱼,解救了大象。大象的胜利并非道义、武力的胜利,而是信仰和崇拜的胜利。古印度教将世界看成善与恶循环对抗的场所并预测善恶的前途,亦重视心灵净化。印度教对道德的自圆其说仅限于并非一元论的范畴。看似自相矛盾的阐释,实际上是为了迎合多层次的需要。

## 七、结语

地方传统文化是特定区域所继承的赋有象征意义的所有文化产品的总和,相对于民族传统文化和现代文化来说,具有一定的非意识形态或泛意识形态特征。它既服从于群体的协调共存的秩序,也必须兼顾个体的自由意志和生命发展需求,并遵循着既定的生产、地理、经济、政治发展模式。艺术的诞生、存在和生长,是不能不依赖于它所生长、指涉和服务的地域或社会的。“由于艺术是艺术化的社会象征符号系统,是社会信息的记忆方式,所以艺术成为狂越时空局限的最佳交流媒介。这种交流媒介在本文化圈内,在特定群体内,可以发挥维系人际,增强内部凝聚力、稳固性和协同性的效用;在不同文化圈外,对不同时代、不同民族、不同社会成员则可发挥情感交流、心灵沟通、文化交往,增进了解和友谊,促进文化汇通的作用。”<sup>[7]</sup>地

方传统艺术常以生产方式和生活经验为情景,同时强调了艺术作品的审美和教化功用。它形成于城市的历史、经济等所积淀的文化土壤与氛围中,是当地人生存状态、情感方式的直观体现。地方传统艺术的创造和接受过程,是一个使参与者认识到自身复杂性和传承性,不自觉地成为历史和文化的对象,并在获得感性愉悦的视听觉体验的基础上,展开“心灵寻根”的过程,从而获得一种重新确证、呈示和显现自身意义的机会。艺术本体与艺术本质有其显而易见的同一性,前者通过某种隐喻性的置换方式,把后者整合在一起,并使之成为它自身的一部分。艺术和伦理,是一个地方流淌在血管里的文化血液。艺术风格只要契合某个地方社会或群体的伦理需要,就可能会保持稳定。反之,伦理的稳定性也阻止了艺术形式和内容的变异。地方传统艺术将以自始至终独有的伦理价值,而具有普世的价值。泉州地方传统艺术作品的伦理色彩,既混杂多种文化基因,是多种道德观念的合体,又在内涵上呈现出伦理的变异性的倾向,时空的超越性、合适性,内容的独创性、丰富性,思想上的统合性。地方文化的沦陷,意味着一个民族世代相传的对生命过程的符号阐释系统的彻底断裂。提倡艺术的地方特

色,决非维护狭隘的地域性,而是保护文化生态多样性,和寻找“怎样才能重建中国传统城市结构的同时保留下中国传统的生活方式”问题之答案的必要。<sup>[8]</sup>

### 参考文献

- [1] 约翰·罗斯金.艺术与道德[M].张凤,译.北京:金城出版社,2012:5.
- [2] 奥斯瓦尔德·斯宾格勒.西方的没落[M].齐世荣,译.北京:群言出版社,2016:127.
- [3] 马克思.资本论[M].中共中央马恩列斯著作编译局,译.北京:人民出版社,2004:374.
- [4] 托马斯·霍布士.利维坦[M].黎思复,黎廷弼,译.北京:商务印书馆,1985:235.
- [5] 卡斯腾·哈里斯.建筑的伦理功能[M].申嘉,译.北京:华夏出版社,2003:125.
- [6] 孙隆基.中国文化的深层结构[M].广西:广西师范大学出版社,2011:65.
- [7] 潘泽宏.艺术文化学[M].湖南:湖南文艺出版社,1992:361.
- [8] 陈雯晖.记忆和建筑:古泉州的繁荣复兴[M].北京:中国建筑工业出版社,2007:15.

(责任编辑:白琳)

## Research on Quanzhou Local Traditional Art Ethics

CHEN Jia

(Preschool Education Major, Quanzhou Industrial & Commercial Tourism School, Quanzhou, Fujian 362000)

**Abstract:** Just like every human life, the existence of any kind of art system, must have its reasons and values. Local art is an aesthetic form with geographical, historical, social and ethical meanings that emerged in a certain cultural environment of a particular region. Ethically, the function of local art is to lead social members to a moral paradigm which is formed voluntarily, normatively and theoretically. Those universal and non-universal ethics that beyond material existence are like an "absolute command", providing cultural meaning, value and beauty for human's spiritual existence as well source material for art. The Quanzhou local traditional art works not only remain their antiquities which include diverse ecological characteristics like farming, marine and exotic religious cultures, but also contain sufficient ethic connotation.

**Key words:** Quanzhou; local traditional art; ethics

# 电商商品包装减量化设计研究

刘 彬

(漳州职业技术学院 文化创意学院, 福建 漳州 363000)

**摘要:** 电商经济发展迅速,为了提高竞争力,促进销售,保证商品快递时不被损坏,电商对商品进行了二次包装、过度包装,造成资源浪费,产生大量包装垃圾,对城市环境和自然环境造成破坏。包装减量化设计是发展循环经济,建设资源节约型社会,促进人与自然环境和谐的首选措施。电商商品包装减量化设计主要包括:包装材料减量化,包装层数减量化,包装结构优化设计,包装设计风格减量化和包装印刷及印后工艺减量化等。政府、设计师、电商、包装企业和消费者应共同努力实现电商商品包装的减量化设计。

**关键词:** 电商商品包装;绿色包装;减量化设计

**中图分类号:** TB482 **文献标识码:** A **文章编号:** 1674-2109(2018)01-0077-06

## 一、研究背景

近几年,电子商务迅速发展,改变了人们的消费方式,已成为人们日常购物的主要方式之一。根据国家统计局发布的《2016 年国民经济和社会发展统计公报》显示,2016 年我国网上商品零售额达到 41944 亿元,比去年增长了 25.6%,占社会消费品零售总额的比重为 12.6%;包裹业务 0.3 亿件,快递业务量 312.8 亿件,稳居世界第一。<sup>[1]</sup>

当前我国生态环境日趋严峻,社会普遍在倡导绿色环保理念,而电子商务由于规模扩大、市场竞争加剧以及商品需要快递运输的原因,导致电商商品普遍出现二次包装、过度包装。我国经济发展的资源约束和环境约束突显了解决电商二次包装、过度包装问题的紧迫性和重要性。国家在已经颁布的数项绿色包装规定中指出包装减量化设计是实现绿色包装的首选措施。2015 年 5 月 1 日我国正式实施《限制商品过度

包装通则》,提出了限制过度包装,实现包装减量化设计的各种要求:在满足保护商品、方便运输、传达信息等基本功能的前提下,选用恰当的包装材料、采用合理的型式和结构、确定适当的包装体积和层数,从而降低包装成本,维护消费者的利益,充分的利用资源,减少包装废弃物,降低对环境的影响。<sup>[2]</sup>政府希望《通则》的实施能够有效遏制过度包装现象,让包装回归其本质。

2016 年 8 月国家邮政局出台了《推进快递业绿色包装工作实施方案》,提出要实现快递包装“低污染、低消耗、低排放,高效能、高效率、高效益”的绿色发展,要在快递包装的绿色化、减量化等方面取得显著的成效;“十三五”期间,要大幅降低快递纸质面单使用量,电子运单使用率平均每年提高 5%,至 2020 年,电子运单使用率达到 90%以上;推广可循环使用的中转箱、笼车等,从而减少编织袋、塑料袋、胶带的使用量。<sup>[3]</sup>

我国电子商务还处在一个高速发展的阶段。2017 年上半年,全国快递服务企业业务量累计完成 173.2 亿件,同比增长 30.7%。<sup>[4]</sup>这就意味着每天有近亿件的包装垃圾产生,并且现在的电商商品几乎都存在过度包装和二次包装,其包装比实体店商品至少多出 2 至

收稿日期:2016-11-25

作者简介:刘彬(1980-),男,汉族,讲师,主要从事艺术设计教育、实践和理论研究。

3层,所以其产生的包装垃圾也会多出几倍,对环境造成更为严重的污染。这种包装方式不仅增加了电商的包装成本、损害了消费者的利益,更造成了资源的浪费,产生了更多的包装垃圾,给城市环境和自然环境造成了巨大的压力。电商商品包装减量化设计是解决电商商品过度包装最有效的措施;是电商降低包装成本,提高市场竞争力和经济效益的有力措施;是实现绿色包装设计,发展循环经济,建设资源节约型、环境友好型社会的重要措施。

## 二、电商商品过度包装的原因

### (一) 电商为了促进销售造成商品过度包装

由于网络购物的特性,电商只能通过图片和文字来推销商品,所以电商特别注重包装的视觉效果。为了提高商品的吸引力和附加值,提升商品的点击量,促进商品销售,电商在包装上设计了大量的图案、文字,使用丰富鲜艳的色彩和多种印后工艺。并且随着网络零售市场竞争的日益激烈,电商在商品包装上投入越来越多的资金,造成了过度包装。而某些电商在商品包装中使用大量填充物或重复包装,其目的不是为了更好的保护商品,而是为了让包装显得更大,让消费者误认为商品的量足,甚至有些电商因为包装的单位成本比商品的单位成本低,而多使用包装材料,以此促进销售,提高利润。

### (二) 电商为了提升产品档次造成商品过度包装

消费者的“面子消费”“身份消费”观念刺激了电商对商品的过度包装。电商为了满足消费者对高端商品的消费需求,提高商品的档次,增加商品的附加价值,而对商品进行过度的包装,甚至使商品沦为包装的配角,包装的价值超过了商品的价值。另外,由于代工生产或贴牌生产使得电商商品同质化现象非常严重,很多商品除了品牌标识不一样,其他结构、功能、外观、材料等基本一样。电商为了与其他商家的商品形成差异,提高商品的竞争力,而对商品进行过度的包装。

### (三) 快递二次包装造成商品过度包装

网络购物与实地购物最大区别在于商品配送不是由商家成批集中运输,也不是由消费者亲自提运,

而是由快递公司商品送达消费者,电商商品快递运输的需求一直没有被重视。因此,为了保护商品在快递过程中不被损坏就必须对商品进行二次包装。二次包装会使用大量的瓦楞纸箱、缓冲层(泡沫、气泡、纸质等)、塑料袋、编织袋、胶带等,使包装的体积和重量进一步增加,增加了商品的包装成本和运输的费用。在2017年9月5日召开的中国快递“最后一公里”峰会上发布了由中国邮政快递报社与北京印刷学院青岛研究院联合完成的《中国快递领域绿色包装发展现状及趋势报告》(2017)显示:2016年,全国快递业包装箱总使用量约86亿个,其中43%为快递业“直接使用”,剩余57%为电商的自带包装箱;塑料袋总使用量约147亿个,其中46%为快递“直接使用”,剩余的54%为电商的自带塑料包装袋;编织袋总使用量约32亿条,其中99%为快递企业“直接使用”;封套总使用量约34亿个,其中99%为快递企业“直接使用”;胶带使用总量约为3.3亿卷,其中62%为快递“直接使用”,剩余38%为电商使用的胶带。<sup>[9]</sup>由此可见,因为电商商品的快递二次包装造成了大量重复包装和过度包装。

### (四) 电商冗余保护措施造成商品过度包装

电商一般要通过快递公司商品送达消费者。而快递公司配送的商品种类复杂、中间转接次数较多,且各个快递公司管理层次不一,易出现野蛮运输的现象,如跌落、振动、撞击、堆压、日晒、雨淋等。电商因无法掌控商品的运输情况,难以确定恰当的包装强度,造成包装要么是“欠包装”,要么是“过度包装”。如果商品出现“欠包装”,造成包装强度不够,那么快递运输时易损坏商品,这不但会造成电商经济损失,还会降低消费者的网购体验,对电商的信誉造成损失。所以,电商都会对商品采取冗余保护措施,从而造成商品的“过度包装”。例如胶带是电商包装封箱的必用材料,根据国家邮政局发布的《中国快递领域绿色包装发展现状及趋势报告》(2016)显示:2015年全国快递业所使用的胶带总长度约169.85亿米。<sup>[10]</sup>这些胶带足以绕地球425圈,严重超过正常的使用量。一般胶带只需缠绕一层就能满足包装密封和保护的功能,但电商无法判断缠绕几圈能满足快递运输的需要,因此电商为了确保运输的安全性,都会多缠绕数层,增加包



装的密封性和强度,从而造成胶带的过度使用。

### 三、电商商品包装减量化设计

包装减量化设计是指在保证包装的盛装、保护、运输、贮藏、销售等基本功能的前提下,减少包装基材、缓冲材料、胶粘材料、密封材料、印刷材料等材料用量;减少包装的层数,优化包装结构,缩小包装的体积,减轻包装的重量;避免过度的设计,减少包装表面的图案、文字、符号、色彩的视觉元素,利用材料本身的质感进行设计;避免过度印刷和过度使用印后工艺;降低资源消耗,降低包装废弃物的生成量,减轻对城市环境和自然环境的压力,实现人与自然的和谐发展。包装减量化设计理念应贯穿于包装的整个生命周期中,自始至终减少对生态环境的污染和对人类健康的危害,即包装生产过程中应简化包装生产的工艺流程,实现资源消耗减量化,有毒有害排放物减量化;包装使用运输过程中资源消耗减量化;最终形成的包装废弃物减量化,以及回收再利用处理工艺减量化。

#### (一)包装材料减量化

包装材料减量化就是要在满足包装基本功能的前提下,减少包装基材(如纸、塑料、金属、玻璃等)、缓冲材料、胶粘剂、密封材料、捆扎材料、装潢材料等用量,从而减少包装的体积和重量,减少包装废弃物,达到节约资源,保护环境的目的。包装材料减量化是电商商品包装减量化设计的核心,减少包装材料的用量可以从根源上解决包装垃圾污染环境的问题。包装材料减量化应特别注意难以降解的包装材料减量化,如胶带、塑料袋以及塑料填充物。例如京东采取了一系列的瘦身措施来实现包装材料减量化:通过将胶带的宽度由 53mm 减少至 45mm,实现“胶带瘦身”,减少了胶带的使用量,在 2016 年至少减少使用了 1 亿米的胶带!通过将物流标签有 100mm \*100mm 减少至 100mm\*70mm,实现“物流标签瘦身”,节省纸张,每年能少用千万平方米以上。<sup>[7]</sup>

包装材料减量化要求优先选用重量轻、强度高、韧性好、可重复使用、可回收再利用的轻薄型材料,如塑料,铝材、瓦楞纸、新型复合型材料等。轻薄型材料可以有效减轻包装的重量,降低运输费用。例如用塑

料材料替代玻璃材料,可以增加包装的强度和韧性,减少缓冲材料的用量,减轻包装的体积和重量。可重复使用、可回收再利用的材料可以降低电商包装材料总消耗量,从而降低产生的包装垃圾总量。例如快递编织袋一般属于一次性耗品,重复使用率低,且使用量较大,快递公司可以选用能够循环使用的帆布袋或塑料中转箱来替代编织袋,从而降低包装材料总消耗量。

包装材料减量化要求减少单个包装中所使用的材料种类。包装中每一种材料的回收处理工艺都是不一样的,包装使用的材料种类越多,回收处理工艺越复杂,甚至有的材料会分解出有毒物质,需要特殊处理。所以包装使用的材料种类越少,越有利于包装的回收再利用。例如透明胶带属于一次性使用耗材,通常为不可降解材料,如果在纸箱包装上使用透明胶带,则透明胶带不仅几乎没有回收利用的可能,而且还造成了纸箱与塑料难以分离,提高了其他材料回收成本。

#### (二)包装层数减量化

包装层数减量化是指在保证包装功能的前提下,商品在生产过程中去掉不必要的包装层,或利用新型复合材料减少包装层数。包装层数减量化可以快速的减轻包装重量、缩小包装体积,从而减少快递运输的成本,有效的节约社会资源。包装层数减量化可以有效减少包装材料的使用量,节约资源,减少包装垃圾,保护环境。

包装层数减量化包括商品包装层数减量化和快递包装层数减量化两个方面。

商品包装层数减量化是商品在生产制造时减少商品的包装层数。商品包装层数减量化可以优先选用复合材料,使每层包装具有多重的功能。例如某品牌的饼干包装多达八层:食品专用蜡纸、塑料托盘、枕式包装、小组塑料包装、大组纸盒包装、马口铁盒包装、纸质封套、手提袋等。如果采取恰当的包装层数减量化措施,则该饼干包装只需两层:内包装采用镀铝膜复合材料枕式包装,镀铝膜可以起到隔绝、防腐、防潮的功能,充气枕式包装可以起到保护饼干的功能;饼干外包装可使用有手提功能的 E 坑瓦楞纸盒,该种材料具有强度高,厚度薄的特点,手提功能可以保证商

品携带的便利性。

快递包装层数减量化就是减少电商商品快递时的二次包装的层数。电商快递包装层数减量化需要电商、生产厂家、快递公司等多方面的配合。首先,快递公司应加强自身的管理,提升服务质量,杜绝野蛮运输,确保将商品完好无损的运送给客户。其次,生产厂家在商品包装设计、生产时就考虑商品快递的要求,采取恰当的保护措施,使商品可以直接快递,无需电商对商品进行二次包装。最后,电商二次包装时应采取减量化措施,如选择大小合适的快递箱,填充适量的缓冲材料,根据需要使用胶带封箱等。我国邮政行业标准《邮件包装箱第1部分:国内》(YZ/T0093.1-2003)中规定了12种邮政纸箱尺寸,电商可根据商品大小选择合适的快递纸箱,也可以根据商品尺寸定制快递纸箱。<sup>[8]</sup>尺寸合适的快递纸箱,可以有效的保护商品,可以减少缓冲材料的用量,减少包装的层数,实现包装层数的减量化。

### (三) 包装结构优化设计

包装结构优化设计要根据商品在快递物流环节中会遇到的危险情况(如跌落、振动、冲击、堆码压力等)和自然环境条件(如日晒、雨淋、潮湿、高温等),确定恰当的包装强度,尽可能简化包装结构,优化包装材料结构,优化缓冲材料结构,实现包装减量化。

电商商品包装应先确定商品的包装强度,再进行结构设计。包装强度过高,会造成过度包装,强度过低,不能有效的保护商品。包装结构设计时应在保证包装强度要求的前提下,尽量减少折叠线,减少面的数量,减少壁板或延壁结构,从而减少材料用量、减少工艺流程,降低印刷以及印后加工等方面的工作量;通过改进纸板楞型、箱型结构、缓冲衬垫的设计以及减少双壁结构,减少包装纸材消耗,缩小包装体积,降低运输费用,提高运输效率,避免过度的资源消耗。

由于电商商品需要通过快递运送给客户,而电商商品种类繁多,对快递包装的尺寸、结构、保护要求也各不相同,所以缓冲结构是电商商品包装中不可少的部分。包装缓冲结构应具有弹性高,韧性强,缓冲效果好、重量轻、材料省的特征,从而实现电商包装减量化。例如新型塑料薄膜气垫作为包装缓冲材料具有使用材料少、重量轻、弹性好等特点。新型塑料薄膜气垫

主要包括气泡垫、充气缓冲袋、气柱袋等。这些材料主要以气体作为缓冲介质,不但能更好的保护商品,还可以有效的降低包装的重量,节约运输成本。

### (四) 包装设计风格减量化

包装设计风格减量化是指对包装的造型优化规整,去除包装表面不必要的图案、文字、色彩等视觉元素,充分利用包装材料的材质美进行设计,达到以少胜多、以简胜繁的效果,营造出清新、淡雅、朴素、简约的质感。包装设计风格减量化是以“少”为的核心理念,将粗繁设计化为精简设计。“少”是包装设计风格减量化的表现,“少”是通过反复思考去除浮华后筛选出来的精华,“少”是高度提炼概括的艺术形式。用包装的造型、结构、材质、肌理、质感等塑造包装形象,还原商品的实际价值,用少设计,甚至无设计来展示设计的本质,将商品升华至文化层面,体现一种设计哲学,一种生活态度。<sup>[9]</sup>

包装设计风格减量化包括包装造型设计优化和包装视觉元素减量化设计两方面。

包装造型设计应遵循艺术造型追随包装功能的设计理念,强调按实际需求选择适宜的造型,尽量减少形态上繁复的装饰。电商商品包装造型设计优化应考虑到商品快递运输、储存、码放等需求,造型应避免复杂、奇特的形态,应设计为较为规整的形态,尤其以方形包装为最优。方形包装有利于码放整齐,提高码放高度,保证码放的安全,节省空间,有利于储存和快递运输。非规整形装包装在设计时应采取有利于商品快递运输和储存的措施,例如某动物造型的儿童商品包装,设计成可折叠式,在销售时展开为动物造型,在快递运输或储存时折叠为方形,方便商品快递运输和储存。

包装视觉元素减量化设计即删除包装表面繁杂的视觉元素,运用最精炼的视觉元素、精简的版式,并利用包装材料本身的色彩、纹理、质感等进行设计,使包装能准确、清晰地反映商品的属性和文化内涵。删除繁琐的装饰图案、文字、色块,减少了人们的视觉污染,还人们一个干净的视觉环境,保护人们身心健康。例如,在资源匮乏的日本,由于先天条件的制约,他们更注重资源的合理运用,强调包装设计风格的减量化。比较有代表性的品牌:无印良品,其以追求极简的

设计而闻名,其艺术总监原研哉先生以“空”作为设计理念,将任何过剩的设计彻底省略,将包装上一切不必要图案、文字、颜色都去除,只在纸袋上的留下红色的“MUJI”方框标识。这种追求朴素的极简设计,反而提高了商品档次,更能引起消费者的共鸣和追随。<sup>[10]</sup>

#### (五)包装印刷及印后工艺减量化

虽然包装印刷在整个包装中的比重不大,但其对环境 and 人体的影响很大。据统计信息显示:“我国印刷行业八成的印刷油墨均不是采用环保油墨。”我国印刷油墨主要是溶剂型油墨,油墨中含有苯、甲苯、二甲苯等有害溶剂以及汞、铅、砷等重金属,能对人体和环境造成巨大的伤害。而绿色环保油墨也只是相对传统油墨而言对环境污染减少,还无法实现完全无毒、无残留剂、无环境污染。另外,包装回收后需要经过粉碎、去杂、脱墨、漂白等一系列的加工处理,制成纸浆,才能再利用,过度的印刷及印后工艺会增加脱墨、漂白的难度,从而增加回收再利用难度,增加水、电等资源消耗,还会造成再生纸浆质量下降。<sup>[11]</sup>

包装印刷及印后工艺减量化是指采取措施减少色种,减少套色,缩小印刷面积,降低印刷油墨对环境的破坏和对人体的危害;减少印后工艺环节,降低印刷设备的能耗,降低有害物质的排放量,降低包装废弃物的回收再利用难度,降低包装垃圾对环境的污染。包装印刷及印后工艺减量化包括包装印刷减量化和包装印后工艺减量化两方面。

包装印刷减量化最有效措施是减少印刷的面积和色种,从而减少油墨的用量。包装印刷减量化应在包装设计之初就对包装上图案、色彩所占面积、比例、位置、色种数量等予以考虑。首先可采用留白的设计手法,避免大面积色块设计,多利用材料本身色彩来设计,可以有效减少印刷的面积。其次优先采用单色或者是双色设计,因为色种越多,套印次数越多,油墨用量就越多。再次避免使用过于鲜艳的色彩,因为色彩越鲜艳,油墨中的重金属、有机溶剂等有毒有害物质含量就越高。苹果公司秉承简洁的设计理念,包装表面只有标识、品牌名称、商品名称、说明性文字等必要的视觉元素,包装以纯白色调为主,没有设计大面积的色块,避免了大面积的印刷,降低了印刷环节碳排放量;减少了印刷油墨对环境的污染和人体的伤

害,而且整个包装给人清新、洁净、素雅的视觉感受,提高了产品的档次。

包装印后工艺减量化是指在包装包装视觉效果的前提下,减少印刷后的加工工艺种类,减少覆膜、UV上光、烫印、压凹凸等工艺的使用面积,从而降低资源消耗,降低有害物质的排放量。虽然UV上光可以使包装外表更有光泽,图案更有立体感,色彩更鲜艳,增加包装的视觉效果,并提升包装的强度、韧性、抗拉性、耐磨性等物理性,使包装具有一定的防水功能,但是UV上光工艺使用的UV上光油中含有对人皮肤的刺激成分,UV光能破坏人体细胞,产生的墨渣较难处理,固化后的油墨层难以降解,增加了包装再回收利用的难度,最终造成环境污染。因此,在使用上光工艺时,可以使用局部UV工艺,减少使用UV工艺的面积;另外,还应减少多层UV工艺的使用。过多的使用印后工艺种类和工艺面积不仅不会提高包装的视觉效果,反而会使包装风格凌乱和俗套,应利用材料本身的肌理和质感提升包装的效果,用局部印后工艺作为点缀,提升包装效果。

#### 四、结语

当今环境与发展已成为我国社会普遍关注的重大问题,绿色环保理念已深入人心,电商商品包装减量化设计是我国发展循环经济,建设资源节约型社会,促进人与自然环境和谐发展重要措施。电商商品包装减量化需要政府、设计师、电商、包装企业、消费者的共同努力,使电商包装在材料、体积、重量、层数、结构、设计风格、色彩用量、印刷及印后工艺等方面实现减量化,以及在包装生产、运输等过程中,实现资源消耗减量化,有害物质和污染物排放减量化,回收再利用处理减量化,最终实现电商商品绿色包装。

#### 参考文献:

- [1] 国家统计局.中华人民共和国2016年国民经济和社会发展统计公报[N].人民日报,2017-03-01(10).
- [2] 中国国家标准化管理委员会.GB/T 31268-2014 限制商品过度包装通则[S].北京:中华人民共和国国家质量监督检验检疫总局,2014:2-3.

- [3] 李心萍.快递多了,包装能少点吗? (美丽中国·热点)[N].人民日报,2016-08-26(16).
- [4] 国家邮政局.国家邮政局关于2017年上半年邮政行业经济运行情况的通报 [EB/OL].(2017-8-17) [2017-9-20].http://www.spb.gov.cn/xw/yzshjd\_1/ywgl/201708/t20170817\_1284829.html.
- [5] 快递杂志.快递包装产业规模超500亿!七大措施构建绿色快递[EB/OL].(2017-9-06)[2017-9-20]. https://mp.weixin.qq.com/s/z6Njj8V5Iufb3GpSYSJmBA.
- [6] 戴元元.图解2016中国快递“最后一公里”峰会三大报告[J].快递,2016(11):60.
- [7] 戴元元,曹丹,武文静.“最后一公里”,企业怎么做?[J].快递,2017(9):21.
- [8] 国家邮政局.YZ/T 0093.1-2003 邮件包装箱第1部分(国内)[S].北京:中华人民共和国国家邮政局,2003:2.
- [9] 王安霞.产品包装设计[M].南京:东南大学出版社,2015:219-222.
- [10] 郭湘黔.包装设计[M].北京:人民邮电出版社,2013:145.
- [11] 席涛.绿色包装设计[M].北京:中国电力出版社,2012:43-46.

(责任编辑:苏娟娟)

## The Research of E-Commerce Packaging Reduction Design

LIU Bin

(School of Cultural Innovation, Zhangzhou Institute of Technology, Zhangzhou, Fujian 363000)

**Abstract:** Electronic Commerce economy is developing rapidly. Due to the needs of express and the purpose of sales promotion, Commodity of e-commerce are packed twice and excessively packed, which cause resources to be wasted, generate a large number of packaging waste, make harm to the environment. Packaging reduction design is a preferred measure to develop circulating economy, build a conservation-minded society, promote harmony between man and nature. E-commerce commodity packaging reduction design mainly include: packaging material reduction, packing layer's number reduction, packaging structure optimization design, packaging design style reduction, packaging printing and postpress reduction and so on. The designers, e-commerce, government, packaging companies, consumers should work together to achieve e-commerce packaging reduction design.

**Key words:** the package of e-commerce; green package; reduction design

# 日本滋贺县大津绘传统民俗画 人物角色及其艺术特征

吴丽婷

(闽西职业技术学院 教育系, 福建 龙岩 364021)

**摘要:**大津绘是日本传统的民俗画艺术形式,其起源可追溯到江户时代初期,与浮世绘并列为日本的两大民间绘画。从艺术史的角度来看,作为一种下层艺术(民间艺术/庶民艺术),其不同的文化圈,不同的文化模式影响和哺育着上层艺术的发展,保持了民间造型丰富诡谲的艺术想象和表现力,传达出独特的审美观念。通过对大津绘绘画形式、创作题材和人物角色进行分析,阐述作为庶民的艺术在创作中的艺术思想和符号语言,与此同时,也通过对大津绘美学角度的品鉴,探讨大津绘作为民间艺术的创作之美和抱朴守拙之特性。

**关键词:**大津绘;日本民俗画;民间传统艺术;美学价值

**中图分类号:**J506,C953 **文献标识码:**A **文章编号:**1674-2109(2018)01-0083-04

大津市是日本滋贺县的县厅所在地,位于琵琶湖西南岸,是日本本州岛关西城市,大津绘(Otsu-e)是江户初期宽永年间开始在大津(Otsu)地区流行的一种民间绘画,是日本传统的民俗画艺术形式,其起源可追溯到江户时代初期。目前国内研究多注重在浮世绘以及中国传统年画和浮世绘的比较研究上,针对大津绘民俗画的研究论述不多,本文通过对中国台湾地区以及日本国内对大津绘的研究材料分析基础上,对该民俗艺术进行详细的研究。

## 一、大津绘传统民俗画概述

大津绘是原本在近江(滋贺县)的大谷追分周边销售的一种民俗画,也被称作是“追分绘”“大谷绘”,大津绘是浮世绘一支,时间可以追溯到江户初期宽永年间(1624-1643),在宝永年间(1704-1711)盛行起来,直到文化年间(1804)大津绘佛像画开始衰退。天保年间,江户的人口达到百万,但同时该时期大津的人口减少到了一万五千人,所以只要是游客就会出售给他们,这些画作在东海道也特别盛行,据说大津画

是在东海道大津的旅店,应游客的要求画的画,将画卖给在大津客栈入住的游客。

在早期,这个被称作民俗画的大津绘是从佛教画演变过来的,佛教作为日本本土信仰的宗教其繁荣时期是在德川幕府的初期,之后在宽永年间(1624-1643)大津绘就诞生了。江户初期开始深受大众喜爱的大津绘也在明治时期开始发生变化,随着欧美文化的流行,大众开始渐渐对大津绘这种民间美术失去了兴趣。在此之后,随着铁路的开通,徒步行走的游客逐渐减少了,这也导致了大津绘的销售不景气,不久大津绘彻底从大津这个地方消失了。

## 二、大津绘兴起的社会原因

### 1. 宗教改革与信仰缺失

当时德川幕府趁岛原之乱的时候通告禁止基督教的传播,这个通告造成了强烈的影响,殉教者达 28 万人。由于德川禁基督教,而当时的佛教又腐化且流于形式,无宗教之民容易趋向以眼前的快乐为人生目的。平民妇女受不住诱惑,学戏剧旦角的姿态,又挽游女的结发型式,这种风气迅速的蔓延开来。德川时期是个光明和黑暗并存,生气蓬勃又缺乏人生信念和理想的时代。<sup>[1]</sup>在宗教改革被严厉执行的年代,持有大津绘的佛像画可以看作是平民的发挥着类似免罪符一样的功能。因

收稿日期:2016-09-20

作者简介:吴丽婷(1977-)女,汉族,讲师,主要从事美术教育、设计艺术学研究。

此,简单概括的“三尊来迎、十三佛、不动尊、青面金刚”成为平民能够欣赏、寄托和祈福的心理象征。<sup>[2]</sup>

2.文化阶层比例较高。

江户是个消费型都市,也是个商业都市,民众的识字率很高。在社会阶层的构成上,人口的一半是武士,并且社会教养程度非常高,一般平民的入学率超过七成以上,正是因为识字率很高,所以作为舆论传播媒介的大津绘才能够普及。

3.文化高压下的产物

德川幕府的闭关锁国,严禁洋教传播以及兴文字狱以迫害学者和知识分子的措施一年比一年加强,所以使当时的町人失去了在元禄时代那种朝气蓬勃的现象。<sup>[3]</sup>在绘画方面,不管是画师还是民间艺人,其作品由压抑下的无奈转变成为颓废,讽喻及嘲讽的艺术表现,其实从大津绘存世的作品中不难发现,作品当中蕴含的那种抨击和揶揄与对美好生活的向往是并存的。

### 三、大津绘的人物角色及创作题材

在日本的俳句当中有关于大津绘的很多,著名诗人大岛蓼太、和风、楚羊、虎占、松雨等都有表述过大津绘的俳句。例如,松尾芭蕉在元禄四年曾写道:“大津绘の笔のはじめは何仏”,暗指大津画师最初画的是什么佛像,大津绘的叫法也源于这句话。当然,大津绘最初描绘的也是佛教相关的题材,后来随着自身不断的发展吸取了多种多样的人物角色和不同的创作题材。



图1 大津绘的人物角色及画面内容

Figure 1 The characters and image content of Ukiyo-e

起先描绘的多半是与民间信仰相关的佛像画后来才又逐渐加入以鬼、藤娘(歌舞伎)、武士和鸟兽为主要角色的题材(图1)。大津绘在江户时代的后期逐渐的发展成了十种题材,作为护身符的来出售,有寿星、雷公、鹰匠等角色,每一种角色都有一定的寓意,并且决定了画面所传播的意涵(表1),这些人物角色

在日本文政时期开始逐渐成为主要的内容。各式各样的人物角色表现出不同的角色性格,当然也代表着不同的意涵。<sup>[4]</sup>随着大津绘的不断发展,绘画的题材也不断增多,内容高达上百种,可以归类为佛像画、风俗画、武者绘、美人画、鸟兽画等几大类。幕府末期,大津绘的图案基本不再创作了,但人气指数依旧很高,该时期已经失去了大津绘早期的艺术风格,美术价值低的作品时常出现。

表1 大津绘传统民俗画十种题材及其寓意表达

Table 1 Ten themes and allegorical expressions of the traditional folk paintings of Utsu-e

题材	寓意
寿星	长命百岁,万事如意
雷公鼓钓鱼	避雷
鹰匠	获利或失而复得
藤娘	爱情、真爱、良缘
座头	不倒的护身符
鬼念佛	使孩童半夜停止哭泣
瓢箪鲶	诸事圆满解决,获得收获
枪持奴	一路平安,外出道中安全
钓钟弁庆	身体健康,财源滚滚
箭头	心想事成

传统大津绘的绘画颜色有七种,任何图案都能表现出来,每天都会作画的画师们其绘画能力与技巧结合在一起,简单自在的画法成为作品的主要特征。大津绘是价廉的绘画,所以用的是便宜的粉末状颜料。初期用的是胡粉(白)、墨、朱红色、粉绿、红等非常单纯的色彩(图2),直接用原色而使之保持协调,几乎没有调色作画的现象,一般是先平涂,然后再上点睛之墨,大岛蓼太的俳句中写道“大津绘用的红色像夏天一样炽热”(大津绘に丹の過ぎたる暑さかな)。后期使用了紫色、淡红颜色,到了最末期仅仅利用墨的浓淡极简单地添上几笔颜色。<sup>[5]</sup>

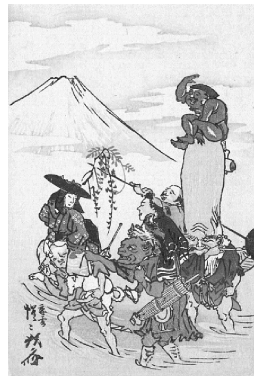


图2 大津绘作品《富士山之行》的画面用色

Figure 2 The color of the painting “The trip to Mount Fuji”

## 四、大津绘的艺术特征

柳宗悦认为大津绘与其说是美术还不如说是工艺。柳氏认为之所以把大津绘当做工艺来理解是因为大津绘没有个性,也没有落款,其图形已经被固定下来,笔法也是遵循传统,色彩也被固定,这种程序化的绘画方法能够满足速度快并且能够大量用来制作礼品画的需要。

### 1. 自然朴素

绘制大津绘的工匠出身庶民,大津绘产品的购买者也是平民百姓,所以大津绘自始至终都是民众的艺术,无论在何处都是民众的绘画。用柳宗悦的话来讲“若不是廉价的作品,怎么可能有那么多的顾客”,所以其美的形式和技艺能够亲民和接地气,这就必然会得到民众的赞赏,这也展现出民间艺术的自足性内质。对于大津绘而言,如果用专业美术的视角和审美尺度去改造它的话,它必然会失去个性。

### 2. 廉价卑微

在物质层面,大津绘在绘画史上从未从属过任何流派,也没有落款,更不是名家的画作,优秀的作品往往都是在极其无心的状态下创作出来,生于民间且销售于民间。在精神方面,大津绘表达的是百姓的机智与讽刺。<sup>[9]</sup>从某种程度上说类似于现代的讽刺漫画,流露的是底层民众对现状的不满情绪和对未来幸福生活的期许,是民间寄托希望和表达民众思想的窗口,这是在遵循自然物象基本特征的基础上,凭借所描绘的形象表达主观情绪与对生活热爱的民间绘画,可以说大津绘在传统工艺美术中扮演了下里巴人的角色。正是这种接地气的民间艺术创作,保证了大津绘在艺术创作上的思想性,体现了大津绘廉价卑微的艺术品质。

### 3. 反复绘制

大津绘没有个性,不具备创作者惯用的艺术创作手法,普通的民众只要通过学习,无论是谁都能够画出来。大津绘画匠在绘制的同时作品内容也不是他个人的成果,画面单纯的构图背后有着悠久的传统积淀,有着对传统的程序化样式继承的痕迹,诚然,要不是传承的结果,集体智慧的积累,那些近乎文盲的画匠怎么能够拥有创造美的能力呢?<sup>[7]</sup>柳宗悦认为“若是个人之作,就不是大津绘,不会成为众人皆知的名产”。正是这种没有落款,没有个性,的作品展现了一种超越

个性的世界,带给欣赏者亲近感,让欣赏者动心。

大津绘作为被大量绘制和反复绘制的画,其内容在反复绘制及不断重复的过程当中已经被固定下来,也就是说画匠在绘制大津绘之前,画面内容已经是确定下来的,是有参考的。但是在惊人之作的背后,往往暗暗隐藏着画匠们每天不厌其烦的反复劳动,从事大津绘的画匠,有时一边笑着画,有时一边发怒画。但无论其心情如何,他的手都不会被情绪左右,平静地一如既往地着色、绘制,他的反复与对传统的皈依是美的保证。<sup>[8]</sup>在什么地方画什么东西,用什么颜色,绘制什么形状和人物都已经程序化的记录在匠人的大脑之中,因此大津绘的画匠每天都在描绘那些程序化的内容,不管画匠自己喜欢不喜欢,甚至有时候几幅画在同时绘制,这样的速度与批量抵消了绘画意识的辛劳,廉价的作品使得大津绘拥有很多顾客。所以说,大津绘是被“大量”绘制的画,被“反复”绘制的画,被“决定”了内容的画。

### 4. 行笔洒脱

大津绘的美从另外一个层面上来说是迅速描绘而产生的美,因为大量绘制就要求大津绘在速度上的提高。大津绘在绘制过程当中,由于画匠的熟谙传统形式,在行笔上没有停顿,落笔上也没有犹豫,所以画面上一根线条都不是空穴来风的。<sup>[9]</sup>没有可靠的经验积累就不会有速度,正是因为不断积累可靠的经验才能画的快,才能创造大津绘行笔之干练,线条之洒脱。大津绘把无用的线条全都舍弃,留下来的线仅是所需线条而已,这与画工长期快速地画同一图样所逐渐形成洗练力是分不开的。<sup>[10]</sup>简略不是故意造成,而是伴随着速度快、数量多产生的必然结果。

### 5. 凝练概括

大津绘的作品造型简单、线条流畅、内容大多带有幽默的讽世意味,能够令观者发出会心一笑,可以说是“漫画”的开山祖师。<sup>[11]</sup>大津绘大多通过寥寥几笔的省略手法来造型。由于需求量大,画工多量绘制以至于极大可能地简化形与色,并且其省略手法极为自然,并不是刻意营造。大津绘权威研究者柳宗悦就大津绘的省略手法发表了看法:“大津绘的省略不是粗略,呈现的只是精华;不是描绘无用的外形,而是揭示虚无的存在。”

从美学角度来讲,用绘画来表现大千世界总是有限的,所以美学家认为应当以有限形象去表现无限的

内容,言有尽而意无穷才是艺术之美,用少数的形象表现更多的内容,这是绘画质的简练。天津绘正好符合这种美学特征,马内(Manet)认为“艺术中的简练是一种必然,也是一种风雅,简练的人可以促使你思索,喋喋不休的人则使你厌烦”。天津绘用少量的笔墨表现造型是绘画的简洁表达,如果绘画的工匠没有丰富的生活经验和艺术才能是传达不出这种表现力的,反而流于形式,简单空乏。

#### 6. 意境之美

天津绘在绘制过程中并不有意识地突出自己的独创性,而是在无意识中自然地作画,所以一些天津绘的作品常常表现出一种稚拙却又大胆奔放的绘画特征,画面中简洁、抽象、理念性的造型,洒脱、稚拙无邪的气韵体现了写意性审美的特征。历史的积淀形成了天津绘简略的构图、线条以及色彩,画匠在绘制过程中将导致舍弃所有无用之处,所保留的是必不可少的,最终画面单纯的以极少的线条描绘,为欣赏者留有足够的想象空间,在画面的表达方面突出了叙述主题,能够让欣赏者通过画面产生联想和共鸣。

### 五、结语

天津绘从产生到逐渐衰退可以说是古代日本世风民俗生活的变迁史,黑格尔认为,无定性的情境,虽有定性却处于平板状态的情境,都不是理想的情况,只有有定性又能表现出本质的差异面,即导致矛盾冲突的情境,才是理想的情境,因为,矛盾冲突是人物动作的真正原因,才能见出严肃性和重要性。

天津绘就是出现在这样一个适合艺术发生的冲击时代,这一点从天津绘的绘制的题材内容,人物角色和寓意表达甚至是绘制与消费的群体等方面不难看出。从美学的角度来讲,天津绘表现出了民众创造的美,自然朴素的美,廉价卑微的美,无个性的美和行笔的美等优秀的艺术品质,因此作为一种日本民间传统工艺,天津绘却又展现了不一样的艺术价值。

#### 参考文献:

- [1] 刘道英.浮世绘审美观之研究[D].台北市立师范学院,2001:10.
- [2] 信多纯一.祈りの文化:天津绘模様?绘马模様[M].京都市:思文阁,2009(7):33-37.
- [3] 片桐修三.天津绘こう话[M].サンライズ印刷出版部,1997(5):120-122.
- [4] 田中君子.天津绘の鬼[M].ふらんす堂,2005(4):9-13.
- [5] 欧阳秋子.中国年画与日本天津绘之写意性审美特征比较[J].文艺研究,2013(1):159-160.
- [6] 旭正秀.天津绘[M].东京:成光馆书店,1932(6):39-42.
- [7] 柳宗悦.民艺四十年[M].石建中,张鲁,译.徐艺乙,校.桂林:广西师范大学出版社,2014(3):117-127.
- [8] 末广幸代,等.天津绘:街道に生れた民画[M].京都市:光琳社出版,1987(10):12-15.
- [9] 柳宗悦.初期天津绘[M].东京:工政会出版部,1929(4):20-26.
- [10] 稻叶昌代.芹沢銈介の文字絵と李朝民画とのかわり[J].常叶学園短期大学纪要,1993(24):109-130.
- [11] 郑惠如.江户时代的讽世漫画:天津绘[EB/OL].(2007-07-10)[2016-01-22].<http://www.suntravel.com.tw/news/20454>.

(责任编辑:白琳)

## Figure Characteristics and Aesthetics Analysis of Otsu-e as a Significant Japan Traditional Folk Art in Shiga-ken Area

WU Liting

(School of Education, Minxi Vocational and Technical College, Longyan, Fujian 364021)

**Abstract:** Otsu-e is a traditional Japanese art form, whose origins can be traced back to the beginning of the Edo Period in Japanese history, and with Ukiyo-e both as Japan's two largest folk paintings. From the point of art history, as a kind of folk art, with different culture, different cultural patterns of Otsu-e influence it nurtures the upper artistic development, meanwhile, keeps the mysterious, rich artistic imagination and expressiveness of the folk art, and convey the unique folk color idea of aesthetic idea to the public. This paper illustrates the art conception and symbolic language according to the analysis of painting type, content selection, figures characteristics in the Otsu-e work. Meanwhile, the paper discusses the significant meaning in aesthetics perspective such as the beauty of creation and simplicity trait.

**Key words:** Otsu-e; Japan traditional folk art; arts and crafts; aesthetics analysis



# 网络舆情视域下的大学生思想政治教育创新研究

陈晓红

(福建江夏学院, 福建 福州 350108)

**摘要:**网络舆情的复杂表现形式对高校意识形态工作产生了重要影响。网络舆情视域下,高校思想政治教育的发展暴露出单项灌输、思维固化、话语缺失等问题。因此,应准确把握网络舆情发展规律,倡导符合主流价值观的舆论导向,坚持以学生为主体的教育理念,在线上线下创新性地开展大学生思想政治教育,达到春风化雨、润物无声的效果。

**关键词:**网络舆情;大学生;思想政治教育

**中图分类号:**D035 **文献标识码:**A **文章编号:**1674-2109(2018)01-0087-04

习近平总书记在党的十九大报告中强调,“加强互联网内容建设,建立网络综合治理体系,营造清朗的网络空间。落实意识形态工作责任制,加强阵地建设和管理,注意区分政治原则问题、思想认识问题、学术观点问题,旗帜鲜明反对和抵制各种错误观点。”<sup>[1]</sup>福建省高校思想政治工作会议明确指出,“要善于运用新媒体新技术,树立互联网思维,加强内容建设,讲究传播艺术,加强网上正面引导,推动思想政治工作传统优势同信息技术高度融合,不断增强高校思想政治工作的活力和实效。”<sup>[2]</sup>网络时代,人与人、信息与信息之间的联系突破了空间的限制,在这个虚拟的第五空间中,人们接收信息的效率得到极大的提高,发出自己声音的欲望也得到了极大的表达,两相叠加,使得“网络舆情”一词在近年频繁地走进人们的生活之中。对高校的管理者而言,学生的关注点在哪里,生活空间在哪里,工作的阵地就在哪里,面对着在任何一个时代中思想都是最为活跃的群体这一不变量,如何适应不断变化的新环境、迎接新挑战、解决新问题,成

为新时代思想政治教育的重要命题。

## 一、网络舆情管理是高校思想政治教育创新发展的新要求

作为网络时代的“原住民”,当代大学生大量的信息获取、社交娱乐和参与公共生活越来越多地迁移到网络上,除上课、休息外,网络空间上生活的时间甚至比真实的现实空间更长。他们频繁地活跃在校园论坛、公共网站、贴吧、微博、微信和QQ上,他们通过浏览或发布、转发或评论、更新微信朋友圈或QQ动态,参与到所有的网络信息传播中。“高校网络舆情”正是大学生们在网络生活中,以接触到的事件为核心,将自己的情感、态度、价值观表达出来,传播到公共网络世界中,并参与到同样对此事件予以关注的群体互动,进而产生的舆论聚合现象。

高校意识形态工作具有重要的战略意义,对大学生思想政治教育起着关键作用。在某种程度上,高校网络舆情的状况,正是观察当代大学生意识形态和大学生思想政治教育成果的“微窗口”。因而,掌握网络舆情规律,在网络空间上进一步开展高校意识形态工作,是做好高校网络思想政治教育工作的新要求。

收稿日期:2017-11-15

作者简介:陈晓红(1969-),女,汉族,主要从事思想政治教育创新与发展研究。

## 二、网络舆情的复杂特征对思想政治教育工作挑战

网络空间上,一个小小的火花也有可能在这段时间内爆发出巨大的能量,这种能量是破坏力还是创造力,在当下变得更加未知与不可控。大学生们所接触的信息多由网络空间取得,更容易把网络上率先出现的信息当成事件的全部,把网络上的压倒性观点当成全部民意,被这种“舆论场”感染并参与其中。这个过程中极有可能发生对事件的误判,甚至产生意识形态上的偏差与更大的隐患。

### (一) 自媒体时代打破信息的垄断

过去,公共媒体的发声是舆情产生的主要代表,因为缺少有效的传播媒介,在“广场”中表达的观点意见很难突破有限的物理空间,受众只是几十、最多几百人的范围,个人的观点意见若想进入到更广阔的社会空间中,需要经历多重的审核和筛选。而当下,互联网终端成为人们连接个人与整个世界的“虫洞”,个人的声音在理论上可以非常便捷地被放大到十分广阔的场域中。如网络直播行业的迅猛发展,使不少草根阶级通过网络媒介成为有大量直接受众粉丝的人气主播。

### (二) 去中心化使得话语权快速丢失

当代社会的去中心化在网络空间上体现得更加明显,大V小咖、“十万+”成为了一个个更加具有号召力的信息源,诸多未经审核确认的信息和言论迅速聚集与扩散,第一时间抢占了话语权,这其中就有可能出现许多非理性、片面的观点。如一些区域婚嫁“天价礼金”事件,真实性还有待查证却已经被炒得沸沸扬扬甚至被大众认为是一种社会风气,无形中放大了诸多城乡、婚嫁、地域差异的矛盾。当正面、理性的声音经审核发布,即使能重新夺回舆论的主导权,整个社会也将付出极大的成本。

### (三) 碎片化信息输出导致“反转新闻”

“短、平、快”的消息推送和吸引流量的标题党,导致诸多的议题在传递的过程中肢解和失真,这些碎片化的信息在快速传播中反而挤压了人们对事件信息的完整认识。以近年网络上经常出现的“碰瓷”事件为例,

舆情短时间内通过手机视频迅速发酵,当舆论纷纷倒向抨击视频中的“碰瓷”人物时,事实真相却已反转。因此,我们常常看到一个舆论议题,事件本身还未被完整呈现,就已经在舆情上形成了一次又一次的反转。

### (四) 信息茧可能带来更大的自我封闭

在人类漫长的进化中,形成了更倾向于接收和传递“坏消息”的心理,近年来,随着大数据的发展,这种心理在“算法”的支持下,互联网的信息开放性被阻断,如某些客户端聪明地运用了兴趣推荐算法,当用户对某一类型新闻或同一事件保持关注后,就会持续不断地接收到相类似的消息,其他的则被屏蔽,拥有相近观点的人和言论因此不断地聚合。人们在信息爆炸的时代可能因为自己的行为特征,编织起一个不断强化自我判断的信息茧。

## 三、传统思想政治教育方式方法应对高校网络舆情的困境

在不可逆转的网络态势面前,高校思想政治工作在过去积累的诸多有益经验,面临着巨大的挑战。

### (一) 单向性灌输惯性依旧

思想政治工作转移到网络空间上,当前大多只是停留在“进入”上,而没有“融入”,自说自话、信息的单向性灌输本质没有改变,仅仅只是信息的发布,而缺乏有效的互动。这种传统居高临下,强制性的说教传授思想理念方式在网络舆情发生时,显得十分被动。

### (二) 传统管制思维固化

由于缺乏自信力和扭转舆情的手段,在保证安全稳定的心理预期下,对校园网络之内的不恰当信息以“封、堵、撤”为首选措施,以线下的介入处理促成线上舆论的冷却;而对校园网络外大学生密切关注的舆情也不敢直面,无所作为,常常期待外部力量的自然影响和化解。

### (三) 话语转化能力缺失

高校思政教育工作者,尤其是一线思政干部,长期以来习惯了线下的信息“二传手”角色,内容传播为主,而对话语的创造性转化讲述能力不足,话语生硬,不能实时地与当代大学生的关注点和困扰点相结合,导致话语传播的有效性大打折扣。

#### (四)主体变化重视不足

当前的95后青年,其价值选择与生活态度较之过去的大学生有了极大的变化,优越的生长环境以及大信息的传播使得他们“自我”,眼界更开阔,但是同时也更脆弱。他们的个性张扬,敢于追求理想,但是同时又缺少面对挫折应有的心态;情感丰富却因缺少倾诉而更容易沉溺于网络世界。但主体的变化却没有引起我们足够的重视,仍然沿用过去的教育方式。

### 四、网络舆情视域下创新大学生思政教育的路径

马克思曾指出:“如果从观念上考察,那么一定意识形态的解体足以使整个时代覆灭”<sup>[3]</sup>。高校是党和国家培养人才的重要基地,新媒体时代对高校思想政治工作的实效性和针对性提出更高的要求和挑战,高校主动适应高校思政工作的新常态新要求新路径,恰当处理好网络舆情,加强高校意识形态阵地建设,是高校必须实施的固本工程。

#### (一)创新工作理念,尊重大学生在高校网络舆情中的主体地位

网络新环境背景下,微时代的脚步大步跨进,高校网络舆情不断颠覆传统的思想政治教育理念和方 法,也给高校思政工作带来了新的机遇与挑战。求新求异是当代大学生最显著的特点,网络生活方式带来思维方式的新呈现正好契合了大学生这一特点,而“居高临下、空洞说教、照抄照搬”和“模式化、套路化、语言生硬、形式刻板”<sup>[4]</sup>等思想政治教育过程中出现的问题,都通过一定的话语体系传导出了教育理念与时俱进的要求。

高校教育应始终坚持以学生为主体的教育理念,在网络舆情背景下的思政工作也显得尤为迫切与重要。语言是意识形态的载体,语言背后承载的是教育理念的深刻体现。网络舆情的微思政时代,要求思政工作者要主动融入大学生网络生活,尊重学生主体地位,投入更多的时间和感情主动关注了解大学生在思想、心理、语言以及行为上的动态发展,转换角色,与大学生共同体验在网络空间的学习生活,真心关爱学生,与学生平等交流,做学生的良师益友,引导学生在

教育和自我教育中成长进步。

#### (二)发挥“微思政”优势,主动占领思政教育新高地

能否把控网络舆情新动向,能否主动占领网络这块思政教育新高地,能否用好网络思政这片新领域,已经成为检验高校思政工作实效性的重要考量依据。相较于其他社会群体而言,大学生之间的相处时间相对集中、持续时间长以及群体目标共性强的特征,使得我们在网络舆情瞬息万变的环境下开展思政工作仍然保持着巨大的优势,即线下教育与线上引导的相互补充。一旦在线下培养起当代大学生完整的人格和正确的信息处理机制,无论他们的生活空间转移到哪里,价值满足试图通过何种方式实现,都能达成我们所希望的价值主张。

高校对大学生的思想教育问题要逐步完成从面向点的转变,即从大学生群体的“大思政”转变成大学生个体的身心发展的“微思政”<sup>[5]</sup>。“微思政”要时刻保持高度警惕的状态,把占领意识形态的前沿阵地作为高校思政工作的重中之重,把网络舆情引导作为高校思政工作的重要任务。要牢牢把握高校思政教育的主动权,化被动接受为主动研判,及时把握动态,充分发挥网络舆情作为“思政晴雨表”的重要作用,强化推进网络媒体主阵地意识,建立立体化交叉覆盖的新媒体主阵地。以网络为载体,通过社交工具进行多样化的思想教育传播。坚持创新理念、路径和教育方法,摒弃浮夸、远离实际情况的教育思想,借助新媒体增强大学生思政教育的针对性和实效性,从而提高教育的吸引力和实效性。

#### (三)创新联动机制,提高网络舆情的应对处置能力

##### 1. 建立队伍,强化网络舆情的管控能力

高校要培养一批有思政理论基础、网络技术过硬、了解学生思维习惯和具有较强的应变能力的网络思政队伍,使之成为高效专业的新媒体专家型人才。要不断提升高校网络思政队伍工作水平,有效开展网上宣传、教育和舆论引导工作,在围绕中心、服务大局中找准坐标定位。另一方面,要明晰网络思想政治教育工作中的权利和义务,使之程序化、制度化,提供网络舆情相关突发事件的指导和参考,以便各级管理人员在出现突发网络舆情事件时能够反应迅速、职责明晰、处置有效。

2.铺设渠道,全面掌握当代青年大学生对校园及社会议题的关注情况

一方面要注重日常校园网络舆情跟踪,以网络为基础平台,加强调查与分析,倾听学生的真实呼声。从而建立灵活准确的网络舆情预警机制,在网络舆情危机发生之前,提前通过对有效信息的研判、分析,预测舆情走势和提供应对处置预案。要完善校园网络舆情日常监测制度,充分利用网络雷达、信息检索及数据挖掘等技术,对校园网信息进行实时监测、采集。

3.主动作为,提升主动设置和引导议题的能力

对于大学生关注的热点舆论,要及时予以关注,高校思政工作队伍要主动参与,激发和引导多数学生的“理性声音”,占领校园网络舆情的阵地,同时增强自身在网上的凝聚力和影响力;要充分发挥学生骨干队伍的主动性与创造性,培养网络论坛上有一定号召力和影响力的优秀青年代表,形成良好的群体共鸣,通过他们影响舆论走向,倡导符合主流价值观念的舆论导向<sup>[6]</sup>。同时,积极构建自律机制,提升大学生的媒介素养教育,引导学生进行自我管理、自我教育。

4.引领青年,使当代大学生更加辩证看待网络舆情

习近平总书记在十九大报告中对青年提出了殷切希望:青年兴则国家兴,青年强则国家强。青年一代有理想、有本领、有担当,国家就有前途,民族就有希

望。<sup>[4]</sup>新时代青年并不缺乏全面评估状况的能力,而只是常常会陷入到舆论的漩涡中而不知所措,继而盲从,变得失去了独立的判断力。我们要培养青年大学生的辨识能力,引导他们在网络舆情产生时,敢于打破扑面而来的信息迷雾,获取焦点议题的各方面信息,学会倾听并听取不同的意见和观点,营造良好的舆论氛围。

参考文献:

- [1] 习近平. 决胜全面建成小康社会夺取新时代中国特色社会主义伟大胜利[N].人民日报,2017-10-28(1).
- [2] 严顺龙.全省高校思想政治工作会议在榕召开[N].福建日报,2017-07-11(1).
- [3] 韦建桦.马克思恩格斯文集(第8卷)[M].北京:人民出版社,2009:170.
- [4] 中国井冈山干部学院课题组.新形势下掌握马克思主义意识形态领导权、管理权、话语权路径探析[J].中国井冈山干部学院学报,2016(3):25-32.
- [5] 薛红艳.网络舆情下大学生“微思政”探究[D].绵阳:西南科技大学,2015:26.
- [6] 杨雪萍.网络舆情对高校大学生价值观的影响及对策研究[D].武汉:武汉工程大学,2013:56.

(责任编辑:陈虹)

## Research on College Students' Ideological and Political Education Innovation from the Perspective of Network Public Opinion

CHEN Xiaohong

(Fujian Jiangxia University,Fuzhou,Fujian 50108)

**Abstract:**The complex manifestation of network public opinion has an important influence on ideological work in colleges and universities.Under the view of network public opinion, the development of education of university ideology and politics has revealed the problems of single indoctrination, thinking solidification and discourse loss. Therefore, it is necessary to accurately grasp the law of network public opinion development and advocate the public opinion orientation that conforms to the mainstream values, insist on the education concept of students as the subject,and carry out the college students' ideological and political education creatively online and offline. It is a way to achieve the effect of spring breeze and fine rain, moistening things silently.

**Key words:**network public opinion; college student; ideological and political education

# 文学地理学视域下的高校写作教学谈

## ——以武夷学院为例

魏 维

(武夷学院 人文与教师教育学院, 福建 武夷山 354300)

**摘 要:**20世纪80年代中后期以来,文学地理学作为一门从地理、空间的角度研究中国的文学作品,开展文学批评的新兴学科产生了。文学地理学在促进当代中国的文学研究的同时,也应当促进当代中国的文学创作的发展。高校的写作教学如何在文学地理学的视域下把握好地域性特征,让学生的创作从地域文化中汲取源泉,或许能够成为高校写作教学的一个新的开拓空间。

**关键词:**地域文化;地域文学;高校写作

**中图分类号:**I04 **文献标识码:**A **文章编号:**1674-2109(2018)01-0091-04

从现有的研究资料来看,自20世纪80年代中后期以来,运用文学地理学的方法研究中国的文学作品,开展文学批评已逐渐成为当下文学研究的热门话题之一。在一大批的学者如金克木、袁行霈、杨义、曾大兴、梅兴林、夏汉宁、陶礼天、邹建军的努力下,文学地理学形成了自己的理论术语。文学地理学运用地理学的理论和方法研究文学的组成、风格和特色,探索不同区域文学所表现出来的地域特征及差异。

从文学创作来看,京派、海派、陕军、川军、山药蛋派等富有理论自觉和创作实绩的“寻根文学”都是地域文学的典范。若以文学地理学现有的研究成果逆向思考,以文学地理学的视域审视并指导当下的高校写作教学,将会开拓高校写作教学新的空间。

### 一、文学地理学视域下的地域文学与地域文化

任何的写作者都生活在特定的自然环境与人文环境之中,任何作品的产生都离不开特定的自然环境

与人文环境。在以往的文学作品研究中,往往关注文学与时间的关系问题,却忽略了文学与空间的关系。与之相对应的是文学创作上对于空间问题的忽视,尤其是对自然与地域性的乡土环境的漠视,导致高校写作中普遍存在无事可写、无景可描、无情可抒的困窘。

邹建军在《文学地理学:批评和创作的双重空间》提出:“文学地理学既可以促进当代中国的文学研究,也可以促进当代中国的文学创作。”<sup>[1]</sup>他认为“文学地理学可以给作家提供一种新的创作思路,即在文学创作中更多的、更广泛地关注自然。”<sup>[2]</sup>

关注自然,与其说是一种新的创作思路,不如说是传统的复归。人类早期的文学主要就是产生于人们自然地理的认知。我们读19世纪自然主义的小说、19世纪浪漫主义诗人诗歌,会发现大量描写自然环境的篇幅。但在近10多年来的文学创作中,尤其是中国大陆的小说创作中,自然环境的描写已经逐渐被都市生活环境所取代。文本中的环境同质化严重,这将对文学创作产生严重的影响。

在五年的高校写作教学实践中,“故乡”的主题散文是学生每年必须写作的题目之一。可是在大量的写作练习中,真正能将故乡写好的人寥寥无几。更有学生提出:我从小生活在城市里,每天都是学校和家里两点一线的生活,没有什么值得写作的地方。

收稿日期:2017-10-14

基金项目:武夷学院在线开放课程项目(XYKC17006)。

作者简介:魏维(1986-),女,汉族,讲师,主要从事写作学及语言学研究。

学生的回答暴露出两个方面的问题:一是学生不在意生活,不懂得观察生活。二是生活确实单调,可供观察与感受的来源不多。

不单是学生,即使是作家,如果离大自然越来越远,生活中缺少对自然的关心,缺少对自我与自然关系的体察,文学创作将进入一个狭小的境地。

文学地理学所做的是地域文学与地域文化的研究,也即作者与空间、作品与空间的关系。大量研究论证了空间作为时间之外的另一个样态对于写作有着非凡的影响,因此关注文学地理学,关注地域文学与地域文化,是高校写作教学应该重视的一个方向。

## 二、地域文化注入写作课堂的必要性

高校的写作教学基本遵循写作活动的四体(主体、客体、载体、受体)的写作规律来讲授,而文学地理学所关注的焦点地域文化分别对写作活动的各个要素与环节产生影响。

### (一)地域文化与写作主体的关系

情感与情绪、责任与道义、素质与人格、经验与体验分别是影响写作活动的四个重要主体因素。

写作主体的情感与情绪因素是写作活动中影响力最为突出的。几乎所有的作家都会写“家乡”题材的作品。因为承载着地域文学与地域文化的家乡是一个人出生、长大的地方,最容易让人产生情感的依恋。莫言笔下的高密东北乡、贾平凹笔下的商州、路遥笔下的原西县、鲁迅笔下的故乡。即使连周作人《故乡的野菜》中开篇如此写作:“我的故乡不止一个,凡我住过的地方都是故乡。故乡对于我并没有什么特别的情分……”但在散文的写作过程中都透露出对于浙东老家的深深情谊。因此关注写作主体的情感与情绪因素,首先从了解地域文学与地域文化开始。

写作主体在从事写作活动的时候不单单是抒发个人情感,他的肩膀上还担负着一定的社会责任。文以载道,是自古以来的作文思想。作为个人,关注地域文化的发展,推动地域文化的传播,也是个人对于社会的责任与道义的一种体现。

素质与人格的修养对于写作的影响是很明显的,具有不同的素质与人格的人,会造成不同写作主体在

表达同样主题与题材时产生差异。而地域文化虽然表现各异,但它所体现的对人产生精神教化与道德指导的作用几乎是一致的。因此可以说地域文化是是一个人素质与人格修养养成的重要因素。

对于写作主体来说,个人对于生活的经验,时刻影响着写作活动的全过程。而学生对于生活的体验几乎全部来自于他所生长生活的那一个区域。因此若将具有不同区域特点的经验与体验带入写作,能为写作活动带来丰富而多元的表现形式。

### (二)地域文化与写作客体的关系

写作客体即写作活动中写作主体的写作对象。客观世界纷繁复杂,写作客体的类型也可以根据不同角度划分为不同的类型:自然客体、社会客体和精神客体。随着文学的发展,文学现代意识的更新,人们越发关注社会客体与精神客体。而忽视了自然本身。

文学地理学主要的关注焦点在地域文学与地域文化。地域文化对文学的影响是综合性的。不仅自然山川、地貌气候,更包括历史形成的人文环境的各种要素。“如历史沿革、民族关系、人口迁移、教育状况、风俗民情、语言乡音等;而且越到后来,人文因素所起的作用也越大。确切来说,地域对文学的影响,实际上通过区域文化这个中间环节起着作用。”<sup>[3]</sup>因此关注地域文化,实际上是从了解自己所在地域的自然状况、社会状况及集体精神的反映。

### (三)地域文化与写作载体的关系

写作载体是以有规律的语言文字来承载写作的意图、内容、传递信息的表述系统。<sup>[4]</sup>这里便涉及到文章体式、结构、语言及表达方式等各种问题。

从全球视野来看,中国的传统文化创造出了无与伦比的汉字文明。使用方块字来表情达意成为中文写作最独特的魅力。在文字的基础上又生成了不同的文章体式。便于抒情的诗歌、善于叙述的小说,自由灵活的散文。文章的体式不同,呈现出的文学面貌则不同。因此不同的地域文化对于写作载体的影响也非常地大。学生在运用写作载体要素时,有侧重地观照地域文化,也会对地域文化的发展产生积极的作用。

### (四)地域文化与写作受体的关系

地域文化对文学的影响是综合性的。不仅自然山川、地貌气候、更包括历史形成的人文环境的各种要

素。中国幅员辽阔,民族众多,形成了许多不同质态的区域文化。<sup>[5]</sup>

朱熹在武夷地区生活讲学 50 余年,《四书章句集注》《近思录》等一系列儒家经典的著述,构建了朱熹庞大的理学体系,影响深远,成为武夷文化、福建文化甚至是中国传统文化的重要组成部分。

因此,武夷文学的创作者们不自觉地就受到了朱子文化的影响。闽北的一批作家在在承续着武夷的传统文化,并以武夷的历史文化为创作的源泉。作家祝熹撰写的长篇历史传记《朱子传》,让人分明感受到了一个闽北人对儒学大家朱熹的仰慕、理解、喟叹之情,他将一个严厉冰凉的历史形象转化为一个温润谦和的文学形象。他在谈《朱子传》写作时,谈到了之前对于朱熹形象的不同理解。随着写作的深入,对于朱熹其人其文了解越多,以往的印象才逐渐产生变化,形成了如今的文本形象。而这一文本形象的确立,对于写作受体来说又是一次新的体验,对于写作受体更深入地了解地域文化与地域文学具有促进作用。

由此可见,丰富的地域文化为文学创作提供素材,文学创作的繁荣促进地域文化的发展。

### 三、地域文学与文化进入写作课堂的途径

#### (一)广泛阅读相关地域的文学史与文学作品

对于写作文章,最重要的不是有没有生活,是否观察生活、留心生活,而是读了多少书,是否由读书二修德悟道养气明理:仁义之人,其言蔼如也。<sup>[6]</sup>因此在写作教学的过程中,阅读指导占据着最重要的地位。

一个地域有一个地域的文化,一个地域有一个地域的文学。相同地域背景的作者与读者也更能阅读中引发共鸣。因此在指导学生阅读时,可以有意识地进行分类指导。如今的高校学生往往从大江南北聚集在一处,少数民族学生占比增多。如我校 2016 级汉语言文学专业中就有藏族、蒙古族、维吾尔族等少数民族学生。以藏族为例。藏族文化与藏族文学是中国文化与中国文学中的重要一支,为藏族学生推荐阅读相关地域的文学史与文学作品,鼓励并指导他们写作具有自身文化特色的文章,既有利于学生深入了解本地区本民族文化,又有利于学生自我情感的寄托与抒发。

除了学生所处的地域文学与文化外,校园所在地的地域文学与文化也应该是学生学习与了解的重点。学生们从五湖四海汇聚到一处,这一处便他乡成故乡。此身此地此景,便易生出此景,写作的题材与视角便丰富而多元起来。而反言之,地方文学的繁荣也离不开校园文学的发展。

在地域文学研究的热潮下,各大高校也已经开始转向地域文学的研究,先后有一批地方文学史面世。王嘉良《浙江文学史》,陈书良《湖南文学史》,范培松、金学智《插图本苏州文学史》,陈庆元《福建文学发展史》等。作为福建的地方高校,了解福建文学史、了解武夷文学与武夷文化,也应是地方性本科院校的中文学生的必修课。因此,在指导阅读时,可以增加此部分的书目推荐,增强学生的在地认同感,也为学生的写作拓展一个新的空间方向。

#### (二)体验地域文化,参与式观察与写作

这里所指的地域文化,主要是指校园所在地的地域文化。就武夷学院而言,特指武夷文化。张品端教授在武夷学院校本教材《武夷文学读本》的序二中写道:“武夷文化是以古闽渔猎农耕文化为源头,以朱子理学文化为核心,融中原文化与海洋文化为一体的区域性文化。”<sup>[7]</sup>多元的地域文化将为学生提供丰富的写作素材,神话传说、红色文化、茶文化、朱子文化等都能够成为写作的切入点。

武夷学院地处世界双世遗产地武夷山风景名胜区附近,万里茶路的起点下梅古村落、朱子故居五夫镇紫阳楼都与校园相距不远。独特的地缘优势让学生们得以亲身体会当地的山水人文,并从中获得生活与生命的感悟。

在实际的写作教学过程中,应特别强调参与式地观察与写作。写作户外课堂的开设有利于学生结合已阅读的文本实地观察,通过比较与联想拓展已有思维,开拓写作思路。早在 2015 年,武夷学院的基础写作课程就已将户外课堂教学纳入实践教学大纲,现已分别开设主题为“观察”“感知”“草地诗会”等的户外课堂活动,设计“武夷的秋”“武夷的春”“花瓣上浮动的光影”等具有地域景观特色的作文题目,并将优秀作品及时推送在笔者运营的“武夷微文学”微信公众平台上,激发了学生的写作积极性。

### (三) 引导学生积极参与地方文学活动

高校的学生创作不应仅局限于校园内部,还应该走出去,走到社会中去。高校写作教学既要有关注文学动态的敏锐感觉,还要有积极参与文学活动,进入并成为文学现象的勇气。

这就要求高校的写作课教师首先要走出去,积极参与当地的地方文学活动,将校园文学与地方文学有效地接续起来,构成地方文学与校园文学共同发展的良性循环。具体的方法如适当地邀请当地著名的作家进入校园,与学生分享创作心得;鼓励学生向社会的文学刊物投稿,检验自己的创作水平;鼓励学生参与地方文学的创作大赛,开展多层面的文学交流活动等。

笔者在教授写作课程的同时积极从事文学创作。2016年至今,已陆续在闽北报刊杂志上发表短篇小说《茶缘》,散文《武夷寻春》《菡萏花开五夫里》《也说朱子年饭》《武夷秋思》等具有地方特色的文学作品。此外,在“武夷微文学”的微信公众平台上,笔者坚持每周推送一篇具有地域特色的作家作品,利用新媒体手段为学生提供武夷文学与武夷文化的丰富资源。经过近两年的努力,已有学生陆续在地方文学大赛上获奖,学生的作品也陆续在《闽北日报》《延平文学》等地方报刊杂志上发表。

### (四) 开展校际交流,地域的突围

地域文学与地域文化能够为高校写作教学提供阅读与实践创作上的帮助,但仅局限于一个小的区域文化,局限性也容易显现出来。因此开展校际交流,寻求地域的突围也显得十分必要。

如今闽派文学的发展正隆,福建师范大学很早就关注到了地域文学的强劲势头,《闽水泱泱》系列丛书的出版便是一个例证。如今闽派文学与闽派批评已经具有相当的影响力。如何将武夷文学与闽派文学融通,寻找更大的区域文学作为写作的依托,是关注地域文学创作中应该特别注意的。

关注地域文化并非局限某个地域的视野。近期贾平凹在《当代》上的一篇文章《我把一辈子文学创作秘密都公开在这里了》说到:民族有各个民族,地方有各个地方,我们在重视民族和区域时,一定要知道任何民族、区域的宗教、哲学、美学在最高境界是相同的。所以在高校写作教学过程中,地域文化可以是我们引入教学的一个重要内容,但在关注区域文学创作时,也一定要有全球化的视野,将区域文学纳入到整个文学范畴中去。

### 参考文献:

- [1][2] 邹建军.文学地理学:批评和创作的双重空间[J].临沂大学学报,2017(1):36,42.
- [3] 严家炎.20世纪中国文学与区域文化丛书总序[J].理论与创作,1995(1):9-11.
- [4] 尉天骄.基础写作教程(第三版)[M].北京:高等教育出版社,2017:113.
- [5] 廖斌,程荣,王冰云.武夷文学读本[M].厦门:厦门大学出版社,2016:1,11.
- [6] 潘新和.写作的源泉是什么?[J].语文教学通讯,2014(2):1.

(责任编辑:白琳)

## The Writing Teaching in Colleges and Universities from the Perspective of Literary Geography ——Take Wuyi University for Example

WEI Wei

(School of Humanities and Teachers' Education, Wuyi University, Wuyishan, Fujian 354300)

**Abstract:** Since the middle and late 1980s, literary geography, as a kind of literary works from the perspective of geography and space, has emerged as a new discipline of literary criticism. While promoting the study of contemporary Chinese literature, literary geography should also promote the development of contemporary Chinese literary creation. The writing teaching in colleges and universities can grasp the regional characteristics from the perspective of literary geography, so that students' creation can be derived from the regional culture, and this may become a new development field of colleges and universities writing teaching.

**Key words:** regional culture; regional literature; writing teaching in colleges and universities.



# 武夷学院数字媒体艺术专业建设与研究

张 钰

(武夷学院 艺术学院, 福建 武夷山 354300)

**摘 要:**针对闽北数字媒体艺术专业人才的市场需求和武夷学院数字媒体艺术专业建设的实际问题,在阐述数字媒体艺术专业基本特征的基础上,结合武夷学院艺术学院的实践经验和已取得的成果,分别从数字媒体艺术专业建设在闽北的发展前景、数字媒体艺术专业的建设目标、艺术学院数字媒体艺术专业建设的办学条件等几个方面进行分析,提出武夷学院数字媒体艺术专业的构建与研究。

**关键词:**数字媒体艺术;专业建设;武夷学院

**中图分类号:**G521      **文献标识码:**A      **文章编号:**1674-2109(2018)01-0095-05

进入 21 世纪以来,随着科学技术的迅速发展,出现了一种以计算机技术为基础、信息传播为媒介、数字显示为呈现的应用型艺术形式——数字媒体艺术。它是数字信息社会发展的必然产物,广泛应用于我们日常生活中,改变了人们对传统艺术形式的认识。数字媒体是基于计算机技术和网络技术,包含美术、音乐、设计、科技等元素,涉及影视、计算机、网络、广告、移动终端等传播媒介的跨学科领域,数字媒体是艺术和科学技术的有机结合。<sup>[1]</sup>它涵盖了数字影像、数字平面、数字动画、数字游戏、数字展示等方面,兼具艺术与技术于一身的复合型专业。为了适应社会对数字媒体艺术人才的需求,数字媒体艺术作为新型的专业相继出现在全国各大高校中。武夷学院是闽北唯一一所地方性本科高校,担负着促进闽北地方经济文化发展的重担。面临处于数字化时代的今天,闽北社会对数字媒体艺术专业人才急需的情况下,我校开设数字媒体艺术专业成为了一项紧迫的任务。

## 一、闽北高校数字媒体艺术专业的教育现状

### (一)闽北对数字媒体艺术专业人才需求的现状

闽北武夷山积极响应福建省的《关于加快福建省创意产业发展指导意见》,建设“国家文化和自然旅游中心”、“海峡经济区绿色腹地”、“中心城市”、“武夷山数字创意园区”。发挥其独特的旅游文化、理学文化、茶文化等传统文化资源优势,将这些本土的优势资源与创意文化相结合,利用当前普及的网络平台将原本静态的文化以动态的展现方式传播开来,这是传统艺术的另一种表现形式,也是当代艺术发展的一个趋势,能够更快更好的推动闽北武夷山本土文化资源的大力发展。

随着 2015 年“合福高铁”的通车,作为福建省北部地区重要旅游城市的武夷山即将迎来高铁元年,高铁带来的不仅是旅游人数的增长,也包括本土区域文化创意产业体系的重新构建。2014 年底武夷山景区管委会开始着手发展武夷山旅游文化创意产业,举办旅游工艺品设计大赛,优秀作品被生产出原创的旅游纪念品,并投放市场。2015 年武夷山旅游局主办海峡两岸朱子文化伴手礼创意大赛。武夷山的旅游业的迅速发展,参观旅游者络绎不绝,恰逢数字化的今天,武夷

收稿日期:2016-09-13

基金项目:2014 年武夷学院转型发展教育教学改革与研究项目(xj2014002)。

作者简介:张钰(1983-),女,汉族,讲师,主要从事动画研究。

山旅游业数字化模式显得尤为重要。例如景区数字旅游APP(景区地图、周边购物、周边娱乐、周边住宿、周边特色小吃等等)、景区数字导览系统、景区数字手游、景区数字手绘地图等等。2016年7月开馆投资7个亿所建造武夷山首个“极地海洋公园”中,仅存一个“数字3D美人鱼”,这个存在量相对于整个“极地海洋公园”显得极为渺小。

闽北地处福建省北部,与江西省、浙江省搭界,地势偏僻,属于山区地区,经济发展相对滞后,闽南、闽东的数字媒体艺术专业方面的人才不愿意到闽北来。现有的与数字媒体专业相关专业的人才与不断增长的市场需求相比,明显是捉襟见肘。数字媒体艺术专业人才市场需求旺盛,成熟型人才明显储量不足,急需补充大量接受过系统数字媒体艺术教育的本科专业人才,以促进闽北武夷山朱子文化、茶文化、闽越文化、报业、广播影视业、广告业、设计业的健康发展。

### (二) 闽北高校数字媒体艺术专业的教育现状

据相关资料显示,截至2015年底,开设数字媒体艺术专业的234所高校类型,分别是综合类57所、理工类42所、艺术类31所、师范类29所。<sup>[2]</sup>作为闽北唯一的一所高校武夷学院从2011年开始筹办数字媒体艺术专业。将原有的动画专业师资的转型,引进游戏专业的师资。从近三年学生毕业创作作品中可以看出,近几年的努力有一定的成效。突出表现在从原来只涉及二维动画、手绘插画到现在所涉及武夷山题材的手游系列、朱熹生平APP应用、CG数字插画、下梅APP应用、三维动画《万里茶路》、武夷山景区数字手绘地图系列等等。目前本校的数字媒体艺术仅作为一个专业方向,对于人才培养有一定的局限性,无法适应闽北数字化时代的需求。

## 二、数字媒体艺术在闽北有着广阔的发展平台

闽北武夷山十三五规划发展定位中提出以旅游业带动现代服务业发展,增强创意产业示范带动作用。文化旅游建设方面,大力发展小武夷动漫主题公园、影视文化创意园度假区文化艺术中心,利用现代技术打造创意娱乐项目;旅游会展方面注重展场的整

体视觉效果,充分展示茶文化、茶艺表演等;信息服务方面,努力打造运营“数字武夷”“畅游武夷”“平安武夷”等平台,以及开展电子商务活动。同时规划还启动创意产业园区,推进数字媒体艺术人才的培养,支持鼓励设立创意产业相关专业。推进茶博园数字博览园项目、非物质文化遗产数字博览园项目、印象大红袍项目衍生品产业项目等。2015年武夷山清水盛典旅游文化有限公司与法国ECA2公司联合打造全球顶级大型多媒体现代化水秀表演项目。以及2016年武夷山成立海洋极地公园。这为闽北地区数字媒体艺术发展奠定了良好的基础,也为闽北地区数字媒体艺术教育提出了挑战。

## 三、数字媒体艺术专业具有明确的办学目标

美国卡内基——梅隆大学校长柯亨先生在我国参加中外大学校长论坛时指出:“制定大学战略目标的关键是找准自己的定位”。<sup>[3]</sup>武夷学院是一所综合性大学,学校人才培养目标为区域特色鲜明、服务地方能力强的应用型本科院校。艺术学院目前开办的数字媒体艺术方向,偏向于数字媒体艺术方面。数字媒体艺术专业和数字媒体技术专业同属于数字媒体艺术,数字媒体技术偏向于计算机技术、程序方面,学生是以工科生录取,不具备艺术基础;数字媒体艺术偏向于艺术,兼顾计算机技术,以艺术生录取,具有扎实的艺术基础知识。因此,武夷学院数字媒体艺术人才的培养上一定要以素质、能力的培养为重心;以专业知识的应用性为抓手;以实践、实验教学为主体;以专业内涵建设为主线。培养能应用、会创新、素质高的数字媒体艺术应用型专业人才。夯实数字媒体艺术基础知识,注重锻炼学生的艺术设计思维与创新思维,同时还要注意训练学生计算机基础程序语言、相关软件的学习。具有创新创意、独立思考分析的能力;运用各种视觉符号进行数字媒体艺术进行设计表达的能力,适应社会对以艺术为主、以技术为辅的复合型数字媒体艺术人才的需求。尤其培养数字游戏原画、数字影像、数字图像、数字平面、数字游戏以及数字交互等方面的人才,能够服务社会、学以致用、适应时代需求。另外除了培养学生的专业知识,并将闽北武夷山的朱子

文化、茶文化、民间传说文化、闽越文化、旅游文化等本土的文化特色渗透到教学及创作中来。为闽北地方经济、文化的发展注入活力。同时,地方的文化特色资源也为艺术创作思路打开新的视野。例如:武夷学院艺术学院自2006年至今一直连续创作闽北民间传说原创系列动画短片,如《大王玉女之传说》《大红袍传说》《武夷山传说》《扣冰古佛》《彭武彭夷劈武夷》《笔猴传说》《狐妖丽娘》等多部武夷山民间传说系列。由此可见,艺术学院的数字媒体艺术专业培养的目标符合武夷学院的办学目标。

#### 四、数字媒体艺术专业具有充足的办学条件

##### (一)扎实的专业建设基础实力

武夷学院自2003年设置艺术学院艺术设计专业动漫设计方向模块(专科),后由动漫设计方向模块转变为数字媒体艺术方向模块,经过十几年的办学经历,武夷学院艺术学院已积累了大量的设计专业办学经验和教学基础。武夷学院数字媒体艺术专业有成熟的本科美术学专业(国画方向、油画方向、综合绘画方向)、环境艺术设计专业、产品设计专业、视觉传达设计专业、动画专业、广播电视编导专业以及武夷学院与闽台合作办学的本科数码设计专业为依托,专业建设基础扎实。

##### (二)雄厚的专业建设实验室资源

良好的基础条件是实现专业培养目标、保证人才培养质量、提高学生实践能力的重要保证。<sup>[4]</sup>武夷学院艺术学院现有陶艺实验室、版画实验室、综合材料实验室、雕塑实验室、艺术设计中心实验室、漆艺实验室、岩彩实验室、产品实验室、数字媒体艺术实验室、环艺实验室等10个专业实验室,面积3000多 $\text{m}^2$ ,仪器设备总值1200多万元。其中数字媒体艺术实验室有2间,一间属于前期设计、创意艺术实验室;另一间属于计算机设计与制作实验室,占地600多 $\text{m}^2$ ,仪器设备总值约120多万元。是数字媒体艺术方向学生学习专业知识,专业创作的坚强后盾。并且数字媒体艺术实验室有专业人员进行管理与实时更新,确保实验室的开放性、安全性、先进性;确保实验室的高利用率,提高我校数字媒体艺术的办学效益。

##### (三)多元的专业建设师资力量

高校专业建设中,师资力量是鉴别一个高校专业教学资源优劣的一个重要方面,师资队伍建设和专业建设中尤为重要。尤其是地方性院校,人力资源流通力量小,专业建设更加依赖师资的建设。武夷学院艺术学院非常注重优秀师资的引进,目前师资分别来自国内八大美院以及留学日本、韩国的相关专业硕士研究生,为数字媒体艺术专业建设打下坚实的师资队伍基础。数字媒体艺术是一个新兴的专业,更新速度快、涉及面广、综合能力强的特点要求从事数字媒体艺术专业人员必须具备主动获取新知识的能力和一定的创新意识,并具备分析问题解决问题的能力。专业特性的要求使得教师必须与时俱进,到开办数字媒体艺术专业较成熟的院校进行进修学习,参观、交流,不断提升师资队伍的专业建设。武夷学院近几年着重建设“双师型”师资队伍,定期安排教师深入相关企业、公司定岗实习,参加公司、企业实际项目的锻炼,提高教师的实际操作能力,拓展教师的视野,掌握较先进的专业知识。自2007年筹建武夷学院与台湾大学联合办学的海峡成功学院以来,艺术学院教师担任海峡成功学院数码设计专业的教学任务,并且自2007年以来连续派遣艺术学院相关专业的教师去台湾交流学习,为培养数字媒体艺术专业师资打下坚实的基础。

##### (四)系统的专业建教学思路

数字媒体艺术是一个对实践能力要求很高的艺术学科,这一特点符合我院培养应用型人才的培养目标。学以致用,艺术来源于生活、高于生活、服务于生活。就目前形式来说,智能手机、移动终端设备、智能设备等已经将数字媒体的运用推向平民化、市场化。加强了信息在其数量、空间、时间等方面的传播力度,优化人们的生活。对学生实践性教学分别从专业理论课教学、专业实践教学、专业实验教学、专业考察教学、毕业创作指导教学、毕业实习这6个方面进行强化。

###### 1. 专业理论教学

指针对大一开设的理论课程,数字媒体艺术专业理论教学,将学生引入数字媒体艺术专业,为学生后面专业课的学习打下专业基础知识。例如:数字媒体艺术概论、动漫概论、透视与解剖、中外美术史概论、

设计素描等等。

### 2. 专业实践教学

指针对在大二阶段单独一门课程(专业基础实践课程)中的重点知识进行实践课程的学习,教学目的仅仅是专业基础技能的训练。在实践课程中培养学生的学习能力和动手能力。例如:插画设计、UI界面设计、影像编辑等等,培养学生的动手实践能力。

### 3. 专业实验教学

指针对大三专业课程的学习,采取大课制。结合闽北当地民间传说故事、茶传说故事、历史名人故事等,采用一个创作题目,学生分组,大约5-6人一组,由老师指导学生自由创作。团队的合作是数字媒体艺术专业本身的综合性特征所决定的,因而在大学期间就开始培养学生的团队合作精神,发挥各自专业的长处,弥补其短处,合作最终完成一个完整的作品。

### 4. 专业考察教学

艺术学院大学四年共有2次专业考察,大二期间去独具特色的乡村古镇写生训练,比如:安徽宏村写生基地、凤凰古城写生基地等。大三期间到国内办学比较先进的专业院校进行参观学习与交流、到社会大型相关专业的企业公司等参观考察,让学生提前认识到就业的前景及压力。

### 5. 毕业创作指导教学

毕业创作是大学最后的一个自由创作实践学习时间,学生自主选择项目或者跟随指导教师的科研项目。项目的选题以闽北地域文化为前提、以数字媒体艺术为表现形式、以艺术学院教学平台为依托,创作出具有闽北特色的艺术作品。在创作的过程中,训练学生的创意、策划、实施的综合设计创作能力。最终艺术作品代表着大学四年的学习成果,也是对学生大学四年学习效果的一个检验,近几年数字媒体艺术专业方向学生的毕业设计作品紧紧围绕着武夷山本地特色文化展开,数字绘本《武夷山与阿里山的传说》、数字APP应用《下梅茶路》、《朱熹》、朱熹相关数字动画短片《笔猴传说》和《狐妖丽娘》、数字建筑漫游系列之《漫游武夷学院》和《武夷精舍》、数字动画短片《武夷九曲传》、手游《武夷传奇》等一系列的数字媒体艺术作品。

### 6. 毕业实习

毕业前到企业进行实习,直接参与到企业实际的项目中去,了解企业项目运作实施的全部过程,从规划到创意再到运作,让学生真正了解社会对数字媒体艺术人才的真正需求,也为学生即将走向社会打下基础。

## 五、数字媒体艺术专业服务闽北地方的经济发展

数字媒体艺术专业是艺术与技术相结合新型学科,交叉性强,应用领域广,已经成为推动经济发展的新兴力量。掌握数字媒体艺术专业相关知识为基础,以闽北优越的地理资源、朱子文化资源、茶文化资源、闽越文化资源、旅游文化资源为依托;结合数字媒体艺术独特的表现特征,设计创作适应闽北社会发展的数字媒体艺术作品,为闽北地方经济的发展做出一点贡献。目前已经做出的作品:(1)朱子生平简介APP数字出版应用,设计卡通版的朱子造型、优雅的色彩、书香古朴的界面风格、丰富详实的内容、古典的背景音乐、简便的交互按钮界面、幽静的主界面设计。(2)根据武夷山民间传说故事改编的游戏设计,角色分别是大王、玉女、铁板怪、角怪、蜘蛛怪等,大王和玉女突破重重难关最终相聚的故事梗概。以上作品均是艺术学院数字媒体艺术方向的学生毕业创作作品,得到了武夷山各界人士的好评,数字媒体艺术专业的应用性得到有效的发挥,为闽北武夷山地方朱子文化、民间文化、茶文化、闽越文化等本土资源起到了宣传的作用。

## 六、结语

随着闽北对数字媒体艺术专业人才的急需,为了适应闽北地区的社会发展,作为闽北唯一的一所高校——武夷学院,自然承担起这项艰巨而遥远的历史任务,闽北的建设规划也为数字媒体艺术的发展开辟出新的平台。数字媒体艺术专业开设符合武夷学院的办学目标,同时也具备开设数字媒体艺术专业的条件。专业建设与闽北地域文化相结合,更好的服务闽北文化创意产业建设。

**参考文献:**

- [1] 王蕊,李燕临.数字媒体设计与艺术[M].北京:国防工业出版社,2012(7):38.
- [2] 张健,蔡新元.全国高校数字媒体艺术本科专业设置现状分析[J].艺术与设计,2017(2):133-135.
- [3] 朱振林.高等学校办学探析[N].光明日报,2005-4-12(3).
- [4] 李鹏杰.高校数字媒体艺术现状分析及教学体系的研究[D].石家庄:河北师范大学,2010:28-29.

(责任编辑:夏婷婷)

## The Construction and Studies of Digital Media Art Major in Wuyi University

ZHANG Yu

(School of Art ,Wuyi University, Wuyishan, Fujian 354300)

**Abstract:** According to the market demand of talented persons of digital media art majors in northern Fujian and the practical problems of its construction in Wuyi university, this paper elaborates the basic character of digital media art and its practical experience and achievements in the School of Art. Then, the paper analyzes its development prospect in northern Fujian, the construction target and conditions in the School of Art. Finally, this paper puts forward the suggestions of the construction and studies of digital media art major in Wuyi university.

**Key words:** digital media art; professional construction; Wuyi university

# 工程教育专业认证精神对我省 本科专业建设的启示

秦敏燕

(福建省教育评估研究中心, 福建 福州 350003)

**摘要:**专业认证和专业评估是目前我省高等教育评估的两种重要形式,专业认证强调合格,专业评估强调质量,二者从本质意义上有很大的不同,但专业认证作为具有国际性的一种评估模式,确有许多值得借鉴的地方,其认证精神的核心“符合度”“成果导向”“可持续”对我省本科专业建设具有很好的启示。

**关键词:**专业认证;认证精神;专业建设

**中图分类号:**G647 **文献标识码:**A **文章编号:**1674-2109(2018)01-0100-05

上世纪90年代,许多国家和地区为促进自身工程教育发展,纷纷推进工程教育专业认证制度和工程师制度改革,成立各自认证机构。之后,一些国家的民间工程专业团体发起和签署了一些协议,这些协议主要针对国际上本科工程学历资格互认,确认由签约成员认证的工程学历基本相同。《华盛顿协议》就是世界上最具有影响力的国际本科工程学位互认协议之一,其宗旨是通过双边或多边认可工程教育资格及工程师执业资格,促进工程师跨国执业。该协议提出的工程专业教育标准和工程师职业能力标准,是国际工程界对工科毕业生和工程师职业能力公认的权威要求。<sup>[1]</sup>2013年6月,中国成为该协议组织的预备成员;2016年6月,国际工程联盟年会全票通过,中国科协代表中国正式加入《华盛顿协议》,成为这项国际认证协议的第18个成员。

## 一、工程教育专业认证精神

专业认证不是国家行政机构的指令性工作。目前,中国的职业工程师认证工作与国家人事部门的职称评定工作是双轨运行,专业认证工作经过试点也已

进入规范化阶段。国家指导性意见是:职业工程师认证走社会化模式,采取个人申请、专家认证机构认证的模式,由此产生的工程教育专业认证也采取单位申请、专家委员会认证的模式。专业认证的目的,是要让接受认证的专业在符合专业建设标准的基础上,清楚地界定自己的教育目标,坚持以学生学习成效持续改善为导向。专业认证的核心有三点:第一,考查符合度;第二,成果导向;第三,可持续。

### (一)符合度

专业认证依据一定的规范,考查符合度,符合度可分为四种情况:符合(A)符合认证规范,且现况可持续维持;大致符合(B)大致符合认证规范,但存在可能改变现况的潜在因素。受认证专业应采取积极改善措施,以确保能够充分满足规范要求;勉强符合(C)仅能勉强符合认证规范,但缺乏持续满足规范的能力,受认证专业应采取立即补救措施,以加强教育质量与持续满足规范要求的能力;不符合(F)不符合认证规范,存在许多亟需改订的缺失。认证结果分为三种:通过认证、补件再审和不通过认证。

除了每一个规范都以符合度来衡量,规范之间也存在一个符合度的问题。如在教学成效或者课程组成中,任一项为“大致符合”或“勉强符合”,则教育目标不宜为“符合”。教育目标及教学成效因评估机制有待加强而未获得“符合”时,则持续改善机制不宜给予

收稿日期:2017-04-17

作者简介:秦敏燕(1982-),女,汉族,讲师,主要从事教育学、心理学研究。

“符合”。

从认证机制上,对于认证结果还有一个六层一致性检视机制:(1)实地访评中认证团主席检视委员间的一致性。(2)实地访评中总召集人检视同校认证团间的一致性。(3)执行长室初步检视访评过程。(4)编审委员检视相关领域受认证专业间的一致性。(5)认证执行委员会委员、总召及团主席议决所有受认证专业间的一致性。(6)认证委员会会议确认认证结果。

专业认证的基本工作模式是找问题,专业的工程教育是否符合标准,存在什么问题,这才是专业认证的核心。专业认证首先关注的是在教学实施的过程中学生的发展是否符合预期,这种预期是学校对学生的承诺,而实现这一承诺是学校的教育职责所在。

### (二)成果导向

“成果导向”这个词是从《华盛顿协议》专业教育认证标准的原则上翻译过来的,原词:Student outcomes-based。这个词的含义有两层。第一层是毕业生核心能力(Graduate Attributes),即学生毕业时所具备的能力是否符合专业设定的教育目标;第二层是学生毕业三五年后的成就对于教育目标的检定。<sup>[2]</sup>

学生学习成果指学生参与学习后知识、能力、态度、性格的达成度。这里的学习成果并不是指已有知识的简单叠加,而是在完成整个学习过程后最终的成果,不是学生知道、了解,而是内化为自己思想并进而提升能力的过程。<sup>[3]</sup>工程教育认证中强调这一成果必须是落实到每一位学生,即所有学生均能通过学习达到预期的效果。

每个专业对学生学习成果的预期首先应体现在其教育目标和核心能力上,而这一预期最终必须通过毕业生掌握的核心能力来表现。自2014年起在工程教育认证中新增了Capstone课程及持续改善机制,这些都进一步促进了学生的成果导向。

### (三)可持续

工程教育专业认证的质量保障考查重点是质量保障体系是否起作用。其中小环节是课程运行质量保障体系,大的环节是教学培养计划的质量保障体系,这一体系应该有一个自我检测的机制,能很好地发现问题并解决问题,以保障专业的可持续发展。而这种发现问题和解决问题依靠高校专业内部的力量是行

不通的,因此它提出借用行业企业的力量,以及毕业生和雇主的力量,从不同的角度和阶段反复检视专业目标、核心能力和课程体系等。工程教育专业认证的关键点在于企业是否参与在质量保障体系中,即企业是否知道了教学计划的修订工作,包括企业参与修订教学计划的事实证明。<sup>[4]</sup>

2014年起认证规范中加入了持续改善成效,要求确保学生自毕业时具备核心能力,课程与教学须持续符合产业需求,及培养学生工程实务能力。

教育的过程必须是可持续的过程,这个可持续包括毕业生质量的可持续,教育目标的可持续,改善机制的可持续。而支撑这些可持续又最终落实到了课程体系上。教育目标要靠课程来实现,学生毕业具备的核心能力要依靠课程来实现,机制体制的循环改善也最终落实在课程上。为了有可靠的课程体系来做支撑,他们由在校内、毕业生、教师、业内人士、雇主等多个渠道来检视课程体系,及它与核心能力和教育目标的关联性。

## 二、我省校内专业评估的现状

专业是高校中最小的教学单位,也是高校办学质量的最终实现环节,在经历了外延扩张阶段后,我省的评估已进入了内涵提升的阶段。当今世界高等教育发展的主题是质量,而如何提升质量是高校发展的核心问题。国内外高等教育发展的经验表明,高校专业建设与发展的状况是影响人才培养质量的主要因素。因此,高校本科专业评估对于促进专业发展、提高办学质量具有重要的意义。

近几年来,福建省各高校逐步开展校内本科专业评估,仅2015年福建省教育评估研究中心就接受闽南师范大学、龙岩学院、泉州师范学院、武夷学院等委托开展本科专业评估。评估方式是由评估中心指导学校制定了符合办学资源禀赋、具有本校特色的本科专业评估指标体系和内涵说明,配合学校组织各二级教学单位开展专业自我评估,聘请专家采取通讯评议、现场考察等方式对专业自评材料进行审核,形成了写实性的评估意见,推动学校有针对性的破解专业发展瓶颈,提升内涵建设质量。总结多次校内专业评估的

经验,评估工作在取得重要成就的同时,也存在一定的问题。

### (一)评估主体的缺失

高校自身作为本科专业建设与发展的载体,又作为评估的主体,对于本科专业建设与发展过程中存在的问题在认识上不可避免地存在着局限性,也存在着决策盲区,因此在评估发现问题之后,单纯依靠高校自身自我改革难以解决问题。而社会作为培养人才的终极舞台却无法很好地参与人才培养的过程,社会的需求信息不能及时传递给政府和高校,这不仅不利于政府的决策,也不利于高校本科专业的建设与发展。我们的专业评估专家都是高校教授,大多数来自于教育部专家库,业内人士参与较少,工程教育专业认证在实地访评的过程中,企业界是必须有代表的,在实地访评中与业界代表,毕业生雇主访谈也是其重要环节。高校的专业培养最终是为业界输送人才,因此,业界参与评估过程,指导专业建设有着极为重要的意义。

### (二)指标体系的相似

指标体系作为本科专业评估的依据,是评估实践活动质量的保障,也是专业建设发展的依托。我省提出“一校一方案”和“用自己的尺子量自己”,可是在已实施校内专业评估的院校中,同类院校的指标体系的相似度极高。在已开展专业评估的院校中,闽江学院和泉州师范学院的一级指标完全一致,分别是专业建设及人才培养方案、师资队伍、教学资源、专业教学、教学管理和教学效果。闽南师范大学略有调整,分别是专业定位与规划、师资队伍、教学资源、培养过程、学生发展和教学质量监控。莆田学院与闽南师范大学一致,增加了特色项目。一级指标多是6-7个,主要集中在教学环节,赋分方式多是等级评定,分为A、B、C、D等级或A、C等级。

院校在理解“一校一方案”的过程中,对自己的院校愿景及其与人才培养目标之间的关系认识不足,对专业的发展定位多停留在口号上,常常出现难以落实到位的情况,专家在评估的过程中也难以准确把握,专业辨识度不足。如某院校财务管理专业,提出的目标是“能在中小企业、金融机构、事业单位及政府相关部门从事会计、审计、公司理财等工作的复合型、应用

型高级专门人才”,过于宽泛,也无法体现院校特色。

## 三、启示

我国工程教育规模现居世界第一。全国开设工科专业的本科高校超过1000所,各校开设的工科本科专业达1.5万个左右,接受高等工程教育的在校生规模达数百万人。作为一个工程教育大国,开展工程教育专业认证有着特殊的意义。中国在2006年由教育部牵头成立了全国的工程教育专业认证专门机构,组织了专业认证试点工作,中国科协负责对外联络,开展中国工程教育认证(CEEAA)。此外,还有住建部建筑学和土建类专业认证、教育部临床医学专业认证。目前已有十多所院校多个专业开展了试点工作。以中国工程教育认证为例,2006-2014年共有105所高校443个专业通过认证,2015-2016年共受理了400个左右专业的认证申请。<sup>[5]</sup>为满足福建高校内涵建设需求,搭建平台为高校创造专业认证机会刻不容缓。我省于2015年与台湾中华工程教育学会合作在省内开展工程与科技教育认证,首批试点有8所本科院校14个本科专业参加。专业认证和专业评估是目前我省高等教育评估的两种重要形式,专业认证强调合格,专业评估强调质量,二者从本质意义上有很大的不同,但最终都是为了促进我省高校专业内涵的提升,工程教育专业认证作为一种具有国际性的评估模式,其认证精神对我省高校专业建设有着极大的启示。

### (一)专业目标准确定位

工程教育专业认证规范要求教育目标必须是明确且公开的,能展现专业的功能与特色,符合时代潮流与社会需求,最重要的是有定期且有效的检验机制,如定期召开咨询委员会等,教育目标的达成应有有效的评估方式,并能适度调整。

专业目标的问题实际上是办学方法的问题,工程教育专业认证提出一个以市场为导向来确定培养目标的观点。教育从本质意义而言最终是服务于人,而受教育者必须在承担社会责任的过程中才能体现出教育的价值,因此专业目标的确定必须充分考虑社会需求。社会需求又是有层次的,专业内涵建设必须在结合学校办学愿景的基础上准确定位自身的目标,并



接受社会监督,适时调整。

## (二)课程体系用心构建

工程教育专业认证规范中,要求专业课程设计与内容必须与教育目标一致,且至少应包含数学及基础科学、工程专业课及通识课等三大要素,并规定了需占的相应比例。而这些课程构成课程地图,清晰地呈现每一课程指向学生的核心能力的类别,而这些课程教学成效的评量则是全面的,除了学生成绩、还有毕业生调查,雇主的评价等。2013年工程教育认证提出了“Capstone课程”<sup>[6]</sup>为必修,即“整合性实践课程”,其核心是“实践性”“团队合作”。这一课程既可以考察学生的专业能力,即解决实际行业问题的能力,又可以考察学生的综合能力,即与他人沟通、合作、自主学习的能力。充分体现了课程设置应以人为本、以社会发展为导向的原则。

课程体系是高校人才培养的主要载体,是学校教育理念、专业目标付诸实践的桥梁,课程体系的构建是当下高等教育的核心问题。在课程体系建设的过程中应充分关注“理论课程与实践课程的比例”、充分考虑“知识与能力的关系”。课程教学成效不应简单停留在试卷成绩上,对于课程的关注更不应仅止于课堂上,课程的最终成效是体现在毕业生能力上,因此,构建可检视并持续改善的课程体系尤为重要。

## (三)专业布局突出优势

专业认证是构建“五位一体”高等教育质量保障制度的重要组成部分。专业认证采用国际通行质量标准、规范和程序,以学生学习成果为导向,对专业培养目标、毕业要求、课程体系、资源保障、持续改进等方面做出规范要求,确保专业教育品质与学生培养质量达到国际标准,有利于推动专业提升内涵建设水平。

用自己的尺子量自己,专业应结合自身的定位及院校的愿景确定自己的专业目标,从而制定自己的人才培养方案,最终形成自己的专业特色。院校内的专业繁杂,多有雷同,因此,对于专业的发展学校需有一个系统的顶层设计,分类指导、区别定位,形成自己独特的专业竞争力。同时应最大限度地发挥地方资源优势,结合区位优势,也应整合校内资源,避免重复建设。

## (四)社会主体积极参与

工程教育专业认证很重视社会主体的参与,规定

咨询委员会的成员必须包含业界专家、校友代表和他校专家学者。在教育目标达成度的自我评估中,必须做校友或雇主的问卷调查,由他们来检视教育目标。在关于学生的考核中要求雇主对毕业生的核心能力做出相应的评价,在Capstone课程中也要求业界代表适时参与。在教师方面也需考察教师与业界的交流。在实地访评中,认证团的构成也要求业界代表参与,在实地访评过程中与业界代表和毕业生雇主访谈是重要环节。

高等教育本身是政府、学校、社会三位一体、共同参与的过程,而在高等教育的实际办学中,政府和高校一直扮演着重要角色,充分发挥主体作用,社会角色长期被弱化。<sup>[7]</sup>可人才培养的最终目的是为了满足社会需求,并在满足此过程中实现自我满足。因此在高校专业建设与发展的过程中,社会主体的积极参与有着特殊的意义,既能实现专业发展的良性循环,又能提升学生的专业认同感,从而从根本上改变“高校毕业生所学非所用”比例上升的现状。

## (五)专业国际化应提升

工程教育专业认证采用国际通行质量标准、规范和程序,其很重要的一个意义就是将专业建设与国际接轨,这是对高校办学质量的认同,也是对专业发展的本质要求。工程教育专业认证规范自身也是在与国际紧密联系的过程中不断地改进,如关于持续改善的关注和Capstone课程的要求等都是近年来顺应国际高等教育发展而提出的新要求。除此之外,工程教育专业认证授权的机构也需接受检视,以保证其公正严谨。认证规范中的这些国际化的表现都需要体现在培养方案上,并最终落实在课程上,比如英语教学,比如课程是否可以体现学科前沿,比如教学方法和教学理念是否具有国际水平。这本身就对专业的办学理念、教师的素质有更高的要求,而这必将使学生受益。

评估作为一种必要手段,其最终目的是促进专业的内涵提升和质量自觉。专业认证作为具有国际性的一种评估模式,其认证精神的核心“符合度”“成果导向”“可持续”对我省本科专业建设具有很好的启示。

## 参考文献:

[1] 樊一阳.《华盛顿协议》对我国高等教育工程教育的启示[J].

- 中国高教研究,2014(4):32-36.
- [2] 王贵成,夏玉颜,蔡锦超.成果导向教育模式及其借鉴[J].当代教育论坛(上半月刊),2009(12):24-25.
- [3] 王燕,殷馨,孙学芹,等.国际认证背景下基础化学实验教学安全体系建设[J].实验技术与管理,2015(3):9-11.
- [4] 任素波,张兴中,金昕,等.基于工程教育的机械装备专业实践教学探索[J].教学研究,2016(2):21-23.
- [5] 光明网.中国科协代表我国正式加入《华盛顿协议》[EB/OL]. (2016-06-02)[2016-12-21].[http://tech.gmw.cn/2016-06/02/content\\_20391631.htm](http://tech.gmw.cn/2016-06/02/content_20391631.htm).
- [6] 张艳蕊,毕海霞,王伟,等.基于《华盛顿协议》的工程训练开放教学体系的构建与实践[J].实验技术与管理,2015(6):25-26.
- [7] 杨硕晔.制药工程教育专业认证的认识与思考[J].药学教育,2016(4):12-13.
- (责任编辑:夏婷婷)

## Engineering Education Professional Certification Spiritual Enlightenment on Undergraduate Specialty Construction in Fujian Province

QING Minyan

(Fujian Education Assessment Research Center, Fuzhou, Fujian 350003)

**Abstract:** Professional certification and professional assessment are the two major forms of higher education evaluation in our province, which emphasize qualified professional certification, professional evaluation emphasis on quality. The two are quite different from the essential meaning, but professional certification, as an assessment of the international mode, has many places worthy of learning, its core spirit of certification " fit", "results oriented" and "sustainable" for undergraduate specialty construction in our province has very good inspiration.

**Key words:** professional certification; certification spirit; specialty construction

# 高职林业专业终生学习课程体系的创新与实践

邹夏梦<sup>1</sup>, 黄翠琴<sup>2</sup>

(1.福建农林大学 金山学院, 福建 福州 350001; 2.福建林业职业技术学院, 福建 南平 353000)

**摘要:**高等职业教育旨在加快培育大批具有专业技能与工匠精神的高素质劳动者和人才,高素质劳动者必需拥有持续学习的能力,培养学生学会学习,养成自我吸取新知识、新技能的能力是高职教育培养不可或缺的组成部分。结合林业专业教育学习的实践和发展需要,创新构建了“职业和专业认知—职业素养教育—专业能力培养—职后互动交流学习”分层递进的教育进程,设置了相应的课程体系。探索出适应于林业专业教学新模式,着力培养学生的终身学习能力。

**关键词:**高职;林业专业;终生学习;课程体系

**中图分类号:**G719.21 **文献标识码:**A **文章编号:**1674-2109(2018)01-0105-05

高职教育不仅要使受教育者能够胜任当下岗位需求,还应该为受教育者日后职业生涯提供可持续发展的保障,将职业教育贯穿于受教育者职业成长全过程。注重学生终身教育的职业课程体系是一种适应当今知识爆炸时代的新型教育课程体系。林业是集社会效益、生态效益和经济效益于一体的特殊行业,人才的培养应该建立适应林业产业化需求的、能够熟练运用林业生产和经营技能、具备创新能力、拥有一定经营水平,面向林业生产经营技术能手的人才需求而构建与之相适应的终生教育模式。为此,我们大胆开展课程体系、教学模式、教学方式的改革,探索出适应于林业行业教学新模式,着力培养学生的终身学习能力。

## 一、构建终生学习课程体系 打造高职教育特色

通过多年的探索和实践,构建了“职业和专业认

知教育-职业素养教育-专业和职业能力培养-职后互动交流学习”环环相扣、层层递进的高职林业专业终生学习课程体系新模式。

### (一)职业和专业认知教育

职业认知是指人在生活、学习、交往中形成的对某种具体职业的认识和评价,是一种主动或被动认识职业的过程或活动。林业属于艰苦行业同时工作地点多地处偏僻。刚入学的林业专业学生,一方面,由于入学考试成绩等原因表现出被动和无奈;另一方面,对即将学习的专业存在着茫然与困惑、对未知行业存在恐惧,使得林业专业职业认知教育与职业准备更加重要。通过连续三年新生对“林业专业”的认知调研表明:有83.24%的学生对林业专业完全不知道;10.12%学生对“林业专业”很少了解;6.54%学生对林业专业有所了解,这部分学生全部来自林业部门,林业子弟对专业的学习有兴趣的达到76%,明显高于其他学生的1.2%。由此可见,大部分新生对职业的认知是缺乏的。

职业认知教育就是帮助学生进行自我评定和对未来职业和专业认知,帮助学生进行职业方向和专业的选择。所以,在第一学期设置10天的“职业和专业认知教育”环节,由相关专业教师带领学生深入林场、林业站等涉林企事业单位,认知未来职业、职业岗位和相关专业。在多套认知方案实践的过程中,通过对比、总结,筛选出“专业和职业介绍-参观体验-实践-

收稿日期:2017-03-01

基金项目:2014年福建省高等学校教学改革研究项目  
(JAS14841)。

作者简介:邹夏梦(1991-),女,汉族,助教,主要从事英语  
与翻译教育教学研究。

通讯作者:黄翠琴(1964-),女,汉族,副教授,主要从事森  
林资源保护与教育教学研究。

讨论和总结”的职业和专业认知教学模式。这一教学环节使用的教材为专家讲座、企业图例等汇编形成。

### 1. 行业、职业和专业介绍

通过讲座和报告等形式向学生展示诸如“顺昌县林业部门筛选出的质量 20 g 的 1 737 粒杉木二代半种子和 122 粒翅荚木种子,跟随‘神舟七号’载人飞船发射升空进行太空诱变”和“构建了杉木、桉树的遗传图谱,并对控制性别和木材密度性状进行了基因定位”等林业专业领域实现的重大技术突破和巨大贡献的实例,对学生产生专业震撼,帮助学生树立正确的不带偏见的专业认知,从而确立专业兴趣,形成终生持之以恒的终极学习动力。同时,通过专业教师和外聘专业技术人员共同制作由图片、视频等素材组成的“专业”微课解说,让新生对将要从事的林业行业各部门的主要工作岗位、职责、职业和专业等有个生动形象的认知。

### 2. 职业岗位参观体验

通过带领学生实地参观自然保护区宣教、科研中心的成果展览,体验森林监测和瞭望中心运用无人机等现代监测设备全天候无死角监控森林动向,亲身体会林业的博大和奥妙;通过参观森林人家、林业立体种养,探索林下经济等森林的社会、生态和经济等多重效益,让学生进一步领悟林业专业在社会的地位和重要性。福建林业职业技术学院构建了“政府引领、行业牵头、院校为主、企业参与”的集团化办学模式<sup>[1]</sup>,拥有 38 家职业教育集团成员单位,为带领学生参观与体验涉林单位的深层次美丽提供机会和保证。同时,由专业教师和外聘专业技术人员共同完成林业行业各部门的主要工作岗位、职责的介绍,将学生分组到不同职业岗位跟进实践,配备指导教师负责学生实践,由学生和教导师共同制作实习过程 PPT 及微课相互交流,进一步增强了学生对专业的认知和认可。

### 3. 讨论总结和提升

通过专家专业引领,树立学生专业自豪感,在魅力森林项目体验和岗位认知的基础上,专业教师和外聘专业技术人员全程跟进,与学生形成共同体,引导学生将既得的专业认知和热爱制作成为微课程开展师生互动和大讨论,让学生从内心深处热爱和敬重即将开始学习的专业,将正确的认知化为学习兴趣和终

生学习的动力。

## (二) 职业素养教育

在初步认知专业、职业、职业岗位和行业概况后,学生逐步形成职业素养,此时,教师及时帮助学生开展职业规划。为此,在第一学期开设相关的人文素养教育课程,帮助学生了解个人特长、兴趣爱好和优缺点,进行自我反思和认识,熟悉职业和社会环境,提升学习和思维能力,进而对职业做出初步规划。人文素养是指个人应具备的基本素质和基本涵养,人文素养教育是关于人的生存目的的教育,即教会学生“如何做人”,如何很好地处理人与自然、人与社会、人与人之间的关系,并较好地解决人自身的理性、意志和情感等方面的问题,帮助每个人智力、德行、感情、体格各个组成部分达到和谐状态,从而提高人的整体素质<sup>[2]</sup>。为了更好地吸引学生主动学习,一方面可以将多门素质教育课程融合为形式多样的专题讲座,用实例陶冶学生的情操,形成自身稳定的内在品格。另一方面,可以通过组织学生参加假期社会实践活动,让学生了解自身的特长和实际能力;通过学院心理咨询师引导学生通过各种方法和手段了解和认知自我,帮助学生对自身的行为性格、动机需要以及兴趣技能进行评估与测定,从而帮助学生自主正确地进行个人职业生涯规划。 “人文素养”的提高还需要基础性的应用课程加以完善,基础性的应用课程是学生专业学习和未来职业生涯必备的基础,根据林业行业职业需求,设置重在培养学生文学素养、提高学生阅读和写作能力的“大学语文”;旨在提高学生阅读林业专业文献能力的“大学英语”;培养学生分析问题,养成缜密的逻辑思维的“高等数学”和办公必备的“计算机应用”等课程;全方位帮助学生准确规划职业生涯。

## (三) 职业和专业能力培养

职业能力培养是人才培养的核心,为了深入了解能够满足就业又拥有一定创业能力的林业专业的高职教育最需要哪些课程体系的支撑,我们进行了大量林业生产一线单位对林业专业高职人才需求调研和对大学生创业人才的调查和访谈,从我国现阶段林业建设和产业结构的现状入手,抓住高职林业专业人才就业和创业契机,构建专业理论和实训课程体系。

在对林业等相关行业开展系列调查和对相关创

业项目研究的基础上,围绕生态文明建设和林业强省建设发展战略,以及“十二五”林业发展的“实施五大生态工程”和“建设十大资源基地”等主要任务,以我国现代林业建设和林权制度改革对林业高职人才的知识能力和素质需求为依据,借鉴国内外林业技术专业成功的人才培养经验,以提高学生的职业能力和实践技能为目标,以就业为导向,以工学结合的人才培养模式为切入点,参照林业职业资格标准,运用现代教育理念,整合优化专业课程结构和教学内容,根据林业职业岗位和创业项目的具体要求,分析确定了人才所应具有的关键职业技术、技能、职业素质,围绕专业需求的关键职业技术和专业技能的培养,确定了“森林资源管理、种苗生产、森林培育、森林资源保护”等4大职业岗位群应掌握的主要技能,校企共同设计基于林业生产经营工作过程的课程体系,推行任务驱动、项目导向的教学模式,实施弹性、灵活的教学组织模式,创新教学形态,全面提高人才培养质量。同时加强专业课程的教学的针对性和实用性,将与核心能力和专业技能密切相关的课程设为必修课程,根据专业实践教学体系的理论知识要求,配置相应的专业主干课程。通过职业认知教育,带领学生跟进季节生产实践,了解未来职业技能必备的专业知识,寻求系列激发学生兴趣点,在实践中提升、总结,进而构建一个有效岗位模拟学习模式、组建与之相对应的课程体系。在业已实践的课程教学体系中,结合学生学习情况和为林业基层业务员培训、林业继续教育的教学实践,创新构建适合学生能力提高和有利于后续学习的终生课程教学体系。

#### (四)职后互动交流学习

职后培训多指教师培训,教师必须终身制不间断不定时的进行职后培训及考核制度<sup>[9]</sup>。随着林业技术的日新月异的发展,林业技术人员同样面临知识和技术更新的问题,只有不间断的交流培训,才能够让毕业生跟上技术更新的步伐,顺利完成从职业“新手-熟手-高手”的职业成长过程,最终成为名符其实的技术能手。为此,制作了系列专业技术的网络课程,让在校和毕业生共同参与课程学习和互动,教师定期上网答疑解惑,一方面及时解答了毕业生在生产遇到的实践问题,另一方面,教师能够及时掌握生产中出现的

新问题(例如,各个地区各个季节在植物栽培中,引进新品种时可能遇到的病虫害问题、栽培技术等),提升教师产学研深度融合贯通的能力。

## 二、创新导入终生学习手段 打通职后培训渠道

### (一)养成收集图片和案例、制作“微课程”习惯

课程教学中指导学生自主设计“微课程”参与课堂乃至行业讨论,通过与行业人士的技术探讨,为后续学习奠定基础;教师参与林业专业“慕课”建设,在行业内形成影响,利于企业认知,能够有机会成为企业技术顾问,及时参与解决生产一线疑难杂症,可以在信息化教学中及时更新案例,及时引导学生参与慕课学习,能够让学生实时了解行业动态,帮助学生养成职后学习习惯。启发学生共同探讨生产案例的“微课程”,帮助学生走进职业场景,实现学生职业素养的养成。通过为期一年对2016届及往届林业相关专业毕业生460人的“微课程”制作互动教学的调研,2013届以前的毕业生仅35.8%能够在生产中收集图片和案例,没有人会将素材制作成为微课互动,到2016届有97.25%的毕业生都能够实时将生产中发现的问题以图片和案例形式与专业教师互动,有83.18%能够制作微课和同行分享(表1),逐步形成了“毕业生-教师-在校生”共同参与微课探讨的习惯。

### (二)全程跟进“慕课”学习

在课程教学中,带领学生学习相同课程的优质“慕课”、浏览行业网站,帮助学生打开专业视野,逐步融入行业标准、行业规范等相关专业学习,探求一系列能够唤起学生学习专业知识潜能的兴趣点,帮助学生提高的自我学习能力;通过新课程体系的教学实践,毕业后主动浏览行业网站的人数由原来的45.45%提高到100.00%,学习专业优质“慕课”的毕业生由无上升到92.52%(表2),表明学生在接受导入终生学习手段培养后,在职后大多数能够熟练参加相关课程的“慕课”学习、及时浏览行业动态,打通了毕业生职业生涯中持续接受专业熏陶,参与专业研发,成为高素质的林业技术能人的通道。

表1 林业相关专业毕业生养成“微课程”制作习惯调查统计表

Table 1 A questionnaire of forestry major graduates developing the habits of making micro-lectures

序号	毕业生 届次	参与问卷调查的 毕业生人数	能够收集微课素材		制作微课并互动	
			人数	比例 %	人数	比例 %
1	2013 及往届	176	63	35.8	0	0
2	2014 届	86	66	76.7	1	1.16
3	2015 届	91	88	96.7	27	29.67
4	2016 届	107	104	97.2	89	83.18

表2 林业相关专业毕业生学习“慕课”情况调查统计表

Table 2 A questionnaire of forestry major graduates taking courses in MOOC

序号	毕业生 届次	参与问卷调查的 毕业生人数	学习专业优质“慕课”		浏览行业网站	
			人数	比例 %	人数	比例 %
1	2013 及往届	176	0	0	82	45.45
2	2014 届	86	0	0	69	80.23
3	2015 届	91	54	59.34	85	93.40
4	2016 届	107	99	92.52	107	100

### (三) 搭建现代信息化技术平台进行互动

大数据环境下的终身教育模式具有连续性和实时性<sup>[4]</sup>,我国高等职业教育的快速发展,业已建立大量的课程资源共享平台,拓展了高职院校为社会提供终身教育的功能,而正确引导学生参与,吸引基层技术人员参与实时互动是保证课程资源共享平台实时更新的基础,这需要全社会尤其是政府和行业企业的共同关注和支持。我们通过“集团化办学的模式”,与中福实业股份有限公司、永安林业股份有限公司、福建省洋口国有林场、南平市各国有林场等省内外 30 多家企事业单位签订合作协议,按照“优势互补,互惠互利,共谋发展”的原则,建设了 16 个企业专家工作站和教师工作站,构筑校企合作利益共同体,建立了一系列校企合作管理制度,校企共同承担人才培养方案设计、共同完成双师素质教师培养、企业技术研发、实习学生管理和企业员工培训等项目;2011 年以来,校区共同开发林业相关专业核心课程特色教材 21 部;通过行业专家、基层技术人员、院校师生在交互讨论,不断完善 12 门专业核心课程资源共享平台,搭建起

行业、职业和社会“横向沟通、纵向衔接”终身学习的立交桥,完善学生职前和职后终身学习的教育体系,保障学生和高素质劳动者能够实时介入行业技术交流学习,切实提高高等职业教育的竞争力<sup>[5]</sup>,为林业生产和社会发展培养高素质专业技能型人才。

### 参考文献:

- [1] 黄翠琴,邹夏梦.林业职业教育集团化办学模式的构建与实践:以福建林业职业技术学院集团化办学为例[J].黑龙江生态工程职业学院学报,2015,28(6):57-58.
- [2] 丁建洪,徐洁.高职院校推进终身化职业教育的探索与实践[J].浙江交通职业技术学院学报,2011,12(2):84-86.
- [3] 陈齐苗.我国高职院校教师职后培训研究[J].教育与职业,2013(23):69-70.
- [4] 赵丽君.国外终身教育模式借鉴[J].教育与职业,2014(13):102-103.
- [5] 郑乳艺.终身教育与职业教育的关系浅析[J].当代教育论坛(管理版),2010(1):106-107.

(责任编辑:华伟平)

## Innovation and Practice of Lifelong Learning Curriculum System for Forestry Major in Higher Vocational Education

ZOU Xiameng<sup>1</sup>, HUANG Cuiqin<sup>2</sup>

(1.Jinshan College, Fujian Agriculture and Forestry University, Fuzhou, Fujian 350002;

2. Fujian Forestry Vocational and Technical College, Nanping , Fujian 353000)

**Abstract:** The purpose of higher vocational education is to accelerate the cultivation of high-quality talents with professional skills and pursuits, and high-quality talents should be equipped with the ability of continuous learning. Therefore, teaching students to learn and training students to develop the ability of self-learning have become an indispensable part of higher vocational education. Because of the composite needs of practicing and developing forestry education, the progressive education process of "career and professional cognition-occupational quality education- professional ability cultivation- post service interactive communication" has been creatively established, along with the corresponding curriculum systems. The research aims to explore new teaching models that fit into forestry education, and focus on the cultivation of students' lifelong learning abilities.

**Key words:** higher vocational education; forestry major; lifelong learning; curriculum system

# JOURNAL OF WUYI UNIVERSITY

---

No.1 Vol.37, Jan., 2018

- On the Sensory Evaluation of Wuyi Tea During Ming and Qing Dynasties ..... YE Guosheng, ZHAO Yuxin(1)
- A Familial Sample of Confucian Charity for the Public:Those Benevolent “Zhong”s in Wuyishan County  
Before 1911 ..... ZHONG Xinzi(5)
- The Propagation Path of the Ancient Commercial Publishing Bookstore Ma Sha ..... JIN Leilei(10)
- The Exploration And Analysis of Social Support for Professional Woman in Having A Second Child  
..... LU Shanshan(15)
- Analysis of the Nature of Timed Online Communication and its Right Limit ..... ZHANG Xuan(19)
- The *Comments on Community Correction Law’s Solicitation Draft* ..... ZHENG Pengda,LIU Qi(23)
- Study on Rural Landscape Construction and Programming Base on the Edge Effect  
——A case Study of Environmental Improvement in Chaojing Village Jinjiang City Fujian Province  
..... ZHU Zexi, AI Jingwen, ZHU Lining, WU Xiaogang(28)
- Investigation and Research on Leisure Agriculture Development in BeiKong Overseas Chinese Tea Fruit  
Market in Fujian ..... YOU Yaqi, LI Changqing(33)
- The Research on Tourism Education Corresponding to Industry Talents in Fujian  
..... QI Shaohua, WU Xiaoxia, ZHANG Ruijun(41)
- On the Translation of Tour Guide Presentations from the Perspective of the Adaptation Theory  
——A Case Study on “Tour Guide Presentations of Main Scenic Spots in Fujian”  
..... WU Jingjing, XU Qi(46)
- The Content and Value of the Theory of "Refining" in WEI Qingzhi’s *The Poet’s Jade Chip*  
..... SONG Wei, GU Jiahuan(51)
- Research on International Students’ Satisfaction with Public Signs C–E Translation in Wuyishan City  
..... HE Lanfang(55)
- The Spread of Chinese Tea Culture in the Belt and Road in the Perspective of Semiotics  
..... LEI Zhengyan, CHEN Qingwei, ZHOU Huan, ZENG Wenzhi, GAO Shuilian, YANG Jiangfan(59)
- A Preliminary Study of the Decline and Protection of Hui’an Women’s Clothing Culture  
——With Example From Xiaozuo Area ..... CHEN Lilian(63)
- Research on Quanzhou Local Traditional Art Ethics ..... CHEN Jia(69)
- The Research of E-Commerce Packaging Reduction Design ..... LIU Bin(77)
- Figure Characteristics and Aesthetics Analysis of Otsu-e as a Significant Japan Traditional Folk Art in  
Shiga-ken Area ..... WU Liting(83)
- Research on College Students’ Ideological and Political Education Innovation from the Perspective of Network  
Public Opinion ..... CHEN Xiaohong(87)
- The Writing Teaching in Colleges and Universities from the Perspective of Literary Geography  
——Take Wuyi University for Example ..... WEI Wei(91)
- The Construction and Studies of Digital Media Art Major in Wuyi University ..... ZHANG Yu(95)
- Engineering Education Professional Certification Spiritual Enlightenment on Undergraduate Specialty  
Construction in Fujian Province ..... QING Minyan(100)
- Innovation and Practice of Lifelong Learning Curriculum System for Forestry Major in Higher  
Vocational Education ..... ZOU Xiameng, HUANG Cuiqin(105)